مجلة شهرتية بعنى بشؤون الفكر تصدرعن دَارِالعِلم للملكِينِ - بَبرُوْت

اصحاب الامتماز منير البعلبكي ؛ سهيل ادريس ؛ بهيج عثان

AL-ADAB : Revue mensuelle culturelle

المُدُيِرِ المَسَوُول: بِهَسِيْجِعِ ثِمَانُ رُسُيُ البحث رُرِ : الدكتورسهيال دريسُ

(حسب الاحرف الهجائية)

قدري حافظ طوقان احمد سليان الأحمد

عبد الله عبد الدائم

مارون عبـود ذو النون ايوب خليل تقي الدين

ابراهميم العريض عبدالله العلايل جـورج حنــا

شاكر خصباك

توفيق يوسف عواد

نبيه امين فارس رئيف خـــوري

شكري فيصل عبدالعزيز الدوري

نـزار قبــاني قسطنطين زريق

صباح محيي الدين احمد زڪي

انور المعـــداوي نقــولا زيادة

وداد سكاكيني نازك الملائكة

ف_ؤاد الشايب عبد الحميد يونس

ثمة مظهران اساسمان يدلان على حمقة الشخصة البشرية: العلاقات الانسانية والاعمال الايجابية . الاولى تفصح عن موقف الانسان الحلقي، ومفهومه للفرد والمجتمع وعالم القيم الذي يستمد وحيه منه ــ أهي ثابتــة خالدة ذات قيمة ذاتية ، أم أنها وليدة الساعة والصدف نبدعها عندمــــا تقتضى الحاجة ؛ والثانية _ اي الاعمال _ تعكس اتجاه الشخصية في الحياة وموقفها ، وجفافها او حبوبتها ، وجودها او انطلاقها ، وهو مــا يبور حَكَمِنَا عَلَى شَخْصَ مِن الاشْخَاصَ حَيْنَ نَقُولُ مِثْلًا: هذا انسان منتج وذاك شخص عقم .

ولكن لنخرج من هذا النجريد والتعميم ، ولندخل مجتمعنا العربي الناشيء ، لنستدل من خلال مظاهره المتعددة و مختلف اقسامه على حقدقة الشخصة العربية ومنزاتها الاساسية . ولندخل كل خلية من خلايا هــذا المجتمع : البيت والعائلة حيث تولد شخصية الفرد وتترعرع مكتسبــة اتجاهها الاساسي في الحياة . المدرسة والجامعة حيث يفتوض أن تتسع آفاق الحياة والفكر وتتفتح الشخصية في حرية مطلقة وفرحومسؤولية.

شكلة السخصة العبية بفلما لدكتورمبورج طعمه

مركز العمل مهماكان نوعه حيث ينطلق الفرد الى العمل المنتج من خلال تعاون مفرح سعيد، او يقعد به اليأس والتشاؤم والضجر الحلقي لانعــدام التعاون . الاندية ومراكز اللهو البرىء على اختلاف انواعهــــــا حيث يصرف المرء ساعات فراغه ويستجم ويجدد نشاطه مما يقوي كفاحه في الحياة وايمانه بها ، تغذية صداقات بريئة مجردة تنشد الحق وتسعى اليه .

لو استعرضنا جميع هذه المراكز الحية ، التي يتألف منها ومنسواها علاقات انسانية مفرحة تغذي حياة الفرد وتوحى له بالعمل المبدع الحلاق. فالشخصية العربية تثير جميع مشاكل المجتمع العربي وتعكس همذه المشاكل حتى ليصعب القول أيهما السبب وأيهما النتيجة .

نحن نعيش في مجتمع متحول غير مستقر ميزته الاساسية انه متجاذب بين اطراف متناقضة، لم يعرف بعد حداً وسطاً بينها. فهو مجتمع متأرجح بين القديم والجديد وبين الهرم والطفولة . مجتمع يخرج من نظام قديم عاش مئات السنين وهو آخذ بالانهيار ، الى مجتمع جديد لم تتوفر فيه عناصر

التكامل والنضوج بعد . وهو مجتمع عرف عصوراً طويلة من الحكم والاستبداد _ والطغيان الاجنبي الذي كاد يعفي عـلى جوهر الامة ، ولكنه كمجتمع متحرر مستقل لم يتجــاوز عمره -السنين القليلة . وهو مجتمع تصفعك فيه هلذه الاضداد والمتناقضات: من غنى مفرط ترتع فيه الاقلية الى فقر مدقع تتخبط فيه الاكثرية . ولكنه ايضاً مجتمع غني بالموارد الطبيعية علكها ويستثمرها ويستفيد من خيراتها إما الاقلية التي اشرت اليها او الشركات الاجنبية المستثمرة . وهو مجتمع يسعى الى الوحدة على اساس القو مية وتقعد به بل تشله النزعات والعصبيات المتعددة و في طليعتها الطائفية والقبلية والاقطاعية والاقليمية . وهو بجتمع يسعى الى الاستقرار ولكنه لا يشعر بالطمأنينــة بسبب الخطر الاستعماري السياسي الذي اصبحت إسرائيل رمزه القوى وسيفه المسلط .

ان مجتمعناهذا شأنه، ولا يمكن ان يكون بيئة صالحة تنمو فيها الشخصية نمواً صاعداً سليا. بلهو على العكس يثير مشاكل كثيرة معقدة في الشخصية العربية اكتفي بالاشارة الى اثنتين منها:

اولاً : المشكلة الاجتماعية ؛ وتتلخص في شعور الفرد العربي بانه لا ينتمي الى مجتمع سليم ، بل انه لاينتمي الى مجتمع على الاطـــلاق. وهو شعور بمض عنىف يورث الشخصة نزعات مرضية وانحرافاً غريباً ، إذ ان حياة المرء الطبيعية ونمو الشخصَبة وتكاملها إغـــا يتمان بل بجب ان يتما داخل ما المغربي علال الفاسي في كتابه x النقد الذاتي » ما يلي : البيئـــة البشرية . ومن هنا كانت الفردية القوية التي ينتهي اليها العربي ويعيش ضمنها بمعزل عن الآخرين وكأنه سجينها . وهي تنضح في عدم الثقة بالآخرين وسوء الظن و الحيطة، والشك الدائم في ان الشخص الآخر ينوي شراً أو يرمي اليه ، أو انه بيّت أبراً لا تعرف حقيقته ولكنه يظن بانه كذا وكذا. ومن هنا ايضاً النقد الهدام المستمر ، والشهـوة القوية في ان نجر كل شيء الى الاسفل ونهوى به الى الحضيض ، والامتعاض مننجاح. يدركه زميل أو صديق بفضل سعيه وجهده ، ويصل بنا ذلك احياناً الى درجةالحقدوكراهية أية مآثر إيجابية تتم على ايديغيرنا في حين ان الشخصية القوية السليمة لا تخاف من اكتشاف القوة والغني في الآخرين بل تنعم به . وينتهي ذلك كلـــه الى عزلة الذات الضقة حتى ليظن انه مركز العالم : كل شيء يذنهي اليــه وكل امر يصدر عنه أو له علاقة به . وليس هـذا مجرد وهم بل

انه حقيقة واقعة .

وريما كانت احد حالة مرضة تتميز بها الشخصة العربية وتخلق لها ازمة عنيفة اليوم هي عدم المقدرة على الصداقة. يقول دوستويفسكي على لسان احد ابطاله في روايتها لخالدة «الاخوان كرامازوف » : « أبدري ما هو الجحيم ? انه عدم مقدرة المرء على ان يجب أو ان يجد اثراً للمحبة في الآخرين . »

اكثر الناس فينا بل كانا نردد الشكوى تباعـاً من ازمـة الحلق العربي . وأعتقد انه لو رجع أي شخص مُنا الى ذكرياته البعيدة لوجد أن هذه الشكوي رافقت نشأته . وهذهالشكوي لما تنقطع بعد. لاننا ما زلنا نعاني الكثير من آثارنا هذه الازمة المستفحله وندفع لها ثمناً بإهظاً في حياتنا العامة . وهي بـــين الطبقات المثقفة أو التي تدعي الثقافة أو بين ابناء الجيــل العربي الجديد لا تقل حدة عنها في أية طبقة اجتماعية اخرى إن لم تكن في تزايد مستمر . وفي ابناء هذا الجيل صراع بين العقل والغرائز الاول مجاول ان يوجد نظاماً وانسجاماً بين الفرد والمجتمع . حين تقضى الغرائز على ذلك الانسجام بما تثيره من أنانية مرضية ورغبة في الشهرة والسيطرة والنفع المادي على انقاض الآخ ِين دون أن نعرف حداً لأهوائنا وأطِّاعنا . ولا يمكنْ أن تتركز الشخصية إلا بعد أن يحل هذا النزاع الكياني العميق على أساس من النقد الجريء لا يعرف مواربة أو خوفاً . يقــول الزعيم

« ان الاجيال المظلمة التي موت علينا نزعت مناكل الحقوق التي خولنا الله اياها وحرمتنا من نعمة الفكر التي هي اسـاس الحياة السعيدة ، وهكذا فقدنا حاسة النقد والانكار وأصبحنا نستصعب وجودها عند انبعض منا . أن التقزز الذي نحس به عندما يوجه المنا احد نقداً ما ، أو الامتعاض الذي نشعر بــه عندما نقرأ افكاراً مباينة لأفكارنا – ان ذلك كله دليل عـلى الاضطهاد العظيم الذي وجدته الحرية في بلادنا سواء من ذوًى الأمر المنتسبين للدين أو من ذوي الثروة والجـاه ، لأن الذين يألفون رؤية المناظر البشعة يعتادونها فلا تنكرها ابصارهم بل الاضطهاد السابق في نفوسنا ، ومن آثار النفاق التي تسيطر علينا ، ونسمح لغيرنا بابداء آرائهم حرة طليقة ، حتى ولو كانت

أما المشكلة الثانية فهي مشكلة الفراغ الفكري والعقائدي

والأساطير مراعى الشعراء، خميرة الحضارة الاولى فطلع

ما اكثر الشعر في هذا الحوار الزجيل اللب الي الما الماعرد، الحوار الرجيل اللب الي

تقلم ماروك وجولا

الشهير : ولد جبرائيل بن بطرس اللحفدي في قرية تدعى لحفد من اعمال جبيل ، وهي قرية قديمة طيبة الهواء كثيرة الديورة والكنائس ظهر منها كثير من الرجال الفضلاء. وأما جبرائيل فيكني بابن القلاعي وان غورية لأنه كان له الديه مدت مبني بين القلاع ، في مزوعة تدعى غورية من أرْض لحفد ، ومنذ صباه سلمـه والداه إلى الخوري ابراهيم بن درينع ، وهو رجل فأضل، ليدرس عليه أصول اللغة السريانية والعربية، فأخذ جبرائيل يجتهـد ويجـد ، وكأن رزين العقل مشغوفاً بالقول فنظم الزجليات. ثم خطب له و الداه ابنة حسنة من ذوات قرباه فاعتراه استرخاء في عينيه فكرهته الخطيبة ولأجل ذلك زهد في العالم وهاجر إلى القدس الشريف وهناك انخرط في سلك رهبان القدس ، وسافر معهم إلى رومية فيسنة ١٤٧٠ ثم عاد

عاش في القرن الحامس عشر ،

وقال أزجاله في مواضيع

قال عنه الدويهي في تاريخه

اكثرها دىنىة طائفىة .

العلم، وبعد جهاد ثلث قرن سيج مطرانا سنة١٥٠٧. فهذا الشاعر العامي قضى حياته في الغرب بعدما فجع بحب. الدُّبس في ملحق تاريخ سورياً: ونظم قصـــائد كثيرة وان

منها إلى بيت المقدس سنة ١٤٩٣ بعد ما تخرج فيها واقتبس

و ۱۲ تاريخ الدويوي ص ۱۲ ع المطر ان جبر ايل ابن القلاعي اللفحدي هو القوال الأول .

والزمان في منعرجات التطور فاستعُرب وراح يتذوق آداب لغته الجديدة مذ دارت الضاد على لسانه ، وأبي عليه طموحه ان يقعد حسيراً فضرب فيها بسهم وطفق يقول الشعر فــلم تنقَّد له اللغة فكان الزجل. لينس « الزجل » الذي نعجب به ونعتز لسماعه ابن امس ، فهو غير صغير السن ولا حديث الميلاد ؛ كما قال الجاحظ حين أرّخ الشعر العربي . فالزجل اللبناني عريق ، دوُّنه تاريخنا منذ خمسهاية سنة . فمهلهله وامرؤ قيسهاسقف استعرب وتمغرب. نظم زجله أو شعره على عروض خاص استمد توقيعه من لفته الأولى « السريانية » وخلف للاجيال هذا الوزن تراثاً أو اساساً لشعرنا العامي الذي ارتقى الى ذروة الفن الأدبي .

عجينها وأمسى خبزًا حيًّا على موائد الآلهة. ثم استحال في دنيا

الأحلام عشاء سرياً تلذذت الانسانية الاولى بطعامه المقدس .

صناعات ونقوش وحروف ، دمی وأرجوان وزجاج . أوضح

فكرته تارة بالنقش ، وطوراً بالفناء ، وأحياناً بالفتوحات الفنية

فكان خياله العجيب منبع اساطيره الغريبة . ومثنى لبنـــان

احلام رافخة تراءت للبناني الأول فعبرهــــا بصور شتى :

فالشخصية لا يمكن ان تتجه ايجابياً وان تنتج وتبدع إلا بوحي ايمان شامل عميق . وقد يكون هذا الايمان دينياً او عقلياً أو علماً أو قومماً . ومهاكانت طبيعته فلا بد من وجوده لتسيير الشخصية وأعطائها مبدأ الحركة الدافع . اما جذور هذه المشكلة فهي فكرية فلسفية وتعود في الحياة العربية الى قصة الصراعبين العقل والدين ، تلك المشكلةالتي مجابهها المجتمع العربي منذمئات السنين وما زال بعيداً عن حلها . وإذا تمَّ أي حل جزئي فقـــد قام على انقاض العقل ، والحط من شأنه، وإضعاف سلطة الفكر وحقه في البحث الحر والاستقصاء الصريح . ابنا لم ندرك بعد ان العقل والدين لا يمكن ان ينفي الواحد الآخر. اما التأرجح بين الاثنين عل اساس الغموض والاذعاء وتمويه الحقائق فقــد يؤدي بالنتميحة الى فقدان الاثنين معاً وبالتالي الى امحاء الايمان. وهو الامر الذي يهدد الشخصية العربية ويعطيها الميوعــــة التي

تتميز بها وعدم التحديد الواضح لمعالمها وبالتالي نقصاب اليقين والحرارة للسناء .

قد تبدو هذه المشاكل على ظاهرها بسيطة ولكن نتائجها أبعد مما نتصور بكثير . ومن الصعب ان نتبين خطرها اذا لم نتألم كفاية من واقعنا العربي ونوجع اليها مسؤولية الفواجع التي ارهقته . انها لا تقرر مركز الفرد العربي في مجتمعه فحسب بل و في المجتمع الدولي وتعطيه صورة معينــة اقرب الى الفقر ومركزاً ضئيلًا . ومعالم هذه الصورةان الفرد العربي مضطرب مقلقل غير منتج، وأنه مجاجة الى تغيير يمتد الى الجذور والاعماق ومخرجه من عالم العبودية المظلم الى عالم الانطلاق الفسيح.

ان مشكلة المجتمع العربي هي مشكلة الشخصية العربيــة والفرد العربي .

جورج طعمه

كانت منحطة لغة فهي كثيرة الفائدة ١.

ولما رأى هذا الاستف البدع رافعة رأسها في وطنه هب مناضلًا مقدّم نشري عبد المنعم ، وقد بلغت رسائله وقصائده النضالية الخسمائة وهي مكتوبة ومنظومة في مواضيع شتى . حفظت لنا التواريخ بعض آثاره ، ومنها يستــدل ان الزجــل كالرجز ، بدأ بسيطاً ساذجاً ، كما يبدو لنا من آثار هذا الحبر العالم المحفوظة عكتبة الفاتيكان بين كتبه.

طبعاً لم يقل ابن القلاعي ، وهو الاسقف الراهب ، زجله غزلاً ومعنتى ، بل قاله في مواضيع دينية قومية اصلاحيـــة . . نظم في (ميمر) كبير احبار طائفته و نضالها الروحي . فاستهل طائفتهما فقال:

ابليس ابكل الطغيان نظر شعب مارون فرحان لأجل تنين كانوا رهبان حسده ورماه في احزان والآخر من دار نبـــوح كان الواحد من يانوح تكلم بهم روح الشيطان كرزوا فىالسرالموضوح

وما اكتفى الزجال اللبناني الاول بارســال شعره يسيطاً على وتر واحد ، فازدوجت قيثارته ، فقــــال في ميمر آخر بالموضوع عينه ، وهو قصيدة رثى بها معلمه الراهب يوحنا

إنيّا هراطقه قد كنا ، منذ الزمان القديم جاوب الراهب حنَّا ، عاد كل عالم بكيم العقل منهم تحير، غاب الصواب والبصر

فمن سماع نموذج من هذا الزجل ندرك امرين ، اولاً ان هذا الزجل أو الشعر العامي – سمه كما تريد – قديم العهد جداً في لبنان ، وانه ، وإن خلا من الصور الشعرية ، فهو يدل على شاعرية ابن الجبل الملهم . . . ومن هذا الزجل القديم تولد شعر باللغة الفصحي، أرقى من الزجل قليلًا . وظل يتمشى في التاريخ رويداً رويداً حتى استقامت لغته المطران فرحات ولكهنـــة ورهبان آخرين . ثُم خطأ مع نقولا الترك وبطرس كرامه شاءري المير ، وظل يتطور حتى أوشك ان يبلغ قمية الشعر العربي بصوره الرائعة وموسيقاه الساحرة . اما الزجل فما قصر، و لا نواني في الطريق . ارتقي ، بعد ثلاثة عصور ، مع القس

(١) الجامع المفصل ص ٢١١

حنانيا المنير فنحا منحى الشعر في خياله وصوره ، كما نرى من قصيدة (البرغوت) الرائعة . فهـذا الراهب الشاعر قاسي من قرص البراغيث ما قاسي يوم لم يكن د.د.ت. لمكافحتها، فقال يصف احدى المعارك الليلية مع البرغوث بجوار طريف ظريف فخلد زجله ، ومات شعره . قال : .

بعد بيوت مع قصدان تا خبركم بللي كان طول الليل وأناسهر ان وُصبتح جلدي كالجربان

جاني البرغوت وأنانايم وصارعلى صدري حايم وقلتي من شهرين صايم بجسابي خلص رمضان

قلتلو لا تجدبني علامك انت مكادبني بالله عليك لا تتعبني كل النهار وانا تعبآن

قال لي ما انا بهمتك ان سرك او كان على عشابي الليلة من دمك وبكره بيفرجها الرحمان

وقلى ما هو عاكيفك هلليله انا ضيفك عيب عليك ويا حيفك يكون عندك وينام جيعان

فيدمج في زجله سياسة عصره قائلًا بلسان برغوثه :

قلى كلامك كلو فشار قرايبي وولادي كتار وتربوعندالجزار وتسلطوا على البلدان

و بعيدز القس فستهدد خصمه بالشكوى فيجسه:

أرادوا يقولوا عنا ، في سرائحةي عظايم ebeta.Sakh القاضي إنا عاصيه ومنيومي أنا معاديه وفرمانومابعمل فيه وعلي ما لو سلطان

قلت بابرغوت قلى كارك و اهديني لباب دارك قصدي اقطع جذارك واحرق نسلك بالنبران

قال لي لعشيه بقلك وعلى باب داري بدلك لمن بدخل بظلك وبرقصك مثل السعدان

هذه صورة عن الزجــــل الاول . اما مدرسة الزجـــــل الكلاسيكية النابتة فروعها على هذا الجذع فهاك حديثها .

الطور الكلاسيكي

رافقت هذه المدرسة طفلًا ، فعلى أنغام هذا الشعر وأصدائه. استيقظت نفسي ، فهو نشيدة مهدي وترنيمة سريري ، ولهــذا انطبع في ذهني ، وهيهات ان يمحو الزمن ذكريات الصبا. ان هذا الشعر منبثق من اعماق نفوس اللبنانيين وقلوبهـــم ، من ظلمات اوديتهم وثرثرات انهارهم وجداولهم ، من اضوائهـــــــم

وظلماتهم ، من عرازيلهم وخيامهم ، من قلق العجائز واحلام الصبايا . انه منسوج من خيوط شمسنا الذهبية ، لحمته من وراء البنفسج ، وسداه من خيوط القلوب ولهـذا سمّوه المعنسّى والعتابا . اما حياته الفنية فمستمدة من هواء وماء هذا الجبل المتصوّف .

لقد رافقت هذا الشعر رفقة عمر لا رفقة طريق ، استهواني فعشقته فرأيت فيه اصدق صور المحيط الذي أمدني بما نسميه الحياة . قرأت عن هذا الشعر في الكتب ، فعرفت كيف نشأ الزجل الاول مع ابن القلاعي اللحفدي ، فكان حافلًا بالمعاني ، وكاد ان يكون خالياً من الصور والالوان . ثم نظرت اليه فرأيت كيف تطور مع القس حنانيا المنيسر الزوقي . ثم اخرج من دائرة الكتب الى ألسن الرواة ، وما رواته إلا ابي وعمي وخالي وجيراني ، فصرت اطير فرحاً كلما سمعت بعرس جديد انتظره لاسمع المعنسي والقرادي من ابن عمي سركيس ومن ابن عمي طنوس عبود ، ومن طنوس المير والزغنا على نقر الدف . ثم نسمع العمين انطون وارسانيوس يتباريان بقصيدة زجلية موضوعها مفاخرة بين (البيضا والسمرا) فتتطاول الاعناق وتتلاقي النظرات ، وتنقسم العرب عربين .

هؤلاء كانوا رواة الشعر اللبناني في ضيعتنا ، و مثلهم كثير في كل قرية ، فهم الذين غذوا مخيلتي بهذا الشعر الرائع الذي لا يزال بهز نفسي اليوم ، كما كان بهزها يوم كشاب اربعة عشر اولهذا أراني بعدما سمعت من هندا الشعر ورويت وحفظت استطيع تقسيميه الى مدارس كالشعر الفصيح . فالشعراء الاولون هم ابن القلاعي والمنيس وغيرهم كثيرون . اما الكلاسيكيون فهؤلاء هم شعراء القرن التاسع عشر وكان رواتهم عندنا من ذكرتهم لك . ان اكثر اسماء هؤلاء الشعراء عبولة . وحالهم حال الشاعر العربي الفصيح المجهول ، فيقولون عند رواية شعر له : قال الشاعر ، وكفى . لقد تأسفت الشد السف لاني لم أدون قصائد غراء من هذا الشعر الذي يؤلف اصدق صورة عن الحياة و المحييط ، ولكن الحرب العظمى الاولى ذهبت بكثير من رواته ولم تترك في نفوسنيا إلا اللوعة والحسرة علمه .

ان ذلك الشعر الذي سميته بالكلاسيكي مجهولة نسبته ،وقد اريتك نماذج منه كما سمعته من الرواة . انـك ترى وتعرف ان لشعرائه جولات حساناً في ميادين شتى . اما اكثر اغراض هذا

الشعر فحنين وعتاب ومساجلات .

وينقضي دور الرواة ويجيء دور الندوين بالطبع ، فاقرأ اول ديوان من هذا الشعر للياس الفران اشهر قو"الة زمانه ، ويقال ان الاستاذ ابراهيم الحوراني جاءه مرة فرآه مبنعكفاً يجوك على النول فقال له :

شفت الدب حريو يكب عبيحيك آلاجا فأجاب الفران:

ديّات كبي الدهر الدبّ العمل منك خواجها ثم تعارفا ، ولا تعجب ان تسمع الحوراني يقول فأكثر كبار شعرائنا قالوا الزجل . اما ما اذكره من قول الفران فهذه الردة وقد قالها في سيدة كانت ملكة جمال عصرها طول عمرها :

يا من فيك الحسن التم وعندك حطت رحالو ان شاهد حسنك بدرالتم بيروح بيخبي حالو أرأيت هذا الجناس ? ان الجناس قوام نوع آخر من هذا الشعر ويعرف بالعتابا وهو يستحق درساً على حدة . ثم يظهر ديوان شاعر اسمه نعمان فارس من ادة البترون . افتخر نعمان هذا في ديوانه فقال موريا في ختام احدى قصائده : نعمان فارس و الجميع بيشهدو .

فرد عليه شاعر آخر كان يقف له داءًا بالمرصاد ، فقال له : تساية بيتك فارس كانت صدفه وخوري اللي عديبيتك فاقع خرفه وظهرت دو اوين اخرى اشهرها ديوان خليل سمعان وديوان شاهين الغريب فطفر الشعر العامي طفرة رائعة ، ونشرت قصة الدست والكيس لحنا الباني فكان القول القصصي .

وتطور هذا الشعر تطور الشعر الفصيح فظهرت مدرسة جديدة مع ميشال طراد ثم اسعيد سابا ، وهكذا نحا شعرنا العامي نحو الشعر الفصيح وظهرت له جرائد ومجلات ، وطبعت دواوين وعنيت به الصحف في الوطن والمهجر . وقد اهدي إلي من هيذا الشعر المحبوب ديوان للشاعر اسعد السبعلي واسمه «عطور من لبنان» .

أهداه إلي منذ سنوات، المرحوم شكري الخوري، صاحب جريدة (ابو الهول » البرازيلية ، فرأيت فيه صورة او لئك الشعراء الذين سمعت شعرهم من ألسن الرواة . رأيت السبعلي طافح القلب بالحنين إلى وطنه ، فيصوره لك حتى تكاد تراه وكل ذلك بزجل كلاسيكي . أما في ديوانه الذي صدر بعدئذ فرأيته متأثراً بالمدرسة الجديدة ولكن مقدار لا يخرجه من المنطقة الكلاسيكية وإن كثرت فيه الألوان . ففي هذا الديوان تصاوير محلية ذات ألوان كأنها الواقع المغذى بمخيلة الشاعر الملهم ، كقوله في مطلع ديوانه يناجي الضيعة :

وضيعة بجبل لبنان قلبي ودها نيسان عتضحك زهورو بخدها من جبالها هالسمر ايدك مدها بصدر السما بتلعب متل ما بدها هي ضيعتي هي عرس لبنان النضير تموج بالألوان ترهج بالحسلا ونغمات حلوه تهز او تار الجنان لمين يا عصافير الفلا هالمهر جان والهدهد تغاوى بتاج وصولجان والهدهدمه و دس بسفرة عالغدير

وقبـــل شق الفجر ولـّف عالصلا فراشات بيض وحمر غنجات ودلال

بترف عالازهار رفات الخيال

وحقمله قطع سجاد تضحك للجمال

وجوزاتخضرمكبتشي بصدر الجبال بتمعت هواها عالممسين وعالشهال

لا استطيع نقل الكثير لضيق المجال ولكن خيال السبعلي يوقفني أين سرت في ديوانه . لقد أعجبني جداً تصويره حياة الشاعر القروى بقوله :

بعرزال طريعميحصد غمار الهوا

حلوة هذه الشمس (المفرعة) التي نضت ثيابها كفاطمة امرى، القيس، وأجمل من هذا وصفه أودية لبنان الرهيبة قال:

ووهرة الوديان عجقة عرس جان ودوار هادي مفرعه فيه الحسان وعالحفا في ملوحة بالارجوان وشربين عن الايام عيقلي بيان

ويعطي متيلي عن خلودالسنديان ومن دير رشتعمود بتشم العبير بترد عنتك لمس حيطانو البلا

الشعر جميل وطبيعي جداً ولكن السبعلي يتجه نحو الالفاظ الفصحى فاسأله أن يقل منها لان التفاصح يفسد جو الشعر العامي فجال هذا الشعر بغرقه في العامية إلى أذنيه . ويقول السبعلي من الوزن المعروف بالقرادي يصف مغارة :

بتمشي بنهر على شمالك صفصافي تهدي يديها بتشوف مغارة عا قبالك ضوي شمعا وفوت ليها بتدخل ليها بتسمع حس وصرخة نهر تقلك هس وباشباح الليل تحش وبتقول بها المغاره غافي الدهر بعينيها

اما روح السبعلي الوطنية فظاهرة كالصخور التي يصفها في ديوانه ، واسمع هذين البيتين لتقدر تعلقه بوطنه :

دير مار يوسف تحت الشير عليه الوديان بتومي مهيوب وأفخم بحكتير من الفاتيكات برومي ومن مميزات شاعرنا إجادته الحوار ، وله في ديوانيه روائع فاقرأها إذا شئت ففيها عطور لبنانية حقاً .

هذا هو الزجل الكلاسيكي ، منذ نشأته حتى الآن ، اما المدرسة الجديدة فحديثها يأتيك حين نتكام عن «جلنار» ميشال طراد ، « ومن قلبي » لأسعد سابا ، و في هذين الديوانين نتمثل المدرسة الزمزية في الشعر العامي ، ولعلها وفقت اكثر من اختها في شعرنا الفصيح ، وسنرى .

مارون عبود

الاسلام في ألعالم الحديث في ثلاثة اجزاء

ق. ل ٢٠ - المسلمون في المتوسط الشرقي ٢ - المسلمون في آسيا

٣ _ المسلمون في المتوسط الغربي وافريقيا (تحت الطبع)

من منشورات دار المكشوف

الزعة الانسانة في الأرب العربي الحرث

جواب الاستاذ سلامة موسى

وعلة ذلك ان الادباء العرب لا يزالون يتمالون على الشعوب التي يعيشون ببنها ويأكلون لقمتهم من كد ابنائها . بلران منهم من يكرهون الفقراء . وقبل سنوات عيرني كاتب، يوصف بأنه كبير ، باني اسكن فيحي الفقراء في القاهرة ...

اي ان الفقراء مكروهون محتقرون .

ما الذي يجعل الكاتب انسانياً ?

هو ان يعيش في طبقات الشعب ويعرف الثراء والفاقة، واحزان الناس وافراحهم، وقوة العلم على تعميم الرفاهية، ومحو النعاسة . وعدما يفعل ذلك يجد ان قابه وعقله مع الفقراء وعندئد يشتغل بالسياسة ويأحذ من هذه السياسة بالمذهب الاشتراكي .

ولا يمكن كاتباً عربياً ان يكون انسانياً الا اذا كانِ قد درس السياسة ووصل منها الى المذهب الاشتراكي .

ولا يمكنه ان يكون اشتراكباً الا اذا كان يعرف بل يوقن ان العلم يستطيع ان يمحو الفقر والثقاء لانه يزيد الثراء. ويجمل العمل المنتج مستطاعاً يلا ارهاق او كد. وعند ثذ يتاح للعامل (وكل رجل او امرأة في الامة يجب ان يعمل) ان يجد الأجر الكافي لواهيته . ويجد الفراف لتثقيف ذهنه وجسمه. ويجد الظروف الاجتاعية التي تتيح له الحب والابوة وسعادة الاخاء البشري وحرية الفكر ، هذه الحرية المنشري وحرية الفكر ، هذه الحرية

التي لا تعد حقاً للانسان بل وإجباً . لانه لا يمكنه ان يكون انساناً اذا الرتفى لنفسه العبودية التقاليد المظلمة أو النيبيات المضلة أو الاستبداد المذل .

جواب الاستاذ رئيف خوري

'النزعة الانسانية في الادب! ماذا تريد بها ? اتريد بها تلك النزعة الوصوع من الانسان موضوعا للادب يدور عليه ولا يحيد عنه ? ولكن هذا الموضوع باصاحبي خضم عظيم ، لا مقاس لعمقه ، ولا لمعته ، ولا حصر الخلجان والبحيرات إلتي يتشعب فيها ، ولا للانهار والجداول التي تنصب فيه. وبعد ، فوضوع الانسان – على الاقل – موضوعان : الانسان جاعة (اي : المجتمع) والانسان فرداً . ولا يقل قائل ان الموضوعين متشابكان، فهذا لا يعني انها غير متايزين . ثم ان الانسان كائناً منصوباً في وجه الطبيعة ، هوموضوع . وكذلك الانسان كائناً منصوباً في وجه الطبيعة ، هوموضوع . وكذلك الانسان كائناً معارعا او معاونا للانسان في قاب المجتمع هو موضوع . و أحد . واحسب ان إلادب الذي يدور عسلي احد هذه الموضوعات ، وان في اطار انساني عام او قومي خاص ، قابل لأن يوصف المؤخة الانسانة .

فاذا اتفقنا على هذا ، لم يكن لنا ان نقول ان النزعة الانسانية في الادب

العربي ضعيفة من كل وجوهها . لا ، فان في قصائد حامصط إبراهيم ، مثلًا ، التي شن فيها الحملة على الاستعار البريطاني وتغنى بحصر ، وغنى حقوقها ، نزعة انسانية مشتقة من الماطفة الانسانية الاصيلة ، عاطفة القومي . وكذلك قصائد خايل مطران التي دمغ بها الطفاة تشتمل على نزعة انسانية مشتقة من الماطفة الانسانية الاصيلة التي هي الحرية . ومثل هذه النزعة نلمسها حارة قوية في كثير من شعر شوقي وسواه من بقية شعرائنا المحدثين . وكذلك قصص المنفلوطي مثلًا تتنفس عن لوعة والم لحظوظ البؤساء ، وذلك ايضا لون من النزعة الانسانية .

ولكن مع ذلك نبقى جوانب كثيرة من النزعة الانسانية غير ممثلة في ادبنا الحديث. واولها : الانسان منصوبا في وجه الطبيعة يتحداها ليسخرها بعلمه وعمله . فإن الحياة العربية لتتحمل مثلًا رواية عظيمة ينشئها كاتب موهوب في موضوع احياء الصحراء ، ولو كان تأليف، مضطراً ان يأتي اليوم تخيلًا كتخيل «جول فرن» . . . والجوانب التي نجد فيها نزعة انسانية في الادب العربي الحديث ، كالقصائد والفصول في المناداة بالتحرر القومي والاصلاح والعدل

الاجتاعي ، ما زالت تتحمال التعميق والتوسيع . ومرد ذلك في رأبي الى كسل ادبائنا عن معالجة الفنون الادبية التي يشهد التاريخ بانها هي دون غيرها مطيعة لان تتجلى فيها النزعة الانسانية قوية تامة . فلم يجد ادباؤنا من هذه الفنون الا القصيدة الغنائية القصيدة ، فاما الرقواية والمسرحية والملحمة فمازالت تنتظر ادباء العرب الذين يبدعون فيها . ان النزعه الانسانية في ادب كاتب علمي مثل تولستوي او بلزاك لم تظهر في مقالة كتبها بل في رواية طويلة صبر على



إخراجها. ممثلة لعصر وموجهة لعصر .

مرة اخرى افول انالكمل والسرعة وايثار السهولة هي الآفات المسؤولة عن ضعف النزعة الانسانية في ادبنا الحديث ، بل عن ضعف ادبنا الحديث بجملته . ولا علاج لهذه الآفات الا بان ينشأ لنا جيل ادبي جديد ، شرط ان يهتم هذا الجيل بايجاد ادب فعلًا اكثر من اهتامه بالنحدث عن ضرورة ايجاد الادب ، وكف ينبغي للادب ان يكون ، الى آخر المعزوفة المعروفة ا .

حِوابِ الآنسة نازكِ الملائكة إبا

يفترض هذا المؤال ان ثمة شيئا منفصلاً يمكن ان نسميه بالنزعمة الانسانية في الادب ، ثم يشغل نفسه بالبحث عن هذه النزعة في آدابنا الحديثة اقوية هي ام ضعيفة . وهو يجنح ايضا الى تقرير جواب من لون معين عندما يفترض ان الجواب سينتهي الى ان النزعة ضعيفة، ولذلك يحتاط وياقمي سؤالين حول اسباب هذا اللسف والسبيل الى «معالجنه» . وهذا الاسلوج في صياغة السؤال ان لم يخطط طريق الجواب خطا صارما فهو ولا شك يتطلب جوابا مقصودة.

وعلى ذلك فلا بد للجواب ان يكون حذراً فلا يستسلم للفرض ألذي بني

عليه السؤال. فما المقصود بالنزعة الانسانية قبل كل شيء ? أو ليس الادب كله محصولاً انسانياً يعالج احاسيس الانسان وافكاره وانفعالاته واحداث حياته ? وهـل كان محض صدفة ان الاوربيين يطلقون لفـظ الانسانيات [Humanities] على الآداب اجالاً تميزاً لها عن الدراسات العلمية ? هذه اسئلة يتفافل السؤال عنها حين يتضمن معناه العام ان الانسانية نزعة صغيرة تقوى وتضعف ونستطيع نحن التدحل في تقويتها واضعافها .

واننا للرجو الا يكون المقصود بالنزعة الانسانية هنا التعبير عن المشاكل والاحزان والمثاعب التي يعانبها افراد الجنس الانساني . فليس الشقاء بمجموعه الا جانبا صغيراً من المعاني الواسعة التي تتضمنها لفظة « الانسانية » ومن الغبن لهذه الكامة العظيمة ان تنقلص و تتأكل حتى يقتصر محتواها على معني (الالم). ولو كان المقصود بالنزعة هذا المعني الصغير لما كان للاستفتاء داع ، فالادب العربي اليوم مصاب بحمى من صور الشقاء والتعاسة والاحزان ، و كأن حياتنا الانسانية الفذة بكل ما فيها من انطلاق وخصب وجال قد انهارت وفقدت روحها وعزيتها وسوها . وقد يكون هذا احد نتائج الدعوة الى اجتاعية الادب وهي دعوة اريد بها شيء فانتهت الى أشياء واشياء اخرى .

ولو سلمنا جدلاً بوجود نزعة انسانية ، وبان هذه النزعة ضعيفة في آدابنا الحديثة ، لما كان في وسعنا ، على كل ، ان نصنع شيئاً في معالجة الاشكال ، وذلك لان ضعف نزعة ما في الادب قضة معقدة تنشأ غالباً عن عوامل تاريخية وبيئية تجمل اقتراحاتنا ، حلولنا لا تزيد الأمر الا اشكالاً . والآداب لا تغير نزعاتها وفقا لآراء النقاد والصحف الادبية وانما تستجب الى قوى خفية تتغلفل جذورها حتى تنصل بالذهنية العامة للامة ، والقوى المجهولة التي تكون نفسيتها وتاريخها الطويل . الا ينتهي بنا هذا الى التسليم بان ضعف الاتجاه الانساني – ان وجد – انما ينسيم مباشرة من حياتنا الانسانية ? فاذا اردنا علاجاً فانبحث في حياتنا نفسها عن السبب ، فليس الادب إلا مرآة تمكس الحياة ، وضعف النزعة الانسانية لا بد ان يكون نتيجة لضف مقابل في انسانية السر. هذا فضلا عن ان الحديث عن همالجة الضف م الذي يفترضه السؤال ، وستطيم ان يتحول الى باب خفي ينتهي بنا الى مواجهة الباية التي يستونها عن ستطيم ان يتحول الى باب خفي ينتهي بنا الى مواجهة الباية التي يستونها ويستطيم ان يتحول الى باب خفي ينتهي بنا الى مواجهة الباية التي يستونها ويستطيم ان يتحول الى باب خفي ينتهي بنا الى مواجهة الباية التي يستونها وي

جواب الدكتور جورج حذا

« توحيه الادب » ، ولا شي. يقتل الادب منل ان يجد طريقه محفوف

بالموجهين والناصحن ومقترحي الحلول . يضاف الى هذا ما نشهده في الناريخ

الادبي من ان الادباء الحقيقين لا يتقبلون التوجيه الحارجي الذي لا تبرره

عوامل داخلية تنبع من حيامهم نفسها .

الجواب على هذا السؤال يختلف باختلاف نظرة الاديب الى النزعة الانسانية في الادب ومفهومه للانسانية نفسها. فاذا كان من ابناه مدرسة الادب التبشيري، جاء حكمه الى حد ما بسالح الادب العربي الحديث، اما اذا كان من ابناه مدرسة الادب الواقعي والعلمي والتحليلي، فلا شك ان حكمه يكون قاسياً على الادب العربي الحديث لافتقار هذا الادب الى النزعة الانسانية الصحيحة التي لا يتبذلها ما اسميته الادب التبشيري.

ولست اقصد بالادب التبشيري الآدب الذي يبشر بالدين وحسب، انما اقصد به كل نوع من الادب الذي يشغل الادب بالوعظ والارشاد في ايغاحية من نواحي ادبه سواء كانت الناحية الدينية ام الاجتاعية ام الاقتصادية ام السياسية هذا الادب الذي يكثرفيه تسجيل قو اعد التوجيه الديني والاقتصادي والاجتاعي والسياسي ، دونما اهتام بتحليل هذه القواعد وانطباقها على العم والواقسم الانساني، الادب الذي تتكرر فيه كلمات « يجب ولا يجب » و «بديهي» «ولا جدال » وما عسلى شاكل هذه الكانات الغرضية ، الادب الذي يعظا لاغنياء

بالاحسان الى الفقراء ولا يعنى بدرس مشكلة الفقر والغنى ، ويعظ الحسكام بالاصلاح ولا يعسنى بتتبع مستلامات الاصلاح ، الادب الذي يشيد بالمدل الاجتاعي والحق والحرية ولا يجرؤ على الكشف عن اسباب فقدان المدل الاجتاعي والحق والحرية ، الادب الذي يتحدث كنيراً عن مشاكل الحياة والمعيشة ولا يغوص في اعماق الحياة ويشرح مشاكلها واسباب مشاكلها خشبةان يؤذي بتشريحه معقدي مشاكل الحياة والمعيشة . هذا النوع من الادب الذي ما زال شاغلا اكثر ادباء العرب بفضل التوجيه السياسي في العالم العرب وباشراف علقاء اقوياء هم الاستمار والرجمية والدين قد يعتقد حاملو لوائه انهم بنزعون نزعة انسانية في ما يكتبونه عن الاحسان والمحتاجين وعن العدل الاجتاعي وانصاف العامل والتضحية في سبيل النفع العام. ولكن نزعتهم هذه نزعة هوسية لانسانية خادعة وشوهاء لا تفيد النوع الانساني لا بقليل ولا بكتير .

النزعة الانسانية لا تكون الا في ادب متمرد على كل ما يمت المالرجعية بصلة سياسة وثقافة واقتصاداً . فالرجعية كحليفها الطبيعي الاستمار ، من شأنها تزيف الانسانية . الادب الانساني لا يستوحي الامن صميم الحياة وظروفها ومشاكلها هو الادب الذي يلهب حاسة العامــة المضطهدة والمستعبدة ضد مستعمريها ومستثمريها ومجوعيها ، هو الادب النائر على الحذوع والتواكل والصبر عـــلى الكلام ، هو الادب الذي يحمل مع كل عبارة من عباراته ثورة الذات الانسانية على كل ما يحــط من قدر هذه الذات كالاحسان المذل او استثار الانسان على كل ما يحــط من قدر هذه الذات كالاحسان المذل او استثار الانسان للانسان عبد .

على ان في الادب المربي الحديث تباشير آخذة بالانقشاع اكثرفاكثر على الرغم من محاولات السياسة الرجعية لطمسها . هذه تباشير تؤذن بفجر عهد حديد للادب المربي ، عهد تتجلى فيه النزعة الانسانية الحقة التي لا تشوبهاشائبة ولا يشوهها زبفولا نفاق ولا تدجيل .

حواب الاستاذ نهاد التكولي

ان تمبير « النزعة الانسانية » قد حمل، منذ ان اوجده « الانسانيون » في عصر النهضة الاوربية حتى العصر الحاضر ، معانى مختلفة .ولذلك فمنالواجب تحديد ممناه قبل الاجابة عن اي سؤال بصدده . ولا شك أن تحديد هذا المعنى سيحيل الى ميتافيزيقا الكاتب لانه سيظهر لنا الفكرة العامة التي كونها هذا الكاتب عن نفسه وعن الانسانية بصورة عامة والموقف الذي يقفه من الكون ومصير الانسان . وفي نظري ان « الذاتية الفردية ، هي النقطةالتي يبدأ منها الانسان عندما يستيقظ من سباته العقلي ويشعر بنفسه وبالعالم الذي حوله . وهذه الذاتية ليست سوى مرحلة ابتدائية فحسب ، لان الانسان ما يلبث بعد شعوره بذاته ان يكتشف بأنه يعيش بين افراد من بني قومه تربطه مهم مثاعر ومصالح وأهداف مشتركة. فهم لا بد أن يكافعوا من أجل تحقيق غايات معينة وان عليهم ان يتألمو لم مماً ويفرحوا مماً وينتصروا مماً . غير ان هذا الانسان المتيقظ لا يمكن ان يرضى بهذه المشاعر والغايات الوطنية الضيقة لانه ما يلبث ان يشمر بأنهنالك حالات وغايات آخرى تربط الجنسالبشري باسره . فهنالك مواقف اساسية في الكون لا تحدد حالته المخصوصة ولا حالة بني قومه فقط بل تحدد حالة « الانسان » بصورة عامة . وهنالك غايات عامة لا تهيب به فقط ان يحققها ويكافح في سبياما ، بل تهيب بـَكل انسان ان يكافح من اجلها لكمي يحقق بتحقيقها الكرامة الانسانية . فالانسان الذي يكتشف انه حر مثلا وان من الواجب ان يناضـــل ضد عبوديته ، لا يكنفي بهذا الاكتثاف فقط بل يدرك انافراد اجنس البشري كلهم احرار،وان من الواجب عليه ان يؤيد كل نضال للحرية ضد العبودية في كل زمان ومكان. (النتمة على الصفحة ٧٣)

طريق العكودة مسجئة واقعية بمشهدين بمتلم: خلي لهنداوي

[الى الذين يحاولون أن يعودوا موة ثانية] الأشخاص: الأم وابنتها سلوى طمد الملحأ أصوات ثانوية متداخلة

في زاوية منعزلة من زوايا الملجأ الرحيب كوخ حقير ليس فيه إلا ام وفتاة مسلولة طالت بها أيام عَلتهـــــا ... وهي بقية أسرة كانت قوية، غنية من فلسطين ــالفردوس المفقودـــ فقدت الوالد ، والشقيق ، والقريب ، والارض ، والبيت . فها الآن لاجئتان منسيتان .

(الوقت ليل)

سلوٰی - (بسال ابح) أماه ! كأن شبحاً يطيف بأطراف الملجأ ، أماه! إني أراه . إني أسمع خطاه .

الأم – كفي يا سلوى ! إنك غريبة النفس هذه اللبلة ، من اين تأتي الأشباح ، وقد تركناها في الرض الدماه.rchivebeta Sa? التي ودعنا فيها ? ثم لم نعد نواه ...

سلوى _ إذاً ، ما هـذا الذي أرى ? ألا تبرز الأشباح الا في أرض الدم ?

الأم ـ نامي! لقد مر"ت على لمال دون ان ادوق النوم بجانبك. سلوى ـ حقاً ، . . لم يترك لي المرض سبيلًا الى النوم والراحة. الأم _ هل تشكين شئاً الآن ?

شُوكاً مسنوناً . (سعال) الشمعة ، .! أضيئي المكان! الظلام يروّعني . . لا ادري لماذا مجيفنيَ الظلام .

الأم _ (تضيء الشمعة) ماذا تجدين ?

سلوى ــ الدم دامًّا على منديلي. . قربي النور! ما للشمعة ترتجف! الام ـ لا خوف عليك ..

سلوى ـ لست مخائفة على نفسي . ولكن أنبئيني هل نعود ? الام -سنعود من كل بد . .

سلوى _ أقرساً ?

الام ــ قد يكون موعدنا غداً ، أو بعد غد ، أو بعده . سلوى ــ ما أقرب ميعادنا ! ولكن كم طال هذا الميعاد! الى متى تنتظر ? مع أنه كتلبة ندخل ?

الام ـ لن يكون لنا مستقر في أية أرض حتى نعود . وهذه الحيام الهزيلة توحي الينا بأننا سنعود!

ساوى ــ أجل سنعود . ربما نرى طريق العودة بأعيننا ـ.

الام ـ بل نطأه بأرجلنا!

سلوى - ذلك الامل وحده يدعوني الى النشبث بالحياة بينها أراها تهرب مني مسرعة . هل يغلبني الموت ?

الام ــ لن تموتي قبل ان تعودي ، وتري أرضك الهاربة .

سلوی – کل شیء پهرب منی حتی أنفاسی . (سمال) الام ـ الدواء!

سلوى _ لقد مللت الدواء. (تشرب منه)

الام ـ نامي قليلًا! سأطفي الشمعة .

سلوى ـ سأحاول ان انمض عيني . . انني لا ارى شيئاً . (صمت . بينا الام تطفىء الشمعة ، تهب سلوى مذعورة) .

الشبح نفسه . . شبح أخى مسربلًا بسلاحه .

الام – آه يا سلوى ! ما اكثر هذيانك هذه الليلة ! كأنك تريدين ألا أنام . فأي شبح هذا ? كيف يطرقنا

شبح اخيك و هو لا يزال يقاتل ?

لوى حقاً أنه لا يزال يقاتل . هل تذكرين الليلة الاخيرة

الام ـ وكيف انسى تلك الليلة الاخيرة التي لم ينقطع فيهما

سلوى ــ لقد استطاع الجاهدون ان يردّوا اليهود على اعقابهم . الام – ولكنه لم يعد كما وعدنا .

سلوى ــ لا شك اننا لم نحسن ميعاد تلاقينا . فهو على طريق ، ونحن رحنا على طريق .

الام _ شأن اللاجئين واللاجئات . هل يمكننا أن نتلاقى ? سلوى – على منعطف طريق القرية شاهدنا مجاهدين يوفعون حثة مشوَّهة .

الام ــ أتلك التي بتر اليهود اعضاءها ، ومثــّلوا بها ? سلوی_ انهم لم يعرفوا صاحبها ، لكنه ، وحده ، ردَّ جمعــــــأ

يهودياً عن القرية . انهم لم يقتلوه الا بعد نفاد ذخيرته . الام ــوحين رأوه وحده تكالبوا عليه .

سلوى – كانوا يظنون انهم امام كتيبة تشغل مسالك الوادي..

اكنه كان وحده يتنقل من صخرة الى صخرة ليوهم الاعداء بالكثرة . يا لخيبة الامسل ! إنهم كانوا امام رجل واحد .

الام – لذلك شوَّهوه ، وقطعوة تشفياً .

ساوى ــ ومع ذلك ، لم يعرفه حتى رفاقه .

الام – كثيرون من الابطال ماتوا دون ان 'يعرفوا .

سلوی ــ لقد توسمت وجهه ، ليس فيه ما يدل على ان له وجهاً .

الام ــواخير] لفوه بثوبه ليدفنوه .

سلوى ــ في تلك اللحظة وقعت عيني على مزقة من قميصه المخطط... انه اخي ! (عهشة بالبكاء) .

الام – عرفته إذا مثلي! أنظنين اني لم اعرفه حين شاهدته ? إن رمجه كانت قلأ المسكان ، ولكني خشيت عليك الصدمة .

سلوى - كم خشيتها أنا عليك . (باكية)

الام – كفِّي البكاء ! لا شيء بجرق المجاهد كالدموع .

سلوى ــ ذلك هو الشبح الذَّي لا يزال يطرقني .

الام ـ انه لا يطرقك وحده . يقول رفاقه عنه إنهم دفنوه ، ولكنهم لا يعتقدون بانه ميت . لا يزال طائفه حياً على الربوة . واليهود لا يستطيعون العبور منفردين بدون سلاح . إنه حي دائماً ، يحسبون ان سينقض عليهم كل لحظة .

سلوى ــ بل انشبحه يطوف في كل مكان، كما الرَّاهُ عَنْ يَمِينِي . • في الله على ميعاد . عن شمالي ، حيثما التفت . كأني واياه على ميعاد .

الام _ هذا الشبح 'يطيف بكل بيت ، ويهيب بكل عربي . . . إنه شبح العودة .

سلوى ـ أماه ! أنه هناك يرمقني !

الام ــ هو الفجر .. لن يعود الشبح بعد الفجر .. نامي اذاً ! عند الفجر تنام الاشباح وتطمئن في مراقدها .

- 7 -

مرت ايام عليهما ، وحالة الفتاة لا تزداد إلا سوءً ، فباتت لا يأتيها النوم في الليل والنهار . اما الام فقد اخذها اشفاق غريب على ابنتها يوحي اليها بان تضع حداً لهذه الحياة المتألمة . ففي صباح يوم ، وقد استغرقت الفتاة في نوم عميق .

الام ــ أف للمذه الشمس التي لا نجد ستارة منعها . لقـــد هتكت الأستار والستائر . انها لا تزال نائمة . .

(قرع على الباب)

لعله طبيب الملجأ! هذا يومه .. من ? الطبيب كيف حال سلوى ? هل تنام نوماً مطمئناً ؟ الام – انها لا تنام إلا بعد ان يعجز منها النوم . لقد نفثت الليلة دماً نقياً .

الطبيب لعلها ناغة .

الام - كما تراها . جمرة متوهجة في خدَّيها . وشحوب في في بقية اعضائها ، وذبحة في صدرها .

الطبيب - الدواء . . هل تثابر عليه ?

الام – دون ان ُيغيِّرُ لها حالاً . لعلنا نخدعها ونخدع انفسنا ونزيد في تعذيبها . والآن ، هل – هنالك – امل في شفائها ? بربك اصدقني ! انها لا تسمع .

الطبيب ان من حقي كانسان ان اقول : لا .. و كطبيب : لننتظر !

الام _ ما أصدقك كانسان!

(يذهب الطبب)

ويح نفسي ! الى متى اتركها تنتظر ? لأي امـــل تحيا ؟ إنها تتعذب. لقد عرفت مصرع اخيها كماعرفت مصرع ابيها من قبل . لم يبق لها جذور حيـــة في الحيـــاة . هي توهمني ، وانا اوهمها . فيا لكبطولة الجريح ! انها تحيًا لأنها تريد العودة الى ارض المبعاد، الى تلك السهول الحالمــة ، الى وطنها المغصوب .

و الآن ، لماذا تريد الحياة ? ان حياتها ان تموت . ألا محقُّ لي ان أُخفف عنها بتعجيل الموت لها ?

سلوى – أماه ! يا كلحُلم الجميل ! لماذا أيقظني صوتك ؟ لأول مرة يسالمني الشبح المخيف . رأيته على الربوة نفسها بسلاحه نفسه يفتح لي الطريق .. طريق العودة ، وهو يبتسم . لقد رأيت مرابعنا الحضر .. سهولنا الحالمة مخضبة ً بالدماء . (سمال متقطع)

الام – اشربي الدواء قبل اشتداد نوبة السعال .

سلوي – صدري يكاد يتمزق .. أسفاه ! ان صدري هو الذي يتخضب دماً .. الدواءَ ! (تشرب منه) إن له اليوم طعماً غريباً ، إنه 'يلهب فمي .. حلقي .. جو في ..

الام - لكنه دواء جديد أعده الطبيب لك . .

سلوى _ هل يضمن لي الحياة ?

الام - اشربي! اشربيه كله!

سلوى ــ سأشربه ، لأنني أريد ان أحيا ، اريد ان اعود ثانية الام ـــ القطرة الاخيرة ايضاً !

سلوى - تأنها آلامي كلّها سكنت . أي علاج سحري هذا لكن عيني تتثاقلان . ما للنور بمشي عليها باهتاً ! كأن ما حولي اشباح ترقص . أهذه علامة الحياة ? أمسيت لا ارى إلا طريق العــودة . أراه - كا خامت به الليلة _ وذلك الشبح يناديني ضاحكا . . مأتبعه الى تلك الأرض . أين انت يا اماه ? تعالي معي ! ليتك تنظرين الآن ما انظر ! مرابع فلسطين الخضراء . . , سهولها الحالمــة ، وامواجها الزرقاء ، والمقاتلة الذي عادوا الى الحياة . .

إنني وصلتُ . . وصلتُ الى ارضنا !

(تموت الفتاة والام في نشيج وبكاء)

الام – رباه! ماذا جنيت عليها ? أعطيتها السّم بيدي ...

هل ماتت حقاً ? ماذا صنعت ? لماذا لم أتر كها بجانبي
حتى تعود كما اعود ؟ لكنها عادت قبلي .. يا للعين
التي لا تؤال تلتمع!

ماتت سلوی . . لم تمت . . لکنها عادت حی<u>ة . .</u> سلوی ! سلوی !

(تخرج هائمة على وجبها كمجنونة ، وهي تردد أسم ابتتها)

من اهل الملجأ ــ : لعل البنتها الجميلة ماتت . ــــــــــ = ١١١١١١١١

: ان عليها ظواهر الجنون .

: لا لوم عليها . لقد فقدت اعز شيء في الحياة .

: أنها لا تقف . فالى أين تعدو ?

: لعلها مجنونة ..

الام

: أليس الجنون احياناً خيراً من العقل ?

: امسكوا عليها طريقها ! الى اين ? الى اين ?

- ويح لكم ! الملجأ كله يتحرك ، يريد العودة . الى متى تظلون ضيوف الملاجى، ? سأعودوحدي إن لم تعودوا انتم . لقد عادت سلوى ، لا بدلي من العودة وإن لم اصل .

ان من يريد طريق العودة فليتبعني !.

خليل الهنداوي

« حقوق الاذاعة محفوظة للمؤلف »

مسابقة «الآداب» للقصة

كانت « الآداب » قد اعلنت في اعداد سابقة عن اقامة مسابقة للقصة مجتى لجميع ادباء البلاد العربية ان يشتركوا فيها، وقد كان مقرراً ان ينتهي اجــــل قبول القصص في اول الشهر الماضي آب (اغسطس) من العام الحالي .

ولكن ظهر لهيئة التحرير ان عدد القصص التي وردت المجلة حتى الآن اقل بكثير بماكان منتظراً ، ولذلك رأت «الآداب» ان تمدد اجل المسابقة حتى آخر تشرين الاول من العام الحالي ، على ان تنشر القصص الفائزة في العدد الثالث عشر وهو العدد الضخم الذي ستصدره « الآداب » خاصاً بالقصة في مطلع العام القادم (كانون الثاني ١٩٥٤) .

وعلى ذلك تمدد «الآداب» أجل مسابقة القصة حتى آخر تشرين الاول القادم بالشروط نفسها وهي :

١٥ تكون القصة موضوعة غير مترجمـــة ولا
 مقتدسة ولا منشورة .

٢ – ان تعالجموضوعاً يهم الجماعات العوبية او الفرد
 العوبي .

٣ ـ ان تكتب كلها باللغة العربية الفصحى .

ع ــ أَلا تَتْجَاوُزُ ثَمَانِي صَفْحَاتُ مِنْ «الآداب» .

اما الجوائز فثلاث :

الاولى: ٣٠٠ ليرة لبنانية او ما يعادلها

الثانية : ١٥٠ / / الثانية

الثالثة : ٥٠ م م م

وستتألف لجنة محكمة تعلن اسماء اعضائها فيما بعد .

المناس ال

یا انت ، یا عصفورتی ، یا شهرزاد!»

*

ومنابع البترول ، والكهان ، والشرق القديم وعطئم الاغلال ، يبصق ، في الظلام ، على القبور : « ما زال اعداء الحياة يزاولون تجارة القول المزيف ، والرقيق ما زال « هو لاكو » و « هارون الرشيد » ولم تزل « أهرام خوفو » ساخرات من الحزاني الكادحين وعلى هشيم صخورها ، لما تزل ، حمراء وعلى هشيم صخورها ، لما تزل ، حمراء وأدمع البؤساء ، والمستضعفين وأدمع البؤساء ، والمستضعفين وأدمع البؤساء ، والمستضعفين وثورة الجيل الجديد على القديم

 \star

ويعود فارسها ، يغني ، تحت شرفتها : « حياتي ، شهرزاد ! كحياة باقي الناس كانت ، كالفقاعة في الهواء حتى حملت معي السلاح سلاح ثورتنا على الشرق القديم وهدمت أسوار الحريم . »

بحمدون (لبنان) عبدالوهاب البياتي

«شفتاكِ جرح ، لا يزال ، دماً يسيل على وسادتنا طوال الليل ، يا عصفورتي ! جرح يسيل » ويظل فارسها يغني ، تحت شرفتها «طوال الليل ، آلاف الحريم يولدن ثم يمتن عند الفجر ، إلا أنت ِ ، يا حلمي الجميل ! على وسادتنا ، طوال الليل ، يا حلمي الجميل !

*

وعمائم خضر " وصيادو الذباب نجمسون « قصيدة عصاء! » في ذم الزمان وقبور موتاهم ، وحانات المدينة ، والقباب وسحائب الافيون ، والشرق القديم ما زال يلعب بالحصى والرمل ، ما زال التنابلة العبيد يستنزفون دم المساكين ، الحزاني الكادحين على وسائد من عمو

ويزاولون تجارة القول المزيف ، والرقيق ما زال « هولاكو » و « هارون الرشيد » ولم يزل « فقراء مكة ً » في الطريق ... وقوافل التجار والفرسان والدم والحريم يولدن ثم يمتن عند الفجر في احضان « هارون الرشيد »

 \star

ويعود فارسها ، يغني : « لم تعودي ، شهرزاد ! ــ زاد المعاد – جسداً باسوأق المدينة ، في المزاد جسداً يباع

الى الرّواه ... في الأدب مراك في الأدب

بقهم لركتورج في لرين زمان في بلاد اللغة العربية

وتقدره وشرحة

وبيانيه او الى نقده

والحديث عن رواده

اورجاله في كل عصر،

وفي بلاط تعيش فيها هذه اللغة في الشرق وفي الغرب، في العالم القديم وفي العالم الحديث . .

وكل دعوة وجهت الى هذا الادب في عصوره الطويلة هذه قد ارتبطت بدعوات اخرى ظهرت في الحياة ، اجتاعية او ثقافية او فكرية ، وعلى قدر ما تعطي الحياة اللاحياء من نفائاتها على قدر ما اصاب الدعوات التي ظهرت في هذا الميدان فن الفلسفة نشأت في ميدان الادب اكثر من فكرة او نظرية او مسألة ، ومن الاجتاع ظهر كثير من الافكار والآراء ، ومن الفن عامة وجدنا اكثر من حديث عن الصلة بين هذا الادب وذاك الفن .. وهكذا ألقت الحياة من بذورها في ميدان الادب آراء وافكاراً ومسائل شعلت اكثر من اديب وملأت نفس اكثر من دارس ، ولا تزال تعمل وتؤثر علينا نحن في هذا الجيل وتجد من الدعاة اعواناً على النشر ومن الدعاة اهتاماً الجيل وتجد من الدعاة اكثر من نداء ..

فامتلأ الحقل بضراوب من الاشجار وبكثير من الافراد، وغدا حقل الادب من الحقول التي نجد فيها اكثر من شجرة، ولكل شجرة ظل، وحول كل ظل اناس! ودعك من هـذا

الادب جلة ، وانظر الى رجاله والى دعاته اليوم . . وانت تستطيع ان تجد فيهم صاحب الوراثة السلفية وصاحب الوراثة المستقبلة ، وتجد وصاحب الفكرة المستقبلة ، وتجد بين هؤلاء كثيراً من المخدوعين بهذا الرأي او ذاك ، الذاهبين في بهذا الرأي او ذاك ، الذاهبين في الم مسألة في الموضوع . . قالوا : الأدب فن وهذا حتى ، وهو فن يقوم به فرد ، وهذا صحيح ويقوم به فرد ، وهذا صحيح واظن وينتج اثراً وهذا صحيح واظن

بد آن توجه الى هؤلاء الدعاة الآن .. وفي الميدان الذي نهتم به وهو ميدان الادب .. وانا انظر من الامس واليوم، شرقاً وغرباً في حقول مترامية الاطراف ، ينبت فيها كثير من الاشجار المورقة ، ويظهر فيها كثير من الافراد حول هذه الاشجار ، ليصنعوا فيها ما يشتهون او ما يريدون .. وكل يجد في نفسه قدرة، وينشر من حوله مذهباً او يجد في بعض ما يقال ما يوافق في نفسه هوى .. والكل يصيح ، والحقول ما تزال متدة تأخذ بالبصر وتملأ الفؤاد ..

ان هذا الحديث الذي نجول فيه اليوم، لا ندعى انناسوف نأتي فيه بجديد، واكني اجهد ان النظر الى ميدان الادب طويلاً، والوقوف عند ما قبل فيه كثيراً، كل هذا يوضح بعض ما يخفى علينا او على الكثيرين ويضع بعض الامور في وضعها الصحيح . فهو حقل فسيح اوالرأي فيه كثير، والعناية به دأب كثير من اصحاب الاقلام في هذه الايام، ومجلة (الآداب) قد قامت تعلن انها تهمى الى غاية وتهدف الى غرض وتخدم مذهباً في الادب، تناوله الى غاية وتهدف الى غرض وتخدم مذهباً في الادب، تناوله اكثر من قلم في اعدادها المتوالية منذ صدورها الى اليوم. ولا

علينا الآن من الوقوف عند مذاهب القوم في الأدب ولا عند مدارسه التي ترتقي اليها الاقلام بالبحث او الدراسة ولكنني أود ان اخطط هذا الحقل في سرعة . فهو ادب عربي نسج بلغة واحدة هي اللغة العربية منذ بنشئوا ادباً في عصور ماضية رقبل ينشئوا ادباً في عصور ماضية رقبل ينسع حتى عصرنا الحديث ، وقد يتسع حتى عصرنا الحديث ، وقد عرفت هذه الآمادالطويلة دعوات في هذا الميدان تتجه الى تقوعه في هذا الميدان

يناقش الدكتور بهي الدين زيان في هذا المقال آراء الدعاة الى مذاهب معينة في الادب، ويتناول بصورة خاصة دعوة الدكتور عبد الحيديونس الى الادب الديوقراطي، واعتناق مجلة « الآداب » الالتزام في الادب.

ويسر هذه المجلة ان تنشر مقال الدكتور زيان لتفسح مجال النقاش في هذه الموضوعات التي هي من حياتنا الادبية في الصبيم. وسنتولى الرد على الكاتب الكويم، فيا يخس دعوة المجلة، في العدد القادم تاركين الرد، في غير هذه الناحية، لمن يعنيهم الامو.

ان هذه هي اوليات الموضوع ، والاسس التي يقوم عليها كل رأي في هذا الادب سواء عند القدماء ام عند المحدثين ، ولن يختلف انسان في اثر الادب . . غير اننا نقدر ان هذه الاوليات كانت معروفه عند المنشئين في كل عصر . . ولن يطمس من معرفتنا بها الاشيء المنشئين في كل عصر . . ولن يطمس من معرفتنا بها الاشيء واحد ، هو غلبة النقد الادبي او بعبارة اخرى كثرة الحديث عن الادب . ويخيل الي هنا ان كثرة الآراء حول الشيء قد تأخذ منه بعض حقائقه ، او تضيف اليه كثيراً مما ليس فيه . . فاذا فهم هذا الامر ووضحت هذه الاوليات ، فانك تستطيع ان ترجع بكثير مما يقال عن الادب او انجاه الادب او مانويده من الادب الى اساسه الاول الذي يقوم عليه ، وكل حديث من الادب وإن افاد في غير هذا الميدان . .

قال الدعاة: أن الادب قديم وحديث وعلى القديم العفاء ، فقد كان لقـوم مضوا ولعصر انقضى ، ولنا عصر وحياة فيجب ان يكون لنا ادب يحمل اسمنا .. وهذه دعوى . وقال الدعاة: ان الحياة قد تطورت وغدا للادب مدلول آخر غير ما كان لدى القدماء فيجب ان يكون لأدبنا اتجاه آخر .. وهذه دعوى اخرى . وقالوا: ان الادب كان له مقهوم مخاص في العصور الماضية ونحن في عصر حديث فيجب ان يكون لادبنا مفهوم آخر ، وهذه دعوى ثالثة . وقال الدعاة المتولك ادب الطبقات او ادب الارستقر اطبة لنكتب ادباً ديموقر اطباً وهذه دعوى اخرى .. وقالوا كشيراً . وكل داعية تجده في اغلب دعوى اخرى .. وقالوا كشيراً . وكل داعية تجده في اغلب الامر لا يقوم بدعوته الاعلى انقاض دعوات اخرى يهدمها ما استطاع الى ذلك سبيلًا ، يهاجم ما يسمى الكلاسيكية ليبنى ما استطاع الى ذلك سبيلًا ، يهاجم ما يسمى الكلاسيكية ليبنى جديدة .. ويجرد الماضي من كثير من الصفات ليظهر بصفة جديدة ..

ان اكثر هؤلاء الدعاة يفتنون بالدعوة نفسها اكثر من افتتانهم بما تحدثه أو تنتجه ؛ ولهذا وجهدنا حولنا في الأدب العربي كثيراً من الدعوات وقليلًا من الطاقات الانتاجية الجديدة ، ولسوء الحظ ان هؤلاء الدعاة قد مثلوا دور المنتجين وجدنا هذا منذ اكثر من نصف قرن حسين كان النقاد بمثلون دور الادباء في الانتاج . ومعنى هذا واحد من امرين اما رغبة في النقد واظهار اتجاهات جديدة تخالف ماهو حاصل،

واما قصور في النطبيق. وكلا الامرين له نتيجة عكسية في فهم الأدب الموجود حيث يجذد المنتجون ان طلبات المشترين اكثر من طاقاتهم أو يجد المشترون ان طبيعة المنتجين لا تفي عا يريدون .

ان كل محاولة لفهم هذا الحقل الادبي يجب في رأبي ان تقدر الفرق بين التاريخ والواقع ، وان ما حسب للتاريخ بجب ألا يحسب على الحاضر .. وإلا لسرنا داعًا ونحن في حاجة الى نقد جديد أو انتاج جديد ، وذلك لأن التطور الأدبي الذي يخضع لناموس الحياة العامة لا عكن ان بربط في عجمة الماضى حين نقرن بين حاضرنا وماضينا في تقدير هذا التطور – اللهم إلا إذا كان الغرض هو مجرد العرض لبيان مقدار هـذا التطور .. ونحن في هـذا لا نغالي إذا قلنا إن هذا النقد لا يأتي بشيء جديد حيث نعود فنقول: واين الجديد في هذا الانتاج الأدبي ؟

ودعاة الأدب يهدفون دائمًا الىبيان شيء واحد في جو هره، وهو أن الأدب الذي وجد في العصور الماضية ليس بشيء أو هو قلم أنشىء لبخدم شيئاً مضى زمنه وتغيّر عصره ــ وهذه هي الجناية الخطيرة على الماضي وعلى الحاضر؛ وإذا كانت الجناية على الماضي ظاهرة فان هذا الحاضر الذي نهتف له دامًّا لا يقوم بنفسه أو من نفسه في هذا الحقل الكبير – وبحسبك ان تعرف ان أداة المرفة الاديمة هي اللغة الاديمة التي تحمل هذه المعرفة ثم تصبح أداة للاهب بعد ذلك . . والدعاة اليــوم ينسون ان مبراث هذه اللغة كلغة لا يمكن التخلي عنه ، وان أمكن اب نضع حداً فاصلًا بين تراثنا الادبي في الماضي وتراثنا الادبي في الحاضر ؛ ومن ثمة فان كل دعوة تقوم على اطراح هذا الميراث اللغوي إنما هي دعـوة يُغالط فيها وان احبطت بمحسنات أو مرغبات كثيرة . . ومن ذا الذي ينشى اليوم قصة أو قصيدة أو ملحمة أو قطعَة نثرية أو رسالة الى صديق دون ان تكون هذه أللغة بميراثها الحاص اداة ? قد ينشئها بلغة اخرى ولكنه في هذه الحالة يستخدم ميراث نلك اللغة ايضاً... وآفة هذه الدعوة انما تنبع من اصل ظاهر وهو نسيان الاساس الاول في الأدب باعتبار انه فن يقوم بلغة هي أداته ووسيلته الى البقاء . .

ولك ان تعرض هـذا الادبْ على انه فن في كل عصر من عصوره فستجد ان هناك اسساً اصيلة ثابتة على مر العصور يقوم بها ، وتكون هي عماده الذي يبرز عليه في هذا الحقل الكبير؛ ومهما انحرفت هذه اللغة أو دخلتها عوامل تحويل أو تغيير فهي

تحفظ من اللغة الاصيلة مادنها ومكنونها وطعمها ولونها ان صح هذا التعبير . والادب الذي نما في هذا الحقل الكبير قد مثل كل لون فيه عصره وحمل ما يستطيع ان يحمل من حياة اهل هذا العصر مها بالغ الدعاة في المحافظة التي يجدونها في صفات هذا الادب ، وأظن انه ماكانت توجد في عصر من العصور مشل هذه المثل المحفوظة التي يعرض فيها هذا الأدب إذا كانت الدراسة المفردة قد اظهرت هؤلاء على خصائص كل ادب أو كل عصر . . فهل وجد الأدب مانعاً يمنعه من التطور في اي عصر نعرفه ?? ان كان قد وجد هذا المانع فقد وجدد الطريق الآخر الذي سلكه هذا الأدب ليعبر عن حياة اهله . وفي تاريخنا الطويل خد هذه الدروب التي تسرب منها الأدب الى منافذ العالم أو الحياة . فأي جناية تكون على أدب هذه اللغة العربية إذا قلنا الحياة . فأي جناية تكون على أدب هذه اللغة العربية إذا قلنا أو انه صار في اتجاه واحد . .

وهل يصح في عرف الدارسين ان يقاس الأدب في خط واحد ? وهل فرضت الحياة على الأدب رسما واحداً ? وهل يصح ان نصف عصراً من العصور بوصف واحد ? ونقف لنعلن ان هذا الأدب قد جمد أو حافظ أو خمل ? مع إن منافذ الحياة كثيرة وهي عند الادباء اكثر ، وكيف نعلل قيام الالوات الاخرى أو ظهورها في وسط هذه الأجواء الجامدة أو المحافظة ؟ أليس في ظهور هذه الألوان تأييد لما نقول من ان حياة الأدب في أي عصر من عصوره لم تخمد أو تحافظ أو تنقطع ؟.

قال الدعاة: ان هذا الأدب القديم قد جمد فيجب ان ينطلق ، مع ان هذا الانطلاق كان في القديم اساساً في بعض العصور ومذهباً لدى بعض الادباء! وقالوا: ان حياتنا قد تغيرت اوضاعها منحيث منزلة اللغة.. وجروا في هذه الدعوى اشواطاً بعيدة مع ان هذا الأدب الذي يقال عنه انه قديم قد وجد بجانبه وضع آخر للغة التي استخدمها أداة له ، ومع ذلك سارت الحياة الإدبية عامة في انطلاقها وفي تحررها منذ اول الامر وما توال تسير ومن ذا الذي منح الأدباء في العصور الحديثة من الانطلاق ? . . او هم لم ينطلقوا فعلا ? وهل منع القدماء من هذا الانطلاق ؟ ومن الذي يقرر هذا او ينفي ذاك ؟ ان التاريخ كثيراً ما يظلم بعض جوانب الحياة، والزمن كثير الغبن للماضي ، . فهل تحررنا ما يؤيد دعوانا او ينفي ما ندعي انه له وجود ؟!

وقال الدعاة: كان الادب في الماضي ارستقراطياً ونحن في عصر الديموقراطية فيجب ان يكون ديموقراطياً.. وانا شخصياً لو كنت من دعاة الديموقراطية الادبية لما نادبت بهذا النداء لان الادب ليس مطلباً يقرره حزب الاغلبية او الحكومة القائة بقانون! ولكني كنت اقول دعوا الطبقات الشعبية تنشيء ما تريد بجانب ما تنشئه الطبقات التي تزعمون انها عليا، ثم دعوا الزمن يحكم بين القديم و الحديث او بين الارستقراطية و الديموقراطية. وتسأل بجانب هذا عن الارستقراطية فيقولون انها هي التي

فرضت الادب حول الحكام والولاة في كل العصور حبتي كان الأديب يعيش عالة على هؤلاء . . و في هذا اعتراف كبير بان الادباء كانوا همالطبقات الفقيرة الشعبية التي تخدم رزقها او حياتها عن طريق الأدب،ولكنهم يصرون على أن الأدب الذي انشأته هذه الطبقات الفقيرة إنما هو أدب رسمى لأنه قد تناول ميادين رسمية او نشأ في جو رسمي . . وتقف هــذه الكلمة في نفسى : ـ اي ادب ذلك الذي يوصف بانه رسمي . ادب الفقراء الذين غنوا للاغنياء او الولاة فمدحوهم او وصفوهم او اشادوا. باعمالهم ? أم هو ادب الدواوين الذي كان يُكتب عن لسان الامراءو الولاة? اما الاولون فما وجدنا لهم في هذا التاريخ الطويل ما يدل على انَّهم قدمثاوا الارستقراطية الادبية المزعومة ولم يكن لهم في نشأتهم وأظهرهم من غير العرب ، او في حياتهم وقد كانوا أجراء او بحتر في احوا / ما يتبح لهم هذه الارستقر اطبة الادبية . ومن من الشعراء الذين نعرفهم كان في فنه ارستقراطياً او مثل هذا الدور الارستقراطي في فنه ? والرسميون الذين ينعتون جــذا الوصف هل كان ِهذا ميزة لهم أم هو أمر قد فرضه الموضوع الذي يتحدثون فيه ? ومن منغ الادباء في القديم والحديث ان يتحدثوا للرؤساء او الولاة ? و في القديم والحديث يوجد هؤلاء وهؤلاء ان ينشأ لهم ادب... ادب له لون وصورة وموضوع؛ ومع هذا فانه لون من الادب ونمن الفن لن تبخل به الانسانية، كما أنها لن تبخل بالادب الذي يتناول هؤلاء الولاة او هؤلاء

ألم أقل ان ميدان الادب حقل واسع فيه كثير من الاشجار التي انبتتها الطبيعة وعاش على كل شجرة اناس من الناس ?... من الذي يمنع المدح فناً او أدبا في أي مجتمع وجيد او يوجد — البقبة على الصفحة ٧٧ —

	**		
	(1)		
	0.		
Œ	: هدية ألى (رفيديا) قرية الظلال الحضرا.	D	
	•		
	ناي على البعد خلال السفوح		من اي ينبوع خفي بعيد
مسلسل" حُلْمَـــه		يدفق هذا السلام	
تسمو بــــه نفمه ً	" تردني اصداؤه محض روح	1	يدفق في نفسي كلحن سعيد
	تربطه باللاتناهى السحيق	مفضَّض الانفام	هذا السلام المستفيض الطليق
بالمالم الأجمل	<u>.</u>	من ابن يُفضي إلى ?	هدا السادم المستقيض الطليق
بالمطلق الاكمل	• 11: 5 **:	من ابن يهمي علي ?	
مغتبطأ مستغرقاً مفعم	فينتشي من خمرة المبهم	TEVE	يحيل روحي جوهراً من نور
	* AKC	معتصراً غبطة كل الدهور	
	المستهجية السلام الا تخطفي	ta.5aknrit.com	*
ظــــلكِ من حولي	انتظري؛ لا،لا تطيري، قفي		هذا الصفاءالعذب،هذا الفتون
ساكنة الظل	اللقوي والماري والقراري والقراري	يغفو بحضن الجبال	
	قفي، دعيني وشعوري غريق	زمردي" الظــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	هذا المدى مجلو حلم السكون
في نعسة السكر ادمجك في شعري			هذا الهدوء الشاعريّ العميق
		يغرق روح المكان	
	مضيت ِ؟	يشيع فيه الخنات	
فأنت انت الآن هذا النشد	امضيو اغرقي في البعيد	قد أُم أن إن هنا شاء م	ماذا ? 'ترى الطبيعة الساحره
66		قد أُلهِمت ان هنا شاعره ? 🌣	
فدوی طوقان	نابلس		*

الطيال

قصَة جَديدة في المركة رسهيل إديسين نقلم المركة رسهيل إديسين

جراحه . لقد التأمت هذه الجراح منذ اشهر ؛ وهو مجسب ان آثارها قد امَّحت الآن ؛ فينبغي ألا تأتي لمياء ، وهو في هذه الحالة من العياء والحور . سيكون مجيئها استغلالًا لضعفه ، سكون هزعة له .

ومع ذلك ، فهو يتساءل : لماذا كانت صورتها في ذهنــه قبل أن يحدث ما حدث ? كانت عيناها آخر مـــا وعي من مرئيات قبل ان تهوي الهراوة على رأسه . وكان ذلك أقوى منه ؛ لقد أداد أن ينسى حبها ، ولا يشك في أنه بلغ من ذلك ما يريد ، ولكن عينيها . . لا ، لن ينساهما ، على الرغم من كل شيء؛ كان لهما بريق عذب يتذوقه بعينيه، كما يتذوق ظاميء بشفتيه جرعة ماء مثلوج ؛ بريق يستصفى عينها فتشفان ، ثم إذا هما توشكان ، لفرط شفافيتهما ، ان تمتلئا كل لحظة بالدموع .

ولكن لماذا ? لماذا تعود اليه الآن دنيا لمياء بكل اجوائها، بعد ان غارت في نفسه وقلبه ? سبعة اشهر مضت على آخر لقاء أيقن إثرها انه قد بريء من ذلك الحب الذي تكشّف له عن خيبة مريرة أترعت نفسه جراحات ؛ وهو واثق من ان عاطفته ليست وهماً إو خداعاً ، وليست هي بعد نزوة عابرة : لقد كان حه اول الامر يقيناً ، ثم طغى عليه الشك وتفاقم حتى قتله . ان لمياء لم تكن الفتاة التي خلقت له .

منذ ثلاثة اعوام ، كانت همَّه الاول في الحياة ، كانت غايته منها ، او هكذا كان يخيل اليه . لقد بدأت جذور الحب تمتــد في قلبه وتنمو ، منذ أن نجِحا في شهادة السكالوريا ، فحسب أن الحياة شاءت أن تدمغهما بطابع وأحد ؛ ولكن سرعان ما تقلصت هذه الحذور حتى ذابت لتخلق في نفسه يقيناً بانعاطفته إن هي الا حصيلة العشرة الطويلة ، تلك التي تتيجها القربي بين ابناء الاعمام . كانت لمياء ابنة عمه ، وكانت بهذا اقرب الفتيات البه ، واكثرهن وقوعاً في مدار عينبه ، فلا غرو ان يتفتح

للحياة على مرآها ، وان تكون ارل من يدخل وجوده . كان هذا منذ ثلاثة اعوام ؛ ولكن ما أطولها حقبـــة في حساب شعوره ووجدانه! اي طفل کان ، واي انسـان -هو الآن ! وهي ، لمياء ، ما كانت وما اصبحت ? انــه ليشفق من الجواب ويؤثر ان يظل على صمته . منذ ردح من الزمان طويل وهو يشعر أنه خلسَّفها وراءه في أول الطريق . كذلك كان يتمثل حاله معها منذ نجحا في تلك الشهادة ، كائنان يبدأان السير . ولكن ما اسرع ما تجاوزها في طريق الحياة ! وكان يتجه له أن يلتفت خلفه بين آن وآخر ، فمومىء لها متلهفاً أن تلحق به، فاذا هي تظل حيث كانت ، كأنما سمرت الى الارض، أو كأن قوة غير بشرية كانت تدفعه في الطريق فينهبها نهباً . و كان يدرك كل يوم ، اعمق فأعمق ، انه حب مخفق في توسيع افقه ، فيزداد إحساسه ابداً بالاختناق في داخل حدوده ، كان يريد لحذا الحب الامتداد والطموح حتى ليعانق إطاره كل شيء الحب الى أبعد من الظل الذي كان جسمها مخليفه على حافة الطريق. _ يجب أن أغير ضاداتك ...

ويقطع عليه صوت الممرضة سلسلة افكاره ، فيعود الى واقعه، الشعور به . وتسأله الممرضة إن كان يشعر بتحسن . فيومى. بعينيه ايجاباً ، وهو مدرك انه يخدعها ويخدع نفسه ، ثم يسألها. عن حال رفيقيه في الغرفة المجاورة ، وعما اذاكان بوسعه ان يراهما ، فتجيَّبه بالنفي وتدعوه إلى التزام الهُدوء التام .

ويغمض عينيه ، فتمتلئان بصورة ذلك الحشد الزاخر من رفاقه ، من طلاب وعمال ، متجهين الى دار تلك المفوضـــة الاجنبية • كانوا قد وقفوا يهتفون بسقوط وزير الخارجية، ذلك الذي تمثل هذه المفوضية حكومته ، من اجل تصريح حمَّله لهجة عداء صريحة للعربوتودد مكشوف لأعدائهم ، فاذا هم يفاجأون

برجال الشرطة بجيطون بهم ، ثم يقتحمون صفوفهم ، ويعملون هراواتهم فيهم ، فيصاب منهم قليلون ويفر الباقون . وحاول هو أن يقاوم ، فتضافر عليه ثلاثة من رجـال الشرطة ، وأذا العصي تهوي على مواضع من رأسه وجسمه ٪ ولم يستطع ان يصمد لها طويلًا ، فأغمض عينيه . وقبل ان يتهاوى ، طافت بمخيلته طوفة سريعة صورتها هي ، لمياء ، ثم فقد كل احساس . وسمع طرقاً خفيفاً على الباب ، فخفق قلبه ، لعلهـ هي . وظل مسبلًا جفنيه . واقترب وقع الخطى من سريره . وشـــاء ان يمضي في اغماض عينيه ، ولكنه لم يستطع . ولم تكن هي ، كانَ شَقَيقُهَا ، ابن عمه سامي. وبعد ان حياه ، انحنى فوق جبينه فقبُّله . وارتعش للمس شفتيه . ان في حضوره نفحة من لمياء . ولكنه سارع فخنق هذه الخاطرة . لم يكن يجب سامي لانــه شقيق لمياء . كانت تربطه به رابطة اعمق وأقوى، رابطة تتغلغل في احساسه وتجري في دمه ، رابطة الاحساس القومي الواعي. ومع ذلك ، فان سامي هو الذي ابتعث في نفسه دنيا لمياء من جديد ، ولكن كم تبتعث ذكرى السعادة ذكرى الشقاء . كان سامي عالسَماً ، وكانت لماء عالماً غيره .

إنه ليذكر الآن يوم دعاه سامي الى منزلهم ليحدثه في امر تنظيم مظاهرة عامة بمناسبة ذكرى « وعد بلقور » وكانت الغاية من هذا اللقاء ان يتعهدكل منها بتنظيم صفوف رفاق من الطلاب، فقد كانا ملتحقين بمدرستين مختلفتين. وإذ هما يتحاوران دخلت عليها لمياء ، فأخذت تستمع الى ما يقولان ، حتى إذا ادركت موضوع حديثها ، انصرفت عنها وعلى شفتيها بسمة ساخرة ، وإذ بلغت الباب التفتت اليها وقالت :

ــ الا تعتقدان ان هذا سخف تضيعان به وقتكما ?

فانة فل سامي غضباً ، و نفر اليها و في عينيه الشر . ولكنه سارع هو فقبض على ذراعه ، ورجاه ان يهيد سب حر كنه : أهي وحين غادر منزلهم يوميذاك ، لم يدر سبب حر كنه : أهي عاطفته تجاه لمياء شاءت ان تحول دون ان يصبها اخوها باذي، ام هو شعور شعامض بان لمياء لا تستحق ان يؤبه لها في مشل هذا المضار ? لقد كان يؤذيه داعًا ان يراها لا تكترث بما كانوا يكترثون به من شؤون البلاد ، وتعبّر عن كرهها للسياسة ، وتتبرم بالمجتمع الذي يتحدث عنها . وكثيراً ما كانت تعادر عليها إذا خاض القوم في امر يتعلق بسياسة الحكومة تجاه الشعب ، أو بالنفوذ الاجنبي على البلاد ، كأنها لم تكن تدرك

معنى ذلك ، او لم يكن هذا يعنيها في شيء.

وكان ما 'يمعن في إيذائه انها فتاة تقبل على العلم ، وتنهــل من منابع الثقافة ، و انها بعد أن نجحت في شهـــادة الفلسفة ، التحقت بكليــة الحقوق ، بينا اضطر هو الى وقف دراستــــه والالتحاق بمتجر والده ليعينه في تصريف شؤونه . وكان يسيراً عليه ان يدرك ان صراعاً عنيفاً كان يقوم في نفسه بين حبّـــه وحسّه القومي . كان يؤلمه ان يرى الفتاة التي مجب عاطلة من هذا الحس. ذلك ما كان يباعـــد بينه وبينها أكثر فاكثر، ويخلسّي عاطفته من الحميّا التي لا تعيش عاطفة " بدونها . كأن في قرارة نفسه امل مبهم بان تكون لمياء شريكة حياتــه يومِأً ؟ الايام . . كان موقناً بانه محكوم عليه بان ينذر حياته للكفاح من اجل وطنه وبلاده وامته . وماكان ليفهم ان ترافقه فيهذه الطريق روح مغلقة لا تهتز لما يهتز له ولا تستجيب لشواغله وهمومه . على أنه كان شديد الاهتمام بالا ينبُّه لمياء الى شيء من ذلك ع لايمانه بانه لا خير في روح لا تستيقظ من تلقاءٍ تفسهاعلى مثل هذا الحس". ولكنه خلا يوماً بلمياء في شرفة منزلهم ، فشعر بان حبّه لها يومذاك كان مستدقاً رهيفاً ؛ وبدلاً من ان يكون في ذلك تعريو لاغفال ماكان يشكوه من لميــاء ، كان فيه دعوة ملحة لاثارته. كأن مشاعره و حدة " لا يضعف منها جانب على خساب جانب ، ولا يقوم إحساس منها مقام إحساس. وإذن، فانه لم يجد يومذاك بداً من ان ينبهها بطريقة خفية الى هذه الثفرة في حياتها . وما أشد ما آلمـبه رَجْعُ ذلك في نفسها ! لقد استخف بها الغضب سريعاً ، فاذا هي تنفر منه ، وتبدأ في الادلال بدرجتها من الثقافة ، وتشعره بانه في ذلك دونها . ثم انتهت الى القول بهزؤ:

لقد توكنا لكم أنم الرجال أمر الاهتمام بالبلاد و انقاذها العاد وحاول كثيراً أن يلجم ثورته ويضبط أعصابه ، ولكنها المعنت في السخرية وظلّت تدلل بعلمها عليه ، فلم يتالك نفسه طويلا ، وإذا هو ينفجر فيؤنبها وينعى عليها موت وجدانها ، ثم ينقلب فيسخر بها وبالفتيات اللواتي يقضين وقتهن كله في قراءة الروايات الغرامية وارتباد دور السينا والاهتمام بشؤون التجمّل أمام المرايا . ورآها بعد ذلك تعادر الشرفة الى داخل المنزل وتخلفه وحده ، فنهض والارتعاش يهز جسده وخرج من البيت يكاد لا يتبيّن طريقه . . وادرك ذلك اليوم أنه قد فقد

لمياء ، وأنه لا خير له في أن يلقاها بعد ، فأن سبيله في الحياة تحانب سلمها أبداً .

- كنت اود ان اجلب لك معي صحف اليوم ، فكالها قد استنكرت تدخل رجال الشرطة في المظاهرة ، ولابد ان . . لقد كاد ينسى حقاً وجود سامي الى قربه ، والتفت اليه يستمع الى حديثه . وظل ينظر الى عيني سامي وشفتيه ، ما أشد شبه بها ؟ هي لمياء ! إنه كاد ينسى قسمات وجهها . سبعة اشهر مضت . بلى ، لقد قصد بيت عمه مرات عديدة ، ولكنه كان ينتهز الفرصة التي تقصد فيها لمياء كليتها ليتفادى من لقائها . وما كان ذووها يدر كون من امر خصامها شيئاً . ومرة واحدة فقط ، سأله سامي لماذا انقطع عن زيارتهم ، وقال ان لمياء ابدت استغرابها ، فتصنع عدم الاهتمام وتعلل بكثرة الأعمال . سبعة اشهر يشعر الآن في نهايتها ان جراح قلبه قد التأمت ، وهو من اجل هذا سرحو . . .

ــ ارى انك متعب ُ يا عزيزي ، وان اطبل مكوثي بعد . سآنىك غداً وارجو ان تكون صحتك قد تحسنت .

ونهض ابن عمه يصافحه ، فاحتفظ بيده وهم ان يقول له شيئاً لم يكن يدري ما هو، ، ولكن سامي أو مأ اليه ان يظل صامتاً ، وغادره وهو يبتسم له بجنان .

ونام ليلته الاولى تلك وهو يشعر بضيق شديد، لا يدري أهو من الم في السب المعنى المساس المفراغ في الله المورد في المدروق . . .

وأفاق صباح اليوم التالي على الم ثقيل في رأسه ، فكأنه يحمل اعباء مرهتة . كان الوخز يشتد في جميع انحاء رأسه ؛ وحتى عيناه غشيتها غشاوة رقيقة لم يكن يتبيتن معها اشكال الاشياء بوضوح . وحاول ان يتحرك في سريره ؛ فأعجزه ذلك وثقل رأسه وثقل ، ثم ادر كته الغيبوبة .

وحين فتح عينيك مرة اخرى ، رأى الطبيب والممرضة إزاءه ، تطل من خلفها عينان جازعتان . عينان صافيتان يعرفها . واسبل جفنيه . انها هي . كان يود لو انها لم تأت . ومع ذلك ، فكان موقناً انها ستأتي . وظل مغمضاً عينيك لحظة طويلة ، وسمع وقع اقدام تبتعد ، فخشي ان تكون على وشك الحروج ، ونظر ، فاذا هي منحنية فوقه ، وقد خرج الطبيب والممرضة ، وفي عينيها سؤال لهفة وخوف . وتمتنت باسمه مرتعشاً . وسمعها تقول بعد هنيهة :

- اوصائي الطبيب ألا امكث طويلًا عندك . انت بأشد الحاجة الى الراحة . اسمح لي الآن أن اخرج .

وامسكت بيده ، فشد على يدها ، وسرعان ما انحنت ولامست بشفتيها ظاهر كفه ؛ وحين واجهته بعينيها منجديد لم يدر أكانت فيها حقاً دموع ، ام انه فرط الشفافية . وشعر محرارة يدها تسري في كفه ، ثم سمعها تتمتم «سامحني . . . وانفتلت على عجل ، فخرجت من الغرفة .

*

وحين خرج من المستشفى ، بعد ثلاثة عشر بوماً ، كان في ضميره سؤال واحد : ماذا دهى لمياء ? لقد حالت دنيا من غموض ، وعبثاً حاول ان يستكنه سرسها او يسبر غورها . ولقد زارته اربع مرات ، وكانت تحمل معهاكل مرة باقة من الزهور ، فتضعها في الوعاء ، وتجلس على مقربة من سريره ، وعلى شفتيها بسمة حزينة ، وفي عينيها صمت مبهم ؛ بل كانت كثيراً ما تصرف بصرها عنه حين تلحظ انه يونو اليها . كأنها كانت تشعر بالخيل من النظر اليه . وسألها أسئلة كثيرة عن كانت تشعر بالخيل من النظر اليه . وسألها أسئلة كثيرة عن شؤون حياتها ودراستها ، فاجتزأت باجوبة يسيرة موجزة ، وكانت ترجوه ألا يكثر من الكلام نزولاً عند رغبة الطبيب . ولكنها انقطعت عن زيارته يوم أعلمه الطبيب ان بوسعه ان يغادر المستشفى متى شاء ، فاتر ان يبقى ثلاثة ايام أخرى يستجمع فيها قواه الضائعة .

وكان أول ما طرحه على سامي ، حين أقب ليزوره في البيت ، سؤال عن لمياء . فأذا بسمة غامضة تجول على شفتي أبن عمه ، وإذا هو يقول أن لمياء بخير وأنها سألته عنه غير مرة . ولم يقنع بهذا الكلام ، فألح على سامي يسأله سبب بسمته . ومأل علمه أن عمه يقول :

انها منذ ثلاثة ايام منهمكة بعمل روجتني ألا أطلعك عليه! وادرك من هذه العبارة ان بود سامي ان يكشف له ما كانت لمياء تحرص على اخفائه . وعلم ان ابنة عمه انصرفت بعد آخر زيارة له في المستشفى الى تنظيم حملة مع عدد من رفاقها ورفيقاتها لجمع الملابس من البيوت من اجل توزيعها على اللاجئين الفلسطينيين في الجنوب ..

¥

_ اعتقد انهم هناك .



ربما مستحت جرحي ، وجراح الاصدقاء في غد كالحلم ، ملتف المنى ربما صفقت الشمس ، غــــداً ، للسعداء ونشيد ، لف " ارجاء الدنى

ربما فتستحت عيني ، عسلى ذاك النهار وعلى طفل خلي الصدر، بكر في غد، قد يكشف الحب ، لعيني الستار عنجباه كرفيف الدف سمر ر

قد أراني، في غد، أجري على صدر الحقول انشد الشعر، لشعبي، ورفاقي آه، لو يكحل اجفاني غدي، آه تطول ً لو أغني غدنا، آن التلاقي

قد أراني، في غد، ما زلت أحما، وأغني

فوق ارض، دفنت احز ان شعبي،

فوق ارض، كالموى، كالمدب سميماً، كالتمني

ربما عشت ، والخواني ، وحبي

هل أراني ، و أخي الانسان ، في صبح الحياة ؟
هل نشم الورد، و الحبز، غدا ?
ربما نف "ضت ، عن قلي ، جر احاً داميات الويسير الشوط بي ، حتى المدى
حم نصوح فاخوري

رِمَا قَهِقَهِتُ ، في رأد النهار المستنير ،

مع وفاقي، في الغد الحاو البديـع

ساخر أمل، فمي، من أمسنا الوغد النَّكير

من ضريح، طبُّه الماضي الوجيع

بالدموع حقاً ؛ وانطبعت على شفتي لمياء بسمة حزينة ، وقالت له وهي تحزم الكيس الكبير الذي كان بين يديها :

- ارجوك الارتزيدني خجلًا بنفسي . لقد شعرت باني فتاة لا قيمة لها حين رأيتك تتألم في سريرك من الجراح التي اصبت بها . . فجعل يربت على كنفها ويدعوها للصمت، ولكنها قالت: ـ أحمد الله على ان هـ ـ ذه الجراح علمتني الدوس الذي لم تعلمني اياه الكتب .

وأمسك بذراعها فأنهضها ، فراعه جمال وجهها وقد سال عليه العرق ولحقه الغبار وتشعّث شعرها فبدا عليها الاجهاد . وقالت له وهي تشفق من ان ترفع بصرها اليه :

_ اتعاهدني على الا تتخلى عني بعد الآن ? ألا " تتركني وحدي في الطريق ? ب

لم اتركك يا لمياء ، وانما انت التي تخلفت . . أما الآن
 فسنسير معاً ، جنباً الى جنب .

وصمت هنيهةثم ردد،وهو ينظر الي البعيد، كأنما يستشرف وطناً حبيباً يعي حدوده الكبرى :

- نعم .. يجب ان نسير معاً ، جنباً الى جنب . . وتأبط ذراعها ومضى بها يبحث عن سامي .

سهيل ادريس

ومضيا يهبطان المنحدر بسرعة . وشعر هو ببعض النعب ، ولكنه لم يشأ ان يشكو امره الى سامي . فقد نصحه ابن عمه ان يعدل عن هذا السفر خشية على جروح وأسه التي لم يمض على التئامها الا ايام قليلة ، ولكنه اصر ، فكست شفتي سامي بسمة "لا تخلو من خبث ، واستقلا السيارة في الصباح الباكر . واقتربا من الحيمة الصاخبة ، وسمعا اصوات النساء تطلب نصيبها من الملابس . ووأى بعض الشبان من رفاق ابن عمه ينظرون اليها قادمين نحوه ، فيصيح احدهم مرحباً بهسا . ينظرون اليها قادمين نحوه ، فيصيح احدهم مرحباً بهسا .

كانت منحنية على كيس كبير تخرج من بعض الملابس ، وتسلمها الى امزأة عجوز كانت واقفة الى قريها .

ودنا منها دون ان ينبس بجرف ؛ ورآها تلتفت اليه التفاتة سريعة ، ثم تعود الى عملها كأنها لم تعرفه ، وما تلبث ان تلتفت مرة اخرى ، على مهل ، والاحمرار يصبغ وجنتيها ، ثم تتمتم :

ـ أهذا انت ؟.. كدت لا اعرفك بهذه القبعة !

قال لها وهو يبتسم : _ وانا ايضاً .. كدت لا اعرفك.. بين هؤلاء المساكين !

فرأى وجهها يزداد احمراراً ، ورأى عينيها تونوان اليه ، وفيهها ذلك البريق العذب الذي كان يتذو قه بعينيه كما يتذوق ظاميء بشفتيه جرعة ماء مثلوج . ولكن هاتين العينين امتلأتا



مجموع الحيز والفضاء واسع وبسيط سعة ويساطة لا شبيه لهما ، مناقضاً بذلك ضجة عمل الريشة وادنى النفاصيل ، خالقاً عالمــاً تاماً في حيزه الاولي" من الطبقات المتراكمة . إن اوسع مساحة واثبتها هي أبعدها : السهاء المستطيلة ذات الزرقة الداكنة التي تجتاز اللوحة كلها . وليس ثمة من زرقة إلا هنا ، وحتى الاشباع التام. ويأتى بعد ذلك ، من حيث الكمية : اصفر حقل القمح الذي هو مؤلف من مثلثين مقاوبين ، ثم احمر الطرق القاني – ثلاث مرات ، ثم أخضر العشب على هذه الطرق ــ اربع مرات (او خمسا اذا حسبنا الرقعة الدقيقة الى اليمـين) . واخيراً في تجمُّع كثيف ، اسود الغربان التي تقترب . وان كل لون من الوان اللوحة مستعمل عدداً من المرات مثناسبا عكسيامـــع مدى المساحات وثباتها . فكأن الفنان يعد : اولاً : الوحدة والسعة والقرار الاخير والسهاء الصافية ؛ ثانيا الاصفر المكمــل للكتل التوائم المنقسمة وغير الثابتة وللقمح الذي ينمو ؛ ثالثا احمر الطرق المفترقة التي لا تفضي الى اي مكان ، رابعا الاخضر المكمل لحفافي هذه الطرق المغطاة بالعشب ، وامــــا النمو" اللامتناهي للغربان المتعرجة فيمثل صورة الموت البعيد .

إن شأن الفنان في هذا العد شأن رجل مصاب بآلام موض عصبي يعد وبحسب ليتعلق تعلقا شديداً بالاشياء وليجابه العتف و هحكذا يكتشف قسان غوغ ، وهو في ذروة ضيقه ، نسقاً حسابياً للالوان والاشكال يتيح له ان يقاوم التفسخ والانحلال اجاء في الرسالة الني اشرت اليها منذ حين ، والتي كتيها قان غوغ الى اخيسه يتحدث فيها عن آخر لوحاته « إنها مسافات شاسعة من القمح تحت سماوات مدلهمة بالغيوم . . ولم يصعب على ان اعبر فيها عن الحزن والوحدة العميقة .»

ولكن مما يثير دهشتنا العظيمة انه يردف قائلًا: « آمل ان ترى ذلك عما قليل . . ان هــــذه اللوحات ستقول لك ما لا استطيع ان اعبر عنه بالكلام ، ما وجدته شافياً ومؤاسياً في القرية » .

فكيف يمكن للوحة كبيرة من التبرّم والحزن والوحــدة العميةة ان تبدو له « شافية ومؤاسية » ?

وفي رسالة ثانية يصف فيها لوحة تمثل حقلًا آخر من القمح مع شمس وخطوط متلاقية ، يؤكد ان هذه اللوحة تعبّر عن «سكون وأمن كبير»، ومع ذلك فان هذه اللوحة ، على ما يقول هو نفسه ، مرسومة « مخطوط هاربة ، وأثلام صاعدة

الى اعلى على القاش » وتمثل ايضاً مراكز تتنافس فيا بينها وتتطلب توتراً للعين عظيماً . فان مثل هذه الخطوط تعني ، في نظر فنان آخر القلق وشدة الاهتياج .

إن في هذا التناقض بين اللوحة والانفعال الذي يستولي على قان غوغ وهو يشأهد المشهد او الشيء ، ظاهرتين مختلفتين : الاولى تكثيف الالوان والحطوط الذي يجبر عليه ، اياً كان موضوعه ، فاذا العناصر التي تبدو له في الطبيعة هادئة ساكنة منظمة تصبح غير ثابتة حين يرسمها، وتغدو ضحية اهتياج عنيف ومن جهة اخرى ، يبدو ان هذا العنف العاطفي غير موجود بعد في الأثر الناجز ، حتى ولو اعترف به في المنظر .

واياً ماكان ، فان رسائل ثان غوغ تكشف عن ان وصفه المتناقض له «حقل القمح » ليس هو اثراً من ضعف طارى و أو اختلاط ، واغا تكشف في الواقع عن رد فعل يتكرر ،غير مرة . فإن ثان غوغ حين يرسم موضوعاً 'مقلقاً او محزناً قوي الانفعال ، يشعر بالتفريج والراحة . واذينتهي من عمله ستشعر امنا وسلاما وصحة ، وهكذا يكون الرسم تطهيراً حقيقياً . فبعد زوابع العاطفة يأتي الاحساس بالنظام والاطمئنان .

اجل! ان في منتهى الانفعال هذا الذي يبلغه قال عُوغ حين يوسم حقل القمح والسماء ، شيئًا قوياً وشافياً . فان لعمل الرسام في نظره مهميّة البناء من جديد ، وهو يعي هذه المهمة . وهوا يعتقد منذي دج من الزمن ، ان الرسم وحده هو الذي يحول بينه وبين الجنون . وقد شعر مرة بان ازمــة ً تقترب. فكتب يقول « انني ماض ِ كالمحر"ك السريم الى الرسم » وكان يسمي فنّه « شارياً* ضد المرض » ونُوصف ڤان غوغ إجمــالاً بانه كمجنون ملهم 'تعزى طِاقته الحلا"قة الى حالة نفسة شقيّة ؟ والواقع انه كان هو نفسه 'يقر" هذا الوصف . ولكنه كان يرى في الوقَّت نفسه انه لميس مجنوناً بالرغم من انه معرَّض للازمات « بوسعي ان أحكم باني لست مجنَّوناً بكل معنى الكلمة. فسترون ان لوحاتي التي رسمتها في اوقات الصفاء هي كسائر اللوحات بساطة ً » . ومهما قيل عن العلاقة بين موهبته الفنية ونزاعاتــه النفسية ، فما لا شك فيه ان الرسم في نظره عمل فكري رفيسع يتيح له اتــقاء الانهيار الذي كان يدنو . فقد كان يعرف ، على حدّ قوله ، « ما كان يريد معرفة جيدة » . ويلاحظ الفيلسوف والطبيب النفسي جاسبر في كتاب وضعه عن كبار الفنانين

^(*) الشاري : حربة توضع في اعلى البناء وقاء له من الصواعق

المصابين بالشيزوفرانيا (جنون العظمة) ان مما يمتّز ڤان غوغ « موقفه المتكبّر تجاه المرض » والملاحظة الدائمة التي يخضع لهـــا نفسه ، وجهده في المراقبة . وكان الرسام يتمنى اكثر من سواه انيفهم حالته النفسية، وكان يراقب بوعىنادر تصرفاته ومسلكه ليتنبأ بالازمات ويتخذ لها الحيطة ، الى ان يذهب به يأسه . والئن كان ڤان غوغ ينتزع من صراعه النفسي الطاقة والعاطفة القويةالتي تطبع آثاره ، فان من مزاياه كذلك تلك المقاومة التي عرف ان يواجه بها الانحلال.ومن اعظم مزاياه تعلقه بالشيء الذي يرسمه وواقعيته الشخصية . ولا اقصد بذلك «الواقعية» في المعني المحدود وغير المرغوب فيه الذي يتلبسهــا اليوم ، حيث أيوصف قان غوغ بانه « مصور » — وإنما الشعور بان الحقيقة الخارجية هي موضوع رغبة أو ضرورة قديرة ؛ فان هذه الحقيقة الخارجية وسيلة امتلاك وطريقة للرجـل الذي يصارع لأن يتمم نفسه ، فهي تشكل أذن الاساس الضروري للفن . لقد كان « الشيء » في نظر ڤان غوغ رمز الصحة الفكرية وضمانتها . وهو يتحــدث في احدى رسائله عن «المظهر العائلي والمألوف والمطمئن للاشياء»، وفي رسالة اخرى : « احب شخصيا الاشياء التي هي واقعية ، الاشياء التي هي ممكنة » ، والشخصية هي نفسها شيء ، لأن ڤان غوغ ممتلىء حمّاً للكائن الانساني الذي هو مادة منفصلة عنــه ولكنه نسخـة اخرى عن نفسه ، فهو قادر اذن عـلى ان يرسم نفسه وان يوسم الآخرين ، كأشياء كاملة لؤكد نفسها ، وأن يستشعر بهذه اللوحات صلابة هذه الاشاء وحضورها قادراً، في وجه السماء الكثيبة وحقــــل القمح ، وبينما تقترب الصحة والقوة اللتين يمكن للواقع وحده ان يمنحه اناهما .

إن واقع زماننا وحده هو القادر على منح فن الانسان ورضاه ارضها . ولكن قان غوغ نفسه لا يستطيع ان يقيم على هذه الارض التي تقتضي الايمان بنظام اجتماعي كان يلمس ظلمه وقسونه وتشويشه المتزايد . والحق ان « الواقع » كان يعني في نظر فناني ذلك العهد، الضغط والهدم ولا شيء سواهما . ولكن قان غوغ كان يوفض ان يتحول الى عالم داخلي من الرؤى العجيبة كان يمكن ان يعزيه ، لأنه كان مدركاً ان هذا الحلل يعني بالنسبة له الجنون حمّا. وقد انجذب في بعض الأحيان الى الرؤى الدينية ، ولكنه جعل مجاربها على انها مفسدة وفاسدة ؛ وكان

اخلاصه الذي يقتضيه دائماً ان يكون اميناً للتجربة المباشرة عنمه من ان يخترع اللوحات الدينية .

انَّ فِي فَنْ قَانَ غُوغُ امتداداً دَاخِلِياً وثبق الاتصال لحالتــه النفسية ولحل مشاكله الذاتمة حتى يبدو أنه يستمد « الرمزية » ، و « التعبيرية » من اعماق شخصه ، مستقلًا كل الاستقلال عن كل ما يحدث حوله . ومع ذلك ، فقد ظل حتى النهاية شديد الامانة لعالم الاشياء ، وفقاً لقسم اقسمه في بدء دروسه . وان اللوحات الاخيرة التي رسمها في اخريات ايامه ، بالرغم مما تظهر عليــه من غرابة، هي من اعمق لوحاته، من حيث رؤيتها للأشياء ولواقعها. وحين يتعلق الـ « أنا » الذي يلامس الانهيار ، هـ ذا التعلق الشديد بالاشياء ، فاننا نلاحظ ان حرص ڤان غوغ على الإشياء في رد فعله الدفاعي – ليس خرصاً جامداً او حرصاً محركه فقط هم التصوير الفوتوغراني ، وأنما هو يمثل رسالة بناءة ويتصل بجذور انفعالية عميقة جداً . لقد كان الفنان ، اذا ما حلَّ في بلد ما ، يوسم كل شيء يواه لينفذ نفاذاً كاملًا الى وسطـ وبنئته ، بعكس الانطباعيين الذين لا يعطوننا إلا حساً هزيلًا جــــدآ بالاشياء والاشخاص . كان مجاجة الى الموضوعية ، كما كان سوا. بحاجة الى الله او الملائكة او الاشكال الصافسة . فان الوجوه الصديقة ، والاشياء التي لا قضايا لها والتي كان يواهـــــا حوله ، والزهور والطرق ، وأحذيته وكرسيه وغليونه وأوائل طاولته، كلها الشياؤه الخاصة التي تأتي امامه وتحدثه . انها امتـــدادات لشخصه . وهي تمثل القيم والشروط الضرورية لصحته الفكرية . وهو يقول في ذلك « إن الحس بالاشاء نفسها هو أهم من الحسن التصويري ، أو هو على الاقل اخصب منه واشد حيوية . » ولا يصعب بعد على الفهم لماذا كان ڤان غوغ يسمي الرسم التصوري « تجريداً » بالرغم من أن هذا الرسم عثم السبكال الحياة ، ولماذا كان « حقل القمح » من جهة أخرى ، بالرغم من كل ما في تأليفه من تجريد ، يمثل بصدق مليء بالتبرُّم، منظراً عرفه الفنان بالتجربة المباشرة . ولكن هذه اللوحة تسجّل فترة ازمة تتأكد فيها دفعات متعارضة غريبة عن الواقع وتعبّر عن حمّى العاطفة العنيفة. وإن السماء التي لانهاية لها لتبدو لنا كصورة عن « الكل » الكبير وتستجيب لرغبة هستيرية في الغرق وفي فقدان « الأنا » في المدى . والواقع ان في مساحة هذه اللوحة غير الطبيعية انغماراً للارادة ، كما ان العمق الذي لا نهاية له محو "ل" الى مساحة محض تتجاوز نظر الفرد وتنتهى بابتلاعك

واستغراقه ,

اليقي العروب من

فئة الحق شأنها السبق دوماً وفئات الضلال في تبديد

يارسول الهدى أجر قدمك السا مي وأنقذمسراك من تهديد ورمانا الأسى بيأس كؤود آدنا الغم فاغتدينا حيارى فلكم في ديار مسراك بؤس خرقت حرمةالبراق وريعت بجيوش من كل عات مريد ين حروب بين الهدى واليهو د واستحالت ارض السلام مياد آيه صبرة أرض السلام فلا بيد" لصرح الفخار من تشييد أن تكوني ضحية الظلم الا انترى العرب غيبت في اللحود اهدئي فالاسود حولك تشتد زئيراً ، ظمآنة للورود ان غيظ النفوس يزداد يوماً بعد يوم ينبي بهول شديد

امنحينا ياروح احمدعونأ واكلأينا بنصرك الموءود امنحينا صبراً جميلًا فقد كد نانرى المأس في الخطوب المود نيراً في طريقنا للنجـــود ارسلي من شعاع نصرك بوقاً باتحاد العرب الاباة الصيــد بشريات يلوح لمع سناها امل" افعم الفؤاد بقرب النصر يزهو بخافقات البنسود ام نزار الملائكة

في ديار الاسراء ارض الجدود ان لحن الفخار فخر النشيد انت أولى الشادين بالتغريد نا على وقعها لفتح جديد ب فلسطين ساحة التوحيد ان يضنوا بعزك المعهود او تكون الاشلاء مل البيد شملنك تنقذيه من تبديد كم اقرت سهامها في الوريد سَ رجاءٌ بزيل هر الكبود

وأعد تالداً زهـــا كالورود لت دماها وانتم في ركود ? د دواعي الايمان والتمجيد وثبات يفل صلب الحديد زب جيوشاً تعج ملءالنجود رددي نغمة العلى والخاود رددي فيذرى الفخار نشيداً رددي للبقاء لحن الاماني جددي نغمة لقد طالما سر وانثري اجمل الزهور على تر وافخريإذ بنوك فيهاتواصوا اقسموا لا ترى فلسطين ذلاً ايه يا راية العروبـــة ضمي قد سئمنا مهازلًا موحشات ويئسنا وربميا أعقب اليأ

هز يا شعر بالندا، شعوباً وضيت بارتداء ثوب الجود وانتعش يا حماسفينا دواماً من هم تلكم الجوع الـتي سا وهمُ قــــلة دءً مِم الى الج عزمات تنيل اسنى الاماني قلة في الهدى تفوق لدى الح

مَايِيره عِنهُ الفست مِكَانِرًا لَمُرَادُهُ فِي المُعِيمِعِ مُعَانِرًا لَمُرَادُهُ فِي المُعِيمِعِ مُعَانِرًا لَمُرادُهُ فِي المُعَانِرُ المُرادُةِ فِي المُعَانِرُ المُرادُةِ فِي المُعَانِدُ المُعَانِدُ المُعَادُونِي مُعَانِدُ المُعَادُونِي المُعَادُونِي

ما تزالَ المرأة * ـ في منتصف القرن العشرين بعد المهلاد ــ تعاني من آثار تاريخ استعبادها الطويل أهم شيء يتعلق بجوهر أنوثتها ، وهو حق التصرف في جسدهًا . فبعض نساء الغرب وأكثرية نساء الشرق تتحكم فيهن ظروف المجتمع الاقتصادية أو العقليات الاقطاعية . فمن المسموح بـ المرأة في مجتمعنا ان تعتبر ــاو يعتبر ذووهاــ جسدها رأس مال يمكنها ان تستغلمءن طريق بغاء او زواجطيب او في حياتها الاجتماعية العامة . وبذلك لا يحُون الفرق بين البغاء والزواج في كِثير من الاحيان سوى ان البغى تأخذ اجرها من عدة رجال وعلى عدة مرات ، والمتزوجة تأخذه مرة واحدة من رجل واحــد ، ولو ان مسألتها لا تقف عند هذا الحد لأنها كثيراً ما تلجأ الى الزنا لاشباع رغباتها التي أبى ان مجققها لها ما يحيطبها من ظروف. وبهذا يصبح الزواج في كثير من الأحيان علية تجارية كالبغاء سواء بسواء . ذلك لأن الحب وحده هو الذي يقرر اخلاقيــة العلاقة بين المرأة والرجل ، الحب القائم على أسس من التفاهم العقلي والعاطفي والجسدي . ولا نتج هدا إلا ناستقـلال المراة اقتصادياً .

أما البقاء نفسه فقد تطور في مجتمعنا حتى اصبح احدى وسائل كسب العيش، شأنه في ذلك شأن بيسع البيض والدجاج والسيارات. وسببه وجود الفقر بين كلا الجنسين، ولهذا تضطر بعض الفتيات الى ان يلجأن الى هذه الحرفة ليأكلن بعرق أجسادهن، ويلجأ اليهن الشباب من الجنس الآخر لأنها وسيلة للاشباع الجنسي اقل نفقة من الزواج وما يستتبعه الزواج من تكاليف. وتقف الطبقة الوسطى في مجتمعنا موقف الغاضب المتماكي على الأخلاق لأن هذه الحرفة تعطل فرص الزواج على فتياتها العانسات.

ورغم إننا _ فيما يبدو _ قد أتحنا الفرص لكثير منالنساء في العصر الحاضر، فأصبحن يتعلمن مثلما يتعلم الرجل ، واصبحن

(+) راجع « الآداب » العدّد الثامن ، تاريخ اول آب .

ىشتغلن فى كئير من البلاد مثلما بشتغل الرجل ، بل أن بعضهن قد تفوقن فعلًا في بعض مبادئ العلوم والسياســـة والأدب ع فان ظهور هؤلاء كان ظهوراً محدوداً لا يتفق وهذه الفرص الواسعة التي حصلت عليها المرأة . وهنا نقول ان مجرد تصورنا بان المشاركة في العلوم والمخترعات والآداب هو وحده العبقرية إنما هو تصور خلقه الرجل لأن هذه هي ميادينه ا، و لو تأملنا مهمة المرأة الرئيسية في الحياة والتي اعدتها لها الطبيعة لوجدنا ان عملية . حمل الطفل وولادته ورضاعته وتربيته وتنشئته تنشئة صألحية الطفولة المبكرة ، لا تقل ابداً في العبقرية عن أي عمل علمي أو ادبي أ. ولكن امور الولادة والطفولة ليست من مهام الرجــل فهي لا تدخل إذن في قِاموس العبقرية الذِّي ألسَّفه الرجـــل. والواقع ان المرأة التي تستطيع ان تكون اليوم زوجاً وأماً وطبيبة وعضواً في البرلمان في وقت واحد لتسترعي انتباهنا أكثر تما يسترعه عالم أو اديب كبير . ودليلنا على ذلك اننــا كثيرًا مَا نَجِدُ آمثالُ هؤلإ العلماء أو الادباء يمتنعون عن الزواج بدعوى التفرغ لأعمالهم ، ويعلنون أنهم يكتفون بما يتبنونه من اعمال علمية أو أدبية ، فما بالنا إذا كنا أمام أمرأة متزوجـــة إذن فلنترك التصور الذي خلقه الرجل عنُ العبقرية ولنمترف بان في مهمة المرأة من العبقرية ما في مهمة الرجل تماماً .

ومن ناحية اخرى نجد ان الحرية المعطاة المرأة اليــوم ما تزال ناقصة، ان لم تكن مصطنعة في كثير من الاحيان، لان مجتمعنا ما يزال في اساسه مجتمعاً يقوده وبوجهه الرجال. والمرأة العانس في حضارتنا تظل شبه خادمة في منزل والدها أو اخيها أو اختها المتزوجة ولا تصبح سيدة بيتها إلا إذا قبلت سيادة رجل عليها . ورغم فتح ابواب العمل المختلفــة امام المرأة ، فلا تزال تعتبر الزواج - كوظيفة رئيسية - هـو « أشرف » وضع لها . ويملأ الوالدان رأس ابنتها بفكرة الزواج حتى لترى

ان كل شيء في حياتها _ فيما عــدا الزواج _ شيء عرض ، فلا تحاول التخصص والتفوق في دراساتها ، وأن التحقت بعميل اعتبرته شيئاً موقوتاً في حياتها بل نظرت اليه احياناً نظرتها الى سخرة منكرة تتطلع الى يوم الخــلاص منه وهو يوم الزواج ؟ فالعصر الحاضر يجبر النساء على العمل ثم يلوح لهن بجنة يرين فيها فقط التعبير عن دورهن النسائي الذي لم يمارسننَ غيره لعصور طويلة خلت . أن الحماية الاقتصادية التي يشمل بها الرجل المرأة ومركزه الاجتاعي ، ومركز المرأة المِتزوجة المحترم،والاجور القليلة التي تأخذها ووضعها المحتقر كعانس ، كل ذلك يدفعهـــا الى البحث عن الزوج كسيد لا كزميل ، ولا يستثنى منذلك الآن نضال مستمر من جانب الرجل للاحتفاظ بما كان له من سلطان، يقابله تمرد من جانب المرأة لتشبث الرجل مهذه السيطرة ولماكان الجنسان محتلطين ببعضها اشد الاختلاط فمن السهل ان ندرك كيف ان هذه المشادة الدَّائمة تؤدي الى شذوذ نفسي بل واضطراب جنسي بما يزعج الجميع .

وليس من الضروري إن يكون فهم الطفل لهذه العلاقات فهماً عبيقاً ، ولكن لا بد لنا من الاعتراف بان حياته العاطفية تتأثر بذلك الى حد بعيد . فالطفل يغضب إذا طلبت منه ان يرتدي ملابس فتاة ، بينا العكس لا 'مجدت نفس هذا الاثر . -ودخول الوالد وخروجه الغامضان يثيران آهتام الطفل أكثر ما يثيره مكوث الام الدائم في البيت ، وسرعـــان ما يدوك الطفل الدور الرئيسي الذي يقوم به الوالد ، وهو دور يبـدو فيه دائماً بمظهر القائد . فالجميع يطيعون اوامره وأمـــه تسأله النصيحة ، وحتى في حالة عدم وجود هذا الوضع فان الاطفال تتكون لديهم فكرة عن سيطرة الوالد لان حمل الاسرة يبدو ملقى على عاتقه . و كثيراً ما تهدد الام طفلها قائلة « حين يأتي ابوك سأخبره بما فعلت » فمثل هذه المرأة تعطي طفلها فكرة عن ضعفها هي وسيطرة رجلها . وتسمع الِفتاة دائمًا أنها أقلمن الأولاد ، فليس من العجيب اذن ان تؤمَّن ايماناً خالصاً بنقصها ولا يعود لديها امل في القيام بعمل له اهمية في الحياة .

وقد برهنت اختبارات الذكاء على ان فريقاً معيناً من الفتيات تختلف اعمارهن مابين الرابعة عشرة والثامنة عشرة كانت موهبتهن ومقدرتهن أوضع مما لدى الفراق الاخرى ، ومن بينها

فرق الاولاد . ودلت البحوث فيا بعد على ان هؤلاء الفتيات كن من اسر فيها الام هي التي تكتسب وحدها العيش أو تشارك على الاقل بنصيب كبير فيه . ومعنى هذا ان هؤلاء الفتيات كن في وضع منزلي خال من الاعتقاد بعجزا المرأة . فقد كان باستطاعتهن ان يربن كيف ان عمل الام له جزاؤه المادي الواضع ، ونتيجة لهذا نشأن انفسهن في حرية اكثر واستقلال اكثر . وفي اختبارات اخرى تبين ان الاولاد يظهرون مواهبهم في دروس معينة كالحساب ، بينا اظهرت الفتيات موهبة اكثر في دروس اخرى كاللغات . وتفسير ذلك ان كلا الفريقين يظهر موهبة اعظم في الدروس التي يعلم افراده انها ستؤهلهم للحياة فيا بعد .

ومعنى ذلك اننا يجب ان لا نأخذ النتائج الحالية لنستدل على ضعف أحد الجنسين عقلياً عن الآخر ؛ فاذا اتينا بطفيل وظلنا نوحي له بانه كسلان وغبي ولا يستطيع ان يفعل شيئاً ثم امتحناه فوجدناه واسباً ، فان السبب لا يوجع اليه بل الينا نحن الذين أوحينا بضعفه ونقصه . وما اسهل ان تفقيد الفتاة ثقتها في نفسها في مجتمعنا . إنما علينا ان ننشىء الجميع تنشئة صالحة واحدة منذ الطفولة ، ثم نواقب النتائج فيا يعد ، وهذا ما لم مجدث في كثير من بقاع الارض إلا في نطاق ضيق .

تقول السيدة ﴿ أَدَيْتُ سَمِرُ سَكَيْلُ ﴾ وزيرة التأمين البريطانية ﴿ في وَزَارَةُ العَمَالُ البريطانية السابقة في حديث لها لمندوبة إحدى المجلات المصرية اثناء زيارتها لمصر : « ان الرجال ليسوا انانيين مجال من الاحوال ، ولكنكن تدللوهم كثيراً ، فاعتادوا ان يكونوا « المحور » الوحيد لحياتكن . واست ألومهم ، فالرجل يميل بطبعه الى التدليل ، وواجب المرأة ان توفيه حقه من هذه الناحية ، لكن هذا لا ينعها من خدمة بلادها . ولا ننس ان المجتمعات القوية لا تتأتى ما لم تشترك المرأة في كل جهــود الرجل. وفي عنق المرأة امانة اخرى تضمن صلاحمة الاجمال القادمة '، وهي ان تربي اولادها ذكوراً وإناثاً على العــــدالة التامة ، والمساواة المطلقة ، فلا يصح مثلًا ان تقوم الفتاة بعمل بيتي ولا يقوم الصبي بنفس العمل لان اشتراكها في الواجبات المنزلية والاجتاعية يعلمها ألا فارق بين الرجل والمرأة . . اذا كان لكن اولاد ذكور فافعلن معهم هكذا تخدمن قضية بلادكن خدمة جليلة . وقد حققت ذلك ولمست التجربية فوائده الجمة ، فقد عو "دت ُ ابني من الصغر على القيام بكل

و المحالية

كان ذا ليلة صيف ..

ليس غير الليل يدري سِرَّنا ... يدري أننا ...

ها هنا ..

سَبُّحَ الكونُ باسمنا ..

ومشى الليل' بنا ...

موهنا ..

وافترقنا ..كي أراها بعد حي*ن* .. هاهنا ..

ومضى الليل .. وجاء ..

وتوالى .. في ابتداءٍ .. وانتهاء .. َلُمْ تَعُدُّ..مَنْ هَـبَـسَتْ ذات مساء..

ر إلى اللقاء α ..

وخَبِّت شُعلة المصيف ..

وآذن الصيف بالحسوف ..

قلت : قد تأتي ..

إذا يأتي الخريف ..

وأتى الخريف ..

و قلتُ : ألقاها .. وفي الصدر لهيف .. إنْ تَكُنُنْ تَذَيْلُ أُوراقُ الحَريف ..

فَلَمَهُا مِنْ خَفْقِهِ .. خَيْرُ رَفَيْف ..

ولَهَا مِنْ حُبِّهِ .. ظلَّ وريف .. ومضى الحريف' ..

بلا رجاءٌ ..

قلت ؛ قد تأتي ..

إذا يأتي الشتاء ...

وأتى الشتاء ...

قلت : ألقاها . على متن الضياف.

عندما تخطئر في الأفق . آذ كاء . .

زَ فَهُمْ الصَّبْحُ لَلْحُضَانَ الفضاء.. مُعْلِناً.. في ركبها عُرْسُ السَّماء..

ومضى الشتاءُ ..

بلا رجوع ... قلت ُ : قد تأتي ..

وأتى الربيع ..

إذا يأتي الربيع ..

وانى الربيع .. قلت ؛ ألقاها .. على درب خليع ..

تتعانقُ الأزهارُ فيه .. والفروغ .. في الربيع ..

تُصحو المشاعر .. في الضاوع .. وتفرح الشمس بالطلوع ..

وتصدح الطير في الربوع .. ويحلم العطر بالذيوع ..

ويوفل النِّيل في القلوع . .

ويسهر الليل' .. في الشموع .. في الربيع ..

> ما أحوج القلب الولوع .. للسميع ..

في الربيع ..

ومضى الربيع ..

كان ذا ليلة صيف ..

القاهرة محمد محمود عماد

الاعمال التي تقوم بها اخته ، وعندما كنا في بعض الظروف نفتقر الى الحدم ، كان يغسل ثيابه وصحونه بنفسه ، وكان ينظف غرفته ويرتب فراشه . ولم تسىء تربيتي الى رجولته ، بل علمته الاعتاد على النفس وزادت شخصيته قوة » .

ولما سألتها المندوبة عن اقوى العوامل في تحرير المرأة ، الحابت باسمة : « أنه الاستقلال الاقتصادي ، فاعتاد النساء على الرجال في طعامهن وكسائهن مجرمهن الاحساس بالمساواة ، ويعطي الرجل سلطات واسعة على المرأة ، ولا يصح أن تعيش النساء عالة على ازواجهن أو آبائهن أو أهلهن وإلا أصبحن عبئاً

ثقيلًا في مثل هذه الظروف الاقتصادية العسرة التي تسودالعالم. . يجب ان يكون المرأة دخل خاص يحميها شر تقلبات الزمن ، ويمكنها من المساهمة في رفاهية الاسرة ، ويشعرها انها انسان كريم له مكانته واستقلاله ، ولا تنسى ان هناك عاملًا نفسياً آخر ، فالرجل إذا عرف بقدرة زوجه على إعالة نفسها والاستغناء عنه ازداد قرباً منها وتشبثاً بها » ونحن نضيف قائلين: ويكف عن معاملتها معاملة السيد لخادمه ليعاملها معاملة الزميل لزميله حيث ستساويه ثقافة واهتاماً بنفس الامور التي تستتسع كلمن يقوم بعمل خارجي .

ويقول الاستاذ أبراهيم المصري في كتابه « مدرسة الحب

الفوارق الاجتاعة ببن الجنسين واختلاطها في شتى مبادين الحياة إنما يجرد الفتاة من جمالها ومخمد عاطفة الحب ويقضي في النهاية على نظام الزواج هو زعم ينكره الواقع . فاتصال الفتاةبالرجل في محيط العمل يولد بينهما ضرباً من الصداقة الصريحة ، ويتسم للفتاة فهم الشاب وتقديره إذا استحق التقدير كم يدفع الشاب الى احترامها . ثم ان العمل 'بكسب الفتاة إحساساً عمقـــاً بالكرامة والعزة ، فتُقبل على الزواج مختارة لا مكرهـة ، وتحاول ان تبنى حياتها الزوجية على الحب لا على المصلحة وعلى التفاهم المشترك لا على المال ، ما دامت تشعر أنها لم تضطر الى الزواج اضطراراً ، وانها اختارته بمحض إرادتها ، وانها ليست عبدة للرجل او سلعة ، و في مقدورها ــ اذا تركت العمل ــ ان تعود اليه إذا حلت بها كارثة او اذا قدِّر لهـا ألا تحقق في الاسرة ذلك التفاهم الخلقى والعاطفي المنشود فلا تصبح عالةعلى ابيها او اخيها او اهل زوجها هي واطفالها. ان الفتاة التي تعمل تشعر بغريزتها انها يجب آخر الامر أن تتزوج ، وأنها لونهاونت في الحرص على اخلاقها وحيائها وعفافها فقد يكون من المستحيل عليها ان تجد رجلًا محِبها ويقدرها ويرضى الزواج بها .

ان هؤلاء الذين يقسمون الناس الى قلممين : عالم المرأة وعالم الرجل ، و بجعلون السيطرة للواحد على الآخر ، هم بعيثه، الذين يقسمون الناس الى اجناس ويجعلون السيطرة الاحدها، وهم الذين يقسمونالناس الى طبقات ويجعلون السيطرة لاحدها، فهي عقلية تفكر بنفس النمط في جميع الحالات .

يقول رفاعه بك الطهطاوي « وليمكن للمرأة عند اقتضاء الضرورة ان تقوم بالاشغال والاعمال التي يقوم بهما الرجال . فان فراغ أيديهن من العمل يشغل ألسنتهن بالاباطيل وقلوبهن بالاهواء وافتعال الاقاويل . فالعمل يصون المرأة مما لا يليق ويقر "بها من الفضيلة ، واذا كانت البطالة مذمومــة في حق الرجال فهي مذمة عظيمة في حق النساء . »

ان تحريو المرأة يهم الرجل بقدر ما يهم المرأة ، لان الرجل الذي يطالب بهذه الحرية يحس ان سعادته لا تتحقق إلا مع المرأة المحررة ، شأنه في ذلك شأن الرجعي الذي يحس ان سعادته لا تتحقق إلا مع المرأة المستعبدة ، نعم ان الرجل الذي يطالب بتحرير المرأة يحس ان سعادته لا تتحقق إلا بهذه الحرية ، سعادته العقلية والعاطفية بل و الجنسية . وإذا كان مختار اصدقاء و

على اساس الاتفاق في المشارب والاتجاهات فأولى به ان مجقق ذلك مع الانسان الذي سيشاركه ليله ونهاره ، رغم ما يكاف ذلك من مشقة في مجتمعنا الشرقي حيث للنساء توجيه منفصل عن توجيه الرجال ، وحيث ما تزال الهوة قائمة بين الجنسين ، وحيث ثمة اغراء شديد بان يظل الرجل الرأس وان تظل المرأة الجسد .

ونحن لا نأمل من وراء هذه الكلمات ان تتحرر المرأة أو ان تكون لها فرص متكافئة مع الرجل ، بل اننا نعلم ان طبيعة الاشياء ستؤدي حتما الى ذلك ، إنما نحن لا نعكس إلا تطوراً حادثاً بالفعل ، ولا نحاول إلا ان نقوم بعملية وعي دافعة مبيّنين طبائع الاشياء وضروراتها لان الحرية هي معرفة الضرورة والحضوع لها * . القاهرة يوسف الشاروني

(*) هذا البحثوالبحثالذي سبقه مجرد توجيه للمشكلة، اما من شاء الاطلاع والتوسع في الموضوع فهناك مراجع كثيرة نثبت هنا تلك التي اطامنا عليها مع العلم بأن كل مرجع من هدده المراجع به مجموعة اخرى من الكتب التي يشر اليها وهكذا .

John Langdon Davis : A short history of Women ويعرض للمشكلة من الوجهة التاريخية ، العامة ، وهو موجود في مجموعة Thinker's Library

J. Engels: The origin of the family and the individual property

ويمرض للمشكلة من وجمة النظر الاشتراكية وهو عن اصل الماني وله ترجات الى مختلف اللغات .

Simone de Beauvoir : Le deuxième sexe

وهو في جزئين : الاول يعرض المشكلة موضوعيًا ، والثاني يعرضها من وجهة النظر الوجودية ، فمؤلفته زوجة جان بول سارتر .

اما من ناحية علم النفس فهناك كتب كثيرة اهمها :

Helene Deutsch : Psychology of woman
وهو في جزئين : الاول يتعلق بالفتاة ، والثاني بالمرأة . وقد وعدت
المؤلغة في المقدمة انها تنوي اخراج جزء ثالث تخصصه لوضع المرأة الاجتماعي
ولكنه حتى الآن لم يظهر على ما أعلم .

كما يمكن قراءة فصل في كناب لألفرد أدل بعنوان Sex من كتابه Understanding human nature وفصل آخر بعنوان المرأة في كتاب لسيجموند فرويد Understanding - Analysis وقصل المحموند فرويد وقد ترجم هذا الفصل الى العربية مع مقدمة في كتاب مستقل بعنوان «سيكولوجية المرأة » الدكتور محمد مختار صدقي .

كذلك يمكن قراءة الفصل الثامن من كتاب : Oswald Schwarz

A. 194 وهو في مجموعة Pellican وهو في مجموعة The psychology of sex

اما في عالم الادب فقد خصصت فرجينيا وولف كتابين من امتع كتبها Virginia Woolfe: Arrom of one's own لهذا الموصوع وهما: Three Guineas والكتاب الاخير يبحث في علاقة مشكلة المرأة بمشكلة السلام العالمي.

هل ذهبت بعيداً ١٦

لا تدري ، ولا تريد أن تدري بالضبط! كل ما تريده هو ان تعيش في هذا الاحساس ، وان تستبقي طويلًا هذه المشاعر الحلوة ؛ ان تأخذ معها إلى محارتها شيئًا جديداً مختلفًا! فكل رشيء في وجودها يبدو قزماً امام هذا الاحساس حتى ابوهيا وامها وعمتها ومعلماتها!

ليذهبوا الى أبليس جميعاً!

ما ازهدها في ساعتها بمواعظهم! ستسمعها بعد الآن في صبح ومساء وكابا اختلفت الى مكان او تخطرت في درب، فتبتسم برثاء وتتفلسف بهزة رأس وتنكر اذناها وقلبها ونفسها. ما تسمع حتى لتسخر من قيمها القديمة .

هؤلاء لا يفهمون ، اما هي فقد بدأتَ تفهم ! ولن تشأذى

بعد من مزاح تنالها به الرفيقات اذ يقلن ، انت يا هذه حمقاء تعيش بعقلية ابيها وامهــا وعمتها العانس!

حقاً لقد كانتهم ، ثلاثتهم ، ولكنها الآن انسانة متجددة الاحساس ، وستبني وجودها بعد اليوم ، مجسها ، بارادتها ، لا بقولهم – ابيها وامها وعمتها العانس – لا تكوني كالأخريات الرعناوات فأنت غين اولئك اصلًا ونبتاً ، انت ، وانت . .

في الغد ستجتمع رفيقات الدرس عند

السنديانة المنخوبة ، ويتحدثن في اشياء كثيرة وستمند الايدي في حذر إلى الجيوب فتخرج بالرسائل المعطرة فتتفتح لها عيون الصبايا وقبلها قلوبهن .. وللمرة الاولى سيكون لها ما نقوله اذا شاءت ان تقول ، فلديها منه حكايا حكايا ، وحتى لو صمت ولا يبعد ان يقعد بها الخجل فتصمت – فلن يكون صمتها صمت المقصر بل صمت الضنين ، وهي – لنفسها – ستحكي الحكاية بدقائقها الصغيرة التي تعيها جيداً ، فلطالما استعادتها كلما القت الى مخدتها رأساً او قبعت تحلم في زاوية الحافلة او سرحت في الدرس فلا تسمع منه إلا صوت الجرس ، وتبلك صورته قرببة ، فلا تسمع منه إلا صوت الجرس ، وتبلك صورته قرببة ، نسته عيها كلما أرخت جفناً فتو افيها عناطة او لا ثم تتضع وتتميز ، وتتبين جيداً الجبهة الملوحة السمراء والعين البنيسة الداكنة والابتسامة التي هي أحلى ما في الوجه .

بودها لو يمر بها ساعة تكون معهن في حلقة الشجون فتصيح

ولا حرج « إنه »!

وما عساهن قائلات لو عرفن ان عنادُها قد تؤحرح منــذ طالعها الوجه الاسمر للمرة الاولى في السيارة العامة ?

سيضحكن منها بلا شك ، وسيدركن انها مثلهن انسانة تحس ، وتتدله! ألم يسمينها اللوح ، وكانت تشيح بكبرياء وتتعزى بقول امها وابيها وعمتها بانها ليست كالأخريات لانها نسيج مختلف وعنصر احسن صفاء ، ومثلها تكون الفتيات .

ما كان أحمقها !!

كانت المرة الاولى في سيارة الاجرة . دخل وجلس الى جانبها ولم يلتفت اليها ، ولكنها رأت صورته في المرآة المثبتة امام السائق ، فأحبت لون شعره وشكل شفت السفلى ! ونزل هو من السيارة قباها وذهبت هي الى الكلية ونسبت وجهه . .

وكانت الثانية في احد محال بيع المركبات .. ظمئت مرة فدخلت بكتبها وقطب سيرة عددات بكتبها وقطم سيرة عدداه وشربت شرابها ودفعت للبائع بالثمن يقتطعه

من ورقة نقد كبيرة ، فاعتذر بعدم وجود «الفكة» ، فاتجهت للفتى تستبدل الورقة ثم دفعت ثمن الشراب! واعجبها انـــه لم يتطوع ليدفع الثمن عنها كما يفعل غيره من الرقعاء!

والمرة الثالثة كانت في دار الكتب قصدتها لتقرأ فصولاً مقررة من العقد الفريد فوجدته مكبتاً على كتاب (لعله مثلها من طلبة الآداب) وانصرفت الى كتابها ولما رفعت رأسها ضبطته محدق الى وجهها . فلم تبتسم له . . ولكن سرها ذلك منه .

وكانت الرابعة والحامسة والعاشرة في دار الكتب ايضاً ، على غير موعد . وكانت قد انتهت من العقد الفريد . ولكنها ظلت تذهب في كل مرة وفي نفسها شوق لأن تراه هناك ! فما ان تدخل وتطمئن الى وجود رأسه فوق الكتاب حتى تتنفس بارتياح وتخف خطوتها

وهي تأخذ سبيلها الى مكانها المختار .

ولم تنس مرة انها ليست كالأخريات وانها كما تقول امها وابوها وعمتها العانس ، نسيج خاص ، فكانت تحييه تحية رزينة ثم تنصرف الى الكتاب انصرافاً فلقاً ، وتقرأ فلا تفهم في يسر وتنتفض بعصبية ثم تنظر إلى الوجه الاسمر القريب نظرة مسروقة .

ورأته مرة يتمامل ويغلق كتابه فنهضت وسارعت تسلم الكتاب الى قسيم المكتبة لتسبقه إلى الدرج ، ثم سمعت خطوه وراءها واحست به قربها وابتسم لها ونزلا السلم معاً واتجها معاً ايضاً الى الحافلة واستأذنها في الجلوس إلى جوارها وأصر على ان يدفع ثمن تذكرتها فعارضت ، ثم اسكتتها ابتسامة منه فيهابعض سخرية . و وفي الطريق عرف منها اسمها واسم المعهد الذي تنتسب اليه كما عرفت منه اسمه ، وعرفت ايضاً انه لم يكن طالباً

ولقد احبت اسمه . .

كم سرتها ألا يكون طالباً . . غراً . .

ولما افترقا . . احست ببعض قلق . . شعرت بانها جاملته

قد رأتها معه ولكنها في اعماقها استكانت إلى شعور غريب • • وكثيراً ما رأته بعدها على غير موعد ٥٠٠ وكانت مؤمنــة بان الصدفة وحدها هي صاحبة الدور . . فما هي بالحفيفة ، ولا هو من الطائشن . . فالتعمد هنا شيء تستبعده من الحساب . . وابتاعت تذكرة ولما استدارت رأته خلفها ينتظر دوره فخفض لها رأسه في تحمة ، وسارعت هي بالدخول واخذت مكانها قلقة المجاور . . وراحت تفكر في هَذه الحركة . . هل تعبَّدها امهي الصدفة .. الصدفة المحض التي باتت من جانبها تؤمن انها احكم ' وتدير، فستصده في حزم وتازمه حدوده، فهي ليست كالاخريات. . وهي غيرهن نبتاً ونشأة . . وهي ذات مبادىء ما ارخصتهـا قط . . وهذه امور تنكرها عليها تربيتها وأبوها وأمها وعمتها. . وهي.. وهي،وتجاهلته فلم ترفع له عيناً ولكنها لم تملك إلا ان يغوص قلبها حين نهض الى بعض امره، وما لبث أن عاد ببعض الحاري وقد ملما فاعتذرت ولم يقل لها شيئاً.. وابتسم ابتسامة تشرق على قسماته السمراء ، واكلها _ اللئيم _ وحده!!

وبدأ العرض وتزاحمت الصور فأعطتها عيناً بـلا فكر إذ شفلت عنها بهذا الذي الى جانبها . . لم جاء . . وما يريد منها . . لم لا يجاول ان يبدأها بالحديث . • تراها كانت فظة قليلة حظ من الذوق حين اعتذرت عن حلواه ? • ما اسخفها ! وماذا لو اكلت وقد قبلت منه مرة ان يدفع ثمن تذكرة الحافلة ? • انها متعارفان تماماً • او لا تعتبر تلك الجلسات في جو رزين تعبق منه رائحة الكتب كافية لان تطمئن الى صحبة هـذا الفنى المهذب الطيف ؟ •

واحست بعينيه رغم العتمة تحملقان في وجهها، فخفق قلبها في عنف وماعادت تتبين من الشاشة إلا ظلالاً . . اي وقع هذا! . لو تمادى فستصرخ فيه « و . . احست بيده تقترب من يدها ، واصابعه تسعى مشتاقة الى اصابعها . . فلم تسحبها . احست بها

ر وقصص	يات واساطير	روا		
HVE.	•	قر وش لبنانية		
خلیل تقی آلدین	الاعدام	10.		
الطفي حيدرا	عمر افندي	١		
مارون عبود	وجوه وحكايات	***		
احمد مكري	ليلة القدر	10.		
رثيف خوري	صحون ماونة	10.		
فؤاد كنمان	قرف	10.		
قدري قلعجي	الناس والاخرون	10.		
محمود تيمور	حورية البحر	۰۷.		
صلاح لبكي	مِن اعماق الجبل	40.		
فؤاد الشايب	تاریخ جرح	10.		
صلاح المنجد	في قصور الحلفاه	10.		
قدري قلمجي	في قصور الملوك	٧٥		
قدري قلمجي	اساطير الامم	٧٥		
رئيف خوري	مجوسي في الجنة			
كرم البستاني	اساطير شرقية	٣٠٠		
احمد مكي	الثداء البعيد	١		
مارو <i>ن عبود</i> ننڌ سانديا	اقزام جبابرة	440		
نخبة من الادباء	القصص اللبناني	4		
الياس ابو شبكة	اوسكار وايلد	10.		
رئيف خوري	الحب أقوى	١٠٠		
من منشورات دار المحشوف				
تطلب من جميـــم المكتبات في الاقطار العربيـــة				

تسمر الى المتكأ . . و مسح ببطن يده ظاهر يدها مسحاً رفيقاً ثم اخذ يدها بقبضته وشد عليها شداً عنيفاً ، ولبثا هكذا الى ان أضيئت القاعة . . وغاظها ان تأتي النهاية سريعة هكذا . . فتخط من نفسها وتزدري ضعفها . . وتنصر ف دون ان تنظر الى وجهه . .

وفي تلك الليلة انكرت مخدتُها رأسها القلق . . هل احبته ? ?

لم يسبق لها ان احبت فأنى لمثلها ان تعرف إذا كانت هذه الهواكيس حماً ? لو سألت إحدى صديقاتها المجربات فستحسن التشخيص وتستمريء الافاضة . . ولكن لا . . ان الضعف لم 'يؤ'ثر عنها ولا تريد ان يفهم الناس أنها كالاخريات ٠٠ ذات' حماقات . . كو صدقت روايات الحب فهو ذا مجلاوته وقلقه يلم بها ليلا ونهاراً ، وبستأثر بتفكيرها فتنسى َمن حولها إلا حـين تطالعها الوجود . . وتدعى الى الطعام فلا تصيب منه إلاالقليل البسير . . وتخلو الى الكتاب فلا ترى غير صورته . . وتزهـــد في شؤونها المختلفة وكانت قبلا بها حفيّة . • فهي إذن كالبطلات • • بطلات الافلام والروايات، ولو اختلف بطلها عن أولئك الذين تظهرنا السينما على حكاياتهم ، فلهؤلاء فراهة " في اجسامهم ودقة " في ملامحهم لىست لفتاها . . فلو جلست قبلا ؛ فلحياتها بعد ان عرفته حدّان قبل وبعد ـ لو جلست قبلا واطلقت خيالها كما تفعل كل فتاة وتمثلت صورة لفتي إحلامها لتلمنك له غينين اكثر سعة وانفاً احسن دقة ولاختارت له ذقناً ذات ثنية ولما شاءته بمعناً في سمرة وجههِ هكذا . .

ولكن باي حق تعتبره فتاها . . أقال هو ذلك لها . ؟ أثراه ينظر الى هذه الاشياء الصغيرة بنفس العين التي تبصرها بها ? ? ولو تُعقلت واطرحت اوهامها لما بدا من ذلك كله شيء ذو خطر . اي غرابة في ان يحادثها فتى أو يشتري لها مرة تذكرة وكثيرون غيره يفعلون هذا راضين لو سمحت ? . وماذا لو مست يده يدها في لحظة ضعف ? . لا ، هذا وهم سمحت له بان يأخذ من نفسها اكثر مما يستحق فتضخم وضافت به وضاق قلها الصغير وأسمت المارد الذي خلقته . . حبا .

وعزمت بينها وبين نفسها ألا تفسح له في قلبها ونفسها، وان تشيح عنه شأن الفاضلات من الفتيات ٥٠ وإلا فأي فرق بينها وبين أية رعناء?

واستراحت الی عزم ما لبث ان نهاوی .. حین رأته بعد

ايام . . . في الشارع وثار فيها احساسها العنيف حين اقبل وعلي شفتيه احلى ابتساماته مجيبها ويدعوها حفيا الى فنجان شاي . . فارتبكت وحارت فيا تقول ولكنها وجدت نفسها مسوقية بارادته تأخذ مكانها في المقهى الهادىء الجميل لتجد امامها فنجان شاي لم تعرف له طعماً . ولا شك انها ما فتحت فها في تلك شاجلسة إلا لتقول اشياء سخيفة تقطع بها حبل الصحت وتصرف بها عيني الفتى عن عينيها !

وانتهبا من شرب الشاي وقاما . و لا الى الشارع الذي يؤدي بها الى دنيا الناس ، بل الى آخر يستقيم وينعطف حتى ينتهي بها الى فضاء وسارا . و لا صوت ولا نأمة إلا وقسع اقدامها على الحشائش، يده في يدها وفي قلبها احاسيس تضطرم وودت لو يعود بها ولكنها لم تطلب اليه ذلك . و كأنما قرأ ما يجول في فكرها وأحس بما يصطرع في قلبها فجذبها اليه وقال لا تخافيني فأنا احبك . .

. ولم تقل شيئاً . . ما كان بوسعها ان تقول شيئاً . كانت شفتاه على شفتيها دافئتين . . وفيقتين .

هل ذهبت بعيداً ?.

لا تدري ، ولا تريد ان تدري .. كل ما تعقله وتعيـــه وتشعره ، احساس الحياة جديد .. قد ولد فيها الساعة ... سميره عزام

دار النشر والتوزيع بادارة:ادوارسابا

تتولى نشر وتوزيع الكتب الادبية والمدرسية على اختلافها ، وقد أصدرت حتى الآن سلسلة ، من الروايات البوليسية لبطلها « ارسين لوبين » وقصص المغامرات الرائعة ، ومجموعة مختارة من القصص العالمي، فضلا عن بعض الكتب السياسية والتاريخيية القيمة .

بناية اللعازارية – الطابق الثاني تلفون اللعازارية : ٣٥ – ص٠ب ٢٦٤٦

افريقيا . . الفريقيا . . استيقظي من حلمك الاسود!

قد طالما غت ٠٠ ألم تسأمي ? ألم تمالي قدم السيد ? قد طالما استلقب تحت الدحى مجهدة ٠٠ في كوخك الجهد مصفرة الاشواق ٥٠ معتوهة تبني بكفيها ظلام الغيد ٠٠ جوعانة تمضيغ ايامها كحارس المقبرة المقعسد . ٠ عريانة الماضي بـــ لا عزة تشوج الآتي ٠٠ ،ولا سـؤدد

افريقياً • • افريقيا • • استيقظي استيقظي من ذاتك المظلم، كم دارت الارض حواليك كم دارت شهوس الفلك المضرمه وشيد الناقم ما هدمية وحقر العابيد ما عظميه وأنت لا زلت كما انت . . كالجمعية الملقياة . . كالجمعيه . . وانت لازلت كما انت تصغيبن لاقددارك مستسلمه ..

واعجبًا • • ألم تفجير شرايبنيك سيخرياتهم يا أميه ?? .

افريقيا . . افريقيا . . استيقظى استيقظى من ذاتك القابعه أكل ما عندك ان ترقدي خاملة بر خائرة . خانعه ? أكل ما عندك أن تضحكي هازئة بالقيم الرائعــه ?

أكل ما عندك ان تصبحي مزرعة للأرجل الزارعـــه ? أكل الم المناهد المنا المقتن أحارة المستعمر اللامعية ? أكل ما عندك ان تصدري قوافل الرقيق . . يا ضائعه !

افريقيا .. افريقيا النائيــه يا وطني .. يا ارض اجداديه إني اناديك. . ألم تسمعي صراخ آلامي واحقاديه إني اناديك انهادي دمي فيك . . انادي المتي العماريه إني انادي الأوجه الباليه والأعين الراكذة الكابيه عاصفة بالأبيض المعتمدي عليك .. يا افريقيا الغالمه

فويك ان لم تحضّـني صرختي زاحفــة من ظلمـة الهـاويه

لتنتفض جئة تاريخنا ولينتصب تمثال احقادنا آن لهـذا الاسـود المنزوي المتواري عن عيون السنا آن له ان يتحدى الورى آن له ان يتحدي الفنا فلتنجن الشمس لهاماتنا ولتخشع الارض لأصواتنا إنا سنكسوها مأفراحنا كا كسوناها بأحزانسا اجل .. فإنا قد اتى دورنا افريقيا .. إنا اتى دورنا محمد مفتاح الفيتوري

الاسكندرية



ر نيسان ∞ اسم فناة عاشت في دمي، مدة من الزمن في تاريخ الزمن ، ودنيا لا تنتهي في دنيا الكامة . وقد صنعت لها غثالاً ، وحجري بعض حروف على في، وازميلي ريشتي تأكل من اصابعي ...]

مطحنة

نعالي ، لقد كان عندنا على النهر مطحنة ، فنجمع حجارتها العتيقة ، ونعمّرها بصخرتين ودولاب .

وندعس في المــاء حافيين .

وندعو الينا الفلاحين والرعاة فيسهرون معنا . فالفلاح عندنا يساوي عشرة ملوك ، والراعي الف كاهن ، والسكة خير من التيجان ، والشبّابة أحلى من الناقوس .

وينير علينـــا شمعدان من قصب . وتعطينني شعرك فيكون مخدّتي ! وننام وشفتاي على شفتيك ، وينام معنــا فراشتان او ثلاث ، ويدخل علينا من النافذة ضوء القمر .

نيسان ، هيّا معي في ضوء القمر-.

وبساقية من لجين ، وبزنـّــار زمرَّد ، وبححرين عتيقين ، وبدرج لخضر ، تعالي نعــّـر مطحنة .

ر سالة

كلمتان او ثلاث من العطر ، تحملهـــــا فراشة بجراب مقصّب على ظهرها الملوّن .

انها امل يذيع في بيتنا : فغـــداً أزرار الورد ، تمزَّق أكمامها وتمدُّ ألسنتها بين شِفاهها الحضراء .

ولقد جمعت صروفها من الأبراد المطرّزة عندنا ، ومن المزهريّة ، ومن علبة التبغ ذات الزنيّار الذهبي والرائحة المسكرة ، ومن قناني النبيذ ، ومن دقدقة الأيدي اللطيفة على بابنا ، ومن شهقة اختي التي تعدو عارية وتقول : ها قد أتانا زوّار ، بعض البنات الحراوات الشفاه .

ولن يعرف بها احد ، غير فتاة لهــا اصابـع معوجّة ، وشفة سهراء .

يا بنات القرية ، يا بنأت القرية ، سأعطي أحلاكن فسطاني الأحمر ، وسأخرج في الليل عارية . اما اذا رآني القمر الذي يراقب من شبّاكه بنات الليل ، فاني سأنشر شعري حول جسدي ، واختبي خلف 'جب سنديان .

يا بنات النهر ، يا بنات النهر ، سأخلع على احلاكن خواتمي واساوري ، وسأمضي على الضفة عارية ، فقد أحبني حبيبي عارية . اما اذا رآني احد الفتيان ، فاني سأركض الى المطحنة ، واختبي خلف دولابها ، فنأتي الفراشات وتقف خلسة على صدرى المرتجف .

يا بنات الريف ، يا بنات الريف، سأهدي الى احلاكن شالي المدعوك . وسأدور تحت اشجاركن ، في أتي حبيبي حافياً ، وينثر الأزهار على شعري ، ويغمرني ، ويقص لي حكاية الراعي الذي لم عروسه بعباءته ، وخطفها من بيت ابيها عند ولوج السحر .

في سقفي القصب

تنظرين إلي بمقلتيك العميقتين ، فتكاد تحترق عيناي وأشم رائحة النور والبختور .

وتصنع عيناكِ سلالَ القصب ؛ وآنية الحبق ! وتحملان السهاء ، وتزرعان البيادر ، عيناكِ .

ما اجملهما سراجين معلقين في سقفي القصب! وشبّاكين 'نجّرا بالخشب العطري !

يا للضحكتين من الفضة ! ! وترويان عـلى الدرب قصة

أنوان الشعر هي اصلًا ألو أن الشعور، سواء أكان بسيطاً ام مركباً . وكما ان ألوان الشعور لا عداد لها ولا حدود، فكذلك

ألوان الشعر . والشعر

الحي لا يشرَّح . يُقرأ او يُسمع ويُستوعب فتحس النفسائره

وبقدر هذا الاحساس تكون أستجابتها لذلك الشعر ولصاحبه.

ومن ثمه كان تنوع الاذواق وتنوع الاحكام . فالشعر كفن "

جميل ليس مسألة علمية مقررة ثابتة لا تحتمل الا رأياً واحداً في

حدود المعرفة الميسورة ، وانما هو امواج أثيرية كامواج التلڤجن

Telvision قد يلتقطها الجهاز المستقبل القري المتقن كما لا

يلتقطها سواه . ودرجات الالتقاط تختلف لا باختلاف الاجهزة فحسب ، بل باختلاف المحيط والجو ايضاً . وهكذا نشأت آراء

ومذاهب شتى في الشعر تُبِعاً للاحساس به . وعلينا ان نفترض

الاخلاص في كل مِن هذه الآراء والمذاهب ، وان نعــــذر

اصحابها على تباين آرائهم واحكامهم . اما الذي لا عذر له فهو

الانتقاص الذي يزجيه حب الهدم ، واما الذي لا يقـــدُّر فهو

افاوسے (وخواطر وحدة منسَجمة . انه كائن فني حي ، والكائن الفني

التشريح الذي يعبث بالأثر الفني كأنما هو جيفة تحت المضع!

معلم الدكتورا حمّدزكى ابوشادي

الاثر الفني إذن يقدر بمجموعيه ولا يشرَّح. انه محلق كالطــائوة

وما يعاب على الطائرة تخليقها وان عيبت عليها سقطانها خـــلال طيرانها في جيوب الهواء اي في الحيط الذي تمخر فيه ، ولعــل الأولى بالعيب واللوم المحيط ذاته . وهكذا شأن الناقد الأدبي وهو ُ يمتطي طائرة الشَّاعرُ ، فقد يزعج احياناً بمهابط الهؤاء تلك ، ولكنه لا ينتقص مجهود الطائرة الموَّفق اجمالاً ، والشاعر المحلق لا يستأهل الطعن الجارح لمجرد هبوط بعض أبياته عن المستوى الشعري لبقية قصيده ، فقد تحوجه الى.ذلك اعتبارات وصفيـة خلال تجربته الشعرية كأنها جيوب الهواء التي تعترض سمسير الطائرة ، فهي من صنع الهواء اي الحيط لا من صنعه هو .

و ليس الشعر وحده الذي يتمثل ألواناً شنى، بل قد يكون الشاعر نفسه كذلك . فهذا الشاعر المهجري عبد المسيح حداد الذي اشتهر بفكاهته الذكية اللامعة نظماً ونثراً كما سجلتهــــا صفحات حريدته « السائح » النبويور كية و الذي سمعناه يقول في سنة الله وتباعاته وخمسان عن دعقراطية الدستور الحالصة :

شال خيّطته اصابعك من اوراق الورد !

واشتهيت ُ ان تكونا قطعتين من حجر ، فأضعهما فوق سريري ، ونسهر ونسمر معاً .

عيناك شبعتان في كنيسة ، وأغنيتان في خمــــارة ، وكأنها ملطختان بالنبيذ المعتق .

عندما جاء الصيف ، وطلعت الشمس ، قلت لي خــذ كوباً واملأه من الضياء ، واستى منه نهدي ، ولتشرب منه شفتاك ؛ فيخضر " نهدي ، وتحمر " شفتاك ، ويكون لنـــا بذلك اتحاد الى الأبد.

وعندما دعكنا عِناقيدنا على المعصرة ، بعد ان رحــل تشرين مِن الكرم، قلت لي إصنع بيديك إبريقاً من التراب واقتِلَ الفراشات التي تمر ، ولو نه بدمها ، ثم اترعه بالنبيذ ،

بذُلك الى الأبد .

وعندمــــا هطل المطر ، وكسا الثلج شبّاكنا ، وسدُّ بابنا ،، قلت ِ لي خذ راحة ً من الصقيع ، وامرغ بها نهدي ، وامرغ بها شفتيك، فيرتجف جسدانا، ونتحد بذلك الىالأبد.

النرجس الأصفر ، وحملته البك ؛ فأومأت إلي" أن اعقد عُ صدري ، فنتحد بدلك الى الأبد .

ولميًّا عبرت الفصول ، كنيًّا متَّحدينُ مـع الشمس والتراب والماء ، وكان مجري في عروقنا دم الزهور . نقولا قربان

إياكِ يا «جُمعية التأسيس» ان تُؤخذي بالشيخ والقسيس الاخير في الدستور يوضع رأسه بعامة بيضاء أو قلنوس! هو يعمنه الشاعر المتفلسف في الحب سنة ١٩٤٩:

يقول الناس: ذا امر عسير وليس على الهوى امر عسير إذا رغب الهوى في ربط قلب ولسر حيات ولا بجور وذا سر الحياة، وكل فرد لسر حيات الحمى أسيرُ! وهو ذاته الشاعر الحكيم المتأمل الذي قال سنة ١٩١٥ غير ملتزم الاسلوب المذرسي في نظمه:

ماذا الحلود ، وما الوجود من مُخبري ؟ الحب بينهما نشيد للأد هـرو لولاه ما مر الحساود بتنصور والآخرة الحب واسطة التعارف بيننا والآخرة لولاه ما عذب الجهاد بذي الحياة الحاضره

ماذاً نكون، وما المضير يا ابن العبر الفكر للأثنب نور مشل القمر والكون لولاه ضرير رغم البصر نوريضاء به الطريق ومن يسير بدونه يبقى بعيداً عن حقيقة حاله وشؤونه

الموتُ لا يُنشِي أوانيٌّ في ذي الحياءُ الموتُ تغييرُ الزمانِ لا مُنتهجاءِ فكري وحبي خالدانَ مشل الالهُ اللهُ اللهُ اللهُ الله الله عضُ من نَفَخَ الحَاودَ بَهيكاي لحياتي الله الله عضه _ وهو الاله _ فمن اكون بذاتي؟ ' إله !

وكما يُوجِد التعدّد يُوجِد التخصص ، دُونَ انْ يَكُونْ في هذا التخصص اي مساس بالمقدرة الشعرية ، وهذا مثلًا مشهود بن الشيوخ في وطنيات رشيد سليم الحوري (الشاعر القروي) الرائعة ، وبين الشباب في الشعر الوصفي الواقعي الشجي لمحمد مفتاح الفيتوري كما نرى في ابياته المعنونة « تحت الامطار » :

« أيها السائق ... رفقاً بالخيول المُتْعَبَهُ قَفَ ! فقد أدمى حديدُ السرج لحَمَ الرَّقبهُ قَفَ ! فإن الدَّرب في ناظرة الخيل الشّبهُ » هكذا كان يغنني الموتُ حول العَربهُ وهي تَهوي تحت امطار الدجى مضطربه !

غير أن السائق الأسود ذا الوجه النحيل عند المعطف في يأس على الجسم العليل ورمى الدرب بما يشبّ أنوار الأفول ثم غنتى سوطه الباكى على ظهر الخيـول

فتلوَّتُ وتهاوتُ ثم سارت في ذهـــول! وفي الشعر الوجـــداني المتحرر الوئاب لرضوان ابراهيم مصطفى كما نوى في قصيدته « غَـَضْبَى » ا

غضبى على " ؟ * أترى أجان قلي َ الحر الوفى * إن تغضبى ماذا لدى " ؟ * ألدي أشي " ؟ * سوى مدامع مقلت ي * تنبيك عن روح و في * ؟ * غضبى على " ? * ماذا جنيت * وأنت مل غذي ويومي ؟ * حيران ! * تسبقني خطاي على خضم مدلهم * وتضج فيه عواصفي * وتذوب فيه عواطفي! * إن تغضي ما في يدي " ؟ * لو قلت مشي " * ماذا على " ؟

لكنني اخشى مُمَرِّق مُحجِّب قلبي وحد تي * وتذوب آمالي وتمضي في طوايا مُظلمي * غضبي علي * ? * غضبي ? . . . * مؤرقة أناشدك الوفاء * وأتقي منك الجفاء * غضبي ? . . . * مؤرقة جفوني ، لن تنام * لا صلح عندي للحياة ولا سلام * غضبي علي * ? * إن كنت غاضة علي * فدعي هواي على طريقك ينتحر * وإذا الجناز يضج باللحن الحزين المحتضر * وإذا بر النعش من تحت المقاصير الحضر * وإذا سمعت أنواح انغام النعش من تحت المقاصير الحضر * وإذا سمعت أنواح انغام الرعاه * وإذا شهدت مواكب تجفو الحياه * فهناك ألقي نظرة * حيري على هذا الجسد * وهناك كفي دمعة * * كي نظرة * حيري على هذا الجسد * وهناك كفي دمعة * * كي كن تعفين المناز المنتفين ؟ * قد غام صفور أزماننا تحت القتام * ما تنقمين * من ذلك الجسد المسجى المناذ * والمناذ * و

والأمثلة على النخصص وعلى التنسوع في الموضوعات والإساليب وكيفية التناول أكثر من ان تعد اصولاً وفروعاً ومداهب. وسعيد سعيد ذلك الأديب أو المتأدب الذي لا يتقيد ذوقه ولاتضيق آفاقه ، فيستمتع بكثير من ضروب الشعر إن لم نقل مجميع ألوانها ، متمثلًا داعًا عواطف الشاعر كما يحسُّ بأحاسسه ويستجيب اليه ، فتصبح نفثات الشاعر كأنها من فؤاد القارىء أو السامع ومن صم وجدانه وخاطره. إن الانفعالات الشعرية يجب أن تكون الراح التي تذوب فيها الفلسفة والحواطر والتأملات والعواطف، وكلما عكست هذه الانفعالات بقوة تأثّرَ المشاعر ، وكابا عظمت طاقتُهما على الاستمعاب للمرائي والصور والآفكار بدل رضوخهــــا لما عداها ارتفعت منزلتها الفنية وطاقتها الشعرية في نظرنا . هــذا هو المقياس الاصولي في اعتبارنا لتقدير الطاقـة الشعرية بغضٌّ النظر عن ألوان الشعر التي ستتعدد دائماً ما تعــددت الموحيات والمؤثرات من وجدانية وثقافية واجتاعية وغيرها . والأدب هو الغانم بهذا التعدد ما دام غير مفتعل ، ومتى كان حليف الاتقان ، بار"اً بالفن ورسالته للحماة .

(١) مجلة (الاديب) البيروتية ، عدد نوفمبر سنة ٢ ه ١٩

موت شرید

[الى أخي الفلسطيني ، الذي مات بعيداً عن مهد طفولته مشرداً . اليه والى كل عربي يجيا ويموت مشرداً الى ان يلوح فجر البعث! .]

نام ! فلا مهد الطفولة لونته رؤى الشباب كلا ، ولا النعمى كتابك ، والمنى ام الكتاب نام ! ونسأل عنك دارك والمسارح والرحاب ونكاد نصغي للجواب ، فيرسل الصمت الجواب!...

ناء عن الاوطان لاحرق ، ولا دمع سكيب ولقد دهتك النائبات ، وطوسحت ريح الجنوب و بعدت ، فالشوق الشعيل ، يمد قلبك باللهيب للدار ، للأمجاد ، للاحباب ، للوطن السليب!.

ناء ! ومن حوليك صحبك ، والمدى نهم أكول مقضي ، وهجرتك الشريفة ، لم تكن دعوى ذليل وكأننا في قبضة الماضي ، نوى ركب الرسول ماض ليثوب واليقين 'يشع من غده الجيل

وتموت انت وعاصف الثارات يعصف في الصدور وجزيرة الأعراب لا تـــدري الى اين المصير والغادر الجاني ينام على فراش مـــن حرير لا حرمة الانسان توقظه ، ولا صوت الضمير

لكننا سنثيرها ، هوجاء تلمع في السنان سنثيرها عربية محمومة بفم الزمان وسنبعث العزمات جامحة على وهج الطعان لن نستكين الى الصعار ، ولن ننام على الهوان

وتكون انت الفكرة السمحاء ، تحدو بالجنود ويهبب صوتك بالنشيد الحر ، يدعو من بعيد ويعود ذكرك في الحيول الديم يقتحم الحدود ونموت باسم العود أحراراً ، ولا نحيا عبيد

بالأمس كنت بها العطاء السمح يزهو في الربوع والعطر ، والفنن المنور يزدهي بيد الربيع فاذا استراح الحق اشعلت المباخر والشموع وإذا تمادى الباطل الغاوي لجأت الى الدروع

واليوم! ما دنياك؟ كيف ذوت افانين الزهور، ومضيت عن ظل من الدنيا ، الى ظل القبور وتركت في كل النفوس مجامر الفقد المريو تلظى ، فيستضري الحفوق وتستحر به الصدور!

بالأمس كنت ومل برديك العزية والثبات والنور يهدي المدلجين تضيع عن طرق الحياة هل ضاع ذاك العهد في ليل من الماضي وفات لا لا ، فعهدك قام مم يحيا على رغم المات!

ما ضاع عهدك فهو في كل الأحب والبنين الفتون عيد الفتون الفتون ويعيش في جهد الحقيقة ، في قلوب المؤمنين وعد في يعبث الغدد العربي ، وأي المخلصين

ماذا اقول ؟ ومل، شعري صورة الأمس الجميل ماضيك ، والاحداث مطبقة على عرض « الجليل » ورضيت ان تمسي ديادك في يـد البؤس طلول اولى مـن العيش الاثيم وفسحة العمر الذليل

ننساك ? كيف ? وانت السنة يلج بها المقال فنراك في الثوار ، في خفق البنود ، وفي النضال في المنتدى، في الدار، في المحراب، في ساح القتال في كل ما يدعى الرجال له ، فتستَـبق الرجال!.

فارقد هنيئاً فالغد المأمول يلمع في الحراب سنميت هذا الليل ، ليل التائين عن الصواب وسنسحق الطاغي الاثم ولو تمسك بالسحاب ونشيد بنيات الغد العربي ، من همم الشباب بنت جيبل العربي ، من هم شواوه



على الرغم من جميع الثورات التي نشبت ، فان مشكلة الحرية ما زالت قائمة يواجهها الانسان كل يوم . وتجتاز الحرية اليوم أزمة شديدة الخطورة . وقد شهد هذا العصر زوالهــا في بعض البلدان ، والتضييق عليها في البعض الآخر . ذلك أنها ،. من وجهة النظر الاستبدادية ، تأتي في عداد المظاهر الاجتماعية التي تنطوي على خطر وضرر ، ولهذا كان لا بد من تقنينهــــا ومراقبتها بشدة كي لا تفلت ، وتحطم ، وتخرب الأوضاع والمفاهيم والثقاليد التي أورثها السلف للخلف : ومن هناكان لا بد من تقييد لحرية القول ، وحد من حرية الكتابة ، وحرية التجول ، وحرية العمل ، وحرية العبادة ... فكأن الحريةباتت عبئاً تُقبلًا على صاحبها ، تقلقه وتسبب له المتاعب والمصاعب، وعبئًا اكثر ثقلًا على الفئة الحاكمة التيحارت في ضبطها وتنظيمها وحارت في سد المسام العديدة التي تنفذ منها . ومع هذا ، فان الانسان ما برح يطلق اصواتاً تشتد وتتعالى مطالبة بالحرية : بعضها يبغى المزيد ، لأن القسط الذي يتمسّع به لم يعامل عني بغاياته ، ويتلاءم مع مرحلة تطوره ، وبعضها مجاول التحرر من القيود التي فرضت عليه قسراً ، فيصارع أو يعد نفسه للصراع الطويل الشاق . لأن كل حد من الحرية ، سواء جاء من الداخل أم من الخارج ، ليس مستساغاً. وقلما مرت عهود على الانسان بلغ بها شغفه بالحرية هذا المستوى العالي من الحرارة والشدة . وهو إذا لهج بها دائماً ، وحنَّ اليها كما يحن الجائع الى الزغيف ويتمثله في اليقظة والنوم ، فليس ذلك لأنه محروم منها فقط ، بل لأنه بات يوقن انها إكسير الحياة ، ونطاق ضمان لسائر القيم الساميـــة التي تحتضر في ظــــل العبودية والعسف والاستبداد .

وأية حرية ينشد الانسان ? هل ينشد الحرية الجسدية ? ان الجميع يتمتعون بها على أوسع نطاق ما خلا المجرمين والمرضى والذين اصبوا بعاهات أقعدتهم عن حرية الحركة. وهذا الضرب

من الحرية غاية الانسان العادي الذي يقف تفكيره عند تخوم الضرورة ، أم يروم الانعتاق الكلي من نواميس الطبيعة ? إنــه لا ينفك يكافح قوى الطبيعة حيناً ، ويتلاءم معها احياناً . وهو في حالتي الكفاح والتـــلاؤم لا ينقم ، ولا يخرب ولا يُفسد ، ولا تشوب نفسه مرارة رغم الكوارث التي تنزل به ، لا. لأن الطبيعة تتحلى بالرحمة ، وتتصف بالعدل والمساواة ، ففي واقعها من التايز ما لا يمكن ان يوصف : مناطق يتطرف فيها الحر ، واخرى يتطرف فيها البرد ، وثالثة يعتدل فيها البرد والحر ؛ هنا يغزر المطر ، وهناك ينحبس سنوات بعدها سنوات ، هنا يكمن الخصب ، وهَناك يتجلى الجدب ، بعض المناطق تزخر احشاؤها بالمعادن المختلفة، ومناطق اخرى تشكو العقم الأبدي. ومع ذلك فان الانسان لا يتذمر من هذه القسمة ، ولا يرمي الحَالَقُ بِالنَّحِينُ وَالْحَابِلَةِ . لا لأنه راض وقانع ، بل لأنه يؤمن ان الطبيعة لم تستهدفه بظامها . ثم ان مكوثه فوق بقعة معينة من الأرض ليس اضطرارياً ابداً . إن الانسان في صراعه لا ينشد هذه ولا تلك بل يطلب الحرية في المجتمع . والمرارة التي تشوب حياته مصدرها الأوضاع السيئة التي جاءبها الانسان وتعمد بموجبها حرمانه نعمة الحرية ، والاكثار من الأغلال . ولَّمَذَا كَانت معركة الحرية معركة انسانية، قائمة في صميم المجتمعات، لانها قيمة اجتماعية . وككل معركة يتمثل فيها فريقان:الفريق والبـأس ، والفريني المتألم ، الثائر ، الذي ينوء تحت ثقل الظلم . الحرية هي موضوع النزاع بين الحاكم والمحكوم ، بين الشعوب والحكومات . الحكومات تظاهرها الفئات التي تريد الاستمرار وتؤثر الكسل والطاعية بسائق من الحوف أو الجهــل ، وتقبل لنفسها ولغيرهـــا مصيراً لا يصح القول فيه انه صالح . واذا عرفنا ان هذه الفئـــة تكوَّن إلاَّ كثرية زال عجبنا من قلة أنصار الحرية والمتحررين.

وليس فقط لان الصراع مهر الحرية ، والصراع لتحقيق ألافضل مما هو كائن يتطلب جهداً وآلاماً وتضحيات متواصلة ، وأكثر الناس يؤثرون العافية والسلامة، بل لان الحرية الفكرية، وهي اسمى ما تبلغه الحرية في صفائها ، لا تقوم الا على دعائم من الاخلاق والمعرفة . وهذان الركنان يجنبانها مواضع الفساد ومهاوي الضلال ، وما اقل النفوس التي يتعانق فيها هذات الاقنومان!

ان الحكومات تدأب لضان الاستقرار ، ولو كان فيــه الجهود والاضمحلال . وتبدو مقترة الى أقصى درجات التقتير في منح الحقوق الني اغتصبتها ، و في سيرها تكون بطيئة، متثاقلة، تكره الطفرة، وتخشى الوثبة، وترتعد إزاءكل جديد وجرىء. ان قواعد سلوكها تحددت في أقنية تكونت من ركام التقاليد والقوانين التي تستثمد منها مفاهيمها . ولهذا كانت بمثلة الماضي في صميم الحاضر . أما الفرد فرائده الابداع باستمرار. انه يتأثر بالتقالمد والقوانين، لكنه لا مجملها فوق منكسيه ويرزح تحتها، بل يتخذها وسيلة لمرحلة اخرى يثب اليها . أنه يرى الحسياة حركة وتطوراً دائمين . ويرى ان الحرية حق طبيعي وأساسي ولهذا لأ يجوز سلبه او تعطيلهبدافع أية ضرورة كانت . إن على الحكومات ان تصون الحرية وتوجهها طوب الحير ، ولكن لا يجوز لها ان تضعها في قمقم اسوة بالعفاريت وتضع الحراس على ابوابه . وترى الحكومات ءكس ذلك : إنها صاحبة الحق في منج الحرية أو في حرمانها . ولهذا كان لا بد من النصادم بين قوتين متنافرتين تختلفان بطبيعتها وتختلفان بمقاصدهمـــا. وعـ لى مسرح الثورات لا نرى إلا هذين البطلـــين : الشعب والحكومة .

لقد استقر في الاذهان ان الحرية تنافي مبدأ السلطة ، وهي لا تتحقق ما لم يؤل آخر ظل للحكومات ، وما لم يتمكن الانسان من تحطيم قيود القانون. وبدون تحقيق هذين الشرطين لا يستطيع النمتع بنعمة الحرية . واذا حاولنا تعليل هدذا النفور المتأصل في النفوس من السلطة ، وهذه الرغبة الكامنة للتحلل من قيود القانون، لوجدنا السبب البعيد في الاساليب الفظة التي اتصفت بها اعمال الحكومات والعطرسة التي تتميز بها. وان الحشية من القانون ليست حنيناً إلى زمن لم يكن فيه قانون ،

بل من العبث بالقوانين، وتجاهلها في بعض الحالات، والتلاعب في تأويلها وتطبيقها . لان الدولة في حقيقتها ليست الا مرحـــلة من مراخــل تطور المجتمع . ولهذا نواها غير قائمة في المجتمعات الاولية ، متأخرة في المجتمعات المتأخرة ثقافياً. وان الحكومة والقوانين ليسا شيئين خارجيين عن الانسان فوضا عليه قسراً بل هما منبثقان من صميمه . وان الثورات التاريخية استهدفت ابدال نظمام الحكم وتهذيب القوانين ولم تحلم بنسفها مبدئياً . فَاذَا كَانَتْ غَايَةَ الْأَنْسَانُ الْآخِيرَةُ التَّفَلَتُ مِنْ جَمِيعُ القيودُ فَانَهُ لا يدرك الحرية التي ينشد ، بل يبلغ الفوضى المحققة التي تنعدم فيها الطمأنينة والراحــة . ومن ثم فان الفوضى المستحكمة تتمخض عن العبودية ، وأن الفئة الضعيفة المستسلمة تقع تحت سيطرة الجماعة التي تتسم أعمالها بطابع العنف والجرأة والتخلي عن معطيات العقـل والمفاهيم الاخلاقية . وفي زمننا هذا بات تدخل السلطة أمرأ ضرورياً قصد تنسيق العلاقات بين الافراد كي تضد أمواج الطغيان . وتفرض الكثير من التدابيركي يتحقق اليسيّر من العدالة بين الناس. وقبل أن نعلب ن ثورة طائشة على مبدأ الحكومات والقانون ، يجب ان نقيم الدليل ان نزعاتنا خالية من الشرور. وما لم تخل حياتنا من المساوى وفاننا نظل بحاجبة إلى ناظم لهذه النزءات لتقييدها وتهذيبها كي لا تنطلق جامحة مدمرة.

وإذا كان النطور التاريخي قد اقتضى تدخل الدولة في جميع المرافق ، فلا ينبغي ان تتخذ السلطة من هذا التدخل مبرراً لفرض آراء ونظريات لا يؤمن بها سائر الناس ، وتقسرهم على الايمان بها او السكوت عنها ، ولا وسيلة لسحق الشخصية . لان الفوضى ، مها تطرفت ، لا تبرر فرض الاستبداد والكفر بالحرية . ايست الحرية اماً للفوضى ، وان القضاء على الفوضى لا يستوجب وأد الحرية . لان الفوضى مردها إلى الفساد الذي استشرى . وما لم تكاهم المفاسد التي كو تن الفوضى ، فان الكبت والعنف لا يزيلان المساوى ، وان الذي يقيمون من الكبت والعنف لا يزيلان المساوى ، وان الذين يقيمون من الفسهم دعاة انظام استبدادي لا يوضاه الشعب دستوراً له في الحياة ، مجمعة ان المصلحة العامة تتطلب مراقبة الحرية وتقنينها ، يعتبرون مجق ألد اعداء الشعب ، وامعنهم في خصومته ، واكثرهم يعتبرون مجتق ألد اعداء الشعب ، وامعنهم في خصومته ، واكثرهم

عوناً على وأد شجاعته . وليس اضر بالمصلحة العامة من سلب الحق بالحرية وجعل هذا الحق بيد الطبقة التي قدر لها ان تقبض على الحكم. وليس صحيحاً ان الثورات تقل بنسبة ازدياد الضغط بل العكس هدو الصحيح . فما نشبت ثورة الا وكان وراءها نظام استبدادي فاسد ، وعهدود قبلها عهود ، ساد فيها الظلم والطغيان .

ليست الحرية أربعاً إو اكثراو اقل بل واحدة في الجوهر. وما الحريات التي كثر استعمالها خلال الحرب الأخيرة وبعدها الا مظاهر متعددة لحرية الانسان التي لا تقبل التجزؤ. لان الانسان لا يعد حراً ما لم يتمتع بالحرية على اختلاف وجوهها، ويتحرر من كافة القيود المرهقة. فالتحرر من العوز لا يغني الانسان عصن التحرر من الحوف، ولا يغني ابداً عن حرية الكتابة والعبادة والحطابة والتصوير.. والمجتمع الحره هو الذي خلا تماماً من كل اثر لعبودية اقتصادية او سياسية او فكرية.

إن الذين عر"فوا الحرية ، وشاع استعمال هــذا التعريف ، المحدود ، ويحصروا ما لا ينحصر ، ويضعوه ضمن سياج من اسلاك القانون الشائكة . وكل تجاوز لهذه التخوم المصطنعــــة تعـــد على المصلحة يوجب انزال العقاب بالمعتــدي. والقانون ٧ كغيره ، يتبدل بتبدل الاحـوال ، فيبيح اليوم الموراً كان مجرمها بالأمس . وتبعاً لذلك يتسع نطاق الحرية ويضيق م ففي زمن الحروب ، حيث تصبح الادارة عسكرية ، يجري تضييق شديدُ على الحريات العامة بحجة سلامة الدفاع والمصالح العليا . وبلد . وهي من وضع رجــــل أو هيئة من الناس لا تتصف بالعصمة ولا تخلو من الغرض ، وقد لاتتجاوب تماماً مع الارادة العامة بمعناها الصحيح . وبموجب هذا التعريف تصبحالثورات اجراماً والثوار مجرمين ، لأنها للست إلا خروجاً على القوانين الأمم ومواقف فاضلة في تاريخها . وكثيراً مايكونالاضطهاد نصيب أولئك الذين حاولوا تغيير الواقع أو توسيع آفاف. . ويرى النعض أن الاضطهاد الذي تلاقيه الحربة ليس شراً لأنــه بذكي العزائم ، وهو ضروري لانتصار الآراء الحديدة . لان الامتحانالقاسي الذي فرض عليها ان تجتازه يزيدها ثباتاً ويزيد إبمان الناس بها . فالاضطهاد ، مهما أمعن في الشدة والفتـــك،

لا يمكن ان يستمر ، اما الحق فيبقى وإن توارى احياناً . إن العقائد لا تنتصر بسبب الاضطهاد بل لتوفر عنضر الحقيقة فيها . وإذا ما انتصرت على الاضطهاد ، وسخر اصحابها منه ، فلانها أصح تعبيراً عن منطق التاريخ المتطور .

وعلى الرغم من كل ما لاقت الحربة في معركتها الدائرة من متاعب ، وأراقت من دماء ، فانها لا تزال مآضية ، تفعل في حياة الأفراد والشعوب. وقد ثبت من الثورات التي نشبت في العصور الحديثة ، ومن بيانات حقوق المواطن ، أو شرعية حقوق الانسان ، ان الناس لم يهتموا بالحبز والمأوى اكثر بما اهتموا بالحريات العامة . وقد تحمل البشر الفقر طويلًا ، على مضض منهم ، لكن صبرهم على الظلم لم يطل. فلماذا كان الاختيار نصيب الحرية ?.

ان الحرية تمنح حق الاختيار . و في الاختيار محق الرفض أو القبول : ارفض ما لا يتفق مع المفاهيم التي وعاها وتبناها وجداني ، وأقبل ما ينسجم مع هذه المفاهيم . و في الاختيار تتحقق الارادة الحرة التي تساعد على بروز الشخصية . والحرية اذ تتبح الاختيار ، وتتبح للارادة ان تثبت كينونتها ، توتب مسؤولية على الانسان . وليس غير الانسان الحر الذي تتقى عليه اعباء المسؤولية . اما العبد والسجين والجبان فقه سلبت إرادتهم وأصبحوا رهن إرادة غريبة خارجية عنهم . وبتنازلم ، طوعاً أو كرهاً ، عن إرادتهم تنازلوا عن حقهم الأصيل في الصراع للبناء . انهم لا يتمكنون من العطاء إلا بنسبة ما يتمتعون من حرية تتجلى فيها القوى والفعاليات .

وغير هذا ، فان الحرية تسمح لي بالشك فيما ارى واسمع وادرك . والشك لا شأن له البتة إذا ظل كامناً في الصدور دون ان يتجسد نقد الله . وإذا تعذر على الشك ان يعبر عن ذاته انقلب ألما بمضا وحقد الله والعبودية التي تريحني من الشك تئد في نفسي مزية التقدير ، وتمسخني مخاوقاً لا يفرح بنعمة العقل . وإذا مرصت الفئة الحاكمة على اجبار المواطنين كي يلزموا الصمت المبطن بالنقمة إزاء رأي من الآراء دون التمكن من اظهار شكو كهم ، تجرهم جرآ لارتكاب الحطأ وبمارسته ، وتثابر بعناد غريب عدلى السير على الطريق المعوج ، دون ان تترك غريب عدلى السير على الصراط المستقيم . وهذا الاستمرار لي الضغط والارهاب مخلق أنحزافاً في المقاهم ، وتشويهاً في المقاهم ، وتشويهاً للأخلاق مجطان من سوية مدارك الانسان . ان الفئة الحِاكمة

متداسرها الاستبدادية لا تعتمد إلا على ثقافتها الخاصة التي سممتها الاحواء الضقة ، ولا تحيز لها أن تتفاعل وتتأثر بثقافات آخرى حرة ، نشطة ، جديدة . فهي من هذه الجهة الفكرية تشبه دولة تفهم الاكتفاء الذاتي في ميدان الاقتصادبانه الانطر اعملي الذات، والقناعة عا هو موجود ، ولا تفهم أن الاكتفاء لا يتحقق ما لم تعمد إلى التعاون مع بلدان اخرى فيها من القابليات الطبيعية غير ما فيها . وهذه الآراء التي فرض عليها ان تظل مكبوتــة نصلب من الصواب. وبما يجز في النفس هذا التفاوت في الاعتبار بين فريق وفريق : الفئة الحاكمة تستخدم القانون والقوة لضان كمانها ونصرة آرائها ، وتسخر القانون والقوة للقضاء عـلى آراء، الحدم حيناً ، وعلى الحصم احياناً . انه لم يعط لها وجدها ان الأمور ، فأما إن يعتنق المبادى، إذا آمن بها ، وإما ان ينبذها وهي في الاصل ما وضعت إلا له . وفي هذا الحد من الحرية تجرم مجق الشعب الذي فرض عليه ان ينحجر في قوقعة يمكث فيها مدى الحياة دون ان مجاول الحروج منها . والعقول ، إذا ما قضت زمناً طويلًا في هذا الجو الحانق تضمر وتهزل . وإذا ما سيخرت القوة لخدمة مبدأ ما ، فلان هذا المبدأ لا يقوى على إحراز الغلبة على غيره إذا مــا توفرت شهروط الحرية اصراع العقائد .

وفي جو الحرية تتطهر الحياة الاجتاعية من العقائد الزائفة ، وتسقط في المعركة المبادىء الحاطئة . اما اذا عمدت هي الى تكبيل الفكر وتصفية العقائد التي لا ترضى عنها، وذلك عن طريق التنكيل بالمواطنين لا تسلم من حكم التاريخ القاسي وتجلب على نفسها النقمة . وائن كان اصطراع العقائد يجدث شيئاً من البلبلة واتوتر ، فدلا بد من ان يقضي على الفاسد منها والزائف الذي يزيد في حدة البلبلة .

والحرية بعد كل هذا شرط لتفتح الشخصية وتكاملها . لانه يستحيل على الشخصية ان تبوز سجاياها الا في جوحر". ففي هذا الجو تنشط وتفعل وتحقق ذاتها . وفي هذا الانفتاح المطلق تتجسد امامنا المثل العليا في شخصيات حية عاملة ، وتتوفر لنا الهاذج الرفيعة التي يصح اتخاذها قدوة لنا. ولا تستفيد الاخلاق وحدها من هذا الانفتاح بقدر ما تستفيد جميع نواحي النشاط الفكري من علوم وفنون وآداب . لان العبقريات تموت إذا

ما حملت حملاعلى ان تعمل ضمن نطاق محدود ولغاية واحدة معينة. وإذا ما قدر للحرية ان تنهزم امام الاستبداد وقع الانسان في هاوية الحقازة والذل. وبهزيمة الحرية تتم هزيمة الشجاعة ويساور الحوف نفوسنا وبحول دون انطلاقها . اما من بجرؤ على قهر الاستبداد بالفكر والعمل فانه يعد من صانعي التاريخ ، وقادة الحركات التحريرية ، ورسل البطولة الواعية . وهذه الوثبة الرائعة لا تتأتى لأي كان . ولهذا لا تقع العين ، عبر التاريخ ، الاعلى القليل من المنارات القائمة ترسل الاضواء وتشع منهاالقيم . الما الكثرة الساحقة من الناس فانها تؤثر السلامة . ولكي تضمن السلامة لنفسها فانها تجنح الى النفاق والمالأة . انها لا تحاول السمو فوق البيئة بل تكنفي بالتآلف معها .

وفي هذا التآلف تسيطر نفسية القطيع التي تصرف الاذهان عن القضايا الرئيسية الى القضايا التافهة .

فاذا ما أردنا لبلادنا جيلا يتحلى بالشجاعة الادبية ، فيقدس الحق ويحقر الباطل .

واذا ما أردنا جيلا محدث ثورة جارفة في الاخلاق والفنون والاجتماع والاقتصاد .

واذا ما اردنا حيلا ينسف التقاليد الفاسدة ، ويغرف من معين قلبه وعقله بحرية .

إذا أردنا كل هذا ، فما علينا الا أن نطعم أبناء هذا الجيل الحديد خبر الحرية ، فبه وحده مجيون .

صافيتا الياس يعقوب

الكتب الأدبية والمدرسية على اختلاف انواعها احدث المطبوعات ومجلات الازياء لعام ١٩٥٣ مبيع وإصلاح عموم أصناف أقلام الحبر القرطاسية بانواعها وأدوات المكاتب كل ذلك تجدونه داعًا في مكتبة هاشم مكتبة هاشم مكتبة هاشم

فلسفة من الصين للفيلسوف الصيني لمن يوتانغ نقلهالمربية الاستاذ منير البعابكي دار العلم للملايين – ١٤٤ ص



جديدة لمشكلات الحياة ، وطرائق جديدة لفهمها ، بل على طرح جديد لهذه المشكلات نفسها في منطق

صبياني والغو نسوي بارع الى درجة يبهرك فيها هذا الفهم الغني للفلسفة عند الصينيين، والاحساس المباشر والحميم بالحياة والنظرة التي هي في جوهرها. اقرب الى نظرَة الشاعر منهــــا الى نظرة الفيلسوف .

يقول لين يوتانغ : أن العالم جدي اكثر بمــا ينبغي ، وهو بهذا الوصف بأمس" الحاجة الى فلسفة حكيمــة مستبشرة ، فالفلسفة البهيجة هي وحدها الفلسفة العميقة . إذن فينبغي علينا ان نكون واقعيين ، والمهمة الزئيسية لروح الواقعية هذه هي إقصاءكل ما هو غير اساسي عن فلسفة الحياة ، والتعلق بتلابيب الحياة كما هي ، خشية ان تحملها اجنحة الحيال الى عالم تصوري جميل ولكنه غير حقيقي . وليس من ريب في ان الحكمة في الحياة تقوم على تنجية النوافل والفضول ، وتنخسل مشكلات الفلسفة وحصرها في شؤون معدودات هي الاستمتاع بالحساة البيتية وبالميش والطبيعة والثقافة كم تقوم على التخلص من كل الفيلسوف الصني قليلة جداً ويسيرة جـداً . وهي تعني ايضاً ضقاً يما وراء الطبيعة وبالتاس المعرفة التي لا تترك آخر الامر أيما اثر عملي في الحياة نفسها ، وتعني الى ذا_ك أن كل نشاط إنساني سوآءِ أكان اكتساباً للمعرفة او اكتساباً للأشياء يجبُّ ان يخضع في الحال لامتحان الحياة نفسها ومدى ما يؤديهمن خدمة لهدف العيش وغايته . ثم أن غاية العيش ــ وههنا نتيجة ذأت خطر ــ ليست كائناً ميتا فيزيقياً ولكنها مجرد العيش نفسه . » بهذه الواقعية وبضرب من الازدراء العميق للمنطق وللفكر نفِسه يقرر الصيني فلسفته في الحياة فهو مجسها إحساساً لا دخل فيه للعقل ولا شأن للتفكير « فالصيني الناضج هو دائمًا شخص يرفض ان يفكر كثيراً جداً ، ويأبى ان يسجن نفسه في أيمــا نظام فلسفي صارم ؛ إن المذاهب والاديان كلها نظم وائعـة في ذاتها غير أن التابع لمذهب ما ليس غير طالب من طـــــلاب الفلسفة ، بينما الانسان هو تلميذ الحياة بل لعله سيدها .

وهكذا يضي لين يوتانغ في كتابه فيعرض انواعاً من النظر الى الجنس البشرى ، فيحلل وجهة النظر المسيحية التقليدية في

أقل ما قيل في هذا الكتاب « انه اعظم ما اخرج للناس في السنوات الاخيرة » طبع سبع عشرة طبعة ً في بضع سنين. وكثيراً ماكان الشهر الواحد يستنفد الطبعة الواحدة من الاسواق فيدفع الكتاب الى الطبع من جديد .

ما شأن هذا الكتاب ? وما الحقيقة في امره ، والسر الذي , كمن وراءانتشاره وإقبال الناس عليه هذا الاقبال المنقطع النظير? انه كتاب من الشرق ، اياه ، بلد الحكمة والضوء ، يظهر في الغرب هناك ، حيث الأناس باتوا مجنون الى برهة قصيرةمن الوقت يومجون فيها اعصابهم ، ويمتعون ارواحهم فيجيء ظهوره كالبلسم شفاء للناس ، وتخفيفاً لحدة التوتر الذي جرَّته عليهم هذه الحضارة ، فلا يلبثون ان تخفق له قلوبهم ويجدوا فيهضالنهم ولذيذ مشتهاهم ، كما لا يلبث هو ان مخلق فيهم بشــــل سحر الساحر اجواء وعوالم و « نشاطات » غريبة ، حية ، متحركة ، تسكب في قلوبهم الهناءة ، وتمسحهم بماء العافية ، فيصحون على ارواحهم هانئين ، منتشين مغردين ينشدون المحبة والإمان والدعة ويستسلمون الى ضرب من الحدر لذيذ ماتع كسول ينجيهم من تعقدحياتهم وسأم نفوسهم، وحيرة ضائرهمو استبداد آلاتهم ، ويرد اليهم – ولو الى حين – إنسانيتهم السليبـــة الضائعة في مثل لمح السِنا وحديث الغاشية .

هذا الكتاب ليس كتاباً في النفكير المجرد، او المنطق العقلاني ، بل فلسفة منبثقة عن حياة كسول في جيل غير الذي نعيش فيه ، فلسفة في الحياة تمثل وجهة نظر شعب بأسره كما عبر عنها في ادبه وحكمته الشعبينة ؛ تريك الفيلسوف الصيني « فيلسوفاً يحلم وإحدى عينيه غير مغمضة ، ينظر الى الحياة في ىجبة وسخرية ، ويمزج تهكمه بتسامح رفيق ، ولا يكاد يفيق من حلم الحياة حتى يغلبه النعاس من جديد » هـذه الفلسفة التي ليس لها بالمعنى الجيد او بالمعنى الرديء نظير في العالم كله ، ذلك بانها نظرة تختلف عما نألف ، صادرة عن ضرب من العقل غريب عما تعلمنًا ، هي تسبب كونها كذلك تخلب عقـــل القاريء ، وتملك حواسه فتجعله يقبل على الكتاب في رغبة ملحة وحماس بالغ يدانه بيقظة عجيبة مطردة تمكنه من العثور على اجوبة

خلق الانسان ووقوعه في الخطيئة ، ويفسر نشأة الشيطان و « اختراع الروح » والقول بالفدا، والذي يستمد اصوله من الفكرة الرائجة عن الحل القربان التي ترجع بدورها ألى الفكرة القائلة بوجود إله محب للحم المحمسر غير قادر على ان يغفر للناس ذنوبهم من غير مقابل » ثم ينتقل الى وجهة نظر العالم الاغريقي الوثني الى ان يصل بنا الى وجهة النظر الصينية التي تعتبر ان الانسان سيد الخليقة له في حياته – وهو لا يعدو ان يكون روحاً حلت في جسد بعض العواطف والرغبات وفيض من الطاقة الحيوية او الطاقة العصبية، وليست هذه في ذاتها صالحة أو طالحة ولكنها مجرد شيء لا ينفصل عن الحياة الانسانية السوية، فلجميع الرجال والنساء شهوات ورغبات طبيعية وآمال نبيلة وضمير، واغا تقوم الثقافة على التوفيق بين ضروب التعبير عنهذه وضمير، واغا تقوم الثقافة على التوفيق بين ضروب التعبير عنهذه الشهوات والرغبات وإيقاع الانسجام فيا بينها .

وايس من ريب في ان ايما فلسفة عملية صالحة يجب ان تتخذ من الاعتراف بواقعية الجسد نقطة انطلاق لها. ان اوضح الحقائق التي يتعامى الفلاسفة عنها هي اننا غلك جسداً ويضق مشرونا ذرعاً بنقائصنا وغرائزنا الوحشية فيعبرون في بعض الاحيان عن اسفهم لأننا لم نخلق على شاكلة الملائكة ،ومع ذلك فانجرد التفكير 'في ما يمكن ان يكون عليه حياة الملائكة خليتي به ان يربكنا ويذهلنا . فنحن بين امرين : إما إن نعطي الملائكة جسداً وشكلًا كجسدنا وشكلنا في ماعدا جناحين اثنين وإما أن لا نفعل . ومن الطريف إن تصوّر النَّاسَ العَامَ للسَّلاكِ الآ يزال علىصورة جسد بشري ذي جناحين. واني ليخامرني الظن في بعض الاحيان بان من مصلحة الملائكة انفسهم ان يكون لهم جسد وحواس.ولو قبض لي ان اكون ملاكاً اذن لرغبت في ان تكون لي بشرة كالتي لفتيات المداريس . ان فكرة الروح التي لا حس بها لا تستطيع ان تنهض على قدميها بعــد إذ أخَذنا نشعر اكثر فاكثر بان الكون نفسه كائن حساس ، ولعل الحركة لا الوقوف ستكون احتسدى خصائص الروح وستكون للملائكة ثمة اصبغة روحيــة تمكنهم من ان يتمتعوا بنوع من الخلق والابداع، والا فان الروح نفسها قمينة بان تفسد كما يفسد الماء في البالوعة .

وبعد أن يقرر لين يوتانغ أهمية هذا الجســــ البشري يعود فيوضح أن ثمة نتائج خطيرة تلزم عن ملكيتنا لهذا الجسد. أولها أننا غير محلدين على الارض، وثانيها أن لنا معدة، وثالثها أن لنا

عضلات ، وآخرها أن لنا عقلا طلعة كثير الفضول ، وهذه الحقائق عميقة الاثر في الحضارة الانسانية وهي لوضوحها البالغ قليلًا ما تكون محل تدبرنا وتفكيرنا ولكننا لن نفهم انفسنا وحضارتنا ما لم ننظر في هذه النتائج ونفهمها احسن الفهم .

ومن النتائج لكوننا حيوانات ان لكل منا ذلك التجويف الذي لا قعر له والذي ندءوه المعدة أ فمن هـذة المعدة الحسنة الامتلاء تشع على وجه الصيني سعادة روحية حقاً . ذلك ان الصيني يعتمد على الغريزة وان غريزته لتعلمه بانه حين تكون معدته في احسن احوالها سيكون كل شيء حسناً .

وعلى هذا النمط يجزي لين يوتانغ فيبين نتيجة كوننا ذوي عضلات قدوية وكوننا ذوي عقل وكوننا بشراً كما يفسر نشأة الحضارة الانسانية في فصل عميق رائع ينتهي منه الى القول بأن بساطة العيش والفكر اسمى واسلم مثل اعسلى للحضارة والثقافة وان من شروط البساطة روح الدعابة ورشاقة الظرف التي تجعل المرء في نجوة من مختلف ضروب التمهل المصطنع والتمويه الكاذب واللغو الثقافي والبلاهة الاكاديمية والحداع الإجتماعي . . فاغا يصبح الرجل حكيماً حين يغدو فطنا ظريفاً سريع الحاطر .

ومن ثم ينتقل لين يوتانغ الى البحث في من يستمتع بالحياة الحسن الاستمتاع فيرسم خطة العيش التي يحسن بالمرء انتهاجها ليحيا حياة سعيدة قوامها الاعتدال الحلو والقول بحياة حسنة التوازن تقوم في مكان ما بين الحد الاقصى الايجابي والحدد الاقصى السلبي : مذهب المناصفة او التساوي الذي يتمثل في رجل « ينشط في كسل ويكسل في نشاط ، رجل غير فقير الى درجة تجعل من المتعذر عليه ان يدفع اجر البيت في ميقاته وغير غنى الى درجة تمنعه من العمل إطلافاً » .

ويختم احيراً لين يوتانغ كتابه الخطير هذا بفصل عنوانسه «عيد الحياة» فيبحث مشكلة السعادة ويقرر انها سعادة بيولوجية حسية تتصل بالسمع والشم والبصر والذوق ، ثم يورد امثلة على ذلك منتزعة من محيي الحياة الكبار ، شرقيين وغربيين يصفون فيها اسعد لحظاتهم الحاصة ومبلغ اتصالها بالحواس ، كل ذلك في اسلوب يصب الرخاء في نفسك ويحشد العذوبة والمتعة واللذة المنبعثة عن تعرية الحياة وانسكاب الفتون ودفق الحرارة اللذيذة الذائبة في كلمات الكتاب وتصاويره القوية المشتعلة واشواقسه الرطبة المثيرة بكل ما في كلمة اثارة من حيوية وانفعال ووهبم الرطبة المثيرة بكل ما في كلمة اثارة من حيوية وانفعال ووهبم

تجعلك تصفق لهذه الفلسفة وتأخذ بمنطقها بتنبه واستسلام ونشوة فريدة مسترخية لا تلبث بعدها ان تعيد النظر بحياتك وتبدأها من جديد حراً طليقاً مستبشراً ، لا حزن فيها ولا كآبة بل فرح دائم مشبوب يعلمك فن العيش ومخلصك من هموم الحياة . هـنده واني لاشكر اخيراً الاستاذ منير البعلبكي على اتاحته لي فرصة الاطلاع على هذا الكتاب الجميل كما اهنئه على براعته العجبة في نقيل هذا الاثر الى الآداب العربية من الجل تعميم المعرفة واخصابها في كتب ، ليست مقتصرة عيلى مذهب معين او اتجاه فريد بل تمثل محتلف وجهات النظر ، في الشرق والغرب من لين يوتانغ الى ماوتسي تونغ كيلا تنطبع الشرق والغرب من لين يوتانغ الى ماوتسي تونغ كيلا تنطبع الدذهان وتجمد ضمن اطار موحد بل تنفتح على العكس وتدرس وتستنير وتصوغ من ثم لها نمطاً من العيش واتجاهاً في دروب الحياة .

معالم الموسيقى العربية للاستاذ نسيب الاختيار

. المطبعة العصرية بصيدا – ٢٢ ر ص

كثير من الناس يقرأون الأدب قراءة تقليد ، وما كان بارزا في اذهان اساتذتهم من المسائل يظل اهو نقله البارزا في انفسهم واذهانهم ، وهذا هو خطأ الجود والوقوف عن التطور باستمرار النظرة ودوام الفكرة ، ولكن القليل من النساس يعملون في التجديد إذ ينظرون الى الأدب من نواح لم يسبقوا اليها أو لم تكن هي النقط البارزة عند من سبقوهم ، وهؤلاء هم الموهوبون الذين وكات الحياة اليهم مهمة التطور والتجديد .

وفي كتاب « معالم الموسيقى العربية » يقرأ الانسان ادباً جديداً منبعه ذلك القديم الذي يقرأه الناس تقليداً ولا يمياون فيه كما مال فيه الاستاذ نسيب الاختيار على وعي وفهم وانصب على التاريخ الأدبي يستنبط منه عيوناً ثرة فياضة كأنها لم تفض أو لم تنبع من قبل ، فأضاف بجهده الموفق للادب العربي شيئاً جديداً .

وأخص ماوفتق فيه المؤلف كان في البحوث العامة والفصول الجامعة ، وقد دل المؤلف فيها على سعة اطلاع ومقدرة على الاستنباط وقياس الأدلة ، ثم دل على مقدرتـــه في الشرح

والتبيان في طراز من الاسلوب الحيِّ المعبُّر الدقيق .

وقد جارى المؤلف في كتابه النظرية المعروفة في نشأة الشعر والغناء معاً توأمين متلازمين أو مخلوقاً خليطاً ، ولكنه اخذ ينفرد ويجيد حين صور تلبيس الموسيقى والغناء لطوائف الناس وعمالهم ومجدوديهم من غير المترفين ، ثم إجاد. في بيان اثر السبي والموالي في نقلة الغناء من مرحلة الى مراحل اعم وأشهل ، ثم أحسن حين بين ان الشعر كان المقصود لذاته في مادة الغناء في جو الجزيرة العربية ، وهي مرجلة من مراحل الانفصال التي تكلم عنها العلماء ، فبين الاستاذ ان العرب كانوا قوماً وسطاء بين قديم الانسان وحديثه ، وعلى ارض العرب اخذ الشعر والغناء ينفصلان ويلتقيان من حيث محفظ كل منها مهزاته و يقى على طوابعه .

ومن اجود ما جاء به حين اخذ في التلويم على الأساطير التي جعلت التأوه اصل الحداء ، والحداء اصل الغناء وجعل يناقشها في قوة ووثوق فبين انها لم تكن كذلك في التطور واستند الى ادلة تسند وتنصر من تاريخ الأدب ونصوصه كانت تعمى عنها الأعين وانفتحت عليها عين المؤلف البصير.

وحين أوسع الاستاذ في البحث وراء من احترفوا الغناء وظوروه في العصور العربية والاسلامية المختلفة ، وفي وصف المعارك الني نشبت بين القديم والجديد في غناء الشعر العربي عن لي ان أقترح على الاستاذ المؤلف ان يسمي كتابه معالم الغناء العربي فان القارىء لعنوان الكتاب يكاد يفهم ان البحث سينصب اكثر إلى بحث النغات وآلات الموسيقى فيصير كتاباً خالصاً لنوع من الفنون ، ولكنه جاء كتاباً ادبياً ، فكان من حقه ان يكون اسمه كا سمتت أو كما تنست .

وشيء آخر عن لي في هـذا الكتاب وهو انه لم 'ير جع المعلومات التي جاءت به الى اسانيدها ومراجعها ، وحقاً ان الاستاذ المؤلف كان صادق النقل موثوقاً في الاسانيد ولكن ذلك لا يعرفه إلا المطلعون على تاريخ الأدب اطلاعه ، وهذه غلطة وقعت انا فيها في بعض كتبي ثم رجعت عنها واتبعت الطريقة الجديدة ، وحبذا لو عاد المؤلف في طبعاته التالية لهذا الكتاب فأرجع الاصول الى مواردها ليزيد الكتاب ثقة في نفوس الناس وليصير مرجعاً لمن لا يستطيع ان يوجع الى الموارد الإولى .

وأنا حين أعتب على حروف المطبعـــة التي تركت بعض

الاخطاء اهنىء الاستاذ المؤلف من قرارة نفسي على جهده الموفق واتمنتى له ان يكثر من هذا الانتاج الجيد كما اتمنى لنا من القراء ان نظفر بامثال المنتع التي ظفرنا بها في اثناء هذا الكتاب.



من شعر ناظم حكمت ترجمة الدكتور علي سعد مطبعة الاستقلال – ١٧٥ س

يقال في الحسن انه الشوق الى الحسن! ولا ادل، على ذلك، من القصيدة عند ناظم حكمت. فهي لا تري جالاتها دفعة واحدة ، بحيث يسهل التخلي عنها بقدر ما يسهل امتلاكها ولكنها كالمرأة اللبقة ، كشهرزاد تحدّث الف ليلة وليلة ، قبل ان تطعم مما تطعمه الاخريات والذي يستجيل ، بعد هذا الاغراء الممتع ، شهدا ذا حلاوة مسكرة خاصة . ولها جوار اليس كجوار الحكايا ، فما تشعر معها بسأم او حرج . تقرأ ، فلا تسأل عن مقبل الطواف ، ما هم ان تخلد الى سكينة اللقياء فلا تسأل عن مقبل الطواف ، ما هم ان تخلد الى سكينة اللقياء انت في المحظة ، في بهاء اللحظة ، سامر لا يبتني القصور أو يأبه ان شغل الآخرين ، بل يعيش في نعيم من ضوء القمر ، ونكهة الحبيبة ، وسكون الليل . نداء هنا ، ونداء هناك . . حنين الما وحنين هناك . . اشياء كثيرة تفاجئك ، فتنسيك ما قبل ، وتذهلك عما بعد ، وتشعرك بانك ، ابداً ، في الطريق ، في روعة الطريق .

فقصيدة ناظم حكمت ، ما سعت مرة في ركاب فكرة جديدة تفلسف الاشياء ، وتقيم لها تفاسير جديدة ، والما كانت ، دائماً ، حلم طفل بالدمى في ليالي الاعياد . . انها الحنين الى كل ما يخصب الذات الشاعرة : الحنين الى الحرية ، الحنين الى الحب الى الشفاه العنابية الناضحة ، والحصور المستديرة ، والنظرات المختصرة ، الحنين الى الرفاق الذين يناضلون دفاعاً عن قضية من اجلها 'سجن ومن اجلها حمل المعركة في قلبه ، الحنين الى الشمس التي تخلع الضوء على الترابة ، والحشرة ، واللص ، وتمنعه عن ناظم حكمت . فهذا الشاعر ، الشاعر دائماً وابداً ، الموقع ظاهم حكمت . فهذا الشاعر ، الشاعر دائماً وابداً ، الموقع طاهم المعرفة في قلبه ، الموقع الموقع المناعر دائماً وابداً ، الموقع الموقع المناعر دائماً وابداً ، الموقع المناعر والمناعر والمناعر

الفرح في كل قلب ، لم تمنعه قسوة الحياة ، من أن يفرح ، هو الآخر، وأن يجلم ، في العتمة ، بجهالات الحياة . و كأن الحياة و هذا الدفق من الخير – ارادت أن ترد ، لهذا الرجل، بعض جميله ، فوهبته العزاء ، ومحبة الناس ، ما يمنع ناظم حكمت ، بعد ، من أن يقول ، وهو يعلم بأن ، لكل من كلماته ، ونيساً منشرحاً في اكثر من قلب، وبهجة تحاكي بهجة عبد نائم مجلم مجريته ، وهكذا خرجت الكلمة عنده من حدود الغناء في البوج العاجي لتصبح غناء في الدروب ، وفي اكواخ المساكين . . فكأنها قطعة من الضوء تشيع الرجاء في النفوس المفتقرة الى الضوء، و كأنها السلاح السحري الذي ينتصر به الفقير على فقره ،

وهكذا خرجت الكامة عنده من حدود الغناء في البرج العاجي لتصبيح غناء في الدروب ، وفي اكواخ المساكين . . فكأنها قطعة من الضوء تشيع الرجاء في النفوس المفتقرة الى الضوء، و كأنها السلاح السحري الذي ينتصر به الفقير على فقره ، والبائس على بؤسه ، والافاق الملعون على عبث طوافه . والآية في ذلك ، ان هذه الكلمة لم تكتف مرة بان تكون الهنيهة التي يلتقي فيها الوجود بالعدم ، بل كل نقيض بنقيضه ، وكأنها مسميات لا تعني شيئاً ، وانما جاءت دائماً تعلن عن انها قضية وهكذا يتاح لها ، بيسر وبساطة ، ان تغمس القاريء في صميم الحركة الشعرية ، وتنتهي به الى ايجابية في الموقف ، بان تجعله شاعراً يعطي فيا هو يقرأ – انه لم يعد يتقبل وحسب . . بسل محيك القضية في نفسه ، ويجيا الحالة الشعرية التي عاشها الشاعر بكل خلجة وبكل انخطاف .

وفي صحبة الكالمة هذه ، انت ناظم حكمت.. انت الشاعر الذي اضطهد وسجن وتغرب بين اهله واصدقائه ، وأريد على ان يطفيء الضوء المشع في ضميره .. انت الكريم الذي اعطى وما بخل ، في سبيل ان تحتفظ البقاع التركية باجمل ما تملك ، « الامل ، والحنين ، والحرية ، والاولاد » .

ذلك ان ناظم حكمت اقتنع اخيراً بانه انسان عادي ، عادي جداً كهذا المتشرد الذي يجو سخلال الشوارع والطرقات، فلم يقم من غروره حاجزاً بينه وبين الواقع المر الذي يرهقه ، ويرهق الملايين امثاله . فلا الثقافة الغنية ، ولا حرمة الشاعر ، ولا سمو الرجل ، كانت لتحول بينه وبين القيد . هنا ادرك عبث الحياة ، عفواً ، بل سخاء الحياة التي منخته الجزأة على ان يكون واحداً من هـولاء « الجبناء والشجعان ، المجندلين يكون واحداً من هـولاء « الجبناء والشجعان ، المجندلين المكدسين كأكوام الضادات والاحذية والجلود، الذين يبدعون كل شيء حـق الشتائم ، والذين قبل عنهم ان ليس لديهم ما يحسرونه غير اغلالهم » .

وفي الساحة ، تعملم كيف يواجه الشر بعناد لا يستبد الا

بأبله او برسول ، ليحمل قصائده ، بعد ذلك ، هذا الطابــع الثوري المتزن . فهـو لم يكتف مرة بتصوير الواقع بما فيه من مرارة ، وعذاب، وحرمان ، بل يروح يستغل الواقع ليومي، الى الحلاص .

وما أحسب النقاء الشعر بالحركات الشعبية والوقائع اليومية عملًا هيئاً. فالمواضيع العادية المتشابهة هي اخطر المواضيع التي يتناولها الشاعر. ولن يتاح إلا لامكانية انسانية خارقية ان تلحظ الشعر الذي يكمن في كل ما يتراءى قريباً ، مألوفاً ، ملًا واكاد اقول بائساً. اما ناظم حكمت فقد عرف كيف يبدأ في الشارع ، وينتهي دائماً شاعراً . وهذا ، لعمري ، شاهد على أن الموضوع يتضاءل ، بل يمحي حيال الخالق ، وأن بوسع الشاعر أن مجتفظ بشاعريته سواء داعب التجربة العميقة التي عاشها أو غمس ريشته في جراح العالم حوله ..

وانه لجهد ميمونان تغنى المكتبة العربية بشعر ناظم حكمت الذي نقله الى العربية الدكتورعلي سعد ، وقد يفجأ البعض ، في الكتاب ، ما يخرج على المألوف في التعبير العربي . وربما جزؤ احدهم ، فاتهم الناقل بالحاجة الى معالجة القول العربي الصحيح . لا ، فالمشكلة ليست هنا . وشاهدي على ذلك هذه المقدمة الرائعة المشرقة باصفى ما يميز الكلمة العربية من حرارة واستقامة ودقة في الدلالة .

ولكن السريتضع من أدرك القاري، أموقف المذا الناقل من القضايا . فهو لا يؤمن الا باللحظة الاولى من كل عمل ... في ذهن الخالق ، فهى اشرقت الهنيهة الملهمة في الحاطر ، تأخذ الرعشة شكلاً معينا وواضحاً في النفس .. ثم تأتي الكلمات .. ومن هنا كان الفارق بين شاعر وشاعر : بين شاعر يبحث عن الكلمة وشاعر يبدع الكلمة ، بين شاعر تستعبده الكلمة ، وشاعر يستعبد الكلمة . بين شاعر يقيم الكلمة صنماً ، وشاعر يعذب الكلمة ويصلبها حيث يجب ان تكون .. فالتعبير في القصيدة ، الكلمة مسؤولة تجاه اللحظة الاخيرة .. أمثل على ذلك بالرقص: الكلمة مسؤولة تجاه اللحظة الاخيرة .. أمثل على ذلك بالرقص: غن نصفق للراقصة ، ساعة تكمل الرقصة ، وفي وجودنا متعة وانشراح .. لقد رأينا امراً عجيباً ، وأينا الحلم الذي لا يؤسف المرء بعده ان يموت .. امرأة تسخر كل شيء : الضوء والحب، والذكريات والمستحيل ، والمنفرجين ، وهي ، لتكون الرقصة الذكون الرقصة الناكريات والمستحيل ، والمنفرجين ، وهي ، لتكون الرقصة والذكريات والمستحيل ، والمنفرجين ، وهي ، لتكون الرقصة والذكريات والمستحيل ، والمنفرجين ، وهي ، لتكون الرقصة والذكريات والمستحيل ، والمنفرجين ، وهي ، لتكون الرقصة والذكريات والمستحيل ، والمنفرجين ، وهي ، لتكون الرقصة والذكريات والمستحيل ، والمنفرجين ، وهي ، لتكون الرقصة والذكريات والمستحيل ، والمنفرجين ، وهي ، لتكون الرقصة والذكريات والمستحيل ، والمنفرجين ، وهي ، لتكون الرقصة والذكريات والمستحيل ، والمنفري ، وهي ، لتكون الرقصة والذكريات والمستحيل ، والمنفر جين ، وهي ، لتكون الرقصة والذكريات والمستحيل ، والمنفر جين ، وهي ، لتكون الرقصة ويقون الرقصة ...

الجميلة . اما كيف أمكنها ذلك ، فنحن لا نسأل . وهل أتفه من السؤال في حضرة الجال ? بيـد أن الراقصة تعرف أن كل حركة جاءت في مكانها: شهقة الجصر هذه، وهذه الانتفاضة المباغنة ، وهذا الاهتزاز المريب، وهذه الحركة الدائمة التي تنشد السكون. فكل حركة تمهيد للحركة الني تليها ، وكان يكفي أن تتقدم حركة رفيقتها ، لتخسر المرحلة التي تفسدها ، فتفشل الرقصة ، أو تنتهي بنا الى رقصة ثانيــــة ، ربما تكون جميلة ، ولكنها، على كل حال، شيء آخر . ففي الرقصة ، تفترق الطرق عند حركة . وكذلك القول في القصيدة ، وفي القصيدة المترجمة خاضة . فحيال القصيدة ، ينتهي بالنسبة للمترجم ، كل ادعاء بالابداع ، وإنما ينحصر إبداعه في نقل المتمة الجمالية التي تحدثها ، وبنفس الحرارة التي مجسها المرء حين يقرأها بلغتها الاصليـة . ولن يتم له ذلك الا بالمحافظة على الفعل الشعري في القصيدة ، على الانخطاف الذي تثيره لأول وهلة . وهنا تبرز مسألة الطريقة في قدرته في تحريك القوى الأخاذة عند القارىء ، ام الترجمة التي تهدف إلى سكب القصيدة المترجمة في قالب عربي صرف ? أما الدكتور على سعد فما اختار طريقة ، لان الطريقة تقف بين الشَّمر والقاريء، وأنما توخي الابقاء على البراءة التي تصل بينهما بلاكلفة وبلا شرح . وهذا ما حدا بالدكتور على سعد إلى أن يترجم ناظم حكمت الرجمة توهم بانها حرفية ، ولو اضطره ذلك إلى مفاجأة الحاطر الذي اعتاد نحواً من التعبير يفترض الاكمل ، كأن القول نغم عتيق معروف ، يجب أن ينتهي إلى قرار معين . . ومن يجرؤ فيقول بأن التعبير العربي – كما انتهى البنا – قد بلغ وجهه النهائي ? وهل في النعبير وجه نهائي ? من مآسينا أن نتذرع بالبلاغة وغيرها من ضروب البيان ، لنستر العقم في الفكر. أجمل البلاغة بلاغة تجيء.. لا بلاغة يسعى اليها المرم ، كالشهقة حيال جمال ، هي تشرق فجأة في حواشي القول، ولا يتعمدها القائل . فالبلاغة لم تخلق العباقرة ، ولكن العباقرة خلقوا البلاغة . ولكن ما لي ولهذه الأسماء المدرسية الباهتة ? كل ما في الامر أنهم خلقوا قولاً جميلًا سماه الناس « بلاغة » ، سيبقى لهم رهف جمالي يقلق الفتنة في كل قول ، وللناس أن يسموا .. فأنا عندما أمسك كتاب « من شعر ناظم حكمت » وأقرأ قصيدة ه إلى بيير لوتي ، لا يفسح لى بأن أسأل اهي بليغة أم غير بليغة ، أم انها بلاغة مَن نوعجديد ، ولكنني أعرف انني

في نقلة جمالية ماتعة ، وهذا يكفي . الله ، الله ، من هذا السحر الشائع . . هنا يتغلب الاطمئنان الفني على الحقد ، والشعر على السياسة . هنا تقرأ قصيدة جميلة قبل ان يثيرك موقف فتي شرقي من شاعر فرنسي لم يو قذارته وقذارة البائسين أمثاله . بل تغنى بقصور الشرق ، ولياليه الراقصة ، وسمائه الصاحية الزرقاء واميراته المضئات خلف حجاب كأنه « سحابة رقيقة تمر على وجه البدر المنير » . وبنقس يكاد يسكره انسياقه ، استطاع الدكتور على سعلة أن « يتآمر » مع ناظم حكمت على بيير لوتي ، وكلاهما يتساءل أيها أجاد أكثر ، مدللًا بذلك على شاعرية تحفظ ببهائها حتى في الترجمة ، وفي نقل الحب والكره من لغة إلى لغة .

الغاز . . خنوع . . وقدر اقفأص ، وقصور وقوافل وشلالات .

فامضين يا اميرات . . وامضين يا حوريات يا من يرقصن على صينيات من فضة .

مهر اجاه ، باديشاه ، وشاه من الف وسنة . فكأنما تتدلى من المآذن حوافر من مرجان

ونساء مخضَّوبة بالحناء ، تدفع باوجلها انوال التطريز .

هذا هو الشرق ، الشرق كم وآه الشاعر الفرنسي ، الشرق الصافي والحام كما يبدو في الكتب التي تطبع منها ملاين النسخ في الدقيقة .

انما لا البارحة ، ولا اليوم ، ولا غداً ،
لم يوجد ، ولا يوجد ، ولن يوجد هكذا شرق !
الشرق ، مشرق الشمس ، ترى ام هم ،
حيث العبيد ، العبيد العراة تقضي جوعاً .
بلاد البؤس ، وملك الجميع ما عدا الشرقي .
لقد سئمت آسيا . . سئمت كل هذا ،
والشرق لم يعد يويد ان يبلع هذا الحساء . . .

وما القول في قصيدة « منذ اصبحت في الداخل » و « انهم لا يدعوننا نغني » و « الرسائـــل الى تارانتابابو » و « عيش » و « الرجل الذي يمشي » و « ملحمة حرب الاستقلال » و «الثلج يسقط في الليل » ورباعيات و « رسائل وقصائد » ?

لا ، لن اقول . . فللسكر طعم لا يذيقـــه إي تفسير ، وللجال ألق لا يغني عنه اي تشبيه أو تقريب . . بل سأقــدم

للقارىء مجموعة من الشعر كالطفل تضحك وتجبش في يسديه أ وتثب، على هو اها، الى حضنه وعنقه وفه، وتهتف به: هويناك يا ابن القرن العشرين!. فقد توقف المسافر وردة متواضعة في جنب الطريق.

ومحسبك ان تهيج الوردة ، لتملأ انفك بالعطر .

احمد شحادة من اسرة الجبل الملهم



ديوان القروي

الشاعر القروي وشيد سليم خوري سان باولو – مطبعة صفدي التجارية – ٩١٦ س

هذه نظرة خاطفة في ديوان القروي ، هذا الشاعر الذي نعد" بحق في طليعة شعرائنا المعاصرين الذين فهموا رسالة الشاعر فهما عيقاً صحيحاً . فقد كرس الاستاذ رشيد سليم الخوري شعره لمناهضة الاستعار وتحطيم الطائفية وتمزيق الجهل وإيقاف الطغيان عند حد"ه ودق المسامير في تابوت الرجعية . وهوفوق مما يأحدون ، فكل قصيدة من قصائده إنما هي قطعة دامية من ما يأحدون ، فكل قصيدة من قصائده إنما هي قطعة دامية من واعاقه ، وهو من جوارحه واعاقه ، وهو من الله واعاقه ، وهو من الده وتستسلم لهم المعاني بخضوع ما بعده خضوع . . فهو من هذه الناحية فنان أصيل يترفع عن وضع الأردية النفيسة على الأجساد القبيحة كما يصنع شعراء الصناعة الذين جفيت قاوبهم ومات أخيلتهم وتحجرت مشاعرهم . .

والمعروف عن الشاعر القروي انه شاعر قومي كبير ، بيد ان أفق شاعريته واسع جداً وله قصائد إنسانية رائعة رفعته الى قمة الشعراء العالميين الحالدين . ومن هذه القصائد « الشرالكبير والحير الكبير » ص ١٤٨ و « حضن الام » ص ١٨٨ و « تسبيحة الحب » ص ١٨٠٨ و « اين وجدت الله » ص ١٨٠٨ و « تنديل المنشورة في ص ١٨٠٨ والتي تعد بحق من الملاحم الشعرية العصرية المشحونة بأجمل الصور وادقها واصدقها واعمق المعاني وارقها . فبعد ان يصف الشاعر الشواقه واحلامه يطرق كعادته باب الحاسة بعنف مدهش :

⁽١) تنديل مصيف ريفي بين بونس آيرس وثغر ثيكوتشيا .

فقل اشعب رام ان يستقل ليس وراء اليأس غيرُ الفشل وانما ينقل هــــذا الجبـــل بالمحمّة القعماء لا بالكسل والعزم لا إيمان اهل-الخولُ

ثم يثور على النائمين تورة يائس ضاع نصحه فيهم سدى : وقل لمن ضلوا سبيل الهدى وضاع فيهم كل نصح سدى يا وطني منك نفضت ُ اليدا فمن يحاول عنك دفع الردى حاول أمراً دونه المستحيل!!

ولكنه سرعان ما مجطم يأسه على صخرة عزمه وحبه لشعبه فيصرخ من اعماق قلبه ؛

لا إلا استحيا رغم انف الزمن بل انت حي رغم هذا الكفن مادام حر و احد في الوطن فهو بهــــذا الحر حر وإن عاش به مليون عبد ذليل عاش به مليون عبد ذليل الم

ولنستمع قليلًا الى « اعاصيره » التي تزأر في سكونجمودنا واستسلامنا وسنجد في قصيدة « عيد الفطر » ص ٣١٤ كل ما نصبو اليه من اخاء صادق وتحطيم للطائفية العمياء التي شتتنا وجعلتنا لقمة سائغة في فم الاستعمار :

اكر م هذا العيد تكريم شاعر يتيه بآيات النبي المعظم ولكنني اصبو الى عيد امة محر و «آمنة» في ظله احت «مريم» الى علم من نسج عيسى وأحمد و «آمنة» في ظله احت «مريم» هبوني عيداً يجعل العرب أمة وسيروا بجاني على دن بوهم فقد مز قت هذي المذاهب شملنا وقد حطمتنا بين ناب ومنسم سلام على كفر يوحد بيننا واهلًا وسهلًا بعده بجهنم أ

ومن روائع القروي في باب « الزمازم » قصيدة « لحي » التي رثى بها المغفورله الملك فيصل الاول . وتعد هذه القصيدة في نظري من اروع واصدق واعتى المراثي التي قيلت في الملوك. وقد التى القروي هذه الخريدة في مسرح « سرفنتس » في «بونيس ايوس » آخر عام ١٩٣٣ بدعوة من الجالية العربية . وقد بلغ من حماسة ألوف الحاضرين خلال إنشادها وبعده ان عقد نائب رئيس الجهورية الارجنتينية يده في يد الاقرب اليه وهذا في يد من يليه حتى تألفت سلسلة من الايدي بلغ آخرها يد الشاعر على المنبر وهزوها جميعاً هزة الاعجاب. وهي قصدة طويلة تبلغ المئة بيت . استهلها الشاعر بالاشادة بوطنية الملك البطل المغفور له غازي الاول وبتصوير مواقفه الرائعة ضد الاستعمار ومن ثم اشاد باعمال الفيصل وبالحسارة الكبرى التي العرب بفقده . وحسبك ان تعلم بان كل بيت من هذه القصيدة لا يقل وعة عن هذه الابيات التي خاطب بها المرحوم القصيدة لا يقل وعة عن هذه الابيات التي خاطب بها المرحوم القصيدة لا يقل وعة عن هذه الابيات التي خاطب بها المرحوم

فيصل الاول:

وكنت لاجل المجدبالمال زاهداً وكنت لاجل العرب بالمجدا زهدا وكم خضت لاستقلال شعبك لجة وكم جبت آ واقاً وكم جزت فدفدا بعدا بعيد المنى لم تلق مرساة مطمح الى المجد إلا ساه لك المجد ابعدا مشيت له تستبطى والبرق مركباً وادركته تستوطى والمجم مقعدا ارح كبداً حمم لما كل فادح من الهم "يُعيى الشم "لوكن" اكبدا طعام على مض وشرب على قذى ومشي على جمر ونوم على مُدى صعدت بال الالب تنشدراحة وعدت كأن الالب في القلب صعدا كلاكل هم لو انيخت وبيذبل " لعاد «يزو فاً» يقذف الجر والردى

وللقروي قصائد غزلية تنضح صدقاً ورقة وعمقاً وروعة وجمالاً جمعها في باب ، زوايا الشباب » من ديوانه الجديد. ويحفي ان اشير الى قصيدته الجميلة « لبست الى العذراء » ص ٧٠٧ وهي حكاية قصيرة وبسيطة ولكن خيال شاعرنا العظيم صبغها بالوان ساحرة . استهل الشاعر قصيدته بهذين البيتين : لبست الى العذراء جبة راهب من الليل لم تعلق بها كف ناسج وبت خيال القصر ارعى إشارة بابيض يعني جيء واحمر لا تج إلى ان يقول :

فلما أزيح السجن اورق طالعي وازهر في منديلها المتاوج وراح فؤادي و اثباً في أضالعي كوثبي في اعطاف تلك المدارج ثم يعانق الشاعر حبيبته عناقاً حساراً ويصف هذا العناق وصفاً والمعالم الجدالة نظيراً في شعرنا العربي:

وقعت عليهاوهي في رعدة الهوى فلاذت بصدري تصطلي بلواعجي ورحت بُروض النهد و الحدعا بثاً أنقل كفي بين فج رناضج وعين الهوى تحت الظلام بصيرة بما عنه تعمى تحت نور المسارج وكم فازمن دنيا الهوى عدم شاعر بما عجزت عنه كنوز المهارج فقالت وقد أحرجتها بدعابتي لك الله فانهج غير هذي المناهج تعلمني في الحب عادات شاعر و تنزلني منها على غير دارج فقلت ذريني انتهب فرصة الهوى وأقضي من العمر القصير حوائجي بصدري كنوز للغرام خبيئة وهذا الذي شاهدت بعض غاذجي فتنت الغواني قبل ما طرسشاريي فدائي داء مز من لا تعالجي !!

وبعد فجدير بكل عربي مجسن القراءة والكتابة ان يقتني او يطالع على الاقل هذا الديوان النفيس الذي ضم بين دفتيه . آلام واحلام وآمال أمته مثلما ضم أصدق وأعمق الأحاسيس التي جاد بها القلب البشري في كل العصور . . .

بغداد حارث طه الراوى

وجراء..

سألت القلب ، عن دنياه .. ما دنياك يا قلبي ؟ فهذي ضجهة الحرمان ، تلذع نارها جنبي وهذا مؤكب السعداء ، يزحم ركبه دربي لكم أزرع آمالي .. فما أجبي سوى جدبي ؟!

احس دبيب ايامي ، تسارعيني الى النحب وشمس شبابي المحروم ، قد مالت إلى الغرب احس بقسوة الهجرات تذرو ناضر الحب احس بوحشة الايام . . والاحلام . . والصحب احس بإن أغلالاً يُضيّق قيد ها رحبي تمر مواكب النعمي . . واشهد فرحة الركب وما حظي سوى ما شاهدت عيناي عن كثب وأسأل نفسي الحيرى : "ترى يا نفس ما ذنبي ؟؟

لقد اشفق محروم بان يلقاك يا ربي .. فتبدو لهفة الحرمات في جنّاتك الغلب!! فهيّئه إلى نعاك ، وامسح لهفة السغب إذا مست يدا رحماك اجدابي .. فذا حسبي .

رقع العالمات.

أقبلن فارتعشت باللحن اوتاري يرقصة النار يرقصن حول سريري رقصة النار شهر الغدائر في أعطافهن غوى مؤرق كأساطيري وأفكاري . مؤرق كأساطيري وأفكاري . خلوى الحصور على آه فينشرها في يصعب من اغوار اغواري فيلا ترى غير قامات مرنحة يزجي خطاها ويحدو صوت حمسار كأنهن طلال الروح هائمة كأنهن سبايا الوجد اسراري متى خلوت إلى ذاتي أهادها ورحن يرقصن حتى ينتشي نهمي ورحن يرقصن حتى ينتشي نهمي ويستبحن أناشيدي وأشعاري

*

هذي تحدّق في كأسي مداعبة وتلك تعبث في أوتار فيئساري رؤى تطوف ببالي إذ يواودني لحن غريب ويخبو همس مزماري من ابتسامات روحي في كآبتها وهن كأبتها وهن كأبيا وأحلامي وسمّاري

مصطفى مجمود من اسرة الجبل الملهم

لم يكن الاندار مفاجئاً بالنسبة اليه ، فقد كان مستعداً له بسبق التوقع ، متوجساً منه ؛ ولكن أمد التسويف قد انقضى ولم يبتى ثمة بجال لماطلة جديدة ، ووعد جديد ، فما العمل ?! لقد حلت اللحظة الحاسمة ، وليس بعد انقضاء مهلة الانذار سوى الحجز، فالدعوى ، فالجرجرة إلى المحاكم ، وهو ما يعتبره فضحة ومهانة!

صحيح أن الحاكم صديقه ، ولكن هذا ما يزيد المشكلة تعقيداً ، فليس بجانبه متكاً حق ، وهو بعد ليس مستعداً لأن يكذب فيخلق باباً لتأجيل الدعوى ومطها والأخذ والرد بها ، ولقد يرمجها في النهاية، كما يربح كثير من الناس دعاوى باطلة، ولكنه يخسر كل ما جاهد لفهمه

والايمان به من مثل وقيم ! ما العمل إذن ? ما ألحل ?

ودار رأسه ، واستسلم لخواطره ، فأرخى لهــــا تجوب آفاق ماضيــــه ،

مستعرضة ما أثاره هذا الانذار بين يديه !

نزل الى الحياة دون ان يتزود بسلاحها ، السلاح الذي تعترف به الدولة ، ويقره المجتمع ، فقد كان نظيف الرأس من كل سخافات المدرسة وتفاهاتها! ولم يكن مجمل شهادة عليا، ولا سفلى ، فقد ترك الدراسة قبل ان ينهي المتوسط منها، وانصرف ، الى الحياة مجاهد أثقالها ومجمل أعباءها بكاهل رجل ، وهو لما يقطع السابعة عشرة من سني حياته .

ولكن حظه من الثقافة كان وفيراً بالقياس إلى حملة الشهادات العليا منها ، ولم يكن يرى فيهم — دون اطبراد لهذا الرأي فقد يشذ عنه ذو موهبة — الا مجموعة من السخفاء فصلتهم المدرسة على قياس واحد ، أو أقيسة متشابهة ، كما يفصل الحياط بذل التعهد، وقذفتهم الى الحياة ليفسدوها ، أو ليزيدوا من فسادها فان الفساد موجود في رأيه مع الحياة منذ وجدت الحياة!

وقد تفتحت نفسه بهذا الحظ الوافر المكتسب من الثقافة ، وعرف به حقه ، حق وجوده وآدميته ، فالمه ان يجد ما يجــد

من فوارق لا مبرر لها فيما يعلم ولا منطق .

واضطرته الحاجة أن يكون انساناً يأكل بكد اليمين وعرق الجبين ، فهو يكدح ويشقى ليظفر من عمله اللاغب بثمن الخبز، ثم انتهت به الى ان يصبح موظفاً صغيراً بسيطاً ، براتب تافه هزيل ، يلتمس الكُفية من طريقه !!

ومضت به الحياة لا تعبأ ، وتزيده ظلماً ونكداً ، وعسفاً وبغياً ، ليزيدها عملًا وجهداً ، وكرهاً وحقداً ، حتى أتعبتــه وما أتعمها ؛

وكان على كل ما مجمل فوق كتفيه الصغيرتين الواهنتين من أثقال وأعباء ، فيه طُيب وخير ، سريع الغضب ، سريع الرضى ، فما يكاد يعبس ويتجهم كلما أثاره حادث حتى يفيء الى شيء من بلادة الاحساس المكتسبة مع الزمن والألم فيرضى . وكان كرعاً ينفق ما في الجيب ، ؤمناً بالمثل ، دون ان يأتبه شيء من هذا الغيب الكز ، المقبوض السد عنه في قسوة يأتبه شيء من هذا الغيب الكز ، المقبوض السد عنه في قسوة

مصممة! فكان بهذا كثير الاستقراض ، فاستنزف الدين مورده ، وأصاره الى ضنوكة ، وكان لا يبقى له في آخر كل شهر الاشوية يسيرة لا تسد ثقب حاجة!

وقعت جديدة بناء نها دالغادي

الوغم يكن له افي الحياته الشقية البائسة هذه ، من يعينه بكامة ، أو نخفف عنه ببسمة . فلم تكن له ام ، أو كانت له ام فقد و وجودها الحلو، ولم يفقد ذكر اها. المشوبة بالمرارة . وكان كثيراً ما مجس مجاجة ملحة جارفة الى صدرها الحار ، يسند رأسه الكئيب اليه ، ويدها اللينة تمسح على وجهه مجنانها ورحمتها ، كما أطبق عليه الالم ، وتكاءدته عقبات الدروب ، فتغلبه دمعة حارة ، تصعد الى عنه مالحة محرقة .

وكان له أب مرزوع يستحق المرثية حقاً ، فلم يكن خميراً منه حظاً في الحياة ، بل لعله أسوأ ، وأشد كاوحا، ولعله ورث عنه فما ورث هذا الحظ!

حتى الحظ يوثه الابناء عن الآباء ?!

مضت به الحياة على هذا، تزيده ويزيدها ، وتوسعه ويوسعها وتتعبه وما يتعبها، ويبذل الجهد كبيراً فوق طاقة شبابه الغريض، حتى كان يوم تعر في فيه برفيق .

ولم يكن بينهما رابطة سوى مشامه من الحرمان ، فقد كان

رفيق على جاسب من ثراء حديث ورثه عن ابيه أيضاً! ولكن علاقته به نشأت بما استقر في نفس صديقه الوارث من شعور بالتفاهة ، فقد عاش حيانه محروماً مقتراً عليه في كل شيء ، بين أب قاس ، وجارية سيطرت عليه بعد وفاة امه فنزلت منزلتها وصارت سيدة البيت المطاعة واصبح لها من بعد خدم! فكان رفيق بهذا ثرياً ولا يحمل نفسية طبقته ، أولم يكن قد حملها بعد، حين عرفه ، ومن هنا نشأت الرابطة بينها.

ودعاه رفيق مرة الى بيته ، فقد كانت معرفتها لا تتعـدى حدود المقهى يلتقيان فيه على موعد ، وعلى غير موعـد ، فلبى الدعوة ، وكان ذلك اليوم نقطة التحول في حياته البليـدة . . وليته لم يكن !

كان بيت رفيق كثير الفراش ، مترفع الرواء ، فلما عاد الى بيته في المساء ، و دخل غرفته الفقيرة ، راعه ان وجاد غريبة عنه ، جديدة عليه ! لقد تفتحت عيناه فهو يراها الآن ، وكأنها قطعة من الشارع الأصلع ، مقفرة مجدبة ، ليس فيها ما يشعره انها عشه الذي يأوى اليه ويقضي اكثر ساعاته فيه .

وانحط كومة من الألم البليد على كرسي من الحشب، يميد ويتخلع ، يفكر في حياته هذه التي كتبت عليه ان يعيشها حيواناً غليظاً خانماً، منع فارق ، فان الحيوان يجد من يعلقه ويسقيه شبعاً ورياً ، اما هو فعليه أن يتكدم ويشقى في سبيل علقه وشرابه دون الشبع والري ، أو بها في أقل شبرط وأدنى مستمى.

وبدت له حياته الفقيرة ، المعدومة الفرص و الامكانيات ، صورة ناقصة لم تتم ، وضع خطوطها رسام نزق لم يؤاته الصبر على اكمالها ، فعبث بها، وتركها خطوطاً تشير الى صورة وليست بصورة ، كما يشير هو الى انسان وليس بانسان !!

وتساءل: لماذا و'جد في هذه الحياة ? انه يعيش لأن الموت ليس في مستطاعه أو ملك يديه ، ولو استطاعه أو ملكه واندفعت أمام عينيه فكرة وليدة مباغتة: انه عِلك أن يموت! نعم الموت في مستطاعه . . فلينتحر!!

ولكنه سرعان مانفض الفكرة نفضاً من رأسه ، فالانتجار جرية ، وهو يويد الموت لا الانتجار . يويد الموت طبيعياً ، لا يحسه ولا يشعر به ! ثم لماذا ينتجر ? لماذا يموت ? ألأنه فقير منكود ? أن نصف هـؤلاء الناس المحيطين به ، هـذا القطيع البشري ، بل تسعين في المئة منه ، مثله ، لا توبطهم بالحياة

سوى صورة التمثال لم يتم المثال صنعه ولم يسو خلقه . ودار رأسه دوراناً سريعاً ، وأحس بشيء كالاعياء يؤود جفنيه ، فأطبقها اطباقة من لا يويد ان يفتحها ابداً .

وتدافعت موجات عكرة عاتية من الخواطر على رأســه وحسه ، وانتشر ماضيه امام عينيه بكل ما فيــه من ألم جاف خشن ، اشباحاً مروعة ، كمقبرة نبشت ألحادها مرة واحــدة ، وانتصب سكانها هياكل عاربة :

ترى ، لماذا وجد ، وما الغاية من وجــوده ? ولماذا يولد احدنا على طريق سهلة معبدة مفروشة بالورد ، وآخر على طريق شاقة غاصة بالمعاطب ، ولم يقدم الاول ما يستحق عليه هــنالي الحير الكريم، ولم يقترف الثاني مايجزى عليه هذا الجزاء اللئيم ؟ لمادا يفتح أحدنا عينيه فاذا هو فوق القمة ، ويفتــح الآخر غينية فاذا هو في السفح ؟ ولم يعان الاول مشقة الصعود فيلقى، ولم تزل بالثاني القدم فيهبط السفح عجزا ؟!

لماذا تتاح لذاك فرص الحياة ، وتفتح له ابوابها واسعـــة عريضة ، وتمنع عن هذا كل فرصها ، وتضيق جميع ابوابها حتى تغدو ثقوباً وشقوقاً وصدة ?!

لماذا هذا التفاوت ما دامت الحياة واحدة عند الاثنين ? لماذا رتفقان في المبدأ والنهاية ، كلاهما يجنتُه بطن الام، ويفيّنه بطن الارض وم ومختلفان فيا بينها من حياة ، واحدهما يقتله الشبيع، وثانيها يمزقه الجوع ?

لماذا يرث بعضنا الثروة والجاه ، والحيظ الأبلج كنهار أبلج ؛ ويرث بعضنا الآخر الذل والفقر ، والحيط الأسود كلمل ضرير ?

أَثْمَةُ حَكُمَةُ ? أَثْمَةُ عدالةَ ? أَثْمَةُ منطقَ ?. انه ان يَكُن شيء من هذا فان عقله أعجز من ان يدركه ، ولكن هذا لا يقدم في المسألة شيئاً عندده ولا يؤخر ، وما فائدته بما لا يفهم أو يعقل ?!

واستطرد في خواطره ، وذهب الى أبعد فأبعد معها . وتكشفت له جوانب اخرى من المهزلة : فقد بدت له الحياة سباقاً ، ولكنه خال من أبسط قواعد السباق ، فلا تكافؤ بين المتسابقين ، وهم لا ينطلقون من نقطة واحدة ، بعضهم بوضع في اول الطريق ، وبعضهم في منتصفه ، وبعضهم الاخير في منتهاه على مقربة أو ملامسة من الهدف ! ولقد تتعقد المهزلة وتزيد في ضحكها الساخر ، وهزلها المجنسون ، فيوضع ذاك

المستدق المنحرف ، المصاب بالكساح في اول الطريق ، ويوضع ذاك الممتلى و صحة ، الفوار حيوية في منتهاه . . و تطلق صفارة الحكم معلنة بدء السباق أو بدء المهزلةالتي تسمى سباقاً كما تسمى حياته التي يعيشها ، حياة !

وعاد الى مؤاله الاول يلوكه من جديد ، وقد اثقله ألمه العاصف : لماذا و ُجد في هذه الحياة ? انه لا يعيشها كما يجب ان يعيشها انسان ، ليس له فيها إلا نمو النبات ، كما تلقى بذرة القمح في الارض فتجنها إلى حصاد ، كذلك حياته ، وانه ليذكر جيداً بعد هذا انه خلق دون ان يسأل ، أو يكون له رأي في امر خلقه !

وبدا له في غمرة شعوره الجارف ، وثورته العارمة ، ان ليس امامه من منقذ سوى العمل . . نعم فليعمل عملًا اضافياً ، فليكدح في سبيل الحصول على لقمة أدسم وأنظف ، وبيت أجمل وأفضل .

ولكن كيف يستطيع العمل وهو يعيش في جـــو هذه الغرفة الضيق ، الشديد الوطأة ، المحتبس الانفاس ، هذه الغرفة المجدبة القرعاء ، كأرض صخرية حزن لا تنبت زرعاً ولا تبسم عن زهر . ليس امامه الا ان علاها بشيء بما تملاً به الفرف.

كان متلهفاً على الاستقرار والاطمئنان، ظامئاً الى الامن والراحة ، متوهماً ان الوسيلة الى ذلك سرو نوم، وراديو، ومنضدة ، وقليل من الكتب. فقد تحطم ظهره من نومه الارض القاسية ، والراديو سيفتح له نافذة على العالم بكل مافيه من علم وفن وأدب ، وحوادث وأخسار ، فيصرفه عن نفسه بعض الشيء . . ألا ما اشد حاجته الى من يصرفه عن نفسه .

ولكن من له بشمنها جميعاً ? انه لا يملك سوى راتبـــه الهزيل ، لا يكاد 'يسكت به فماً شبعه خاطف موقوت، وجوعه دائم ملح".

وهنّا تمت المهزلة في نظره فصولاً . فليس مطلب فمه ولا معدته ، دون مطلب فم ذاك المحشو بالاطايب ، ومعدتـــه المتخومة بالكظة !

وطاردته الغصة ، وشعر بشيء كالدوار ، وبرأســه يكاد ينفجر ، واحس كمن ركبته الحمى فلها على جسده نفضوارعاد ؛ فقام وانطلق الى المقهى يغيب في ضجيجه ، فان ملازمة التفكير على هذا النحو في نفسه ، لن تنتهي به فيا يرى إلا الى الحبال . وجلس في المقهى مع لفيف من رفاقــه يصرف نفسه في

الحديث ، عن التفكير بأمره في صمته المخيف . ولكن حظـــه النكد ، وطالعه الشؤم ، كانا أتبع له من كلب ودود ، وأعلق من علق منهوم !!

فقد كان الحديث عن الراديو!

ولمعت عيناه ببريق غريب حين انتهى الحديث إلى التقسيط. ماذا ? واستدار يستوضح ويسأل: هل استطيع الحصول على راديو واشياء آخرى بالتقسيط ? ولم يمض عليه يومه ذاك حتى كان قد اشترى راديو ، وسريراً ومنضدة ، دفع من ثمنها جميعاً ٥٧ ليرة استلفها من زميل له ، وأحال البائع على نهاية كل شهر يدفع له فيها من راتبه ٣٠ ليرة . واستلف مبلغاً آخر اشترى به بعض الكتب ، ومبلغاً ثالثاً قضى به حاجات اخرى .

وفرك كفيه سروراً ، وشعر كمن يقف امام مروحة رقيقة الانفاس في يوم قائظ ذي لهب ؛ وبشيء من الارتياح يداخله ويشيع في جسده جميعاً ، وتحول سواد الدنيا في عينيه الى بياض ، وانفتحت له نوافذ الأمل العريض يطلمنها على الحانب الأخضر من الحياة . اليوم هو مولده الحقيقي ، اما تلك الايام البليدة التي تقضت فليست من عمره في حساب ، وبدا له ماضيه كلطخة من طين قذر ، في ثوب أبيض نقي البياض، هو مستقبل المامه للشرقة .

ومضى الشهر فسدد قسماً يسيراً من دينه المقسط ، ولكنه السلف على الشهر التالي !. وجاء شهر آخر فسدد قسماً اقل ، واعتذر للدائن، ووعده بسداد ما تأخر مع قسط الشهر القادم. وجاء الشهر الثالث فلم يستطع الوفاء! وبدأ يطالبه اصحاب الديون الاخرى ، زملاؤه ورفاقه ، وكان يعتذر لهذا وذاك ، وكيل الواحد على الراتب في نهاية الشهر ، والثاني على مبلغ آخر يزعم ان سيجيئه ، والثالث على دين له في عنق أحسد الناس .. وهكذا!.

وعاد للدنيا سوادها ، ولكنه اليوم سواد مرهتى ثقيل جثم على صدره كما يجثم كابوس مزعج .

وبدأ يتهرب ، وبرع في التهرب ، فهو يذهب الى عمله ويسعى في مناكبها كالمعتاد ، ولكنه لا يسلك إلا المناكب المتعرجة الملتوية ، تحاشياً للقاء اصحاب الديون . وكات كثير اليقظة ، كثير الانتباه ، ولكنه مع حرصه ويقظته كان لا بد له من ان يفاجأ بأحد الدائنين يبرز له ، كأن الارض قد انشقت عنه ، فيمسك به الدائن مطالباً ، وكعادته _ كما

صارت عادت مسكانت تحضره الكذبة المنقذة ، عفو الحاطر ووحي الساعة ، ويواتيه الحيال ، فهو ناس مرة ، ومسافراً كان مرة ، وواعد بالوفاء اليوم أو غداً على أبعًد حد ، مرة . وكان يرفقها جميعاً بابتسامة وببضع كلمات اعتذار تسيل رقة ، وتخجل الدائن ، فيصبر على مضص ظاهر وكره ملحوط ، وهو لو استطاع لأنشب مخالبه في عنقه .

وتأخر عن وفاء دينه المقسط اربعة أشهر ، وكان يحيله في كل شهر إلى الشهر الذي يليه ، ثم كان ما لا بد له ان يكون ، وجاءت اللحظة الحاسمة التي هو فيها . فقد أنذره بسداد دينه في ثلاثة ايام ، مضى منها يومان وهو حائر ، ولم يبق امامه سوى يوم واحد . .

فما العمل ?

لقد عاد إلى سؤاله الاول الذي تهرب منه . لا حيــلة ولا مناص . لن تنقذه الذكريات أو الحيرة ، فليعمل ، فليواجــه الواقع .

ولكن . . ما العمل ? ما العمل ? ما الحل ؟

ودار رأسه ، ومن جديد أحس بشيء كنفض الحمى ، وتمنى لو أن البطن الذي حمله كان قد ثكله .__

ليس أمامه إلا ان يستدين . وُلَكُنْ مَنْ يَعْطِيهُ ؟! لم يَتُوكُ صَدِيقاً يَعْرَفَهُ ، ويعرف حقه عليه إلا واقترض منه القد تورط بالدين وأصبح كمن ساخ في وحل عميق فهو يجهد للنجاة وكأنما هو يجهد للهلاك . أصبح كالغريق يغوص ويطفو ، وهو بشرق ويدفع . .

وفجأة، وعفواً ، ذكر « رفيق » ، صديقه الوارث الطيب. ليس غيره لها . فليأخذ منه سداد دينه . لن يؤذيه مبلغ بسيط ينجده به . عجيبة كيف أنسيه هذه الفترة كلها .

وقام يقصد « رفيّق » ، غير أنه بدأ وقد دُهب عنه لمع المفاجأة يفكر : كيف يطلب من رفيق ? إنه لموقف سيء حقاً . . ولكن لئن لم يطلب فلن يكون الموقف خيراً منه الآن بل هو أسوأ .

ومضى في طريقه .. وما إن وصل البيت وهم بقرع الجرس حتى لمعت في ذهنه خاطرة جديدة : هل يعطيه رفيق ?! ثم أن الحاجة مذلة ، فهل يقدم ? إن قرع أبواب الناس شيء هـــــين ، واكنه قد يغدو وصعود درج المشنقة أعز منه وأسهل. وأرخى

يده قبل أن يضغط زر الجرس . لا ، إنه لن يطلب . إنــه لن يذل نفسه أكثر بما اضطر ففعل . وتحول عن البيت ، وابتعد في الطريق .

ولكن ماذا يعمل ? كيف يحل هذه المشكلة الآخيذة بمخنقه ? صحيح أن الحاجة ذل ، ولكن هل يعتبر الاعتاد على الأصدقاء ذلاً أيضاً ? وائن لم يكن الصديق لصديقه وقت عسره وشدته وضيقه فمتى يكون ? ولماذا الصداقة إذا لم تنقدمها التضحمة ?

واستراح بعض الشيء إلى هذه المناقشه، فقفل عائداً ، وهو يقتلع خطاه المترددة الواجفة من الأرض اقتلاعاً ، ورفع يده فضغط زر الجرس هذه المرة بسرعة لئلا يعرض له ما يثنيه من جديد ، وفتح له الباب رفيق بنفسه ، فرحب به وحياه .. وتبع هو مضيفه واجف القلب جزعه وهو يتساءل : ماذا محدث لو اعتذر رفيق ? إنه يكون قد أذل نفسه ، ولم تحل مشكلته . ولكنه مجرأة المستبئس قال وقد اقتعد كرسيه العريض الوثير: أتعلم ما جاء بي البك يا رفيق ؟ قال رفيق وهو يبتسم ابتسامة مقتصدة : خير . قال : إنه القرش جلت قدرته . وروى له القصة كاملة ، وطلب منه أن ينجده بثلاثائة ليرة . ولكنه لمح أو خيل البه أنه قد لمح ، على وجه رفيق كمدة ووجوماً فعض شفته ندماً . كان من الحير أن لا يطلب .

ا و انفراجه المثقت رفيق عن سؤال : دين أليس كذلك ؟ فأجابه بغير وعي : طبعاً . وسأكتب لك بها سنداً ، وأوفيكها بالتقسط .

وقام رفيق بخطوات متثاقلة متباطئة، فأحضر أسناداً رسمية، وأخرج المبلغ من خزانته الخاصة المتخمة برزم من فئة المئة ليوة وهو يقول بصوت خشن: لن آخذ فائدة منك عن المبلغ. ولكن أرجو أن تعتبر الصداقة شيئاً، والدين شيئاً آخر.

ووقع صاحبنا السند ، وقبض المبلغ وهو مطرق واجم ما يحسبير لفظة ، ثم نهض شاكرًا بصوت كان يخرج من أعماقه قطعاً من الألم الأسود .

*

إنه يستطيع الآن وفاء دينه للناس.

ولكن .. يا للسخرية اللهيمة .. لقد داوى المرض بالمرض ودفع الدَّين بالدَّين !!

حلب نهاد القادري

روستيا

١. في دنيا الاختراع

وفق البروفسور كيتاغورودسكي الى ان يبدع في مختبره حجرآ تركيبياً جديداً أطلق عليه اسم Corundum microlit .

ويبدو هذا الحجر العجيب للناظر في شكل صفيحة صغيرة لبنية البياض تشبه قطعة من السكر كما يبدو هماً وصغيراً الى درجة بالغة (ذلك ان نحواً من دزينتين منه يمكن ان توضعا في علبة كبريت عادية) تجعل المره يتساءل : اي فائدة عملية يمكن ان تكون لمثل هذا الحجر الصغير ? .

وهذا الجبر مصنوع من الصلصال ، او على الاصخ من احدى المواد التي يتركب منها « الالومينا» ، وهو الصلصال عنه الذي يستخرج منه الالومنيوم . وعلى حين تستطيع ان تخدش الالومنيوم بظفرك فأن اي محاولة تقوم بهسالكسر احدى هذه الصفائح الصغيرة بأسنانك خليقة بأن تثبت إخفاقها وسوء مغتها بالنسبة الدك .

وفي معرض حديث له عن مزايا هذا الاختراع قال البروفور كيتاغوردسكي : حاول ان تمسر هذه الصفيحة على لوح من زجاج بضفط طفيف فعندثد تجد ان الصفيحة تترك خطأ دقيقاً في الرجاج مثار ذلك الخط الذي يغادره الماس فيه ، وتجد ان الزجاج يتقصف في سهولة ويسر على طول ذلك الخط الدقيق .

والماس كما نعلم لا يستعمل في قطع المعادن، اذ ان استماله حدير بأن يحمل الآلات القاطعة باهظة الثمن الى حد بهيد اما الصفيحة الجديدة في لا تكاف غير بضعة دريهات ، وهي مع ذلك تقوم بمهمة القطع على وجه ممتاز يجملها اشد مضاء من ايما آلة قاطعة اخرى مصنوعة من اقبى الاخلاط المعدنية .

وقد جرب هذا الاختراع الجديد فاذا به يقطع الصلب ويصقل وجهه صقلاً لامماً ، على حين لم تتأثر الصفيحة الصفيرة بما بذلت من جهد آلي ضخم ، وبالحرارة المرتفعة ، او بمقاومة الفولاذ العنيدة . لقد بدت ، على المحكس ، «احسن حالاً» في اتون الحرارة المرتفعة ، واثبتت انها اقوي من التلين ، على اختلافها .

٢ . في عالم الموسيقي

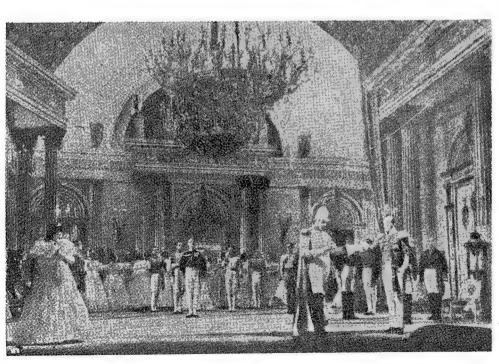
زار العاصمة الروسية في الموسم الماضي عدد غير يسير من اعلام الموسيقى في آوروبــــة وآسية ، نذكر منهم بانتشو فلاديجيروف ،

وبايان ليتثيف من بلغاريا . وهايسنز بونغارنز ، وليفا فلايشستر ، وهوغو سنويرر ، وجيرارد بوس من المانيسا . وهالينا تسيرني سنيفانسكا ، وفالدا وباكوميرسكا من بولندة. واستمع هواة الموسيقي كذلك الى خفلات اخياها موسيقيون من كوريا ، وهنغاريا ، وتشيكوسلوفاكيا .

وينظر ان تستقبل مو شكو في الموسم القادم عدداً آخر من اعلام الموسيقى الاجانب. وسوف تقام سلسلة من الحفلات التذكارية لمناسبة مرور مئة وخمسة وغشرين عاماً على وفاة شوبيرت. البس هذا فحسبل ستقام حفلات خاصة احياء للذكرى السبعين لوفاة سميتانا، والذكرى الخمين لوفاة دفوراك، وسلسلة من الحفلات تعزف فيها مجموعة من آثار باخ وبيتهوفن. وسيستمع ابناء موسكو فوق ذلك الى موسيقى عدد من مؤلفي اوروبة الغربية في اواخر القرن التاسع عشر مثل « رافيل » و « ديبوسي » و « لالو » و هر ريتشارد ستراوس » و « ماهل سنجر » كاسيستمعون الى اوبرا « توسكا » Tosca لبوتشيني ، و « مايستر سنجر » و الماد الما الماد وسيستين الماد الما

٣. في عالم المسرح

في اواخر حزيرات الماضي قدم مسرح بولتشوي Bolshoi في موسكو اول عرض للاوبرا الجديدة التي وضعها « يوري شابوزين » Shaporin من الديمبريين » وقد بني المؤلف رائعته الموسيقية هذه على اساس من ثورة ديسمبريين » . وقد لقيت هذه الأوبرا النبالا عظيماً من ابناء العاصمة الروسية ، ويمثل الرسم أدناه مشهداً من الناك من المروبا .



النسشاط الثقت الى في الغرب

٤ · قصة جديدة : « ايام حياتنا »

تعتبر فيرا كيتلنسكايا Ketlinskaya كاتبة تسابق الزمن دائماً ، لكي تعكس في آثارها القصصية ابرز مظاهر الحياة المعاصرة .

يضاف الى ذلك ان رواياتهاهي الى حد بعيد ثمرة ملاحظاتها واختياراتها الشخصية . فقد وصفت في روايتها الاولى ، واسما « شجاعة » ، بطولة اولئك الذين بنوا « كومسومولسك » ، مدينة الشباب في قلب سبيريا ، واشادت بعملهم البطولي الذي شاركت هي فيه بنفسها ، وفي روايتها الثانية ، « المدينة المحاصرة » وصفت فيرا محنة لينغراد اثناء الحصار النازي، وقد ذاقت مرارتها بنفسها ايضاً .

أما الحوادث التي تعرضها كيتلنسكايا في روايتها الأخيرة « ايام حياتنا » Days of Our Life فتقع في أيامنا هذه . وانما تدور هذه الحوادث في احد مصائع التوربينات Days of Our Life الكبرى . وهنا ايضاً قامت المؤلفة بدراسة دقيقة للحياة في ذلك المصنع ، قبل كتابتها القصة ، مما مكنها من ان تعطي القاريء صورة صحيحة صافية عما رأت ، ويسر لها أن تعدي القاريء بحماستها اللاهبة للحياة اليومية في ذلك المصنع الكبير ، فاذا بنا نتتبع في شوق عارم جهود العمال ، يوماً فيوماً ، من اجل استباق الموعد المحدد لصنع «تورببن » ضخم ينتظر ان يستخدم في احد المشاريع الانشائية الكبرى،

وقد رسمت المؤلفة شخصيات قصتها رحاً بارعاً ينم عنى تبصر سيكولوجي عيق . فهناك نميروف ، مدير المصنع ، وهو رجل ذو عزم شديد وامانة خارقة ، وبولوزوف ، المهندس ، وهو روح نابضة بالحياة لا تعرف الهدوء والاستقرار ، وفولوفيك ، العامل ، وهو مخترع دروب ورب اسرة عطوف. تلك هي بعض الشخصيات التي لا تنبى، في هذه الرواية . واياً عاكان فاشخاص الرواية جيعاً ، الابطال ومن هم دون ذلك ، يتميزون بأنهم كاثنات بشرية من المواية جيعاً ، الابطال ومن هم دون ذلك ، يتميزون بأنهم كاثنات بشرية من حلم ودم فلهم نقائصهم ونواحي ضعفهم المعتادة . وألحن تركى أ الههنا المال وسط جاعة يظلها سقف مصنع كبير يساعد على تكييف شخصيات المهال وتطويرها ، كما قد حسرى لاركادي ستوبان وهو فتي كسول من طراز وتطويرها ، كما قد حسرى لاركادي ستوبان وهو فتي حسول من طراز التهي الى النساء » الذين لا يصلحون لشيء . فقد تطور تدريجياً حستى النهى النبى الى ان يصبح عاملًا من الطراز الأول ورجل شرف واستقامة .

ه . كتاب جديد عن مارك توين

الشعب الروسي معجب بالكاتب الأميركي مارك توين . فمنذ اواخر القرن

كامل بكداش واولاده

قرطاسية وادوات المدارس والمكاتب وجميع اصناف الورق بيروت ــ شارع المعرض تلفون : ٨٨ / ٤٥

التاسع عشر نشرت احدى دور النشر الرؤسية مجموعة لمؤلفات مارك توبن تقع في احسد عشر مجلداً. وقبيلُ الثورة نشرت اربسع مجموعات اخرى من آثار هذا الكاتب الكبير .

واعجب الكناب الروس الذين عاصروا مارك توين بمؤلفاته ايضاً. وتركت شخصيته اثراً عميقاً في نفوس من قدر لهم الاجتاع به . وقد وصفه ماكسيم غوركي في مقال له لم يتم ، نقال: « إن مقداراً ضخماً من الشعر ليغطي جمجمته المستديرة ، فكأنه الألسنة المتوثبة من نار باردة بيضاء . وإن اجفانه الناعسة تكاد تخفي دائماً تألق عينيه الرماديتين الذكي الحاد ، ولكنه ما إن ينظر اليك مباشرة حتى تحس ان كل تفضن في وجهك قد طلي بالغراء فهو يحتفظ بوضمه ذاك ليد كرك به أبد الدهر . . . لقد بدا لى شيخاً كبيراً عالي السن ، ولكنه كان واضحاً تمام الوضوح انه انها كان يمثل دور الشيخ الحجبير ، لأن حركاته واشاراته كانت من العزم والقوة والرشاقة بحيث انستني لحظة شعره حركاته واشاراته كانت من العزم والقوة والرشاقة بحيث انستني لحظة شعره المشتمل شداً ، »

واستشهد غوركي في بعض كتبه بكلفة مارك توين عن الثورة الروسية التي نشبت سنة ه ١٩٠ . « حواجز وسدود في موسكو ١ اجل ، نحن نستطيع أن نفهم ذلك ، على الرغم من ان الحواجز والسدود لا تقام عادة من اجل جمع الدولارات ...

وفي ايامنا هذه يتمثل اعجاب الكتاب الروس بمارك توين في ما قاله الكسندر فاديف في هذا الصدد :

« في القرن التاسع عشر لم يكن في فرنسة كاتب واقعي اكبر من بلزاك وفي المكاثرة اكبر من اديكان ، »

ومن هذا لم يكن غريبا ان تصدره وخراً الكاتبة م. بوبروفا M. Bobrova هذه الدراسة النقدية لحياة هارك توين وآثاره. وقد احسنت المؤلفة في التأكيد على نزعة مارك توين الى تصوير الشرور والسخرية بها وهي ناحية قلما عني بها الدارسون لأدب هذا الكاتب الاميركي العظيم في ديار الغرب.

ايطاليا

١ . معرض هام للوحات بيكاسو

أقيم في الشهر الماضي في روما معرضهام كان جميع المعنيين بالفن في ايطاليا ينتظرونه بفارغ الصبر. وقد عرض في هذا المعرض قسم كبير من آثار الرسام الشهير بابلو بيكاسو التي انتجها بين ١٩١٤ و ٣٠٩، و وضم مئة وسبعا وثلاثين لوحة واربعين محفوراً واربعين ليتوغرافا وتسمة وثلاثين سيراميكا إختارها كاهما بيكاسو نفسه. وقد افتتح المعرض الذي أعد بعناية وذوق رئيس الجمهورية الايطاليسة لويجي اينودي ، وخصصت له اربسع عشرة قاعة من « متحف الفن المماص » اضيئت اضادة فنية ممتازة .

وتمثل هذه اللوحات جميع مراحل النطور الفني لبيكاسو، باستثناه « المرحلة الزرقاه »، فقد كان المشاهد يستطيع ان يرى « المدخن » (١٩١٤) وهو مثال نمودجي « للتكميلية التركبية » وبضمة «صور لبول» (١٩٥٥) وهو ابن الفنان ، وكاما تصف مرحلة نيو كلاسيكية ، و « نساه جالسات » (١٩٣٢) تسدو فيها نزعة بيكاسو الى النيو رومانتيكية ،

النسشاط الثقت الى فى الغرب ك

وعدداً من الطبائع الميتة العجيبة حيث رؤوس النيران السوداء او الحمراء ورؤوس المعزى تؤلف عناصر التأليف الرئيسية ، واخيراً لوحتين كبيرتين جداً بعنوان « الحرب والسلم » (٣ ه ١٩) صنعتا لتزينا معبد « فالوريس ». واحدث نوحات بيكاسو هي رسوم لمناظر عائلية تستأثر بمعظمها صور زوجته وابنه كلود وابنته بالوما . ونذكر من التاثيل بضعة رؤوس من البرونز والحديد : « العنزة » (وقد عرضت في السنة الماضية بمعرض نوار بباريس) و « الرجل ذو الخروف » المدهش ، و « غينون وطفله » الغريب، وبومتين من السيراميك .

وسواء اهتم بيكاسو باختراع الشياطين او بتشويه الواقع او برد الطبيعة الى عناصر هندسية بسيطة ، او عني باكتشاف الميزة الرئيسية او الايقاع الصحيح لوجه من الوجوه ، وذلك عن طريق « إعادة تنظيمه » بواسطة اب دقيق بالخطوط والالوات ، فهو لا يني يمسبر عن انفعال داخلي مجرد من اي صناعة فكرية .

وقد صرح جان كوكتو بانه قد تأثر عظيم التأثر بلوحة بيكاسو المسهاة « السلام » وهي من روائعه الاولى . وبالأمكان تلخيص فن بيكاسو بانه بهدف الى هز الفهائر واحداث انقلاب فيها . واذا صح ان يحكم على اثر ما بما يتركه في نفسه الجمهور ، فبالامكان الحكم بان بيكاسو قد نجح في « قلب » ضمائر المتفرجين الذين اقبلوا على مشاهدة هذا المعرض .

٢. مجلة فكرية راقية

ظهرت في الشهر الماضي مجلة ثقافية رفيعة باسم « أني وفي أرغو مائتي » (البراهين الجديدة) يقوم عايها الكاتان الشهران البرتو مورافيا والبرتو كاروسي . وتهتم هذه المجلة بالتاس الحلول لضم قضايا تمت الى الثقافة والسياسة والحياة الفكرية والبومية التي يعيشها الدامل منذ الحرب الأخيرة ما يقد خدم من من كري من الدو الله المدار المناه منذ الحرب المناه المن

وقد خصص جزء كبير من العدد الاول من هذه المجلة لتحقيق عن «الفن والشيوعية » كتبه احد المديرين مورافيا ، وذهب فيه الى ان « الفن الغربي قد بلغ درجة من الانحلال انخذها الشيوعيون موضوع سخريه . » ولكنه ينمي على الفنان ، في بلد كل شيء يخضع فيه الى حاجات الجماعات ، الا يتمتع بحريه التصرف والحلق وفق هواه . وهذه ملاحظة ليست جديدة توجه الى الفن الوسى .

ومجموع المقالات المنشورة في هذه الحِلة على غاية من الأهمية ، بالرغم من

أنها لا تقدم الحُـــلول للخلافات التي تضع وحبهاً لوجه ، على الصعيد الفني او السياسي ، كتابا وفنانين ذوي مواهب غنية . وهذا العدد يكفي للحكم بان المجلة تتناول قضايا تهم اكبر عدد من المثقفين الطايان .

٣. احدث المؤلفات الايطالمة

تحتل واجهات المكتبات في هذه الايام مجموعة من المؤلفات الجديدة من الهمها روايات « فتيات سانفر يديانو » بقلم فاسكو براتوليني ، وهى تمتاز بحس دقيق النكتئة ، وتروى قطة شاب يغوي فتيات احد احياء فلورنسا الآهلة بالسكان . وينتهي الامر بهذا « الدونجوان » الى أن تتضاهر عليه ضحاياه من الفتيات وينتقمن منه . والاقبال على هذه الرواية لا بزال شديداً .

وتضم مجموعة « البيسع بالمزاد » عدة اقاصيص كتبتها فيرا كاسياتوري التي تتميز بحس الدراما الانسانية ، وينهم ابطالها بشيء لا واقعي يجعلهم يعيشون خارج الحياة ، بالرغم من انهم مسجونون ضمن شقاء يومي رتيب ، يبدو انحتمهم الوحيد فيه ان يموتوا واعين الاحلام والشعر الذي يحملونه في نفوسهم ، ان الحياة والذكريات والامل لا تباع بالمزاد : هذه هي العظة التي ترشح من هذه المجموعة الطاية .

اما ماريو توبينو وهــو طبيب نفساني ، فتدخانا روايته « نساء ماغليانو الحرائر » في عالم المجانين المجيب . والكتاب على شكل مذكرات يحرص فيه مؤلفه على إظهار هــذه الكائنات في مظاهر تحبيهم الينا . فلئن كان القدر قد أصابهم بالمأساة ، فــان المواطف التي تضطرم في صــدورهم تتميز دائمة بالبراءة والطهر .

ع . بعض انماء السما

يقوم روبرتو روسيليني بتمثيل فيلمسه « رحلة الى أيطاليا » مع زوجته انغريد برغمان وجورج ساندرز كبطلين رئيسين ، بينا يعد دوسانيتس فيلمه (ترافياتا ٣ ه) • وقد اعلن كذلك عن فيلمين نافرين ، احدهما بعنوان (توتو ٣ د) والآخر هو (الاوذيسة) الذي يخرجه ماريو كاميرين ويقوم بتمثيله سيلفانا مانغانو وكوك دوغلاس •



النسف اط الثقت الى في الغت رب ك

و فرسنت

١ . مناقشة الشهر ُ

لمراسل « الآداب » الخاص

منذ شهرين خصصت « التايمس » ماحقاً ادبياً بالأدب الفرنسي . ومن اهم المقالات التي تضمنها هذا الماحق الحاص مقال كتبه تشارلز مورغان الذي تبنته فرنسا (وهدذا ما أثار بعض الدهشة في بريطانيا) ، وعرض فيه علاقات الأدبين الفرنسي والبريطاني . وقد على شارل غويو على هذا المقدال في « الجورنال دو جنيف » .

ويذهب مورغان الى انه « ليس كل شيء عــــلى ما يرام بصدد المبادلات الفكرية بين فرنسا وبريطانيا - ففي كلا الانجاهين بقوم تيار منكسر » .

وبعلل شارلز مورغان هذه الظّاهرة التي يشير اليها بالتأثير الاميركي الذي عو اعمق في بريطانيا منه في فرنسا ، ويستشهد مهنري جاعس و ت.س اليوت وهمنغواي وفولكنر ، ولجميع هيؤلاء تأثير عميق يعمر مكتبات المملكة المتحدة . ولكن شارل غويو يرد على ذلك بقوله إن جاعس واليوت اللذين تجنسا بالجنسية الانكليزية ليس في ادبها طابع اميركي متميز . واما فولكنر وهمنغواي فقد طبعا الأدب الفرنسي بطابع بلغ من عمقه ان الفرنسيين لا يحسدون جيرانهم البريطانيين على شيء في هذه الناحية . ويذهب غويو المان تعايل هذه الظاهرة مردود بالأحرى الى تعارض النزية التقلائية التقليدية في فرنسا والنزعة التعلية التقليدية في بريطانيا .

ولم يغب هذا التعارض طبعاً عن مورغان، ولكن الأدب الفرنسي في رأيه مهووس بالايديولوجيين امثال وجوديي مدرسة المارشر أواسواهم من الذين يقوم خطاهم على انهم يؤلفون النظريات قبل ان تتبح لهم الخطروف الايحققوها، هذا وقد اشترك في منافئة هذه الأقوال اندريه بيللي عضو اكاديمية غونكور، فتناءل في التعليق على هذا القول الاخير: «من من كتابنا الثائرين كان عليه ان ينتظر ان تقره الاحداث ليكون احتجاجه على عبث الوضع الانساني ? الحق ان مورغان شديد التطلب في قضية التجربة ، وهو إن كان راضياً عن المسير المكتوب للانسان في هذه الحياة الدنيا ، فان تطلبه ، في مقابل ذلك ، المسيد المكتوب للانسان في هذه الحياة الدنيا ، فان تطلبه ، في مقابل ذلك ، المسيف من هذه الناحية. ونحن قد نقره على ان كنابنا قليلو الاختلاط بالحياة ، او ان آثارهم على الاقل تخلف هذا الشمور ، ولكن هذه ميزة كان الادب الفرنسي ولا يزال يتسم عا ، وان النقد الفرنسي قد شكا منهم دامًا وقعي عالم ذاك ،

وروى اندريه بيللي اخيراً انه اجتمع في المدة الاخيرة باربعة كتاب او خسة من المطامين اطلاعاً وثيقاً على الأدب الانكليزي، فحدثهم عن القضية التي اثارها تشارلز مورغان : هـــل التأثير الفرنسي في بريطانيا ضئيل بالنسبة للتأثير الاميركي ? فعجب هؤلاء الكتاب جميعاً ، وذكروا ان كبار الكتاب الفرنسيين ينعمون بحظوة وتأثير كافيين في بريطانيا .

٢. حوائز الاكادعية الفونسية

منحت الاكاديمية الفرنسية جوائزها للشعر هذا العام الى عدد من الشعراء الحدثين . فكانت جائزة « ارشون ديسبروز » من نصيب فرانسواز دي

فارين على ديوانها « السعيدات اللواتي يمبرن»، وريموند لوفيفر على ديوانها « قصائد لأحد الاطياف »،وكانت جائزة «ارتبيغ» من نصيب جاك نوار على ديوانه « التي لم نحب حباً كافياً » وجائزة « سولي بريدوم » لجاك كوافت ، وجائزة برنار لسيمون شيفاليه على «الزمن يذهب» وجائزة « لابيه فوكلين » لأليس كلوشيه على مجموعتها الشمرية « القلب والصليب » .

هذا وقد منحت جائزة «سانتونج» لجانسورييه على روايته «العمِلصال».

٣ . مجلة . . وخطة

عادت مجلة (رواية) Roman الى الصدور جيئة تحرير مزيدة . ورئيسا تحريرها الآن هما مدام روز اسلي وجاك هوليت . وقد بدأت الحجلة في عددها الاول بنشر رواية جديدة لجاك هوليت ، وقدمت لها بمقدمة تتحدث عن خطة المؤلف في معالجة الرواية ، وتقارن بين طريقته وطريقة مورياك في كتابة الرواية لنخرج بان هوليت ابرع في هذا المضار من مورياك ...

على ان ما يلفت النظر في المجلّة دراسة نقدية عن بروست كتبها (اعضاء اسرة التحرير) جميا ... وهذه ظاهرة لا سابقة لها ... فكيف عمل المؤلفون لكتابة هذا المقال المشترك ? مها يَكن من أمر فهذه تجربة نقدية تفتح على ادب الغد امكانيات تدعو الى الفضول!

٤ . احدث المؤلفات

١ – (شاعرية فالبري) دراسة كتبها جان هيتيه عن الشاعر الكبير بول فالبري ، وهي تمتاز بالدقة والعمق ، وتشير الى مزاج فالبري الشمري المعقد ، وتحسيلو الموضوعات الرئيسية لفكرته الجمالية . وينوه المؤلف بان الشاعر الكبير لمؤمن بالحياسية والإلهام بالرغم من عقلانيته ، وبان فنهالشمري بقوم في الدرجة الأولى على فن اللغة . ويستشهد المؤلف بكثير من قصائد فالبري التي تنف فيها أهمية الشكل على اهمية الموضوع .

الملكة التائمة) بقلم ماري مورون، وهي رواية تحليلة دقبقة تذكرنا بروايات كوليت، بالرغم من ان اسلوبها يختلف كثيراً عن اسلوب الروائية الفرنسية الكبيرة و والمؤلفة شديدة الحساسية وعظيمة للتوفيق في التميير عن هذه الحساسية .

٣ – (فالس سيباليوس الحزين) بقلم لافاراند ، وهي رواية المحترافية
 تتناول موضوع (الصداقة الحائرة) .

٤ – (الكاهنـــة) روابة تاريخية من تأليف مرسيل ماجدينيه تتناول الفترة التي واجهت فيها افريقيا الفتــــ الأسلامي في النصف الشـــاني من القرن الهجري .

مكتبة انطوات

فرع شارع الأمير بشير – بيروت المحبر مجموعة من الكتب: المحبر مجموعة من الكتب: العربية والفرنسية من أدبية وسياسية واجتماعية للفون: ٧٧ – ١٦



Hispanidad Y Arabidad بقلم رودولفوخيل بن امية ترجمه ولحضم صبّاع محيالتريث

في اسبانيا اليوم بعث عربي لا مراء فيه ، فان الجزيرة الايبرية تحت سلظان فرانكو تجد ذاتها منقطعة او تكادعن العالم الاوروبي الذي يسيطر عليه رجال لا يوغبون في التعاون مع العهد الفرانكي .

ولم يجد حسكام اسبانيا – رداً على الحصار الاوروبي ه عرجاً سوى التوجه نحو آفاق اخرى يستطيعون ان يجدوا فيها متنفساً وبحالاً لنشاطهم . فكان التقرب من دول امريكا اللاتينية – والاتصال بالدول العربية على شاطيء المتوسط . وقد شاهد العالم منذ عام او اكثر وزير الخارجية الاسبانية مارتين ارتاخو يطوف البلاد العربية وغيرها متنقلاً بين سوريا ومصر والفيليين والأرجنتين .

ولسنا في صدد الحديث السياسي فليس هذأ مكانه ، ونحن لم نتعرض له إلا كأساس لظاهرة البعث العربي التي اشرنا اليها. فقد التفت الباحثون الاسبان الى ماضيهم يستنطقونه على ضوء ميلهم الجديد الى العرب ، متجردين عن الاحقاد المتوارثة منذ زمن فرديناند و ايزابيلا، فتكشفت لهم آفاق جديدة من العلاقات بين الفاتحين العرب و اهل الجزيرة الاسبانية .

ويدعونا الصدق الى القول بأن علماء اسبانيا ومستشرقيها لم ينتظروا حسكم فرانكو ليبحثوا في تاريخ الاندلس باخلاص

وتجرد. فان امثال ريبيرا Ribera وغونثالس بالنثيا Gonzalez ومنندز بيدال Menendez Pidal وآسين بلاثيـوس Palencia وغيرهم القوا اضواء كاشفة على الأثر العظيم الذي خلفته آداب العرب وفلسفتهم وموسيقاهم لا في اسبانيا فحسب ، بل في اوربا بكاملها من فرنسا الى ايطاليا وحتى انكاترا والمانيا.

ومن بين التآليف التي توضح جذور الاخوَّة بين العرب والاسبان كتاب صدر مؤخراً بعنوان « اسبانيا والعروبة » . Hispanidad Y Arabidad

وقد نشر المؤلف عدة دراسات عن اسبانيا والبلاد العربية ومن بين تآليفه « تاريخ السياسة العربية » و « استعراض للعالم العربي» و « لاشرق ولاغرب » و «مراكش الاندلسية» الخ . .

ويبدأ الكاتب دراستــه عن « اسبانيا والعروبة » بعرض لتشابك الاصول الاسبانية العربية منذ فجر الناريخ ، ثمباثبات لتعايش المسلمين والمسيحيين في ظل الحلافة القرطبية .

ثم ينطرق الى الثقافة الاندلسية التي استقت من نبعي العرب والاسبان ويدرس تأثيرها على الأدب الاوربي متابعاً في ذلك نظريات العلماء الذين ذكرنا آنفاً .

ويخلص بعد ذلك الى موضوع العرب وابناء العرب في المريكا اللاتينية مبيناً انهم نزلوا بين الهلهم حسين هاجروا الى امريكا .

وهدف الكتاب سياسي اكثر بما هو ادبي ، وهو يرمي الى بعث التعاون بين العرب والاسبان في كل ميدان ، من البحر المتوسط حتى امريكا والفيلبين .

وقد اخترنا لقراء « الآداب » الفصل الاول من هذا المؤلف وهو يكشف النقاب عن قدّم العنصر العربي في اسبانيا وفي المدنية العالمية . ولا يدفعنا ألى ذلك كبرياء قومية او شعور

بالعظمة ـ فكلاهما لا صلة له بالعلم الحق ـ بل حافزنا الاول محاولة لتجريد ابناء الشرق العربي من شعور النقص الذي يساورهم امام الغرب وتفوقه الظاهر .

فات الغوص على الاصول يعيد لنا الشعور بكرامتنا وبنشاطنا في كثير من الميادين ، وهو امر يأخذ بمجامع النفس ويكشف للباحث – مثلًا – ان ابن قزمان واترابه الاندلسيين سبقوا الغرب بقرون في ميدان الشعر وكانوا المعين الذي نهل منه شعراء « التروفير والتروبادور » ، وان مقامات الهمذاني والحريري هي – دون شك – الاساس للقصة الاوربية التي تولدت من القصص الاسباني المعروف باسم Picaresco وان النفيس سبق الانكليزي هارفي جاري المنات السنين في اكتشاف الدورة الدموية ، وغير ذلك كثير .

وليست الرغبة من هذاكله الفرح بسبق في اي ميدان لا سيا في ميدان العلم والأدب حيث تعمل الانسانية كتفاً الى كتف ، بل بث الايمان في النفوس المتشككة المستضعفة. فان هذا القسم من العالم – واعني الشرق العربي بأوسع صفاته – اسهم بقسط كبير في المدنية الانسانية ، وليس ما يمنعه من أن يعود الى احتلال مكانه في عداد الجمهرة الحلاسية المبدعة .

ن المقدمية

يحكي دون ميفيل دي ثيرفانيتس Červantés الم في أحدة ابواب القسم الثاني من كتابه « دون كيه فوتي » كيف عاد سانشو بانثا من جزيرته الضائعة فالتقى بصديقه القديم الفلاح العربي « ديكوتي » الذي عرض عليه ان يقاسمه كنزاً محفياً.

وهذا هو اليوم شأن اسبانيا التي اضاعت منذ ١٨٩٨ آخر متلكاتها في المحيطين الاطلسي والهادي. فانها التقت فجأة بصديق – او بالأحرى بقريب قديم – اعني العرب والمستعربين في مواكش فعرضوا عليها ان تقتسم وإياهم كةزاً مخبأ من زمن بعيد هو كنز العروبة التي كانت امبراطورية اسبانيا الاسلامية المسيحية في قرطبة من ألمع مناراتها •

العروبة كعامل داخلي اسباني

بُرهنت آخر الابجاث التاريخية عن اصول اسبانيا في العصور القديمة والوسطى على ان العناصر البشرية الآتية من الشواطي، الشرقية للبحر المتوسط، من البلاد السورية وما جاورها كآسيا

الوسطى وَجزيرة العرب كانت احد الاصول الاساسية التي نتج عنها المركتَّب الاسباني في الجزيرة الايبرية .

ولوقت يسير مضى كانت هناك فكرة خاطئة تقول بأن هذه العناصر – على وضوحها – لم يكن لها الا تأثير خارجي ، اي انها لم تمتزج ولم تذب في صميم الجزيرة اذ انها كانت ثمرة غزوة اجنبية . ومنشأ هذه الفكرة الاعتقاد بان العروبة الاسبانية لم تر النور الا مع الفتح الاسلامي الذي بدأ بين ٧١٠ و ٧١٣ و وانتهى بسقوط غرناطة في ١٤٩٢ ، اي ان هذا الاعتقاد يوحد بين العروبة وبين نشوء الدول الاسلامية في الجزيرة الاسبانية ولوجودها فيها .

ولكن الواقع غير ذلك ، فان شعوب الشاطيء الشرقي للبحر المتوسط ، وليدة الجزيرة العربية ، كانت قد خلقت قبل ظهور الاسلام بعصور طويلة نو يات سياسية ، عرقية وثقافية ذات صفات عربية لا تقبل الجدل ، وان كانت تلك النويات والحلة في المدار الاغريقي او الروماني. وفي هذا ما يبرهن على ان العروبة لم تبدأ مع محمد والاسلام، بل ان الاسلام خلع على العروبة اشعاعها الأوسع وان اكثر التأثيرات الواصلة من الشاطيء الشرقي الى الجزيرة الاسبانية – من ايام الهجرات الاولى – كانت عربية وان لم تكن تحمل هـذا الاسم حنذاك .

ولا شك في الالعنصر العشري البدائي في الجزيرة الاسبانية، المتمثل في الايبريين، والبشكنس وغيرهم من العناصر الضاربة في منطقة جبال البرانس، كان دوماً يفوق العنصر الشرقي المتوسطي في العدد وسعة المجال. فقد ظل هذا العنصر الأخير لاصقاً بالساحل والاراضي المتاخمة له مما منعه، حينذاك، من ان ينشب جذوره في الارض بقوة كما فعل السلتيون مثلًا وقد جاءوا اسبانيا متأخرين ولكنهم سرعان ما امتزجوا بالبلاد اذ المشرقيين ملاحين وتجاراً.

ومهما يكن من امر ، فقد حسَّن الشرقيون مركزهم شيئاً فشيئاً أذ أن هجرتهم استمرت – على الرغم من بطئها – منذ احد عشر قرناً قبل المسيح حتى ذهاب الامبراطورية الرومانية، فضلًا عن أنهم استفادوا من تفوقهم في الثقافة والتنظيم ، فكانوا خميرة استطاعت – على قلتها بي أن تنفخ روحها وقواها في

المجموعة الايلولة .

وقد اتى الأغريق والرومان والقوط بخميرات اخرى ، الا انها لم تأت الا" بعد الحميرة الشرقية التي سبقتها في التأثير ، وفي هذا ما يفسر ان الاسلام الآتي من الشرق لم يجد صعوبة في قثل العناصر الرومانية والقوطية ، ومزجها في موكتب نهائي ذي شكل سوري ومادة اسبانية .

ولذا فانه ليس من الصواب في شيء ان يقال ان العرب والعروبة شيء وصل اسبانية فجأة في وقت مامن القرون الوسطى و انتشر بسرعة الفيضان ، وكمثل الفيضان ، تراجع بعد ذلك شيئاً فشيئاً مخلفاً — هنا وهناك — مناطق مشبعة بفيضه . بل الامر بالعكس اذ قد تم بين النبتة العربية والارض الاسبانية امر فذ لم يكن لا عربياً صرفاً ولا اسبانيا بحتاً ، على الرغ من انه ضم بميزات العنصرين • فقد ظل الحافز والمحفوز ، الشرقي والحلي ، غرة خاصة بالارض التي الفاعل والمتزجا فيها ، كعاملين نشيطين في صميم الكون الاسباني .

أ-اسبانيا واصولها السورية اللينانية

شهد التاريخ بين ٢٣٠٠ و ٢٧٠٠ قبل المسيح ، اي في عهد السلالات الفرعونية الأولى قيام علاقات تجارية ودينية بين المحكة النيل وببن مدينة جبيل التي يقال انها اقدم مدينة في العالم. ويبدو ان جبيل شاهدت النور حوالى الالف الرابع قبل المسيح ، بعيد هجرة واسعة وصلت من الجزيرة العربية الى لبنان الفينيقيين . ويبدو ان اسم هؤلاء الذين عرفوا بالبوت النان الفينيقيين . ويبدو ان اسم هؤلاء الذين عرفوا بالبوت النهوب التي لا تمييز ، بسبب هده المنتجات ، عن جنوب الجزيرة العربية او ما يعرف بالعربية السعيدة Arabia Felix . من الاغريق وبعد قرون عدة من ذلك ، اصر بعض المؤلفين من الاغريق وبعد قرون عدة من ذلك ، اصر بعض المؤلفين من الاغريق مثل هيرودوت على ان اصول الفينيقيين من شواطيء البحر الاحر ، ولكن المؤرخ اسطرابون – في عهد الامبواطورية الرومانية –يشير الى ان بعض المدن القائمة على ما يسمى الآن بالحليج الفارسي كانت ما تزال تحمل اسماء فينيقية مثل : صور واربد .

الفينيقيين كانوا – أول الامو – شعباً ساحلياً عوبياً ولكنهم تبدلوا على الزمن بسبب مقامهم على الشاطيء اللبناني حيث تلقوا مختلف التأثيرات من الشعوب الجاورة ومن نشاطهم البحوي .

وثمة اسباب تدعو الى الاعتقاد بان فينيقي جبيل، مذ بدأوا نشاطهم هذا، وصلوا حتى الشواطيء الجنوبية للجزيرة الاسبانية حيث عثر في كثير من المغاور على ادوات تشابه في مادتها وهيئاتها الادوات المستعملة حينذاك في مصر، والجزيرة العربية وما بين النهرين. وقد تكون هـذه الأوائل غرة التصدير الفينيقي البدائي، وإن لم يكن في المستطاع القطع برأي في هذا الموضوع.

اما اولى الدلائل التاريخية القاطعة عن الفينيقيين في اسبانيا فهي تعود الى سنوات ١٠٠٠-١٠٠٠ قبل المسيح حيث انطلق من صور – العاصمة الفينيقية الجيديدة – مؤسسو قادش التي كانت اول الامر مركزاً تجارياً لاغير، ثم استطاع الصوريون بعد عدة قرون (حوالى سنة ٨٠٠ تقريباً) ان مجتلوا الجنوب الاسباني بكامله.

ومرت قرون ستة (حتى سنة ٢١٠ قبل المسيح) كانت شاهداً على عَكْن الله ولة الفينيقية في جنوب اسبانيا التي انشأت المدن العديدة مثل غديو (قادش) ، وملكه (ملقا) وعدره (ابديوا) ومدينة الحيدا (مدينا سيدونيا) ، فضلًا عن قيام مدن فينيقية على اطلال بعض المدن القيدية مثل اسباليس (اشبيلية) وكوردوبا (قرطبة).

وخلفت هذه الدويلة الفينيقية التي ظلت على صلة دائمة مع صور ، دولة فينيقية اخرى هي قرطاجة التي انشئت عام ١٩٨٨ في افريقيا الشمالية . فقد احتل القرطاجيون قادش عام ٢٠٦ثم اجتاحوا ثلثي الجزيرة الاسبانية بين ٢٣٨ و ٢٢١ . وعلى الرغ من ان هذا الفتح امتد حتى مشارف نهر الايبر الاعلى ، فانه ظل معتمداً على قواعد الصوريين ذاتها حيث مكن القرطاجيون حكمهم في مدن جديدة مثل قرطاجنة (قرية حدشت) واليسكارت والثغور البحرية الامامية في جزر الباليار .

وتمتاز هذه الفترة القرطاجية بالنشاط الذي تجلى في الجنوب والجنوب الشرقي من اسبانيا معتمداً على القواعد الصورية ، وباحترام مناطق النفوذ الايبري في قلب الجزيرة . وقد وقعت بعض الاصطدامات بين القرطاجيين والايبريين ولكن الحرب

بين الفريقين لم تدم طويلًا، واصبح الايبريون تابعين اوفيا. للقائدالقرطاجي هانيبال فشكلوا النواة الرئيسية في الجيش الذي افتتح المستعمرة الاغريقية في ساغونتو Sagunto ومكن هانيبال من انتصاراته في ايطاليا ١.

وبعد ان تغلبت روما على قرطاجة ، اضطرت الى شن ، حرب عنيدة ضد سكان الداخل والجنوب من اسبانيا طوال قرنين كاملين ، خسر فيها الرومانيون خيرة قوادهم وجنودهم. وفي هاذا دليل – وان كان غير مباشر – على الأثر العميق الذي خلفه القواد القرطاجيون بين سكان البلاد الايبوية .

هذا ولم يزل تأثــــير العامل البشري السورى اللبناني من الوجود في اسبانيا اثناء الحسكم الروماني ، بل ظل حياً رغم استعمال اللغة اللاتدنية ونزول بعض النبلاء الرومان في البلاد مثل القائد كلوديو مارسيلو الذي اقام في مدينة قرطبة . ومن بين الاسباب التي سهلت بقاء هذا التأثير نجد الاستقلال المحلى الذي منح لقادش التي كان يدير امورها حاكم من أصل فينيقي. ومن بين الشواهد البارزة على النهج الشرقي الغالب على مدنية الجنوب الاسباني خلال هذه الفترة ، نجد النجاح الذي لاقت واقصات قادش اللواتي اطلق عليهن الرومان اسم Puellaæ Gaditanae ،اي فتبات غدير ، وقد اشتهر نابر قضاتهن بالصناجات ، التي كانت تشبه رقصات النساء في مصر وسوريا الى حدجعل الشاعر مارسيال يمزج بينهن في منظوماته . ويضاف الى ذلك تعلـق السكان في منطقتي بيتيكا ٢ وقرطاجنة بآلهـــة ميثولوجية ذات اصول فينيقية _ عربية لاجدال فيها مثل سلامبو _ وهي احد اشكال عشتروت – التي عبدت في اسباليس (اشبيلية) ، ودوساريس اله النبيذ او باخوس سوريا ، واللات الهة الصحراء التي كانت تسمى باثينا ٣ الجزيرة العربية ، واهم من هذه كابها همكل كبير في قادش.

هذا وان نزول المسيحية في اسبانيا لم يتمثل بتنصير البلاد فحسب ، بل رافقه وصول عناصر شرقية جديدة ، اذ يبدو ان عدداً كبيراً من المبشرين الذين صحبوا الحواري بوحنا جاءوا

وقد تم هذا الاحتلال الروماني بمساعدة السكان الاسبان

المحليين ، في حين أن باقي الجنوب الاسباني الذي كان منذ البدء

إذا نظرنا الآن الى الدولة العربية الاسلامية في دمشق ، التي اصبحت اسبانيا اقليماً بعيداً منها بعد معركة وادي بكة Guadi Bakka ، امكننا الاثبات – بشواهد كثيرة – ان

من اقليم دمشق الذي كان حينذاك قطعة من المملكة العربية النبطية التابعة لروما . وعلى اثر ذلك اخذت الكنيسة الاسبانية تنظم ذاتها معتمدة على كرسي قرطاجة التيكان سكانها – حسب قول القديس اغسطينوس – لا يتكلمون اللاتينية بل الفينيقية . وقد كان اسقف قرطبه اوسيو Osio من ابرز وجوه المسيحية فاصبح مستشاراً للامبراطور قسطنطين واحد محرري فعل الايمان Credo ورمزاً للعقيدة المسيحية . وقدخلع عليه معاصروه المسري الاسباني » اشارة الى اصوله الشرقية .

ومن الوقائع الهامة خلال الحكم الروماني ثم التسلط القوطي الذي تبعه انضام قسم كبير بما سمي بعد ذلك بمراكش الى اسبانيا كمقاطعة تابعة لاقليم اشبيلية فقد تمكنت بذلك العلاقات التي ما فتئت ناشطة بين الجنوب الاسباني ومركز الفينيقية في قرطاجة ، خاصة وان حدود مراكش الجنوبية كانت تحميها منذ عهد الامبراطور ادريانوس الاشبيلي - جنود من الصحراء السورية اتى بهم الرومان من ضفاف الأردن ومن تدمر ، وهم بدو عرب من اصل نقي .

واثناء الفترة القوطية ظلت الصلات مستمرة بين العرب واسبانيا إذ تسلط التجار السوريون واللبنانيون على كل الاسواق في اوروبا الجنوبية التي زعزعتها غارات البرابرة. واشتهر هؤلاء التجار في مرافيء البحر المتوسط واطلق عليه اسم Syri وملكوا المراكز التجارية في ايطاليا وفرنسا واسبانيا وافريقيا الشمالية. ويبدو أن نواة هامة من هؤلاء السوريين وصلت اسبانيا حين عمدت جيوش روما الشرقية ، في عهد جوستينيانوس وزوجته السورية اللبنانية تيودورا ، الى احتلال كل الجنوب الشرقي بين بلنسية وقرطبة ، واحتفظت به حتى سنة ٦٢٦ حدين اكتسح القوط تلك المناطق.

في حوزة القوط امضى أكثر الوقت في ثورات متتابعة على حكامه حتى اصبحت تلك المناطق ابواب الاحتلال والفتح دخل منها العرب المسلمون اسبانيا بمساعدة قسم كبير من السكان. بـ العنصر الاسباني الروماني في سوريا والجزيرة العربية إذا نظرنا الآن الى الدولة العربية الاسلامية في دمشق ،

من المشاة الافريقيين ، و ٠٠٠٠ اسباني و ٢٠٠٠٠ من الحيالة البربر .

⁽٢) الاقليم الواقع على نهر الوادي الكبير .

⁽٣) الهة الحكمة الاغريقية وتقابلها ميترفا لدى الرومان .

مؤسسيها الامويين حاولوا في انشائها ان يتبعوا مناهج الدولة البيزنطية التي لم تكن قد غيرت شيئًا يذكر في سوريا والبلاد المجاورة لها من الانظمة التي فرضتها الامبراطورية الرومانية على مناطق الشرق والشرق الأوسط.

وأهم ما في هذا النظام الروماني الذي امتــد من الشاطيء الفينيقي حتى قلب الصحراء السورية أنه جاء نتيجة لجهد عكسي لما قام به أقوام فينيقيا وسوريا والجزيرة العربيــــة في الجنوب والشرق من اسانها . ذلك أن تواجان وأدريان، الامبراطورين الرومانيين اللذين ولدا قرب إسباليس (اشبيلية) هما اللذات الذي يغلب عليه اللبنانيون – وبين الأقاليم الداخليـة من بلد الشام إلى الأردن والبادية . وفي هذا المشروع كان البادي. « تراجان » وتبعه في ذلك « ادريان » . وقــد ضم الأول الى ودمشق ، وكانت تمتد من الفرات الاعلى الى شاطىء البحر الاحمر القريب من منطقة مكة والمدينة . وقــد نتج عن ذلك ان هؤلاء العرب أصبحوا النواة الرئىسة للجيش الذي اعتمدته الامبراطورية الرومانية لمناهضة الامبراطورية الفارسية عملي الفرات . وكانت هذه النواة تتألف من فرسان عرب تتعاون مع كواديس من المشاة كانت حينذاكِ اسبانية ً في اكثرها. وهكذا كور « تراجان » الاسناني الروماني في الشرق مع القبائل العربية ما فعله هانيبال الاسباني الفينيقي مع القبائل الاسانية قبل ذلك بقرون .

اما « ادريان » فقد نظم المقاطعتين – ســوريا والجزيرة العربية – في كتلة واحدة ، وادخل في الاولى لبنان وانطاكية وفلسطين ، وفي الثانية المناطق الواقعــة بين دمشق والفرات والاردن والبحر الاحمر وصحراء الجزيرة العربية . وكانت تقوم الى جانب ذلك دويلة عربية اخرى مركزها تدمر .

وكان القسم الاكبر من هاتين المقاطعتين من اصول فينيقية سورية وسبورية عربية على الرغم من ان اكثرهم كانوا يتمتعون بالمواطنية اللاتينية . وكانت دمشق المركز والرأس والعاصمة الطبيعية للمقاطعتين الموحدتين اقتصادياً وثقافياً . اما من الوجهة السياسية فان النظام الروماني كان يعتمد على ادارة من الموظفين السوريين الدمشقيين من طرف ، وعلى قوة من جنود الحدود اكثرها من العرب الاقحاح ، يقيمون في معسكرات

ثابتة مع عائلاتهم أو في سلسلة من القلاع المحصنة على حدود فارس. وحين جاءت المسيحية قام الاقليم العربي بدور هام في نشر الدين الجديد بعد أن اعتنقه بسرعة وأصبح أساقفتها خيب أعوان للاسقف القرطبي أوسيو Osio اثناء انفتاد مجمع نيسيا واستمر نظام الادارة الرومية قائماً اثناء الفترة البيزنطية ، وحين قامت الحلافة الأموية في دمشق عمدت الى الاحتفاظ بانظمة تراجان وأدريان وخلفائها بعد أن أدخلت عليها من التحوير ما يلائم واقع الدولة الاسلامية . وهكذا عادت دمشق السوريون الى تنظيم أدارة الحلافة ، كما عادت القوة الحربية السوريون الى تنظيم أدارة الحلافة ، كما عادت القوة الحربية الرئيسية تتمثل في المعسكرات الدائمة يسكنها المحاربون العرب في البادية مع عائلاتهم . أما القلاع التي بناها تراجان فقد هيأها وقصر المشتى ، الخ . .

ولم تكن مسيحية بعض السوريين العرب عائقاً في سبيلهم اذ انهم كانوا يتمتعون بكل الحقوق حتى انهم توصلوا الى مر اكز المستشارين والوزراء ، كما حدث ليوحنا الدمشقي احد مشاهير آباء الكنيسة الذي كان صديقاً حميماً لأحد الحلفاء.

🥒 🧸 الاستمرار في الدولة الاسبانية العربية

وحين سقطت خلافة دمشق ، قامت محلها خلافة بغداد محيث تغلبت التقاليد والهندية الى حد ما على التقاليد السورية العربية المتوسطية . وقد انتقلت هذه التقاليد برمتها الى اسبانيا بعد ان جعل عبد الرحمن الاول من قرطبة عاصمة لأمارة اسبانية مستقلة . وكانت الدولة الاسبانية التي انشأها عبد الرحمن مجمعاً للتقاليد المحلية المستوردة وللتقاليد المحلية الخاصة بالجنوب والجنوب الشرقي من اسبانيا ، وهي تشابل الاولى الى حد كبير .

هذا وقد امتازت الدولة القرطبية بمظاهر ثلاثة قامت في وقت واحد : مظهر « السورية » الدافعية المحركة ، ومظهر « الاندلسية » الذي خلع على الدولة شكلها ، ومظهر الأساس الاسباني الغالب على كل ما سواه .

وكان المظهر الأول بيناً _ اوضح ما يكون في رغبة الخلفاء في اقامة إدارة عمادها العناصر المحلية التي تضم العديد الكبير من المسيحيين ، وإنشاء مناطق حربية تقيم فيها القوات العربية مع عائلاتها (وهكذا نزل الدمشقيون في غرناطة

والاردنيون في ملقا واهل فنسرين في خابن واهل مصر في مرسية)، وفي الميل الى اشكال الحياة البيزنطية التي تجلت في تبادل السفراء والصناع وفي الصبغة السورية البيزنطية الغالبة على ما شيدوه من ابنية ، وفي « بروتوكول البلاط » الخ . .

اما المظهر الثاني فقد اختلط – في كثير من تفاصيله – مع المظهر الاول. اذ ان ما اتى به السوريون الما نهض على آثار سورية ولبنانية سابقة في الجزيرة الاسبانية . ومثلًا على ذلك فان مسجد قرطبة يتكشف في مخططه عن عناصر سورية كتلك التي استخدمها البيزنطيون لبناء الصهاريج ذات العمد في القسطنطينية في حين ان التفاصيل البنائية الاساسية تحمل طابع اقنية المياه المعروفة باسم Acuedcoto De Los Milagros في مريدا. وكذلك القوس الحافرية التي وصلت الى غايتها من الجال في ابنية قرطبة وصلت الجزيرة في شكل بدائي من آسيا الوسطى ثم دخلت الهندسة الاسبانية الرومانية واصبحت عنصراً اساسياً في الابنية الاسبانية القوطية ولكنها ظلت متواضعة الشكل حتى حولتها الهندسة القرطبية الى عَلم من الابداع .

اما المظهر الثالث – مظهر تغلب العنصر الاسباني – فقد نتج عنه ان الامارة ثم الحلافة القرطبية نشأت في بلد لم يكن ذا قومية معينة بل كان يضم مجموعة من العروق والقبائل والمدن الحرة ودويلة فينيقية قامت في الجنوب قبل مجيء روما . ولم يتغير الامر تحت حكم روما فقد اصبحت السبانيا المجموعة من الاقاليم التابعة للامبراطورية ، وحين تسلط القوط على البلاد انقسم السكان الى طبقتين : طبقة القوط الحاكمين وطبقة الاسبان الحكومين .

وقد ظهر العرب في اسبانيا عرضاً ، كأعوان لعصابة من القوط في نضالها ضد عصابة اخرى ولكنهم اقاموا فيها نهائياً والفضل في ذلك لمساعدة الاسبان المسترومين في الجنوب ، اذ ان العرب أنوا بنظام اجتماعي يحرر الاسبان من القوط ويساويهم بزعماء العرب وقادتهم ذاتهم . وقد تمثلت الدولة القرطبية قسماً من النبلاء القوط الذين ظلوا على دينهم وعينوا في مراكز هامة ، وكثيراً من القوط الذين اعتنقوا الاسلام .

ويمكن القول ان الامراء الامويين القرطبيين كانوا اول ماوك اسبانيا ، لأن دولتهم حاولت ان يمتد سلطانها الى حدود الجزيرة الاسبانية ، ولأنها لم تقم على طغيان بعض القبائل او الطبقات الاجتاعية او المجموعات الدينية (على الرغم

من ان الاسلام كان الدين الرسمي في الدولة) ، بــــل كانث تحاول فعلاً صهر كل الاعراق والفئات الاجتماعية لتخلق منها غوذجاً عاماً للفرد الاسباني في اطار قومية اسبانية وحيدة.

د – الاسبانيود، داخل الخلافة

وقد ستهل محاولة التوحيد هذه منذ بدء استقرار العرب المسلمين في اسبانيا ان الكثير من السكان كانوا قيد اصبحوا عبيداً ارقاء للنبلاء القوط ، وكفاهم ان ينطقوا بالكلمات التي تشكل عقيدة الاسلام كي يصبحوا – قانوناً – مساوين لحكامهم العرب ويستطيعوا في كثير من الأحوال ان يملكوا الأراضي التي كانوا يزرعونها . اضف الى ذلك ان العناصر الحرة من الاسبان المسترومين الذين ظل اكثرهم على المسيحية وجدوا انهم محتفظون مجقوقه — محطوائف محمية نحت ادارة رؤسائهم الروحيين . اما العبيد الذين اسلموا فقد كانت كثرتهم عاملا الشرقي حيث كانت كثرة السكان تشعر بالفوائد الاقتصادية الشرقي حيث كانت كثرة السكان تشعر بالفوائد الاقتصادية والاجتاعية التي جلبها النظام الجديد .

ويمكن القول بصورة عامة ان التغيير الاجتاعي لم يأت بتغيير في الاعراق أو السكان ، إِذ أن الأهلين وإِن تبدلت أحوالهم وأسماؤهم ظاوا على ماكانوا عليه اذ لم تشهد الجزيرة افناء مجوعة معينة من السكان أو هجرة إجماعية .

والاسبانيين المسلمين كانوا يشكلون النواة الأكثر عدداً في والاسبانيين المسلمين كانوا يشكلون النواة الأكثر عدداً في السكان ، وخاصة في جنوب نهر التاج ، في حيين ان العرب الشرقيين والبوبر الآتين من مراكش وأكثرهم من المحاربين العازبين تووجوا من الاسبانيات ومزجوا دماءهم بدماء أبناء الأندلس. وبصورة عامة كان الزواج المختلط منتشراً بين كل العناصر البشرية في الاندلس، وامتد ذلك إلى التزاوج بين الحلفاء وصغار الملوك المسيحيين في جبال الشال. وهكذا مثلاً تزوجت حفيدة قومص جبال البرانس بالامير القرطبي عبد الله، وقد اصبحا فيا بعد جدي الخليفة عبد الرحمن الشالث. وكذلك المنصور بن عامر ، ديكتاتور قرطبة الشهير تزوج ابنة شانسو الثاني ملك نافارا ، بينا تزوج الفونسو السادس ابنة احد ملوك الطوائف في اشبيلية.

هذا وقد استخدم الجهاز الحكومي والتنظيات الادارية في الحلافة الأندلسية كثيراً من العناصر الاسبانية مسيحية ومسلمة،

وقد بلغ هذا الاستخدام شأوه في عهد عبدالرحمن الثالث ، إذ غلب الاسبانيون على غيرهم في الادارات والدواوين وفي داخل القصر بين الحدم الذين كانوا من العقالبة (وهم عبيد من شمال اسبانيا أو من ايطاليا والبلقان) في حين كان اكثر حرس الحلفاء من سكان غاليسيا وكاتالونيا الذين كانوا تحت قيادة القومص رئيس المسيحيين في قرطبة وذلك منذ عهد الحليفة الحكم الاول وقد استخدم كذلك عدد من المسلمين ذوي الأصول الاسبانية الرومية في عهود مختلفة كقضاة وعمال في الاقساليم وكتاب الغلفاء وحراس للترسانات الخ.

ولكن أهم عامل – وأدعاه الى الدهشــة ــ في الادارة الاندلسية كان العامل الحربي دون شك . فالى جانب حرس الخلفاء المسيحي الذي بلغ في بعض الأحيان ٥٠٠٠ جندي ، كان يوجد جيش رسمي دائم من المرتزقة يستخدم للدفاع عن الحدود، وكان هذا الجيش يتألف في البدء من البوبر الآتين من مراكش ومن جنوب المغرب ، ولكنه اصبيح منذ عهد المنصور يضم اكثرية من الجنود ذوي الاصول الاسبانية ،مسيحيين ومولدين . وفي هذا ما يفسر ان حووب حكام الاندلس ضد ممالك وفي هذا ما يفسر ان حووب حكام الاندلس ضد ممالك الشمال لم تكن في الواقع حووباً دينية ، اذ انها – حتى ذلك الزحف الشهير الذي قام به المنصور ضد مدينة سانتياغو الزحف الشهير الذي قام به المنصور ضد مدينة سانتياغو

وقد استمر الأمر كذلك حتى بعد ذلك بعصولوا المالة عائوا ملوك الموحدين الذين كان بلاطهم في مراكش بعادات الاندلس فأقاموا حولهم حرساً مسيحياً ،وتبعهم في ذلك سلاطين مراكش حتى اواخر القرن التاسع عشر . ونجد مقابل ذلك في المالك المسيحية بعض كبار القادة يعملون في خدمـــة الملوك المسلمين المحليين كما جرى للسيد Cid مع ملك سرقسطة وللقائد القرطبي غونزالو فرناندز الذي ساعد عبد الله ملك غرناطة في حربه مع الإغل . ولا شك في ان اغرب مثال على هذه الظاهرة معركة إفاس دي طولوزا Navas de Tolosa التي ثبت فيها ان القوات الإسلامية المذكوبة كانت تضم في صفوفها جيوشاً مسيحية .

واذا انصرفنا عن هذه الظواهر الحربية الى الوقائع الدينية وجدنا ان وضع المسيحيين تحت حكم الدولة القرطبية خير مثال على نجاح حركة التوحيد المشار اليها آنفاً . فإن ما نعوفه الآن عن حياة المسيحيين في ذلك العهد يمحو الخرافات القائلة بان بأسيس الدولة الاسبانية العربية تجسم في النضال بينعقيدتين

كما انه لم يكن غرة النضال بين شعبين. بل الواقع أن المسيحيين والمسلمين كانوا يعيشون مختلطين بمترجين في مختلف الممالك والدويهات ، مها كان دين ملوكها . ونحن نشير الى الدولة الأموية الاسبانية بشكل خاص لأنها كانت اهم الدول بسبب اصولها ، وطول بقائها وامتدادها وشمولها . ونجد ان المسيحين كانوا يتمتعون في تلك الدولة بحرية العبادة بما في ذلك السيعين كانوا يتمتعون في تلك الدولة بحرية العبادة بما في ذلك الشعائر الحارجية في بعض الاحيان كقرع النواقيس، ويعيشون في طوائف ريفية او مدنية محكمها – ادارياً – موظفون في طوائف ريفية او مدنية محكمها – ادارياً – موظفون خاصون بها منهم الحكام المحليون وجباة الضرائب وقضاة للشؤون الداخلية ، وكان هؤلاء الموظفون لا يطبقون القوانين العربية بل القوانين القوطية كما وردت في Liber Judieum .

اما عن الطبقات الاكليركية ، فان الامارة ثم الخلافة القرطبية كانت تضم ثلاثة كراسي مطرانية في طليطلة واشبيلية وماردة ، وثمانية عشر كرسياً اسقفياً في الاراضي التابعة رسمياً للدولة الاسلامية. وكان في استطاعة رؤساء الاساقفة والاساقفة ان يعقدوا مجامع يتشاورون فيها. ولم يكن بعض الاساقفة ورؤساء الاساقفة يتعاونون مع الخلفاء فحسب بل كانوا يتمتعون بشقتهم ومحلون في بعض الاحيان فحسب بل كانوا يتمتعون بشقتهم قرطبة كاحدث في عهد عبد الرحمن الثالث لاسقف غرناطة فرطبة كاحدث في عهد عبد الرحمن الثالث لاسقف غرناطة ولم يكن سلطان رؤساء الأساقفة والأساقفة يشمسل ولم يكن سلطان رؤساء الأساقفة والأساقفة يشمسل الأكليروس النظامي فحسب بل يمتد على عدد من الاديرة التابعة لنظام القديس بنيديكتوس. وكان بعض هذه الاديرة متاخماً الأرق شفاه سماع قرع النواقيس في الصباح الباكر.

ومختصر القول ان القرون التسعة التي انقضت بين عام ٧١٠ وعام ١٦٦٠ شهدت في اسبانيا شعباً يعيش فيه جنباً الى جنب قسم من السكان يدينون بالاسلام وتغلب عليهم المدنية العربية وقسم آخر من المسيحيين الذين تغلب عليهم المدنية اللاتينيية المحدثة . وقد نتج عن هذا الواقع تسعة قرون من التركيب والانصهار والتبادل المستمر بين مختلف العناصر في مجال الحياة اليومية ، بدت آثارها في الناذج البشرية الجديدة ، وفي المنظمات والتعابير العاطفية والموسيقى والألبسة والمجوهرات والأبنية والفنون التزيينية والأساليب الزراعية الخ . .

عالحكرور

في آهة مكبوتة

« اسكت حبيبي .. لا تؤد

لا ترجع الماضي السعيد

لا تبعث الاحلام والآهات

لا تذكر الوطن الفقيد .. »

لا تذكر الوطن الفقيد .. »

« لا تؤد ! »

والام تنصت باكتئاب

والحقد .. والثار المبيد

والحقد .. والثار المبيد

على الحدود

غدا نعز د الله

الليل والهمسات والصمت المبيد على الحدود والطفل يصرخ بانفعال والطفل يصرخ بانفعال مستفهماً مستفهماً واماه . . ابن ديارنا ؟؟ » ابن ديارنا ابن التي حدثت عن سهراتها و « البرقوق » في هضباتها و « البرقوق » في هضباتها هل هذه اماه . . هذي ارضنا . . ؟ ! » والوحشة السوداء . . والام الحزينة في اكتئاب تبكي وتجهل ما المصير تبكي وتجهل ما المصير

والقاهرة واستانبول،قد عمل عمله في اسبانيا المسيحية التي كانت فيا بعد اساساً للدولتين الاسبانية والبرتغالية .

سمير صنبر

ويما لا شك فيه ان الاسلام كان احدى المواد الاساسية في بناء اسبانيا المسيحية، فان التطعيم جعل الاسلام والعروبة يتغلغلان في لحم اسبانيا باجمعهاو دمها، حتى انه ليس في المستطاع القول - دون خطاً - ان مسجد قوطبة ومأذنة اشبيلية وحراء غوناطة هي آثار خلفها في اسبانيا فاتحون غوباء ، اذ ان سليلي اولئك الذين بنوها ما زالوا يعيشون في اسبانيا ويشكلون قسماً من العوامل الاسبانية ولذا فإن بحد مده الآثار هو ملك هذه السلالات - اكثر من ملك ابناء هذه الآثار هو ملك هذه السلالات - اكثر من ملك ابناء الشرق الاوسط الحديث . وهذا يعني ان العروبة حين تمثلتها السبانيا جعلت من اسبانيا شيئاً عوبياً الى حد ما، وان اسبانيا اذ حملت التراث في احشائها جعلته اسبانياً الى حد كبير .

هذا والواقع ان العنصر الاسلامي كان يهيمن هيمنة تامة حتى عام ١٠٣١ ، ثم برزت الى الوجود المشاركة الفعلية بين العنصرين الاسلامي والمسيحي واشتمرت من١٠٣١ الى ١٤٩٢ وبين ١٤٩٢ و ١٦٩٣ داب العنصر الاسلامي في الوسط المسيحي وسار في طريق الانحلال . ولم تخل هذه الانتقالات بين مرحلة الى اخرى من ازمات دامية . ولكن الدم المراق لم يكن نتيجة احقاد جماعية ، وان بعض الوقائع مشل اغتيال رؤساء المسيحيين العرب في قرطبة عام ١٥٩٩ وخيانة العهد المكتوب لغرناطة عام ١٤٩٩ لم تكن إلا ظواهر فردية لا تعمد فيها .

ومهما يكن من امر فان هذا التيار المستمر الذي اتى الى السبانيا بعرب الجزيرة وبالمراكشيين (وهم مزيج عربي ايبري – كما رأينا – شبيه بالمزيج الاسباني ومختلف عنه في آن واحد)، وبالتأثيرات الجديدة الصادرة من الشرق الاوسط، من بغداد

النسشاط الثعشافي في العسّال النساط النساط الثعث في

المدوسيان

١ . توحيد الكتاب المدرسي

نشرت جريدة « الحياة » البيروتية كلمة للدكتور كال الحاج رئيس مصلحة الثقافة بوزارة التربية اللبنانية تحدث فيها عن المناهج التعليمية وتوحيد الكتاب المدرسي في لبنان . وقد رأى ان « مناهجنا التعليمية مجاجة ماسة الى التوحيد ، وفقاً لوح لبنانية خالصة ، لان قوميات عديدة تتنازعنا في عقر دارنا ، دون ان نفسح المجال لانسجام يربط فيا بينها ، عناصر قوميتنا الحقة ، كي نندفع بقوة نحو الغاية المثلى من كياننا الصحيح » .

والدكتوركال الحاج على حق حين يرى الى قوميات مختلفة تتنازع ابناء لبنان ، ولكنه بعيد عن الصواب عين يعتقد ان توحيد مناهج التعليم سينتهي بهم الى اتفاق تام حول قومية واحدة ، محددة العناصر ، واضحة المعالم . فهل كان ظهور هذه القوميات المتعددة في لبنان نتيجة لاختلاف مناهج التعليم ? ألا تجد ابناء المدرسة الواحدة والمنهاج الواحد يتقر قون شيعيا ومذاهب في اتجاههم القومي وفي موقفهم من لبناب المرابد والمناون المناون المناون المناون والمناون المناون المناون المناون المناون المناون والمناون المناون والمناون المناون المناون المناون المناون المناون والمناون المناون المناون والمناون والمناو

ان التربية القومية في لبنان لن تتخذ طابعاً موحداً ، او منسجهاً ، بتوحيد المنهاج المدرسي ، كما يظن رئيس مصلحة الثقافة في وزارة التربية ، بقدر ما يتم ذلك بعدد من الدراسات العميقة ، والمناقشات العلمية تتناول الوضع القومي في لبنان في حقيقته وجذوره وفروعه في الماضي والحاضر ، ومن نتيجة هذه الدراسات التي يجب ان يدلى فيها بجميع الآراء والاتجاهات ، ينبغي ان تسود ، او تلتقي على الأقل ، الحقائق القومية التي يصح ان يعتنقها الواعون من ابناء هذا البلد . .

فما جدوى توحيد المناهج ، من الناحية القومية ، إذا لم يكن ابناء هذا البلد متفقين على عناصر هذه القومية ، وعلى طبيعة هذه القومية ?

ان لتوحيد المناهج ، ولا ريب ، يداً في تقريب الحلاف بين الاتجاهات المختلفة . . ولكنها لن تحسم الحلاف ولن تحل المشكلة القومية التي يعانيها ىلد كلبنان . ونحن لننذهب بعيداً،

فقد قال الدكتور الحاج « إن مناهجنا التعليمية مجاجة ماسة الى التوحيد ، وفقاً لروح لبنانية خالصة » ما هي الروح اللبنانية في اذهان الحالصة? هل يمكن حصر ما تعنيه هذه الروح اللبنانية في اذهان اللبنانيين ، هل اتفقوا على مفهوم واحد لها ? هل هي كل كامل ام هي جزء من كل ؟ هل هي مستقلة ام مشتركة ؟ وما مدى استقلالها او اشتراكها ?

ويتناول الدكتور الخاج الكتاب المدرسي كوحدة لها تأثير واحد على الاتجاه القومي . والواقـع ان كتب الرياضيات والعلوم لا صلة لها بالبيئة إلا الى حد . . بخلاف كتب القراءة والتربية والناريخ والجغرافية ، التي تعتمد اعتاداً كبيراً على العنصر القومي .

الحربة الكتاب ٢ - تأميم الكتاب ٣ - لجننة الكتاب وحرية الكتاب هو الموقف الذي تقفه الوزارة في الوقت الحاضر ، ونحن نوافق على ان هذا الموقف هو أسوأ الحـــاول ، لا لان هذه الحرية تفسخ الكيان اللبناني بعض ، كما رأى الدُّكتور الحاج ، ولكن لان بعض هذه الكتب لم تبلغ مستوى صالحاً في تأليفها . ومن المؤسف ان الكتاب الجيد لا يستطيع ان يفرض نفسه في هذه الفوضى التأليفية ، ذلك ان مصلحة مدير المدرسة ومدرسها هي التي تتحكم في اختيار الكتاب الذي لا تحول اخطاؤه وركاكته دون هذا الاختيار. ومن هنا نشأ نوع من الاستثار الشائن بين مديري المـدارس ، إِذْ يَكُفِّي أَنْ يُرِي مَدْرُسَ أَنَّهُ ذُو نَفُوذُ فِي بَضْعَ مِثْــَاتَ مِنْ التلاميذ حتى يؤلف كتاباً في مادة من المواد يفرضها على هؤلاء التلاميذ ، ولا يقر كتاباً آخر في مــادة اخرى إلا اذا بادله وهكذا تدور مبادلات في تدريس الكتب وتقريرها بين واضعمها دون نظر الى مدى صلاحها . .

ويرى الدكتور الحاج انه لايجوز ان نفرض تأميم الكتاب فرضاً في الوقت الحاضر ، كما لا يجوز ترك حرية الكتاب على غاربهــــا .

ويبقى الحل الاخير ، وهو ما سماه الدكتور الحاج « لجننة

النست اط الثعت افي في العساكم العسري

الكتاب » أي أن توحيدالكتاب يجب أن يتم عن طريق اللجان وذلك بأن تقر الوزارة ثلاثة كتب إو اربعة في كل مادة من مواد الدراسة ، على أن تختار كل مدرسة رسمية و احداً من هذه الكتب .

ويشترط الدكتور الحاج « ان تحمل هـذه الكتب في صفحاتها ما مجترم الكيان اللبناني » . وقد بات احترام الكيان في حديث الدكتور الحاج وترداده الممل ، على نحو ما يردد كل بيان وزاري ، مثار انتباه القارى و كأنه مركب نقصاو نقطة ضعف يبعث الالحاح عليه في النفس شعوراً بانه كيان غير طبيعي ، وانه مجتاج إلى ضمادات خاصة حتى ينهض ويستقيم عوده . . .

رفقاً بالكيان ، انه يعيش اذاكانت تنبض فيه مقومات الحياة ، ولا جدوى من صرخات الاستغاثة المزمنة ، اذا لم ركن من ابناء السلامة !..

واياً ما كان الامر ، فان كلمة الدكتور الحاج تشير موضوعاً جديراً بالمعالجة ، واننا نرى كما رأينا في العدد الماضي حين تحدثنا عن ثقافة البكالوريا ان مشكلة المعرفة في لبنان بلغت حداً من التأزم لم يعد يصح معه ان نلتفت بالدرس الى جانب واحد ، ونهمل سائر الجوانب . . ان مشكلة الكتاب المدرسي جزء من المشكلة الكبرى ، مشكلة المدرسة في لبنان، فاذا أعيد تأسيسها على دعائم جديدة تلائم حيّاتنا الجديدة، سهل حل جميع المشكلات القائة اليوم . .

٢. اخضاع الشهادات الخارجية لموافقة الحكومة

تعرضت الشهادات العليا التي ينالها الشرقيون من جامعات اوربة لهزة عنيفة في السنتين الاخيرتين ، كان سببها ان افراداً من حاملي هذه الشهادات لم يكونوا في مستوى شهاداتهم التي يحملون ، فهذا دكتور في الحقوق ولكنه لا يساوي في معلوماته

• ينوي الاسناذ سعيد عقل السناذ الحقوق على الأسناذ الحقوق الامير كيات الخراج مجموعات جديدة من المراج على الأمير كيات الأمير كي

شعره، ولكنه سيفاجي، قراءه هذه المرة باصدار خمس مجموعات دفعة واحدة. ويقول الاستاذ سعيد عقل انه بعث في شعره الجديد روح المرح والانشاد بعد ان خيم على الشعر العربي البكاء والنواح. ويرى ان النهضة العربية لا يمكن ان تكتمل اذا لم تدخل نفسية العرب موجات الفرح ويتركز الجال في شعرهم وشعورهم وحياتهم اليومية.

- قرر الراسبون في امتحانات البكالوريا اللبنانية القيام
 عظاهرة سلمية تجتاز بعض شوارع بيروت احتجاجاً على نتائج الامتحانات الاخيرة .
- انعقد مؤتمر الخبراء الحقوقيين المنبثق عن المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الانسانية ، في دار الاونيسكو بباريس ، وقدم كل من هؤلاء بحثه في ناحية من النواحي التي تتصل « بتوطيد التعاون الفكري العام في سبيل بث فكرة القانون الشامل » بين الشعوب .

وقد انتخب الخبراء الثانية الذين حضروا جلسات المؤتمر الاستاذ روبيف عضو المجمع العلمي الفرنسي رئيساً والاستاذ /

الخوري (الشاعر القروي) بعد غياب ثلاثة واربعين عامـــأ

قضاها في البرازيلوغني فيها آلام امته العربية وآمالهابالشعر

الصادق الرفيع. وقد بدأت بعض الاوساط تستعد للاحتفاء

بالشاعر القروي احتفاء يليق بمنزلته في عالمي الشعر والجهاد.

النساط الثعت في العساكم العسري

ودرجة تفكيره طالب أفي سنوات الحقوق الاولى ، وذاك دكتور في الآداب ، لم يسبق له ان كتب مقالاً او أنشأ دراسة او شارك في موضوع من موضوعات الادب التي تخصص فيها . ومنذ امد قريب ، دخل على احدى دوائر وزارة التربية الوطنية « دكتور » يرغب في الاشتراك في بعثة علمية على نفقة الاونسكو ، فلما طلب اليه الموظف المختص كتابة طلب بذلك ، رغب اليه « الدكتور » ان يؤجله الى غد حتى يأتيه بنص الطلب ، وبدا الموظف ان يلح في كتابة الطلب ، لما رأى من غبار حول رغبة الدكتور في التأجيل . وكم كانت دهشة الموظف كبيرة حين اعترف له الدكتور بانه لا يجيد حتابة المطلب » باللغة الاجنبية المطلوبة . . وهي اللغة نفسها التي نال « أشهادة الدكتوراه . .

وكانت هذه الحادثة ، الى جانب حوادث آخرى سابةـــة ،



«المجموعة القصصية»مختارات من روائع القصةالعالمية |

ق.ل		ظهو منها
1	ترجمة نجاتي صدقي	قصص مختارة من الادب الروسي
1))))	قصص مختارة من الادب الصيني
1	« سهيل ايوب	قصص مختارة منالادب الفرنسي
1	رر محمد عيتاني	قصص مخنارة من الادب الهندي
1	«	قصص مختارة من الادب الاسباني
1	« سهيل ايوب	قصص مختارة من ادب مكسيم غوركي
170	بقلم محمد رشدان	في ظلال النبوة « قصص اسلاًمية »
	لأدبية	المجموعة ا

ظهو منها

1 7 0	بقلم جبران خليل جبران	رسائل جبرات
140	ه مي زياده	رسائل مي
140	·	ظلمات وآشعة
1))))))))))))))))))))))))))	ازاھير حلم
١	9 a of China D	م القافلة

تطلب هذه الكتب وغيرها من منشورات الدار من وكيل الدار في عموم افريقيا السيد محمد خوجه ــ تونس وكيل الدار في عموم العراق السيد محمود حلمي ــ بغداد

من اخفاق في التدريس ، الى مجهل في البديهيات ، الى فضائح في مناسبات متعددة . . باعثة عنى تفكير بعض المشتغلين بشؤون الثقافة في لبنان . . حتى يوضع حد لمثل الشهادات المزورة يتستر وراءها جهلة ومنافقون . وقد اقترح احد رجال الثقافة إجراء امتحان «كولكيوم » لكل حامل دكنوراه في الآداب والحقوق يريد ان يستثمر شهادته في العمل ضمن الاراضي اللبنانية ، اسوة بالامتحان الذي تجريه وزارة الصحة للأطباء اذا ارادوا ان يارسوا مهنة الطب في لبنان .

وبمثل هذا الامتحان ، يظهر للحكومـــة بوضوح من نال شهادته عن جدارة وجد واستحقاق ، ومن الذي نالهـــا غشاً وتزويراً .

على ان وزارة التربية - كما يبدو - لا تحب ان تضيف الى مشكلاتها مشكلة جديدة . . انها لم تسلم بعد من امتحان الصغلا ، وما رافقه من احتجاج وإضراب . . وامتحان الكبار القادمين من جامعات اوربا اكثر تعقيداً . .

ولكن هذا هو واجبها اذا شاءت ان تكون قيمة عـلى الثقافة ..

in A 2 Sonite

معهد الدراسات العربية العليا

يتابع الاستاد ساطع الحصري رئيس معهد الدواسات العربية العليا سعيه لافتتاح هذا المعهد في أقرب فرصة بمكنة . ومعهد الدواسات العربية العليا هو المعهد الذي قررت جامعة الدول العربية انشاءه باشراف الأمانة العامة وجعلت مركزة القاهرة ، وغايته دراسة النهضة العربية المعاصرة في نواحيها التالية التي ستشكل فروع المعهد الأربعة :

- ١ الأدب
- ٣ ــ التاريخ والجغرافية
- ٣ ــ الاقتصاد والاجتماع
 - ع نــ الحقوق والقوانين

ومدة الدراسة سنتان ، ولايقبل في المعهد إلا حملة الليسانس على ان يخرجوا منه حاملين شهادة « ماجستير » . والدخول الى

النسشاط الثعشافي في العسالت العسري

« الأدب العربي في المهجر »

الاستاذ عيسى الناعوري عدداً خاصاً في اول الشهر

الماضي عن « الأدب العربي في المجر » يضم مقالات

قيمة عن ادباء المهجر وادبهم x وأهمها : « نشأةالادب

المهجري والرابطة القلمية » بقــلم عيسى الناعوري ـــ

﴿ الادب العربي في العرازيل ﴾ بقلم نظير زيتون ﴿ –

« خيمة عربية » بقلم يوسف غاغ هـ مذكرات » بقلم

الياس فراطنا على وقيددة من ويشها » ((اللعر)

الشكرالله الجر – « فوزي المعلوف » بقلم أخيه رياض

المعلوف _ قصيدتان لجورج كعدي _ « الاديب

الجمهول » بقلم جورج ليان – « عبد المسيح حـداد ،

روح الرابطة القلميــة ، بقلم الدكتور احمــــــد زكي

ابو شادي ــ « بروغرام البرت بغدادي » (قصــة)

بقلم جليل عساف - « لماذا اكتب ، بقــــــــــــم الياس

قنصل ــ « مع ديوان القروي » بقلم وحيد شارويه .

اصدرت الزميلة الاردنية « القلم الجديد » لصاحبها

المعهد مجاني عن طريق الدول العربية ، أو بالطلب المباشر . وتتحمل الجامعة نفقات المعهد ، وقد خصصت له بصورة اوليـة خمسة وعشرين الف جنيه مصري .

وتتألف هيئة المعهد العلمية من سبعة أساتــذة دائمين ، ومن محاضرين يستدعون من مختلف الاقطار العربيــة بصورة دورية ليحاضر كل منهم بدوره .

وقد علمنا أن المعهد سيدرس الحياة الادبية من ناحيـــة عامة ، ثم يتناول أعلام الأدب المحدثين . وسيلتقي في هـــــذا المعهد كمار المحاضرين المعاصرين ، فيحاضر الدكتور طه حسين

عن التيارات الفكرية في الادب العربي الحديث ، وسيعرّج في محاضراته على شوقي وحافظ . كما يتناول الاستاذ احمد حسن الزيات النثر العربي الحديث منذ المنفلوطي والمويلحي .

وسيكون للاستاذ ميخائيل نعيمه جولات في دراسة أدب المهجر. اما ادباء النهضة اللبنانيون (البستاني والبازجي والشدياق) فسيتحدث عنهم الاستاذ انيس الحوري المقدسي .

ومن العراق سيحاض الدكتور ناصر الحاني عن الزهاوي ، والاستاذ مصطفى علي عن الرصافي . وهكذا في سائر فروع المعهد، حيث يشترك في التدريس اعلام من مختلف البلاد العربية .

وتتمنى « الآداب » ان تنجح الجامعة العربية في حقل الثقافة بعد ان اخفقت في حقول السياسة والحرب والاقتصاد !.. حوائز الدولة

محمود العقاد والدكتور محمدحسين هيكل والاستاذ احمد امين . اما جائزة ١٩٤٩ فقد منحت للدكتور طده حسين وفي عام ١٩٥٠ أجل منح الجائزة ومنحت مع جائزة ١٩٥٠ الى الاستاذين توفيق الحكيم ومحمود تيمور .

وفي سنة ١٩٥٢ منحت الجائزة مناصفة بين الاستاذين فريد ابو حديد وعزيز اباظه. و اما جائزة هذا العام ١٩٥٣ فقد منحت مناصفة بين الاستاذين احمد حسن الزيات و محمد عبد الحليم عبد الله .

والملاحظ ان هذه الجائزة السنوية ، ومقدارها الف جنيه ، إنما تمنح لكبار الادباء بقصد تتوييج جهودهم الأدبية ، باستثناء

الروائي الاستاذ محمد عبد الحليم عبد الله الذي قصــــد باحازته تشجيع الشباب .

تكويم الشاعو الحوماني

اقيمت في العاشر من الشهر الماضي بقاعة المحاضرات في جمعية السبان المسلمين بالقاهرة حفلة تكريم للشاعر اللبناني الاستاذ محمد علي الحوماني بمناسبة صدور ديوانه الجديد « النخيل » واعتزاميه الرحيل من مصر . وقد اشترك في التكريم عدد من كبار ادباء مصر والاقطار العربية الاخرى .

ا سوریت

ادبنا بين الانتاج والاستهلاك

كتب الاستاذ محمود الغول في العدد ١٨٨ من الزميلة «النقاد» مقالاً هاماً بعنوان « ميزاننا الادبي بين الاستهلاك والانتاج » عالج فيه جانباً خطيراً من واقعناهو جانب « الانتاج » فقال ان انتاج العالم العربي ليس هو في حقيقته الا استهلاكاً . وقال موضحاً ذلك:

« لدينا اليوم جامعات فيها اساتذة يتصدرون لتعليم نتاج

النشاط الثعت في العسالت العسري

العلم والفكر الفرنسيين كما يعلم في جامعات الغرب نفسها ؟ وقد يكون فيها اساتذة يقومون بامجات قد تلفت انظار الباحثين العالميين ، ولكن اساتذتنا الاجلاء لا يزيدون ان يعيدوا على طلابهم ما توصل اليه الغرب لا ما توصلوا هم اليه ، وهم في خير حالاتهم عالمون بالموجود لا مدعون ولا مكتشفون ، حتى حالاتهم عالمون بالموجود لا مدعون ولا مكتشفون ، حتى

حالاتهم عالمون بالموجود لا مبدعون ولا مكتشفون ، حتى الباحثون منهم لا تزيد المجاثهم ان تكون اموراً فرعية في نواح فرعية لا تبلغ من السعة او التنظيم او التكامل ان تكشف افقاً جذيداً او تبنى بناء ظاهراً . اذن فخير ما يرجى منهمان يجيدوا

جديدًا أو نبني بناء طاهرًا . أدن فجير ما يرجى منهم أن ي الاستهلاك ، وأنا لنظامهم أن نطلب منهم أن ينتجوا . »

ثم تحدث الكاتب عن تأثر العالم العربي بالحضارة الغربية ، مما أدى الى ان يعاني العرب ، ولا سيا في النواحي الفكرية والاجتاعية «حالة تكاد تكون نفاقاً ». واشار الى انه كان من الصعب على العالم العربي ان يفهم بسهولة الفنون الغربية الحالصة « لأنها تقوم على فكرة فنية لم يألفها وتمتد إلى جذور لم يشارك فيها وقد لا يعرفها ، لأنها تتفاعل مع نوع من المجتمع تسوده آراء ومشاكل جديدة على العالم العربي ان لم نكن مدعاة لنفوره » . ومن هنا حصل عندنا ما يشبل إذ و المج الشخصية بين استهلاك المفاهيم الفنية ، اي تذوق الادب للغوبي ، وبين القدرة على نتاج ادب عربي يعتمد عليها ويحاول النافية على القدرة على نتاج ادب عربي يعتمد عليها ويحاول النافية على المالم العربية المنافقة المنافق

ويخلص الاستاذ الغول الى القول اننا فيما نكتب على منهاج الادب الغربي « لا نزال نتحسس مجتمعنا ونتلمس خطوطـــه العريضة وقد لا نصبها اكثر الاحيان» ثم يدعو إلى فهم الادب الغربي على حقيقته ، اي الى متابعته في تسلسله الزمني وتفاعله الاجتاعي . وينهي الكاتب مقاله بقوله :

« وهكذا نحن لا بد لنا أن نفهم الادب الغربي على مر العصور وغتص منه ما أبدعه وكشف عنه تصويراً لكل مايشبه حالنا في الحاضر والماضي ، ونجعل كل ذلك قدراً مكتسباً يكون نقطة انطلاق أنا . وبذلك تصح مفاهيمنا مستهلكين ومنتجن . »

من الروائع العالمية

لا تزال دار اليقظة عاكفة على ترجمة روائع الآثار، ولاسيما الآثار الروسية وستصدر على التوالي الكتب التالية :

١ – نينوتشكا لدستويفسكي ترجمةسامي الدروبي منشورات

دار البقظة .

٢ – الاخوان كرامازوف (في ثلاثة اجزاء) يشارك في ترجمته بضعة ادباء .

٣ - الحرب والسلم لتولستوي ترجة جماعة من الادباء .
 انتاج و أبطة الكتاب السوريين

صدر في منشورات رابطــة الكتاب السوريين الكتاب الثاني بعنوان « و في الناس المسرة » و هو مجموعة قصص للاستاذ سعيد حورانيه . وقد قدم له الاستاذ حنا مينــه . وكان قد صدر في هذه المنشورات نفسها التي تخرجها دار القلم في بيروث كتاب « معالناس » وهو مجموعة قصص للاستاذ حسيب الكيالي واما الكتاب الثالث _ وسيصدر عما قريب _ فهو مجموعـة قصص للاستاذ مواهب الكيالي بعنوان « المناديل البيض » ، قصص للاستاذ مواهب الكيالي بعنوان « المناديل البيض » ، غيليه مسرحية «المفتش العام» لغوغول وهي من ترجمة الاستاذ صلاح دهني .

وستصدر الرابطة كذلك ترجمة بقلم الاستاذ صلاح دهني نفسه لمسرحية سارتر المعروفة « البغيّ الشريفة »

اشتات ادبية

- تصدر في حلب مجلة قصصة شهرية عنوانها «كتاب القارى» تجمع بين القصص الموضوعة والمترجة. ويشترك في تحريرها الاساتذة خليل هنداوي ومظفر سلطان ومروان الجابري وفاتح المدرس وحسين جركس . اما رئيس تحريرها فهو الاستاذ عبد السلام الكاملي .
- قدم المعهد الموسيقي الشرقي في الشهر الماضي حفلته السنوية الكبرى في مدرج الجامعة السورية. وقد قدمت فيها معزوفات شرقية وغربية شهيرة. وبعضها من وضع عازف الفيولونسيل السوري الاستاذ تيسير عقيل ، كما قدمت فيها بعض رقصات السفاح فنالت اعجاب الحضور ودلت على ما تتمتع به هذه الرقصة الشرقية من جمال وروعة .
- زار دمشق عدد من الاميركيين بمن ينتمون إلى جمعية «اصدقاء الشرق الاوسط» فتنقلوا بين الاماكن الاثرية واستمعوا الى محاضرات نظمتها لهم الجامعة السورية ، وكان بين المحاضرين الدكتور فاخر عاقيل والدكتور نظيم الموصلي والدكتور جورج حداد والدكتور احمد السّمان، وقد تناولوا في محاضراتهم

النساط الثعت في العتالة المعتدي

التعليم والاقتصاد والتربية والدستور في سوريا .

- أعلنت الزميلة « النقاد » إنها ستصدر قريباً يومية ظهر كل يوم . والزميلة «النقاد» احدى الصحف القليلة التي تعنى في سوريا بالأدب والادباء ، ولهـذا سيكون تحولها الى جريدة يومية ، موضوعاً للاسف بين هواة الادب .
- يصدر قريباً للدكتور بديع حقي ديوان شعر بعنوان « سحر » عن دار الاحد في بيروت .

العيكات

« الطلائع الجديدة »

صدرت في اول الشهر الماضي مجلة ادبية اسبوعية جديدة في بغداد باسم « الفكر » لصاحبها الاستاذ محمد محمود السامرائي . وقد نشرت في عددها الاول بعض المقالات القيمية ومنها « الطلائع الجديدة » للاستاذ احمد كال زكي يذهب فيه الى ان ادبنا بالرغم مما نحاوله فيه « سيظل أدب الفكرة المقيدة والاسلوب المتكاسف » وهو يرى ان كثيرين منا لا يزالون كادباء يعيشون في ماضيهم ، مجلمون بالمجد الزائل ويبكون صرحهم المادي ، في ماضيهم ، مجلمون بالمجد الزائل ويبكون صرحهم المادي ، وهؤلاء في رأي الكاتب هم الذين يجنون علينا وعيلى ادبنا ، وهؤلاء في رأي الكاتب هم الذين يجنون علينا وعيلى ادبنا ، والكهولة والشيخوخة « وانهم مروا فيها اطفالاً وانتهوا الى السن التي ينبغي ان يعرفوا فيها ان الشيخوخة عجز ووهن بل موت وعفن » ومن اجل هذا تقف الآن عجلة الادب . .

ثم دعا الكاتب الى ادب يمثلنا ويرى ان اولئك الشيوخ لن يكتبو اهذا الادب، والما سيكتبه الشباب، اولئك الذين يعيشون لفكرة ومخلصون لمبدأ ويجاهدون في سبيل غاية . سيكتبه اولئك الذين يؤمنون بان لهم رسالة وعليهم مسؤولية ووراءهم طائفة يعماون من اجلها »

وحذر الاستاذ احمد كمال زكي اخيراً من فهم المسؤولية الادبية على نطاق ضيق ومن زاوية وأحدة فقال « ان ادبنا لن يحون بتصوير آفاتنا ، وإنما يكون بفهم روحنا وما تتوق اليه انفسنا [...] اننا نويد ان يجدكل شخص منا نفسه في الأدب...

يجد نفسه وماضيه وحاضره وصراعه وكفاحه ومجده ، يجدكل ذلك ، كما يحد دموعه وآهاته وآماله واحلامه . »

هذا ملخص لمقال الاستاذ احمد كمال زكي ؛ وفيما نحن نوحب بالزميلة البغدادية الجديدة نأمل ان تتضمن اعدادها القادمــــة مقالات تحمل الروح التي يدعو اليها الكاتب الكريم .

من مشاكل الادب

تناولت الزميلة «الهاتف» في عددها الاسبوعي الادبي الذي صدر في اولالشهر الماضي بعض مشاكل الادب، فكتب صاحب المجلة الاستاذ جعفر الحُلملي مقالاً افتتاحياً بعنوان «الادب للادب والادب للحياة » قال فيه أن « الحقيقة التي لا تقبل الجـــدل هي . انه ليس هناك شيء اسمه ادب دون ان يحكي الحياة ويصورها للذهن تصوير أصادقاً بجميع ما فيها من حقائق وأوهام وأخيلة » وعلق الاستاء فؤاد طرزي المحامي على المقال الذي نشرته الزميلة « الاديب » في عدد مايس الماضي للشاعرة نازك الملائكة بعنوان « الشعر والمجتمع » فأقر الشاعرة على رأيها في ان الدعوة الى جعل الشعر مرآة للمجتمع دعوة شاذة، ذلك لأن تأثر الاديب بمجتمعه وحياته العامة وبيئته ليس امراً محتاج الى ان تتبناه دعوة ويجمعه مذهب عربل هو حدث طبيعي واقعي يتناول الاندان أو اوأتان اديباً ام لم يكن . . « ولكن الفرق ان هناك من لا يؤمن إلا بالظواهر ويغفل عن الأعماق ويرى إن الفرجال وحده دون القلب والعقل يرسم طريق الحياة ويخطط نظرة الانسان إلى الكون . فالرغيف وحده هو المنهل والمنسع والمنهل والمورد وما عداه من سقط المتاع الذي يذهب جفاء ولا يحث في الأرض! ٥

ويستطرد الاستاذ طرزي الى القول: « ان هذه النظرة لا تأخذ الانسان كوحدة ولا تحسب انه يخلق بكل كيانه، فكما تتأثر حياته بلقمته فهي تتأثر بعاطفته وفكره وروحه [...] ان الفرد لا مخلق بمعدته بل هو مخلق بكل كيانه، وهو لا يعمل ويبدع حين يشمع ويرتاح فقط، بل قد يقدم الروائع في عمله وتأليفه حين يكون في اخطر درجات الجوع والألم، انه محس بالحياة بكل كيانه».

وينهي الكاتب مقاله بقوله « فالادب والفن تعبير الانسان عن احساساته بلغة جميلة ، وهذه الاحساسات تنبع من كل

حول تبسيط قواعد اللغة العربية بقلم الدكتور انبس فريحه

نشرت « الآداب » في العدد الماضي تعليقاً للاستاذ فؤاد حنا ترزي حول كتابي « تبسيط قواعد اللغة العربية ... » . واني ، اذ اشكر للادارة أهمماماباس اللغةالعربية واساليب تدريسها، اتقدم بالشكر لكاتب المقال ، الاستاذ ترزي لملاحظاته المفيدة وتعديلاته المقترحة . اتقبل هذا بالشكر وبكثير من السرور ، وآمل أن يبعث الي المدرسونُ بالمزيد من هذه الملاحظات. لان الكناب (تبسيط قواعذ العربية . . .) لا يعدو كونه اقداماً ، وشأنه شأن كل اقتراح : عرضة للتسفيه والتجريح والتعديل او الرفض التام.ونحن لم ندع ابتكاراً ، ولم نقل أن القول الفصل عندنا ، انما ابتغينا أن نشرك الذين عارسون تعام العربية في الرأي ، لعلمنا انهم يشعرون ان في العربية وةواعدهاوطرق تدريسها التقليديةمجالاً للاصلاح، الاصلاح الذي يقوم على علمى اللغة والتربية وقد كررنا القول مرارأ ان التوصل الى الحقيقة يتر عن طريق الدرس والنقاش الحر ، ولا سما اذا توفرت النية الحسنة وتضافرت الجهود المخلصة .

نا ، او بية في بية وا نح ، اد رقد كا بيتم فادا

مُناقِسْات

لذكر المات امثال « ما يريم » و « ما يني » دلالة على « خشية » تستولي على مشاعري و تفكيري . فهو يرى انني لم ابح بكل ما اعتقد به ولم اكن صريحاً في بعض المور تتعلق بجوهر اللغة .

الواقع انني ذكرت بعض هذا المات -وكان بودي ان لا اذكره - في الهوامش (١) خوفاً من ان يقول قائل ولماذا تركت هذا ? ولماذا تركت هذا ? ولماذا يقف بجاني فيقول : هذا مات رحمة الله عليه . اف ، هذا نادر شاذ فأهمله . وليذكر الاستاذ انني في اقتراحي اكدت هذه الناحية : تعليم الاساسي . ولكن لماذا ذكرت هذه في الهوامش فلست ولكن لماذا ذكرت هذه في الهوامش فلست كانت تستولي على تفكيري ، ولكن ليس دوما . فان الاستاذ يذكر الني كنت صريحا الى حد من كتاب تبسيط فلو اعدد كرت في الهامل لاتبلحقون المواحدة كرت في الهامل المواحدة كرت في الهامل المناحقون المادوا المواحدة كرت في الهامش فلات بسيط

الصراحة سببلي شيئا من الازءاج – ولكنه ازعاج مستحب فانني ارى ان مشاكل المربية الاساسية تنحصر في: (١) الحلط العربي الحالي من الحروف المصوتة (ب) والاعراب (ج) وتعقيد في القواعد وفي تبويبها. وقد كتت في الحرف

العربي كراسا ، وزعته على الأدباء ، موضوعه « نشأة الخط وتطوره ومثاكله » وخلصت فيه الى القول ان اقتراح عبدالعزيز فهمي ح تني الحرف اللاتيني ح اقربالى المعقول من اي اقتراح اخر واني من الذين يرون ان الاعراب في كل لغة ظأهرة بدائية ، وقد مرت اكثر لغات العالم في ظأهرة بدائية ، وقد مرت اكثر لغات العالم في الاعراب. والعامية العربية تطور ، نطقي محتم ، الاعراب. والعامية العربية تطور ، نطقي محتم ، ونبين بصورة علمية العبل ان نجلو هذه القضية ونبين بصورة علمية اللهجات المحكية في كل لغة . والصوت حكيف تنشأ اللهجات المحكية في كل لغة .

(١) راجع كتاب اخروف اللاتينيةلكتابة العربية ، القاهرة ٤٤٤، وراجع مقالاً لنا في « مجة الابحاث » السنة الحامسة الجزء الاول

وفي نظر الاستاذ ترزي ان في تعرض جها من طبويم وما يني . كيانه .. من معدته وقلبه وعقله ، منه كوحدة كبرى تجمع الكون باسره .. ففي هذا الجرم الصغير يتمثل للعالم الاكبرا » اشتات ادبمة

- لا تؤال مجلة «الزراعة العراقية» تصدر كل ثلاثة اشهر عدداً ضخماً يتناول اهم الموضوعات الزراعية العامة والخاصة بالعراق.
 قضى الشاعر الاستاذ عبدالوهاب البيائي قسماً من الصيف في الربوع اللبنانية . وقد رحبت به الاوساط الادبية وسجلت له محطات الاذاعة احاديث وقصائد. وستصدر له احدى دور اللبنانيه ديواناً شعرياً جديداً قدم له الاستاذ نهاد التكرلي.
- زار لبنان الاستاذ صالح جواد الطعمة في طريقه الى جامعة هارفارد بالولايات المتحدة لاعدد الدكتوراه في الادب. وسيوافي قراء « الآداب » بمقالات ضافية عن الادب الاميركي، كما سينقل لهم بعض النتاج الاميركي الحديث.
- كتب الاستاذ على الحلي في العدد الاول من « الفكر » كلمة ينعي فيها الزميلة الاردنية « القلم الجـــديد » ويقول فيما يقوله : « أهكذا تومض « القلم الجديد » سنة واحدة مــــلأى

بالاحزان ، وتخفت أسيفه ملتاعة على غير ميعاد ، في وقت نحن بامس الحاجة الى ثهورتها الانسانية وانطلاقاتها المشرفات فيخض البحران الطاغي من اليأس والتفسيخ وروح الهزيمة بعد النكبة الكرى . . »

- قدم صاحب الزميلة « الهاتف » بالاشتراك مع الدكتور صلاح الدين الناهي طلب امتياز مجلة شهرية قصصية باسم « ندوة القصة »
- رزئت الشاعرة المبدعة الآنسة نازك الملائكة بوالدتها الشاعرة الاديبة ام نزار الملائكة وهي لا تزال في اوج شبابها. وقد كان لوفاتها تأثير عظيم في نفس الشاعرة العراقية الكبيرة التي كانت الفقيدة توجه شاعريتها. هذا وتتوفر الآنسة نازك الآن على اعداد ديوان اول من شعر والدتها الفقيدة للطبيع وستجمع فيه قصائدها الكثيرة في « فلسطين ». ويجد القراء قصيدة للفقيدة بعنوان « ايتها العروبة » في هذا العدد من هذه المجلة التي كانت ام نزار رحمها الله تحبها وتتابعها ايثاراً منها لمذهب الالتزام الذي كانت من اشد انصاره تحمساً .

واساليب تدريسها فقد كنت صريحا ايضا ، واكن سها عن بال كثير من الذين راحموا الهجاب انسه محطط تقريبي ، او انسه اقتراح لا كتاب تدريس في شكله النهائي. اريد ان اقول ان في الكماب هفوات ومجوان ، وله سيئات كما ان معا في الكماب هفوات ومجوان ، وله سيئات كما ان المعربية العصمي ولنحبيها الى الناشئة . اما الكلام في التيسير والأعراب والنغيير الجذري في قواعد العرف والنحو فليس من مواضيع الحان . ولكن هذا لا يعني انها امور ليست بذات بال ، ولكن العرب ليسوا الآن في وضع يستطيعون بن علموا القال العرب المدرس العلمي والحسرد .

الجامة الاميركة انيس فريحه « الملحأ العشرون » و « مذبحة كيرنيكا » بقلم نهاد النكرلي

بوسمنا ان نقارن قصيدة « الملجأ العشرون » بلوحة فنية «كمذبحة كيرنيكا» لبيكاسو.وسنرى من هذه المقارنة كيف تتشاب هاتان القطمتان الفنيتان في اساس الالتزام بالرغم من اختلاف عطاقها.

فبيكاسو قد تأثر بالحرب الاهلية الاسبانية وتألم للفظائع التي ارتكبت فيها ، وقد اراد ان يصور لنا هذا التأثر وينقل لنا مشاعره على هيئة هذه اللوحة الفنية الحالدة . وعن لا بد ان عس لدى تأمل هذه الصورة برعب غامض وبقدوة وظلم تأثيراً هائلاً. ولكن هذه الصورة لم تحتذب قلوبنا من اجل « قصية اسانيا » فقط . لاننا هنا ازاء عمل فني. وان الانعمال الذي اوحى به قد تحسد واصبح من الغموض بحيث لم يعسد في الامكان واصبح من الغموض بحيث لم يعسد في الامكان تعرفه وهو معقود وغريب بالنسة لنفسه قد تناثر في اربعة اركان المكان ولكه حاضر مع ذلك اشد الحضور .

ومثل هدا القول يبطق ايضيا على فصيدة « الملجأ العشرون » التي نقطع منها هدا المقطع : كفراع ايام الحود العائدين من القتال وكوحشة المصدور في ليل السمال

كانت اغانينا ، وكنا هائمين بلا ظلال مترقبين اللما , انباء البريد :

« الماجأ العشرون

ما زلنا بخير ، والعيال

-والقمل والموتى- يخصون الاقارب بالسلام» أن نظرة عميقة وأحدة إلى هذه القصيدةوالي الصور الغامضة المناثرة في لوحة « كيرنيكا » تطامنا على الشبه الاساسي الدي يقوم عامه هذات الاتران الحالدان . ليس من شك في ان قصيدة عبد الوهاب تعبر تعبراً قويا عن مشكلة اللاجئين الفلسطينين . ونحن ندرك بسهولة أن الشاعر تأثر بمشاعر وطنية معينة عندما نظم هذه القصدة، وإن هذه المشاعر هي الاصل في ولادة هذه القصيدة . ولكن هذه المشاعر والانعمالات بعد ان نحسدت يمكنها ان تحملنا نتألم كايا نقرأها لمشكلة فلسطين بالذات . بـل أن هذه المارات الممرة والصورة الشعرية الحزينة أصبحت تساورها نفس عامضة مد صارت من الغمومية بحيث نستطيع ان تستميرها لصوير بؤس الانسانية باسرها ، بؤس المضطهدين والمتشردين في كل مكان وزمان :

لا شيء يذكر ، لم تزل « يافا » وما زال الرفاق تحت الحيور ، وفوق الحدة الصياء يتأرجون و الهواء ولم يزل دمنا المراق

على خوا ئطها القديمة واللصوص وحقولنا الجرداء يغزوها الجراد

ان هذه اللوحة العنية لا تعبر عن ألم المناضلين في سيل « فلسطين » فحسب بل عن النضال ضد الظلم وفي سايل الحرية في كل مكان وزمان. وحتى « يافا » تكتسب -- بالرعم من وجودها الوأقمي على الخارطة - شكل مدينة جديدة غامضة لا اسم لها ، دار فيها نضال رهيب بين المعتدين والمطلومين . فبوسع شخص اجني مثلًا لا يعرف شبئاً عن قضية فلسطين أن يحس بروعة هذه القصيدة ويتأثر مها ، بل ويستمير بعض صورهـــا لنصاله وقضيته، وهذا هوالشبه الحفي الموجود بينقصيدة (الماحأ العشرون) و (مذبحة كيرنيكا) وهذا هو الاساس الدي يشترك فيه عملان فنيان بالرعم من احتلاف نطقها وبالرغم من ان احدهماقصدة الاساس وحده يجب ان يقوم الالتزام في الشعر وفي العنـــون كايا ، وإلا هبط الأثر العني الى حصيض الدعاية والابتدال .

حول الفرد والمجتمع بقلم جعفر آل ياسين

فعلم النفس كما يتفهمه الملمون به ينهض اول ما ينهض على دراسة الفرد وسلوكه وما يخرج على السلوك هذا Abnormal بحيث ترتبط عناصر البحث في الفرد دون سواء – ما دامت النفس الشرية مرآة تمكس عليها نواز عاليثة وتقاليدها – في ذاتها – على صور متباينة قد لا تتفق في شيء قدر ما هي نختلف فيه .

فاذا استقصيناً العلاج كان لا بدلنا من ان نستهم البيئة واثرها في العرد لنلمس مدى الفرق الذي تخلقه المفس في نوازعها حين « تتبأور » لتسوحي ما اعوزها من امور الحياة . ا فقسد ينتهي سال المطاف الى عبقريه خالدة ، او الى (زنزانة) مظلمة مقيدة .

انا اؤید القائلین بضرورة النظرة الشاملة في علاح الفرد من الناحیة الاجتاعیة ولكنني اخشی ان اقول ان هذه الدعوة دون « تحدیدها » قد تؤدي الى حلط لا نریده في بحث علمي دقیق .

فط النفس – من حيث هو علم – لا يخرج عما قررناه آنفا، وهو ما لا يرتضيه الأستاذمروة بالطبع ... اما الناحية الاخرى التي تنادى لها في عير منهشية مع « المنهجية » في علم النفس بل الاحرى ان ندعوها بعلم النفس الاجتاعي بلارس والح الفرد كعضو في جاعة ويحاول – على السواء البيئة الاجتاعية – تبيان تأثير الفرد عليها وبالعكس ... متخذا من الحضارة وطابعها المتميز وبالعكس ... متخذا من الحضارة وطابعها المتميز اعلا العراسة الفرد وتطوره ، حيث اكدت العام المعلم اللهواعل الاجتاعية من الاثر الفعال في العراض الفسية ...

يضاف الى هـــذا ما تنميز به الجماعـــة من ديناميكية Group - Dynamic تربطهابالجماعات الاخرى في انظمتها وقوانينها ، فتجعل للحيــــاة قيمتها الوصعية المنظورة ...

وحلاه لدك اؤبد الفكرة القائمة عملي « التحديد » و « التحميم » في علم النفي العام.



وهَكَذَا فَانَ الْمُواقِفُ والغَايَاتِ والمُشَاغِرِ الفرديةِ الأُصلِةِ تنطوي على قيم عامة تهم كل انسان . وهنـــا تتحدد « النزعة الانسانية » بوضوخ وتبوز مهمة الأديب الذي يريد ان يأخذ لهذه النزعة فيما يكتب فالنزعة الانسانية ــوفق هذه الفكرة - ليست سوى المذهب أو الانحـاه الفكري الذي يتخذ من الانسان ومصيره ومع اقفه الاساسية في الكون والمثاكل التي تشغله ، غاية له. والنَّكَائب الانساني النزعة هو النَّكاتب الذي يسبخ على تغبيره الذاتي ويمنح غاياته . , ومشاكله الحاصة – وحســتي مشاكله الوطنية – معني انسانيا عاماً بحيث تصيــنح هده المشاعر والمثناكل مفهومسة يمكن ان يتبناها ويغطف عليها ويسغى اليها كل انسان ، فشخصيات « فستو بفسكمي » مثلًا متميزة بطابنع انساني لأن المشاعر والمثاكل النفسية والميتافيزيقية الستي تؤرق هذه الشخصيات مشاعر ومشاكل عامة يمكن ان ينساءل عنها ويشعر بها كل انسان . فهو لم يكتف الشخصيات « الانسان » الذي يتساءل عن نفسه ويفكر في مصره. وهذا في نظري سر خلوده . وكذلك فان كتاباً مثل « غلام اسود » للكاتب الرنجي الامريكلي (ربتثارد رايت) يتمم بنزعة انسانية عمقة لأنب لا يكتفي بالتعبير عن نفسية طفل زنجى وحياته ونضاله ضد الاضطهاد الذني يضغط غلى نفسه الفتية ، ولا يكنفي بتصوير نمشكاة الزنوج ونضالهم ضد البيض من أجل الحرية فحسب، بل هو يشف عن نضال مرير للحرية صَّدالعبودية بصورةعامة. ومسرحية مثل « الزمان وعائلة كونواي » للقصصي الانكليزي ﴿ جِ بِ. بريستلي) لاتبين جزع البطلة ضد الزمان الذي يوشك ان يحطم عائلتها السميدة الهادئة فقط، بل هي تعبير عن جزع آلانسان شد الزماق بصورة عامة وان القارىء ما يكاد يقرأ هذه المسرحيّة حتى يشعر جهّذه النصة المربرة التي تجعله يتحسر على تلك العوالم البريئة السميدة التي مراكبها في طفولته وفي ضدر شبابه ثم ما لبث أن القض عليها الزمان وجرفها إلى هاوية العدم • فهنا أيضا حالة مخصوصة ما نكادنتبينها حتى تثير امامنا مشكملة اساسية عامة تتعلق بوجود الانسان وبالزمان باعتباره اساساً للتناهي الانساني . وكذلك فان كتاباً مثل « الطاعون » للكاتب الفرنسي المعاصر البير كامو لا يصف لنا حالة مدينـــة « وهران » بعد أن فتك الطاعون بإهالها ونضال ابطالها للتغلب عليه فقط ، ولا يرمز الى حالة فرنسا تحت الاحتلال النازي ونضال افراد المقاومة ضد الغزاة فحسب ، بل هو يصف لنا الحالة الانسانية باسرها . انه تعبر عن نضال الانسان ضد عبث الكون وجهاده التأكيد المعاني الانسانية الخالدة التي تمنح حياة الانسان قيمة ومعنى . وهكذا فالأديب الانساني النزعة يجاول دائمًا ان يسيخ على مشاكله ومواقفه الخاصة قيمة انسانية عميقة بحيث يجمل كتاباته

والآن نشاءل ما هو نسيب الادب العربي الحديث من هـذه النزعة . الانسائية ? من الواضـح ان الادب العربي الجديث ضعيف بهذه النزعة . والسبب في ذلك كما اعتقد راجع الى عوامل تاريخية واخرى شخصية . اما العوامل الاولى فهي عوامل خارجية موضوعية تتلخص في ان الادب العربي القديم بصورة عامة مفتقر الى النزعة الفردية ولذلك لم يسم بالشخصية وبالحلق والابتكار مثل باقي الاداب العالمة . فضلًا عن وجود نزعه بلاغية تسيطر على هذا الادب وتجمله يوجه جل اهتامه الى فن صياعة الحجل وقوة تركيبها والى

الاساليب البلاغية بصورة عامة اي انه لم يكن يعتبر الكايات ادرات ووسائل لنقل الماني بل كان يعتني بها مجد ذاتها . وقد كان لهذا التراث القديم ولاشك المحدثين التخلص من سيطرته . وأن نظرة وأحدة الى ماكان يكتبه أدباء الجيل الماضي تزينا تأثير هذا التراث على ماكانوا يكتبون . وافتقار الادب القديم الى النرعة الفردية جمله عاجزاً عن التمبير عن النزعة الانسائية لان هذه الاخبرة كما قانا ثنيثق عن ثلك . أما العوامل الثانية فهي عوامل ذاتبة تعود الى فقر اغلبية الادباء المعنوي وقلة ثقافتهم وضعف شعورهم بفرديتهم ومن ثتم بألمثاكل الانسانية الرئيسية مما جنلهم عاجزين عن مقاومة تيار الادب القديم وعدم نجاحهم في ابداع صور حية جديدة من حياتهم ومثناً گامِم الحاصــــة . فهنالك بغض الكتاب تجحوا في فترة من حباتهم في ابداع آثار انسانية كانت تشر عستقبل باهر – ككتاب « الايام » لطـــه حسين – الا ان انحر الهم عن استقلال النواحي الأصلة التي نُجِعُوا في التعبير غنها جعل هذا الاثر الحي الذي ابدءوه حدثاً مربداً لم يتكرر في حياتهم . والشيء الذي نود ان نوضخه هو َّ أَنَّ النَّزَعَةِ الْآنَـانيَّةِ لَيْسَ مَمَّاهَا بَحْثُ الْمُشَاكِلُ الفَّلَّـَفْيَةِ الْجُرْدَةُ بِل هي تعبير قوي عن الثم والمعالمي ، لانسانية من خلال المواقف الفُردِية. فكاتب مسرحي مثل « توفيق الحكم » حاول ان يجذو حذو الاوربيين في اقتباس و « اهل الكَهْف » و « الملك اوديب » وغيرها . ولكنه لم يستطع ان يقدم لنا مسرحِيات انسانية عالمية لاك المثاكل التي بحثها من هذه المسرحيات حول طبيعة المعرفة والشهوة والزمان . . . الخ . بقيت مثاكل فلسفية مجردة لا تمت الى حياتنا ومشاعرنا بصاة، ومن ثم فقد بقيت هذه المسرحيات مصطنعة لاتنبض شخصياتها بالحياة . بينها يكفي ان نقرأ مسرحية «كالذباب» اسارتر أو « انتیجون » لأنــوی او « العادلین » لكامولكي نشعر بأنها تمس كیاننا كلة بالرغم من بعد أورست وانتيجون وكالبيف عنا وقرب شهرزاد وأهل الكهف الى ذا كرتنا ﴿ وهنالك بعض الكتاب ممن لم يستطيعوا ان يقدموا لنا ادباً المانياً رغم محاولاتهم المتكررة بسب عدم اتقانهم لاصول الفن الذي يؤُلُفُونَ وعبِدُمُ الْأَرْتَفَاعُ بِالْمُثَاكُلِ الرَّئيسيةُ الَّتِي تَهُمُ الْأَنْسَانُ وَالْجَهُمُ الْي مُسْتَوْنَىٰ المُشَاكُلِ الْأَنْسَائِلَةِ الحَالَدَةِ. فكاتب اجتباعي معاصر مثل «ذنونا يوب» كتب قصصاً انتقادية شعبية كثيرة – لعله حقق بواسطتها الهدف الاجتماعي او السياسي الذي يسعى اليه – ولكننا لا نستطيع أن نقول عنه بأنه انتج قصصاً انسانية لعدم استكمال هذه القصص لعناصر الفن الذي ألفت فيه ولعدم ارتفاع موضوعاتها وشخصياتها الى المستوى الانساني الذي ننحدث عنه .

هذا ما يمكن أن نقوله عن أسباب ضعف النزعة الانبانية في الادب العربي الحديث. أما طريقة علاج هذا الضعف على تكون بالطبع الا بالقضاء على أسباب هذا الضعف نفسها . وذلك لن يمكون ألا بنيقظ الادباء على أصول فنهم الرئيسية وتفتح انفسهم وعقولهم للمشاكل الاصياة التي تهم الانسانية ، ولا شك أن استكال الادب العربي لأداته الفنية وشعوره بنفسه ومجتمعه وبالمشاكل التي تهم الانسانية وقدرته على تصوير هذه المشاكل والمشاعر وأسباغ معني أنساني عليها ، كل هذا سيرفع الادب العربي الحديث الى مصاف الآداب العالمية . ولكننا مع الاسف لا نزال بعيدين عن هذه المرحلة . ويبدو أن أدباءنا الشيوخ قد استنفدوا طاقتهم ولم يعد بوسمهم تجاوز المستوى الذي باغوه، فهل لنا أن نامل في أن يحقق أدباؤنا الشباب ما لم يحققه الشيوخ ?

جواب الاستاذ ابراهيم الوائلي

الا بالنية نزعة محببة الى النفوس ،ما في ذلك من شك ، لأنها حين تخرح من طور الحيال والنظريات الى عالم التطبيق يكون معناها أن لا ظلم ولا

 $(1\cdot)$

۷٣

حروب ولا خصومات ولا استشار ولا استمار ولا قوة ولا ضعف ولا عميهات باقيادة مخاصة حبيرة في النقين والتطبيق في عالم عارف بماله وما عليه وهذه النزعة قد فكر بها كثير من الفلاسفة والأدباء في عالما القديم ومنهم بمض مفكري العرب وادبائم وفي طليعتهم المعري . اما في ادبنا الحديث فقد نادى بها كبار ادبائنا امثال جبران ونعيمه وسلامه موسى وطه حين في اخريات ما كبونادى بها ايضاً من الشعراء الكاظمي والرصافي والزهاوي والصافي الخريات ما كبونادى بها وابيناً من الشعراء الكاظمي والرصافي والزهاوي تستطع ان تأخذ طريقها وتستقر بين مواضيع الأدب المعروفة في مجتمعنا العربي وان تصبح ظاهرة بارزة من ظواهر الادب لاسباب لا نحتاح الى تساسل وترقم . . .

وام هذه الاسباب :

النزعات السياسية ، والدينية ، والعنصرية ، والاقليمية ، هذه النزعات ، وبخاصة القومية والاقليمية – قـــد استأثرت بادبنا المعاصر وطفت عليه طفياناً كبيراً بكاد يكون عاطفياً أكثر منه واقعياً ١٠٠٠

يضاف الى هذا السببما في البلاد العربية من حكم يهيمن عليه جماعات بعضهم بعيد عن عالم الفكر والادب وبعضهم يضيق به ذرعاً فهم يشون لأقل ومضة تنطلق في هذا الفضاء لذلك ترام يحاربون الادب محاربة ترمى الى قتله ا!

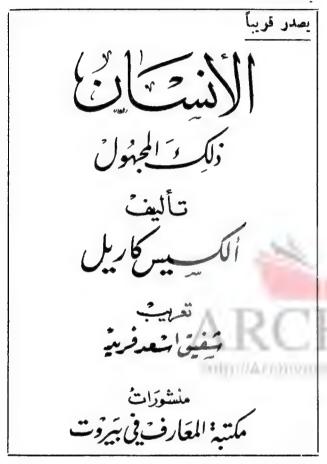
وهناك سبب آخر بعيش في نفوس الادباء ويؤثر في سلوكهم وانناجهم وهو حصوع كثير منهم لمواطف محلية ضيقة وانساقهم في ركاب التأريح المضطرب وتأثرهم بالتقافات المتناينة التي تفرضها المعاهد دون مراعاة النتائج والآثار التي تنبق عنها ? ولا استنى من ذلك الثقافات الغربية ذات الطابع الخاص توجيه ابناء الشرق ، وهسذا السبب الثقافي – او ما شئت فسمه – قد جمل الفكر العربي الحديث مضطرباً غير مركز لأنه يستمد حركته وعمه من مصدرين احدهما شرقي قديم فيه كثير من الاسراف في العرض والتحليل والاحكام وفيه كثير من الامشاج والاخسلاط ، وثانيها غربي حديث فيه كثير من الديس والربب، ومن ثم نشأ عندنا ادب بهيمن عليه طابع الارتجال والتخارب حتى عند الاديب الواحد ، ونشأ عندنا ايضاً ادب اولى به آن يسمى آدب الميوعة والتخدير سواء اكان شعراً ام نستراً . فيناك شعراء وكتاب يهيمون وراء والتخدير سواء اكان شعراً ام نستراً . فيناك شعراء وكتاب يهيمون وراء الحضور والارداف واحر الشفاه و « المانكير »! وهذاك شعراء وكتاب يهيمون وراء بعيشون في دنيا الملق والنفاق ويسيرون في ركاب الباسة المحترفين وهؤلاء الهد خطراً على المجتمع الانساني من الجرائي الفتاكة

ونضيف الى هسده الاسباب اسباباً اخرى في مقدمتها الفلسفات الحديثة المتضاربة كالفلسفة الجماعية والفلسفة الفردية والنزاع المستمر بينها، هدا النزاع الذي يبدو بشكله السياسي والعسكري اكثر نما يبدو بشكله المنطقي المألوف. ثم اختلاف اللفات وتباعدها وتمصب كل قوم الفتهم تعصباً كثيراً ما ادى الى نزاع كبير بين القوميات المحتلفة ومفارقات يصعب معها التفاعم والانسجام.

هذه الاسباب وغيرها - مما يدخل في نطاقها - تحمل انحاه ادبائنا المالنزعة الانسانية اتجاها ضميفاً بـ ل تجمل بعضهم يعتقد بانها فكرة حيالية لا يمكن تحقيقها وانكانت ابجمع دواه في تضميد جراح الانسانية المعذبة . اما السبيل الماعتها في ادبنا المعاصر فانه لا بد ان ببدأ بموحلة التفكير في الضرر الناتج من الاسباب السالفة الذكر فاذا استطاع مفكرونا ذلك فانهم يكونون قد انتقلوا الى المرحلة الثانية وهي مرحلة الانباج والتوجيه كما تريد هذه النرعة بعد ان يطرحوا كل شيء احتقبوه من الانقاض المختلفة التي انقلتهم كما انقلت هذا المجتمع واثرت فيه ... ولكن هل يستطيع ادباؤنا ذلك ? وهل يمكن ان يقصروا بالنزعة الانسانية تمكيراً جديا ? وهل يستطيعون ان يقصروا ادبهم على هذا النوع وحده وهم يعيشون في عالم منظمه لا يدين بهذه ادبهم على هذا النوع وحده وهم يعيشون في عالم منظمه لا يدين بهذه ادبهم على هذا النوع وحده وهم يعيشون في عالم منظمه لا يدين بهذه

الفكرة ولا يشايعها ?! اقول : هــــل يستطيـم ادباء العرب ان يكونو ا هم وحديم حمامة الــــلام في هذا العالم الجاعم وبلادهم احوج ما تكون الى ادب ثائر يكافع الاستمار الداخلي والحارجي على السواء ??

اما أدا اردنا بالنزعة الآنسانية الاتجاه الواقعي في الادب والتعبير عن آلام الدر عامية عامية عن الله عامية المحيد الذي المتطيع ان محققه بركل سهولة دون ان ننظر لأي اعتبار اهميوج او سياسة حقاء .



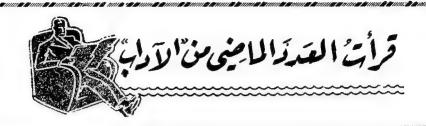
(المكتب (البجب الري للظباعة والتوزيع والنيشِند

- يؤمن ارسال جميع المطبوعات
- يقوم بتوزيع كافة المنشورات
- وكيل رسمي لاكثر دور النشر اللبنانية في الحارج
 - وكلاه ومتعهدون في جميع البلدان العربية
 - صاحب المكب ومديره

زهير بعلمكي

بیروت ــ لبنان ــ شارع سوریا ص.ب. ۲۳۵۸ ــ تلفون ۲۳ ــ ۲-۲

بقلم **الدكتور نقولا زياده** ·



كان أول ما قرأت من عدد « الآداب، الماضي انباء النشاط الثقافي في الغرب وفي العالم العربي . وفي هذه الصفحات امور كثيرة يمكن ، أن يقف القارىء عندها ويطيل التفكير .ولعل اهمها احتجاب « القلم الجديد » ، وليست القضية هي احتجاب مجلة تربطني بصاحبها صداقة، ولكنها قضية هذا الانتاج الفكري في العالم العربي ، وسبيل نقله ونشره بين الناس . ويترتب على ذلك تعيين المسؤول عن هذه الحالة . ففي الوقت الذي تنتشر فيه عشرات المجلات الاسبوعية العادية وتؤدهر ، نجد أن العالم العربي يدفن الواحدة بعدالاخرى من مجلاته الجدية _ الاسبوعية والشهرية . ولست ادري أللقاريء ُيوجه اللوم أم للأديب أم للناس أم للحكومة? وأرى أن تستفتى « الآداب » قراءهاحول هذا الموضوع؛ ، بل احسب ان الامر حري باكثر من استفتاء واحد يكتب فيه المرء بضعة سطور ، ثم يقرأ مجموع ماكتبه اربعة او خمسة ثم يطوى الامر . القضية بحاجة الى ان تثار من اسسها . وقد لفت نظري ، في العـــدد نفسه من ﴿ الآداب ﴾ المقال الماتع الذي كتبه صديق آخر هو الاستاذ جبرا ابرهيم جبرا، المناسبة لانه عرض الى هذه الاشياء التي تنافس الادب الجدى عندهم ، وأشار ألى الجلات الصغيرة (Little Magazines) التي هي « محدودة الانتشار ولكنهاواسعة النفوذ ، واكثرهامجلات فصلية قليلة الصفحات اذا قيست بالمجلات الشعبية التي تباع بالملايين. والشطرُ الاكبر منها يقوم باصداره وتمويله هيئات جامعية » . واذن فالادب الجدى الرفيع مجتاج الى دعامة حتى في اميركا، فلنتدبو نحن أمرنا قبل أن يفلت الامر من أيدينا نهائياً .

ولن اطيل الوقوف في هذه الصفحات ، وغم ما فيها مما يحتاج الوقوف ، لكنني قبل ان اترك انباء النشاط اود ان ارجو اصحاب «الآداب» الكرام ان يذكروا اسماء الكتب الاجنبية بلغاتها الاصلية ، فذلك يسهل علينا الوصول اليها .

* من حسن المصادفة ان فلم التحرير كان قد وجه الى عدد من اصحاب المجلات الادبية ورجال الفكر في العالم العربي استفتاء في هذا الموضوع بالذات، وذلك قبل ايام قليلة من وصول مقال الدكتور زيادة . (الآداب)

ولنرجع الآن الى العدد من أوله ، فنقف مع الدكتور سهبل ادریس حول « النقد الذی نوید » ، والذی یوید فیسه الكاتب من الناقد الواعي ان يكون مؤرخاً أدبياً ، يسهم في خلق التيارات التي يقوم عليها التطور . كما يريده ان يعبِش تجربة الكاتب وتجربة القارّىء في وقب واحد . ولست اشك في أن الذي يطلبه الدكتور ادريس من النافد كثير ، ولكنَ عندما نفكر فيه نجِده حاجه ملحة بالنسبة لنا . فنحن ، في هذا الدور الذي نعيش فيه ، وهذا الطور الذي نجتازه ، مجاجة الى من يخلق لنا تيارات توجهنا. والمراقب للنقد الادبي في عالمنا العربي، يبدو له أن امنية الدكتور ادريس بعيدة المنال ، لكن ما لم نواجه الامور مواجهة حقيقية صرمحة فاننا لننتمكن من الوصول الى هذه الامنية. وفي مقال الاستاذ جبراً عن الادب الاميركي اشارة الى النقد الادبي يقول فيها ﴿ وَالظَّاهِرَةُ الَّتِي يُلْحَظُّهَا ٱلقَّادُمُ الى هذه البلاد لأول-مرة هي العناية العجيبة بالنقد الادبي التي يبديها قسم كبير من الادباء ... حتى كاد النقد ... ان محل كل الكتابة الابداعية عند بعضهم. وغدا النقد يسمى في الغالب النقد الابداعي». وكأني بامنية الدكتور ادريس تتحقق في اميركا، لكني آمل أن لا تقف عند هذا الحد في النحقق بالنسبة الينا . في العدد الماضي من « الآداب » قصتات سميتا كذلك ، وثالثة اعتبرها أنا من نوع القصص . والأولى ، « لكي يموت وحيداً » ، مترجمة عن الفرنسية ، وقد سرني أن أقرأ قصة تعالج النفس البشرية على هذه الدرجة من العمق وعلى هذا النوع من التحليل. والقصة انكليزية ، ولكنها نقلت الى العربية عن الفرنسية ، ومعنى هذا انها دارت على نفسها دورتين قبل أث عرفناها . ولست اشك في ان ذلك اكسبها بعض الدوار . وكم كنت احب لوانها نقلت عن الاصل الانكليزي رأساً . وعندي افتراحان اود ان اقدمها الى المعنيين بهذه الامور . الاول هو أن الذي يعجب بقصة يقرأها في لغة اجنبية غير لغتها الاصلة ، ويرى انها تستحق النشر في الآداب (او في غيرها من المجلات العربية) أن يقترح ذلك على المحرر ، ويطلب منه

ان يكلف من ينقلها من لغتها الاصلية الى العربية وأساً. والاقتراح الثاني هو ان يذكر اسم القصة باللغة المنقول عنها. والقصة الثانية هي « ازمة مالية ». واحسب ان كثيرين من الناس عندما يدءون صديقاً لهم يوماً يضطرون الى الاقتصاد في نفقات غدهم. وقد صنع الكاتب من ذلك قصة ، ومع ذلك فلست مطمئناً الى ان الحوار ، الصامت والناطق ، الحقي فلست مطمئناً الى ان الحوار ، الصامت والناطق ، الحقي والباطن ، ادى الى حبكة موفقة . واما « اربعة جدران وكتاب » فهي نوع من القصص الوصفي (الجرافيكي) فيه متعة ولذة .

واود ان امر بمقالين مراً خفيفاً. ذلك هما « الجمال المصنوع ليس من الادب » و « الزمن في الفكر الاسلامي » . اود ان امر بها مراً خفيفاً لانها عرضا لقضايا قـد ارى نفسي عاجزاً عن الحوض فيها .

وفي العدد مقالان من نوع الترجمة او السيرة. اما المقال الذي النه لا يمكنه ان يقد عرض لهوغارت فهو حري بان يمكون اطاراً تاريخياً للحوادث التي الله يمكنه ان يقد مرت مجياة الرجل او مر بها. ولذلك ارجو ان يتلو ذلك مقال التي لا يوبط بين غالب عرض الرحافي بسين السياسة والتاريخ فقد اثار حول حياة المناسبة ليسمح لي السيال الرحافي و دراسته مسألة هامة هي الى اي حد يجب ان يدرس بدل صدفة) . فهل الرصافي في عالم الادب او عالم السياسة . وهو مقدمة صالحة الكتاب ملخصاً بان السلمة من الدراسات توضح فيها قيمة الرصافي السياسية والادبية على الناس فضم حقه كثيراً ، وآن له ان تنشر حياته على الناس فضم حقه كثيراً ، وآن له ان تنشر حياته على الناس

وغة اربع مقالات عرضت لنواح من الادب او على الاصح ، ثلاث مقالات واستفتاء . وهي الشعر اللبناني العامي، والادب الاميركي الحديث ، وموسيقى الفاصلة ، والشعر العربي بين التقييد والتحرير . واذا قلنا ان الاستاذ مارون عبود جو الوصف واحسن التعبير ، فاغلا ان الاستاذ مارون عبود مولا الناس مكروراً . فقد عرف الناس الاستاذ عبود سيداً للقلم يصرفه كما يشاء اعواماً طويلة . والمقال مقدمة لدراسة وافية وعدنا بها الكاتب في آخر المقال ، ونحن بانتظار وفائه بوعده . ولكن الامر الذي نريد من المشتغلين بالشعر العامي وتاريخه وتطوره ان يبحثوه هو قضية العلاقة بين الزجل والغناء السرياني الديني ، والاستفتاء دل على ان القافية والوزن في الشعر العربي في ازمة ، لأن شعراء المجازون ، منذ مددة ، ازمات نفسية ،

ويمرون باختبارات خاصة، وقدلا يكون باستطاعة القافية والوزن ان يسمحا لهذه الاختبارات الجديدة بان تبدو واضحة ضمن تلك الحدود . لكنهم مجاولون التعبير عن اختباراتهم باساليب تتفق والحدود حيناً ، وتثور عليها احيانياً . وسيمر وقت طويل قبل ان تتجلى الامكانيات وتتباور الاساليب والسبل .

وسأنهى هذه الملاحظات العامة باشارة الى كتاب الشهر – فلسفة الظواهر – واهنيء الاستاذ اميل الشويري على نجاحه في تلخيص الكتاب بحيث نقل قكرته العامة الى القارى العربي. وأحب لو ان بعض المُشتغلين بعلم النفس في العالم العربي يتناولون بعض قضايا هذا العلم التي عُرض لها سارتو ، فيوضحونها للقراء . ففي الوقت الذي يريد بعض هؤ لاءالناس فيه أن يعتبروا علم النفس علماً على شكل العلوم الطبيعية ، ويويدوا ان يوضع مع الامجاث العلمية في كليات الجامعات ، تأتي عبارات سارتر مقوضة لكل دعاواهم. ، مثل قوله « بالرغم من انتحال علم النفس الصفة العلمية فانه لا يمكنه ان يقدم للانسانية سوى مجموعة من الوقائع الشاذة التي لا يوبط بين غالبيتها اي وباط. ولا تأتي هذه الفوضى صدفة ، وإنما تأتي من مبادى، علم النفس الصميمة » . (وبهذه المناسبة ليسمح لي السيد الشويري بان اشير اليه باستعمال مصادفة الكتاب ملخصاً بان تثار هذه القضايا على صفحات « الآداب » ؟ نقولا زياده

وكلاء «الآناب»

سوريا ولبنان: شركة فرجالله للمطبوعات

العراق : شركة فرج الله المطبوعات

البحرين : المكتبة الوطنية لصاحبها ابراهيم محمد عبيد

الكويت : مكتبة الطلبة لصاحبها عبدالرحمن الحرجي

تونس : دارالكتب العربية الشرقية لصاحبها محمد خوجة

طنجه : مكتبة الصاحب

ليبيا: المكتبة الاهلية - بنغازي

مصر : دار الكشاف ٣٧ شارع عبدالعزيزبالقاهرة

باريس: المكتبة الشرقية

51 Rue Monsieur - le - Prince

حديث في الارب _ البقية من الصفحة ١٥ _

ما دام هذا المدح تصويراً أو فناً ?.. قالوا انه لون من الادب قد اشاع النفاق عند الناس وهو لون انبتته ضرورة اجتماعيــة سابقة وخدمته الطبقية في المجتمع القديم ؛ قال الدعاة هذا وعلى لسانهم يجري القول بان المجتمعات الشعبية الحديثة لم تخـل من هذا اللون من الأدب بجانب ألوان اخرى يقال انها شعبية. فلم يحرم القديم ومحلل الحديث ? ولنفرض أن أوسع صورة للمجتمع الشعبي هي في المجتمع الشيوعي فهل قال احد أنه قــد خلا من ألوان المدح أو صور المدح الوصفية وهل يعيش هــذا المجتمع بدون حكام او رؤساء او حتى بدون نفاق ? . .

ان اكثر هؤلاء الدعاة يؤخذون بالأدنى فيما ينظمون من اقوال ، مع ان هذا الحقل الواسع قد عرف من قبــــل وفي ازهى صوره وانضرها هذه الألوان الأدبية وصورهـــا وفي تصويره لها نجد حلًا لمثل ذلك الاشكال .. انهم قد وهموا ان الميزان اللغوي قد اضطرب في العصر الحديث فوجد التمهيد للآداب الديموقر اطية بينما وجدت الأرستقر اطيةاو الكلاسيكية قديماً كما يقولون . . مع اننا اذا عرضنا صورة المجتمع اللغوي الأول في العصر الجاهلي فاننا نجد هذه الألوان معروضة عنـــد يكن هناك من يتهم او يوجه اليه الاتهام بهذه الأرستقر اطية او هذه الكلاسيكية . ولعصور بقي حال هؤلاء الشعراءالجاهليين منذ امرىء القيس الى عهد حسان بن ثابت . سيقولون انهــــــــــم ارستقر اطيون فناً محافظون طريقة وهم كلاسيكيونباختصار! إِذًا فأين التجديدية في عصرهم ان كانوا هم على ما تصفون ، هل ضاعت ? ام تختفي الآن ? . لقد كان فيهم المجددون مثل اولهم امرى والقيس حيث عدوا له اختراعات او تجديدات على نظام معرض المجتمع العربي في ذَّلَكُ الوقت ، تعرض هـذه اللوحات الفنية لامرىء الفيس او لغيره في اعمر بيوتهم واشهرها كمانصنع البوم في معارض الفن التي نقيمها في اسابيسع او أعوام ? . . . فهــل قال المجتمع العربي القديم اين التجديد يا امرأ القيس او يا نابغة او يا اعشى ? ام كانوا يجدون في هذا الأدب صورة الحياة الأدبية التي يرون او يتمثلون ــ تحمل مقومات الفن في نظرهم

ومفهوم الأدب عندهم كما نطلب نحن اليوم من شعرائنا ان يكونوا معبرين عن حياتنا او عن عصرهم الذي يعيشون فيه ?. قال الدعاة لقد كان هذا الأدب كلاسيكياً ونقول حاشــا الكلاسيكية ؛ إنما الكلاسيكية صفية قد خلعها الحاضر على الماضي كما نقول عن اجدادنا رحمهم الله بعد ان ماتوا ولكن في الدعاء عليهم لفت الى حالهم أو كما نقـول عن ثورة حدثت في القرن الماضي انها الثورة الماضية مع انه مفهوم انها ثورة ماضية وهكذا كان منشأ كلمة كلاسيكية وقديم من صنع المحدثين او الحلف ، وسيقول ابناؤنا في الغدعنااننا كنا من ابناء الماضي أو اننا محافظون قدماء . . وانتصار هؤلاء الدعاة على هذا ليس إلا انتصاراً للزمن وحده ، وكلمة الزمن في هذا الجال عامل لفظي لغوي ومن الاسـف ان يكون هذا اللفـظ « الماضي » اساساً لفهم التاريخ ولكن هكذا تصنع اللغـــة احياناً من الالفاظ ما يخفى علينا المعالم الواضحة ..

لقد قلت أن اللغة قد وضعت هذه المشكلة عند بعض الناس بعضهم بدعاوى كثيرة عن حاضر الأدب وكيف يكون ؟ ومن الواضح ان اظهر مسألة تقوم عليها هذه المجلة هي مسألة طبقات الأدباء او في ألوان الفن الأدبي المختلفة وهو مجتمع المعالالتؤام، كما الجمل العوامل التي دفعت الى تبني هذه الفكرة ؟ والالتزام في رأيي مثل كثير من الاتجاهات الحديثة امر قديم عرفته الآداب أو الادباء وإن لم يكن لديهم هذا الاسم أو هذا التوسع في شرحه ، ولكن جـدة اللفظ قد صنعت مذهباً على رأي المحدثين كما ان جدة الالفاظ قد صنعت اكثر من مذهب وهدمت ادباً على رأي المحدثين ايضاً . . ومن غريب الامر ان تجد المعارك على صفحات نفس هذه المجلة الجديدة في دءوتها تثور حول القديم والحديث ، ومختلف أغلب كتاب هذه المجلة في الرأي أو في التقدير ، حتى بالنسبة الى الآثار الماضية _ وشغلت المجلة صفحات من كل عدد في مناقشات حول مدلول الالفاظ مرة أو حرل تقدير الآثار الادبية مرة اخرى، ومختلف ناقدان حول تقدير الشعر العربيالقديم ويزول هذا الخلاف ثم ينتهيان الىرأي واحد هو ان في بعض القديم حياة ـ وهــذا إقرار بصلاحيتــه حتى في مجال الدعوة الالتزامية ، ومعنى هذا ان حقــــل هذا الادب الحديث لم ينكر العناصر القديمة أو الاشجار التي نبتت

منذ الف عام فوجد فيها الظل الذي تريده الانسانية في بعض جوانب حياتها وكان الجديد بجانبه مكملًا لهذا الظــــل أو اشجاراً اخرى تغرس بجانب تلك الاشحار في هذا الحقل الواسع.. ومن حسن الحظ انني اعرف بعض شؤون الفلاحة، وآقضى كثيراً من الاوقات بين ما يذكر في بها ولهذا اكثر من الالنفات الى الاشجار الادبية أو إلى الحقل الذي يجمع بينها ولا أجــد فارقاً كبيراً بين حقل الادبوالبستان الذي يخلق على الطبيعة. و في دعوات الادباء المحدثين كثير مما يذكرني بالدعوات الـتي تثار لاصلاح البساتين او تطورها ، فهناك تربية نباتات وايجاد تسلالات جديدة من التوليد أو التهجين وهناك عمليات انتخاب، وهناك استيراد نباتات جديدة من بلاد آخرى واقلمتها،وهناك نباتات طفيلية ثم هناك نباتات معمرة في سلالاتها لم تتغير بعد.. وكل هذه الصنوف تجد دعاة بشيدون بجالها أو فائدتها وكذلك الحال في هذا الحقل الادبي : لم أجد احداً الا ويشـــد بالدعوة التي يقوم بها وكأنها هي الدعوة التي تغير وجه التاريخ أو هي الدعوة الوحيدة الجديرة بالنظر والتأييد ، وهكذا لم نجد احــداً يشيد بالساتات الاخرى التي تعيش في نفس الحقل . . مع ان الحتمل لم يرفض نباتاً واحداً وان كل نبات يجد من يستظل تحته او يتمتع به أو يدين بجهاله وفائدته ! اليس هذا هو حال الادب البوم و في الامس و في الغد ? ألم تكن هذه هي تجربةالقدماءمن أجدادنا في العصور الماضة ? ألم نجد عندهم هذه. الألوان من الآداب أو هذه الصنوف من النباتات 9 أ

إن نظرة واحدة الى يوم الاسلام وهو يعتبر عصر نهضة واقعية تؤيد ما نقول . ألم يوجد ادب ديني قبل القرآن الكريم ثم فيه ? ألم يوجد ادب شهري بالشعر الجاهلي والشعر المعاصر في الاسلام ? ألم توجد خطابة في العصر الجاهلي والاسلامي ? ألم توجد كتابة ادبية ؟ كل هذا قد وجد ولم تخل الحياة من هذه الالوان أو من غيرها . ومع هذا ، فلم يمت لا الشعر ولا الحطابة ولا الكتابة . . وكان الادب القرآني الديني جديداً من غير شك ولكنه لحسن الحظ وجدت اصوله الادبية في نفس البيئة العربية فلم يعد غريباً على هؤلاء العرب ؟ وهو كذلك لم يمت العربة فلم يعد غريباً على هؤلاء العرب ؟ وهو كذلك لم يمت ما عداه من ألوان الادب كما أنه لم يكن هو اللون الوحيد الرائع فيا بغد .

وجربت الحياة العربية تجارب اخرى في ميدان الأدب، وخذ مثلًا لذلك العصر العباسي : وجد فيه ادب في تصويري طبيعي وأدب فاسفي وأدب حماسي وأدب جنسي وأدب

قصصى . . الخ . ومعنى ذلك ان الحياة لم تنفر من لون من هذه الالوان بل وجد من أطهر الناس وأنقــــاهم من كان يشارك الاستمتاع باكثر من لون واحد. وُهكذا نجد ان هذهالالوان الادبية أنما هي الحياة الكاملة وكل نشاط يصيب لوناً من هـذه الالوان لفترة من الفترات ولكنه لم يغير من جوهر المسألة في شيء . أليس في هذا رد على ما يقال من ان الادب الذي قيل في العصور الماضية كان أدباً رسمياً? ألا نعرف ان اكثر الآداب الشعبية الحليمة قد قيلتُ في قصور الولاة والحكام ? ومن الذي ينكر ان مجلس الامراء كأن يجمع بين الفقهاء المتزمتين والخلماء الجان كل قد وجد باباً ينفذ اليه منه ?. بل من ينكر أن هذا المجلس الذي كان يعقده الامير كان يحوي كل ممثل لطائفَــة او طبقة من الناس ? سيقول الدعـاة ان كل هـذه الالوان ارستقراطية أو شعبة قد وجهت لحدمة ذلك الوالي أو ذلك الامير في ظل هذا العهد الاقطاعي ولم يحفل احــد بالشعب او الطبقات الشعبية او يتحدث عـــن مشاكلهم وآلامهم ? ونحن نقول : وهذا امر منكر لان احداً لا يستطيع أن يُقول ان كل ألوان الادب قد وجدت في خدمــــة الولاة والامراء ولم تكن في نشأتها ارستقراطية قد نشأت لطبقة خاصة حتى الشعر والخطابة أو الكتابة أو القصة ، وان كل ما ظهر أنه قد وجه هذه الوجهة كان عند افراد معدودين وفي ظروف خاصةلايمكن أن يقال على وصف تاريخ الادب أو وصف ادب عصر من

انني لا أدافع عن الفديم ... ولم أنشى، هذا الحديث من اجـــل هذا الدفاع ولكني اتحدث الى رواد الادب الذين يعيشون معنا في هذا العصر ويشاركون في الحياة كما نشارك احياء لهم رأيهم وفكرتهم وتقديرهم ، ولكنني فقـــط اختلف معهم في تقدير الموازين وضبط الرأي وحكم التاريخ ، وارجو ان تكون امامنا طريق التقدم واضحة ظاهرة .

القاهرة بهي الدين زيان

مطبعة دارالكنب

للطباعة الفنية والجرائد والمجلات تجليد فني حديث للكتب والدفاتر التجارية بناية العازارية الغربية – الطابق الاول تحت الارض

صندوق البربيد

الادب وواقع العالم العربي إ

أمدنا صدورا (إلآداب) ، بما حوت أيمن ادب قبم وما استهدفت من غایات حیویة ، بشیءغیر قليل من التفاؤل والاطمئنان الى مستقيل ادبنا العربي الذي تواطأ على قتله انصار القديم والجديد على السواء: اولئك بجمودهم وضحولتهم وانصرافهم عن مشكلات الواقع الذي يكابده الناس ومهاد نتهم لقوى الاسترقاق والجهالة والظلم ، وهؤ لاءباسر افهم في التحفي بالالفاظ وأصرارهم على التسكع في دهاليز الاخيلة والأوهام ... بعيداً عن مصطرع القم ومصطدم الأفكار!

ان واقعنا السياسي والاجتماعي العنيف ، هذا الواقع الذي تداس فيه القيم الانسانية بوحشية وصاف ، ويستثمر فيـــه الفرد بمنتهي القسوة ، هذا الواقع الذي يجثم كالكابوس على قلب المجتمع العربي لم يمنع أكثر الادباء عـن الاسترسال في احلامهم الناعمة الطويلة ، ولم يحمل هؤلاء الذين فننتهم زرقة السماء على النظر إلى اقدامهم التي تتخبط في الاوحال وتتمثر بالأغلال !!

ما اكثرالمجلات والكتب التي تلفظها المطابع، هذه الايام . . . وما أقل حظها من النفع واوهى صلتها بالأدب الحق! إن القاريء العربي ليقفي، أمام هذه الأكداس من المطبوعات ، باحثاً عن نفسه وبيأنه ، عن مشاكله وآلامه ، عن النقمة التي تتضور في قلبه ، والحقد الذي ينهش أعصابه، والبؤس الذي يخنق آماله ومسراته ... ولكنه لا يكاد يجد في ما يقرأ إلا قصصــــــأ جنسية وقحة ، وألغازاً شعرية مرقعة ، وبجوثاً أمعن كاتبوها في تجاهل واقعهُم فكأنهم يعيشون في دنيا غير دنيانا !

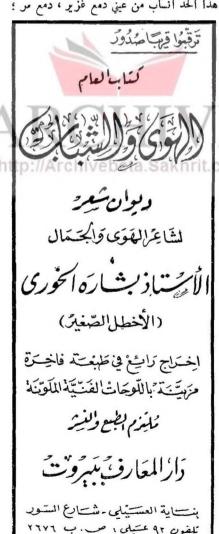
انا ، يا سيدي! أكاد انفجر سخطاً حينما اسمر في ازقة بغداد المنتنة الموحشة ، مصطدماً ، في كل لحظة ، بمأساة : بامرأة تبيع عرضها لتعيش ، او يتم يفتش في القامة عن طعام ، أو بائس يبصق رئتيه دماً على الارض ، او بما هو افظم وابشم من هذا كله ... ثم اثلفت حولي فلا آرى قلماً يغمس في هذه الجراح! اين الادباء والفنانو نمن هذا كله ? ? أو لبس النزول الى واقع هـــؤلا. الاشقياء اقرب إلى رسالةالاديب وواجبالمواطن من (لمس النجوم) و (نسج الغيوم) ?!

إن دعـوة (الآداب) إلى ادب الالتزام « الذي ينبـــع من المجتمع العربي ويصب فيه » فاتحة خير كثير ، وهي في الوقت ذاته ، دلالة اكيدة على ان قضايانا الجوهرية قد بدأت تفرض نفسها على اقلام الكتاب.

بنداد وشد باسان الى صاحب « الدمع المر »

« لا : إنك مخطي. . . إننا لم نخسر . . . إن فلسطين لم تضم سيستأنف العرب القتال ؛ وسيتمون النصر الى آخره... هدىء روعك ايها الصديق ، إنك تبالغ في بأسك » .

عندها وصلت من قصة « الدمع المر » الي هذا الحد انساب من عيني دمع غزير ، دمع س ؛



تلفون ۹۲ عشیلی ۱ ص. ب ۲۲۷۱

أقسى وآثم وأمر من دموع «الدمع المر» التي تغلغلت في دمي، ونفذت الىاعماق قلبي وجوارحي لتثبر في نفسي آلاماً دفينة مكبوتة ؛ آلام الواقع المر ، والحية القاتلة ، والجراح الدامية ، وتبعث فيها الحقد والثورة إلوالجزع .

سيدى اكانت قصتك « الدمع المر » هي الينبوعالذي اجترعت منه الرحيق المر ، الرحيق الذي ألهب فينار الألم للكرامة المهدورة، واطلق الشعور الحبيس، ونكأ الجرج العميق … وعلى اديم هذا الينبوع تراءت امامي المهزلة الباكية، بصفحاتها السود، وبكل ما فيها من ألخزي والمهانة والغدر.. وفي الصفحة الاولى رأيت ضوء القمر ، قمر

الخامس عشر من ذلك التاريخ المشؤوم، يوم زحم حيوش ع الجامعة العربية» الى فلسطين ... ورأيت اليقظة التي تقمصت وجودنا واستبدت بعواطفنا ، فأحالتنا الى عيون ساهرة وحماسة ملتهمة « تنسج الآمال وترسم خطوط المستقبل... سنركز اقداماً ثَّابِتَةً فِي ارض صَابَةً. ثم نمثني . » ويغيب القمر ولا ننام . . . فاقمد كان يخيل الينا بأننا نسمع اصوات التفجير وهي تقوض صروح البغي والعدوان التي شيدها الغرب في ديارنا لسحقنا وإذلالنا...واخيراً ينبلج الصباح، ويتعاقب الليل والنهار ، والصحائف السود تنقاب باستمرار ليسجل فيها التاريخ افجغ مأساة عرفها البشر...ونستيقظ نحن ذات صباح،فلا نجد من قصور آمالنا إلا الأطلال ، اطلالا تسيل **ذ**يها الدماء ، وتتناثر بين خرائبها والأشلاء ...

ومن عميق الجراح تنهض هذه الامة لتواصل السيرفي دربالحياة...فتجد الطريق ملأىبالعقبات التي خلفتها عهود الظلام والاستبداد ١٠٠٠ لرجعية ، والجمود، والاستسلام، والقناعة وعدم الثقة بالنفس: هذه كالهاصخورتحتاج الىمعاول ثائرة واعيةلتحطيمها وازاحتها عن طريق النهضة والتحرر...فمن يقدم لها هذه المعاول?...ومن ببعث فيها الثبات والاقدام لتتمكن من تميد طريق الثأروالانتقام ?...ويأتيها الجواب ملمياً النداء يأتيها الجواب قوياً يقرع برنين الواقع الذي يعيش فيه . . . يأتيها هذا الجواب عنطريق آلادب الذي يغنيلها اناشيدالثورة والتمرد والطموح...الأدب الذي يقدم لها من معينهالصافي الشراب العدب المرتمزوجأ بدموعها ودمائها ملونآ بألامها وأمالها...انهالادب الذي يتدفق من معين «الآداب».

دمثق لمياء المطوقة